



## USER INFORMATION



### CERTIFICATION

**EN ISO 20345:2022  
AS 2210.3:2019  
ASTM F2413-18**



**INTERNATIONAL CERTIFICATION GUIDELINES**  
**EUROPE ■ USA ■ AUSTRALIA**

# EN | USER INFORMATION

Please read these instructions carefully before using this product. You should also consult your Safety Officer or immediate Superior with regard to suitable footwear protection for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.



Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.



Certified by : AS 2210.3:2019 is the Australian and New Zealand standard for Safety Protective Footwear.

## ASTM F2413-18 USA Standard for protective footwear

### PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE

This footwear is manufactured using both synthetic and natural materials that conform to the relevant sections of EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 and AS 2210.3:2019 for performance and quality. It is important that the footwear selected for wear must be suitable for the protection required and the wear environment.

Where a wear environment is not known, it is very important that consultation is carried out between the seller and the purchaser to ensure, where possible, the correct footwear is provided.

Safety footwear is designed to minimise the risk of injury that could be inflicted by the wearer during use. It is designed to be used in conjunction with a safe working environment and will not completely prevent injury if an accident occurs which exceeds the testing limits of EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 and AS 2210.3:2019.

### FITTING AND SIZING

To put on and take off the product , always fully undo the fastening systems. Only wear footwear of a suitable size. Footwear that is either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The product is marked with the size.

### COMPATIBILITY

To optimise protection , in some instances it may be necessary to use footwear with additional PPE such as protective trousers or over gators. In this case, before carrying out the risk-related activity, consult your supplier to ensure that all your protective products are compatible and suitable for your application.

The footwear protects the wearer's toes against risk of injury from falling objects and crushing when worn in industrial and commercial environments where potential hazards occur with the following protection plus, where applicable, additional protection.

Impact protection provided is 200 Joules.

Compression protection provided is 15,000 Newtons.

### Additional protection may be provided, and is identified on the product by its marking as follows:

#### Marking code

PENETRATION RESISTANCE	
Metallic perforation-resistant inserts (1100N)	P
Non-metallic perforation-resistant inserts (No penetration)	PL (Large nail)
Non-metallic perforation-resistant inserts (1100N)	PS (Small nail)

#### Electrical properties:

Conductive (maximum resistance 100 kΩ)  
Antistatic (resistance range of 100 kΩ to 1000 MΩ)  
Electrically Insulating Footwear



#### Resistance to inimical environments:

Insulation against cold  
Insulation against heat  
Energy absorption of seat region (20 Joules)  
Water resistance  
Metatarsal protection  
Ankle protection  
Water resistant upper  
Cut resistant upper  
Heat resistant outsole (300°C)  
Resistance to fuel oil  
Thread Strength Test



### CLEANING

To ensure the best service and wear from footwear, it is important that the footwear is regularly cleaned and treated with a good proprietary cleaning product. Do not use any caustic cleaning agents. Where footwear is subjected to wet conditions, it shall, after use, be allowed to dry naturally in a cool, dry area and not be force dried as this can cause deterioration of the upper material.

### STORAGE

When stored in normal conditions (temperature and relative humidity), the obsolescence date of footwear is generally : 10 years after the date of manufacturing for shoes with leather upper and rubber sole, 5 years after the date of manufacturing for shoes including PU. The packaging provided with the footwear at the point of sale is to ensure that the footwear is delivered to the customer in the same condition as when dispatched; the carton can also be used for storing the footwear when not in wear. When the boxed footwear is in storage, it should not have heavy objects placed on top of it, as this could cause breakdown of its packaging and possible damage to the footwear.

### WEAR LIFE

The exact wear life of the product will greatly depend on how and where it is worn and cared for. It is therefore very important that you carefully examine the footwear before use and replace as soon as it appears to be unfit for wear. Careful attention should be paid to the condition of the upper stitching, wear to the outsole tread pattern and the condition of the upper/outsole attachment (bonding).

### REPAIR

If the footwear becomes damaged, it will not continue to give the specified level of protection and to ensure that the wearer continues to receive the maximum protection, the footwear should immediately be replaced. For footwear fitted with safety/protective toe caps, which may be damaged during an impact or compression type accident, owing to the nature of the toe cap, may not be readily apparent. You should therefore replace (and preferably destroy) your footwear if the toe region has been severely impacted or compressed, even if it appears undamaged.

### SLIP RESISTANCE

In any situation involving slip, the floor surface itself and other (non- footware) factors will have an important bearing on the performance of the footwear. It will therefore be impossible to make footwear resistant to slip under all conditions which may be encountered in wear.

This footwear has been successfully tested against EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 for Slip Resistance.

Slippage may still occur in certain environments.

### Examples of markings      Explanation



CE / UKCA mark



Australian and New Zealand Standard

EN ISO 20345:2022

The European Norm

AS 2210.3:2019

Australian standard for safety footwear

ASTM F2413-18

USA Standard for protective footwear

9 (43)

Footwear size

12 19

Date of manufacture (month & year)

SB

Category of protection

A

Additional property code, e.g. Antistatic

FW

Product Identification

### OUTSOLE SLIP RESISTANCE

#### EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – SLIP RESISTANCE

Marking Code	Test	Coefficient of Friction	
		Forward Heel Slip	Backward forepart slip
	Ceramic tile with NaLS*	Not less than 0.31	Not less than 0.36
SR	Ceramic tile with NaLS* & Glycerine	Not less than 0.19	Not less than 0.22

\* Water with 5% sodium lauryl sulphate (NaLS) solution

Category	Basic Requirements	Additional Requirements
SB	Class I or II	
S1	Class I	As SB plus : Closed Heel Area Energy absorption of seat region Antistatic
S2	Class I	As S1 plus: Water penetration and water absorption
S3-(Metal Insert type P) or S3L (Non metal insert type PL) or S3S (Non metal insert type PS)	Class I	As S2 plus: Perforation resistance according to the type. Cleated outsole
S4	Class II	As SB plus : Closed Heel Area Energy absorption of seat region Antistatic
S5-(Metal Insert type P) or S5L (Non metal insert type PL) or S5S (Non metal insert type PS)	Class II	As S4 plus: Perforation resistance according to the type. Cleated outsole
S6	Class I	As S2 plus Water penetration and water absorption
S7-(Metal Insert type P) or S7L (Non metal insert type PL) or S7S (Non metal insert type PS)	Class I	As S3 plus Water penetration and water absorption

Class I : footwear is made from leather and other materials excluding all-rubber or all-polymeric footwear  
 Class II footwear is all rubber (i.e. entirely vulcanised) or all polymeric (i.e. entirely moulded)

## INSOCK

The footwear is supplied with a removable insock. Please note the testing was carried out with the insock in place. The footwear shall only be used with the insock in place. The insock shall only be replaced by a comparable insock.

## ANTISTATIC FOOTWEAR

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example flammable substances and vapours, and if risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee an adequate protection against electric shock as it introduces only a resistance between foot and floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below should be a routine part of the accident prevention programme of the workplace.

Experience has shown that, for antistatic purpose, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest limit of resistance of a product when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times.

The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear will not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of providing continuous protection until the end of the product lifecycle. The user is recommended to establish an in-house test for electrical resistance and use it at regular and frequent intervals.

Classification I footwear can absorb moisture if worn for prolonged periods and in moist and wet conditions can become conductive. If the footwear is worn in conditions where the soiling material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area. Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

In use, no insulating elements, with the exception of normal hose, should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and

the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.

## PENETRATION RESISTANCE

The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail of diameter 4,5 mm (PL) or 3.0mm (PS). Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration occurring.

In such circumstances alternative preventative measures should be considered two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:

Metal: is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe .

Non-metal : may be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness).

## CONDUCTIVE FOOTWEAR

Electrically conductive footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic charges in the shortest possible time, e.g. when handling explosives. Electrically conductive footwear should not be used if the risk of shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. In order to ensure that this footwear is conductive, it has been specified to have an upper limit of resistance of 100 kΩ in its new state.

During service, the electrical resistance of footwear made from conducting material can change significantly, due to flexing and contamination, and it is necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges during the whole of its life. Where necessary, the user is therefore recommended to establish an in-house test for electrical resistance and use it at regular intervals.

This test and those mentioned below should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace.

If the footwear is worn in conditions where the soiling material becomes contaminated with substances that can increase the electrical resistance of the footwear, wearers should always check the electrical properties of their footwear before entering a hazard area. Where conductive footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

In use, no insulating elements, with the exception of normal hose, should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.

## CHEMICAL RESISTANT FOOTWEAR

 Relevant footwear are clearly marked with Chemical Resistant icon and standard' You are using footwear to protect against chemicals risk. This product has been assessed according to EN13832-3:2018. The footwear has been tested with different chemicals given in the table below. The protection has been assessed under laboratory conditions and relates only to the chemicals given. The wearer should be aware that in case of contact with other chemicals or with physical stresses (high temperature, abrasion for example) the protection given by the footwear maybe adversely affected and necessary precautions should be taken.

## Standard :EN 13832-3:2018

Chemical :	40% Sodium Hydroxide (K) CAS: 1310-73-2	25% Ammonium Hydroxide (O) CAS: 1336-21-6	99% Acetic Acid (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Level 2 : Permeation between 241 min and 480 min

[Download declaration of conformity  
@ www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung genau durch, bevor sie das Produkt benutzen. Befragen Sie Ihren Sicherheitsbeauftragten oder Ihren direkten Vorgesetzten hinsichtlich der Auswahl der passenden Sicherheitsschuhe für Ihre Arbeitssituation. Bitte bewahren Sie die Gebrauchsanleitung gut auf, um bei Bedarf nachlesen zu können.



Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425).



zertifiziert nach: AS 2210.3:2019 ist der Australische und Neuseeländische Standard für Sicherheitsschutzschuhe.

## ASTM F2413-18 US-Standard für Sicherheitsschuhe

### LEISTUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN

Diese Schuhe werden unter Verwendung von synthetischen und natürlichen Materialien hergestellt, die mit den relevanten Abschnitten über Leistung und Qualität der EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 und AS 2210.3:2019 übereinstimmen. Es ist wichtig, dass sich die Auswahl der Schuhe nach den Schutzanforderungen und der Umgebung in der sie getragen werden, richtet.

Sofern nicht bekannt ist, in welcher Umgebung die Schuhe getragen werden, ist es wichtig, dass eine Beratung zwischen Verkäufer und Käufer stattfindet, um, soweit möglich, das richtige Schuhwerk zur Verfügung stellen zu können.

Sicherheitsschuhe wurden entwickelt, um die Verletzungsgefahr des Trägers während der Tragens zu minimieren. Sie wurden entwickelt, um in Verbindung mit einer sicheren Arbeitsumgebung getragen zu werden und können nicht vollkommen vor Verletzungen schützen, sofern ein Unfall passiert, der die Test-Limits von EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 und AS 2210.3:2019 überschreitet.

### Anpassung und Größe

Zum An- und Ausziehen des Produkts sind die Befestigungssysteme immer vollständig zu lösen. Schuhe sind nur in einer passenden Größe zu tragen. Schuhe, die entweder zu locker oder zu eng sind, beschränken die Bewegung und bieten kein optimales Schutzniveau. Die Größe des Produktes ist auf ihm markiert.

### KOMPATIBILITÄT

Um den Schutz zu optimieren, kann es in manchen Fällen notwendig sein, Schuhe mit zusätzlichen PSAs, wie zB Schutzhosen oder Überziehschutz zu verwenden. Bevor Sie die risikobezogene Aktivität durchführen, sollten Sie sich in diesem Fall an Ihren Lieferanten wenden, um sicherzustellen, dass alle Ihre Schutzprodukte kompatibel und für Ihre Anwendung geeignet sind.

Das Schuhwerk schützt die Zehen des Trägers vor Verletzungsgefahren durch fallende Gegenstände und Quetschungen beim Tragen in industriellen und gewerblichen Umgebungen. Wo potentielle Gefahren mit dem folgenden Schutz auftreten können sollte gegebenenfalls zusätzlicher Schutz eingesetzt werden. Der Schlagschutz beträgt 200 Joule.

Der Kompressionschutz ist 15.000 Newton.

### Ein zusätzlicher Schutz kann vorgesehen werden und wird auf dem Produkt durch seine Kennzeichnung wie folgt markiert: Kennzeichnungscode

DURCHTRITTSWIDERSTAND	
Metallische perforationsbeständige Einsätze (1100N)	P
Nicht-metallische perforationsresistente Einsätze (keine Penetration)	PL (Großer Nagel)
Nicht-metallische perforationsresistente Einsätze (1100N)	PS (Kleiner Nagel)

### Elektrische Eigenschaften:

Leitfähigkeit (max. Widerstand 100 kΩ)

Antistatisch (Widerstandsbereich von 100 kΩ to 1000 MΩ)

isolierend



### Beständigkeit gegen Umwelteinflüsse:

Isolation gegen Kälte

Isolation gegen Hitze

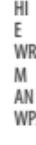
Energieabsorption der Fersenregion (20 Joule)

Wasserfestigkeit

Mittelfußschutz

Fersenschutz

Wasserdichtes Obermaterial



Schnittfestes Obermaterial  
Hitzebeständige Laufsohle (300 °C)  
Öl und Benzin beständig  
Drucktest

CR  
HRO  
FO

### Reinigung

Um die besten Eigenschaften Ihres Schuhes sicherzustellen ist es wichtig die Schuhe sauber zu halten und sie nur mit den dafür geeigneten Produkten zu reinigen. Keine säurehaltigen Reinigungsmittel verwenden. Wenn die Schuhe bei Nässe eingesetzt werden ist es wichtig diese möglichst natürlich wieder zu trocken. D.h. am besten in kühler und trockener Umgebung. Trocknung durch Hilfsmittel kann das Obermaterial beschädigen.

### Aufbewahrung

Bei normalen Konditionen (Temperatur und Luftfeuchtigkeit) gilt folgende Haltbarkeit der Schuhe: 10 Jahre nach dem Herstelldatum bei Lederschuhen mit Gummisohle, 5 Jahre nach dem Herstelldatum bei Schuhen mit PU. Es ist eine geeignete Verpackung des Schuhes zu wählen, welche gewährleistet das die Schuhe nach dem Versand unbeschädigt beim Kunden ankommen. Der Karton kann auch als Aufbewahrungsbox dienen wenn die Schuhe nicht getragen werden. Es ist zu vermeiden das schwere Gegenstände auf diesem Schuhkarton abgelegt werden, da diese sowohl den Karton als auch die Schuhe beschädigen könnten

### Haltbarkeit

Die genaue Haltbarkeit der Schuhe ist abhängig vom Einsatzbereich und der Pflege. Hierfür ist es sehr wichtig das sie ihre Schuhe vor Gebrauch überprüfen, beschädigte Schuhe sollen schnellstmöglich ausgetauscht werden. Es sollte sorgfältig auf den Zustand der oberen Nähte, des Laufsohlenprofils, des Obermaterials und der Sohle geachtet werden.

### Reparatur

Ein beschädigter Schuh entspricht nicht mehr der angegebenen Schutzklasse. Um den benötigten Schutz für den Träger weiter zu gewährleisten sollte der Schuh unverzüglich ausgetauscht werden. Schuhe mit Schutzkappen, egal aus welchem Material, können durch einen Stoss oder Schlag beschädigt sein ohne das dies deutlich erkennbar ist. Nach so einem Vorfall sollte der Schuh jedoch trotzdem sofort ausgetauscht werden um den weiteren Schutz für den Träger zu gewährleisten.

### Rutschfestigkeit

Bei Rutschgefahr spielen sowohl die Bodenoberfläche als auch andere Faktoren (nicht-Schuhwerk) eine große Rolle auf die Leistung ihres Schuhs. Deshalb ist es unmöglich einen absolut rutschfesten Schuh für alle Gegebenheiten die auftreten können herzustellen.

Diese Schuhe wurden erfolgreich getestet nach EN ISO 20345:2022 und AS 2210.3:2019 für Rutschfestigkeit

Es besteht trotzdem noch Rutschgefahr in bestimmten Umgebungen

### Beispiele für die Markierungen Erklärungen



CE/UKCA-Zeichen



Australien und Neuseeland Standard

EN ISO 20345:2022

Die Europäische Norm

AS 2210.3:2019

Australien Standard

ASTM F2413-18

USA Standard for protective footwear

9 (43)

Schuhe nach Größe

12 19

Herstellungsdatum (M&Y)

SB

Schutzkategorie

A

Zuständige Eigenschaften, z.B. Anti Static

FW

Produkt Identifikation

### Außensohle Rutschfestigkeit

EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – RUTSCHFESTIGKEIT			
Kennzeichnungscode	Test	Reibungswert	
		Vorwärts rutschende Ferse	Rückwärtiger Vorderteilschlupf
	Keramikfliese mit NaLS*	nicht weniger als 0.31	nicht weniger als 0.36
SR	Keramikfliese mit NaLS* & Glycerin	nicht weniger als 0.19	nicht weniger als 0.22

\* Wasser mit 5% Natriumlaurylsulfat (NaLS) Lösung

Kategorie	Grundlegende Anforderungen	zusätzliche Anforderungen
SB	Klasse I oder II	
S1	Klasse I	Wie SB plus : Geschlossener Fersenbereich Stoßdämpfender Fersenbereich Antistatisch
S2	Klasse I	als S1 P: Wasserdurchlässigkeit und Wasserabsorbierung
S3-(Metalleinlage Typ P) oder S3L (Nichtmetallischer Einsatz Typ PL) oder S3S (Nichtmetallische Einlage Typ PS)	Klasse I	Wie S2 plus: Perforationswiderstand je nach Typ. Feste Sohle
S4	Klasse II	Wie SB plus : Geschlossener Fersenbereich- Stoßdämpfender Fersenbereich Antistatisch
S5-(Metalleinlage Typ P) oder SSL (Nichtmetallischer Einsatz Typ PL) oder S5S (Nichtmetallische Einlage Typ PS)	Klasse II	Wie S4 plus: Perforationswiderstand je nach Typ. Feste Sohle
S6	Klasse I	Wie S2 plus Wasserdurchlässigkeit und Wasserabsorbierung
S7-(Metalleinlage Typ P) oder S7L (Nichtmetallischer Einsatz Typ PL) oder S7S (Nichtmetallische Einlage Typ PS)	Klasse I	Wie S3 plus Wasserdurchlässigkeit und Wasserabsorbierung

Typ I Schuhwerk ist aus Leder und anderen Materialien hergestellt, nicht aber aus Gummi oder anderen polymerischen Materialien. Bei Schuhen der Klasse II handelt es sich um Vollgummi- (d. h. vollständig vulkanisiert) oder Vollpolymerschuhe (d. h. vollständig geformt).

## Schuheinlage

Das Schuhwerk wird mit herausnehmbarer Schuheinlage geliefert. Bitte beachten Sie dass die Tests mit dieser Einlage durchgeführt wurden. Das Schuhwerk darf nur mit dieser Einlage genutzt werden. Diese Einlage darf nur gegen eine kompatible Einlage ausgetauscht werden.

## ANTISTATISCHES SCHUHWERK

Antistatische Schuhe sollten verwendet werden, wenn es notwendig ist, den elektrostatischen Aufbau durch Ableiten von elektrostatischen Aufladungen zu minimieren, wodurch das Risiko einer Funkenentzündung von beispielsweise brennbaren Substanzen und Dämpfen vermieden wird und, wenn das Risiko eines elektrischen Schlags von elektrischen Geräten oder unter Strom stehenden Teilen besteht, nicht vollständig eliminiert werden kann. Es ist jedoch zu beachten, dass antistatische Schuhe keinen ausreichenden Schutz gegen elektrische Schläge bieten können, da hier nur ein Widerstand zwischen Fuß und Boden besteht. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht vollständig beseitigt ist, sind zusätzliche Maßnahmen erforderlich, um dieses Risiko zu vermeiden. Diese Maßnahmen sowie die nachstehend genannten zusätzlichen Prüfungen sollten ein routinemäßiger Teil des Unfallverhütungsprogramms des Arbeitsplatzes sein.

Die Praxis für Antistatik hat gezeigt, dass der Entladungsweg durch ein Produkt während der gesamten Lebensdauer in der Regel einen elektrischen Widerstand von weniger als 1000 MΩ aufweisen sollte. Ein Wert von 100 kΩ wird als niedrigster Widerstandswert eines Produkts angegeben, wenn es neu ist, um einen gewissen begrenzten Schutz gegen einen gefährlichen elektrischen Schlag oder eine Zündung zu gewährleisten, wenn ein elektrisches Gerät bei Betrieb von Spannungen bis 250 V defekt wird. Unter bestimmten Voraussetzungen sollten sich die Benutzer jedoch darüber im Klaren sein, dass die Schuhe nicht umfassend schützen und zusätzliche Schutzmaßnahmen für den Träger getroffen werden sollen.

Der elektrische Widerstand der Schuhe kann durch Biegen, Verunreinigung oder Feuchtigkeit wesentlich verändert werden. Das Schuhwerk wird seine Funktion nicht vollständig erfüllen, wenn es bei nassen Bedingungen getragen wird. Es ist daher notwendig, darauf zu achten, dass das Produkt die elektrostatischen Aufladungen ableiten kann, um während seiner gesamten Lebensdauer Schutz zu gewähren. Dem Anwender wird empfohlen, einen internen Test für den elektrischen Widerstand durchzuführen und ihn regelmäßig zu überprüfen.

S1 Schuhe können Feuchtigkeit aufnehmen, wenn sie über einen längeren Zeitraum getragen werden und dann bei feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden.

Wenn das Schuhwerk unter Bedingungen getragen wird, in denen die Sohle kontaminiert wird, sollten die Träger stets die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks überprüfen, bevor sie in einen

Gefahrenbereich gelangen.

Wenn antistatische Schuhe verwendet werden, sollte die Ableitfähigkeit des Fußbodens so sein, dass die Schutzfunktion des Schuhes unterstützt wird.

Im Gebrauch sollten keine Isolierelemente mit Ausnahme des normalen Strumpfes zwischen der Innensohle des Schuhwerks und dem Fuß des Trägers verwendet werden. Wenn eine weitere Sohle zwischen die Innensohle und den Fuß eingelegt wird, sollte die Kombination Schuhwerk / Einsatz auf seine elektrischen Eigenschaften überprüft werden.

**Durchtrittssicherheit:** Die Durchtrittsfestigkeit dieses Schuhwerks wurde im Labor unter Verwendung eines Prüfstiftes mit einem Durchmesser von 4,5 mm (PL) or 3,0mm (PS). Höhere Kräfte oder Nägel mit kleinerem Durchmesser erhöhen das Risiko einer Durchdringung. Unter diesen Umständen sollten alternative vorbeugende Maßnahmen in Betracht gezogen werden, da derzeit zwei Arten von durchtrittssichereren Einsätzen für Sicherheitsschuhe erhältlich sind. Dabei handelt es sich um solche aus metallischen und aus nichtmetallischen Werkstoffen. Beide Typen erfüllen die Mindestanforderungen an die Durchtrittssicherheit der auf dem Schuh vermerkten Sicherheitsklasse, aber jeder hat verschiedene zusätzliche Vorteile oder Nachteile, einschließlich der folgenden:

**Metall:** ist weniger anfällig durch einen Gefahrengegenstand in Bezug auf Durchmesser, Form und Schärfe, aber aufgrund von Einschränkungen bei der Fertigung wird nicht der gesamte untere Bereich des Schuhes abgedeckt.

**Nichtmetall:** kann im Vergleich zu Metall leichter, flexibler und größer sein, aber die Durchdringungsfestigkeit kann durch einen Gefahrengegenstand in Bezug auf Durchmesser, Form und Schärfe stärker variieren.

**ABLEITFÄHIGE SCHUHE** Elektrostatisch ableitende Schuhe sollten verwendet werden, wenn es notwendig ist, elektrostatische Aufladungen in kürzester Zeit zu minimieren, z.B. beim Umgang mit Sprengstoffen. Elektrostatisch ableitende Schuhe sollten nicht verwendet werden, wenn die Gefahr eines Stromschlages oder durch stromführende Teile nicht vollständig beseitigt ist. Es ist sichergestellt, dass das Schuhwerk ableitfähig ist, wenn ein Durchgangswiderstand von mindestens 100 kΩ, im neuen Zustand, erreicht wird.

Während des Betriebs kann sich der elektrische Widerstand von Schuhen aufgrund von Biegung und Verunreinigung signifikant verändern, und es muss sichergestellt werden, dass das Produkt seine ursprüngliche Funktion erfüllen kann und elektrostatische Aufladungen während der gesamten Lebensdauer ableitet. Falls erforderlich, empfiehlt es sich daher, einen internen Test für den elektrischen Widerstand durchzuführen und ihn regelmäßig zu überprüfen.

Dieser Test und die weiter unten genannten, sollten ein routinemäßiger Teil des Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein.

Wenn das Schuhwerk unter Bedingungen getragen wird, in denen die Sohle mit Substanzen kontaminiert wird, die den elektrischen Widerstand des Schuhwerks erhöhen können, sollten die Träger stets die elektrischen Eigenschaften ihres Schuhwerks überprüfen, bevor sie in einen Gefahrenbereich gelangen.

Wo leitendes Schuhwerk im Gebrauch ist, sollte der Widerstand des Bodenbelags so sein, dass es den durch das Schuhwerk zur Verfügung gestellten Schutz nicht ungültig macht.

Im Gebrauch sollten keine isolierenden Elemente, mit Ausnahme vom normalen Strumpfes, zwischen dem inneren alleinigen vom Schuhwerk und dem Fuß des Trägers eingeführt werden. Wenn ein Einsatz zwischen dem inneren alleinigen und dem Fuß gestellt wird, sollte das Kombinationsschuhwerk/der Einsatz für seine elektrischen Eigenschaften überprüft werden.

## SCHUHE MIT CHEMIKALIENRESISTENZ

 Relevante Schuhe sind deutlich mit dem Symbol und dem Standard für Chemikalienbeständigkeit gekennzeichnet. Sie verwenden Schuhwerk, um sich gegen die Chemikaliengefahr zu schützen. Dieses Produkt ist gemäß EN 13832-3:2018 getestet worden. Die Schuhe wurden mit verschiedenen Chemikalien getestet, die in der folgenden Tabelle angegeben sind. Der Schutz wurde unter Laborbedingungen beurteilt und bezieht sich nur auf die angegebenen Chemikalien. Der Träger sollte sich bewusst sein, dass bei Berührung mit anderen Chemikalien oder mit physikalischen Belastungen (zB hohe Temperaturen, Abrieb) der Schutz durch das Schuhwerk nachteilig beeinflusst werden kann und die notwendigen Vorkehrungen getroffen werden sollten.

**Norm: EN 13832-3: 2018**

Chemisch :	40% Natriumhydroxid (K) CAS: 1310-73-2	25% Ammoniumhydroxid (O) CAS: 1336-21-6	99% Essigsäure (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Stufe 2: Permeation zwischen 241 min und 480 min

[Download der Konformitätserklärung unter](http://www.portwest.com/declarations)

[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

# FR | INFORMATION UTILISATEUR

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit. Vous devriez également consulter votre agent de sécurité ou supérieur immédiat en ce qui concerne la protection de la chaussure adaptée à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement ces instructions afin de pouvoir les consulter à tout moment.



Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).



Certifié par : AS 2210.3:2019 est la norme australienne et néo-zélandaise pour les chaussures de sécurité et de protection.

**ASTM F2413-18** Norme des États-Unis pour les chaussures de protection

## PERFORMANCES ET LIMITES D'UTILISATION

Cette chaussure est fabriquée en utilisant des matériaux synthétiques et naturels conformes aux sections pertinentes de la norme EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 et AS 2210.3: 2019 pour la performance et la qualité. Il est important que la chaussure choisisse pour l'usure soit adaptée à la protection requise et à l'environnement d'usure. Lorsqu'un environnement d'usure n'est pas connu, il est très important de procéder à une consultation entre le vendeur et l'acheteur pour s'assurer, si possible, de la bonne chaussure. Les chaussures de sécurité sont conçues pour minimiser le risque de blessures qui pourraient être infligées par le porteur pendant l'utilisation. Il est conçu pour être utilisé en conjonction avec un environnement de travail sûr et n'empêchera pas complètement les blessures en cas d'accident qui dépasse les limites d'essai d'EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 et AS 2210.3: 2019.

## PORT ET TAILLES

Pour mettre et enlever le produit, toujours défaire complètement les systèmes de fixation. Portez uniquement des chaussures de taille adéquate. Les chaussures qui sont trop lâches ou trop serrées limitent les mouvements et ne fournissent pas le niveau optimal de protection. La taille du produit est marquée dessus.

## COMPATIBILITÉ

Pour optimiser la protection, dans certains cas, il peut être nécessaire d'utiliser des chaussures équipées d'un EPI supplémentaire, comme un pantalon de protection ou un casque de protection. Dans ce cas, avant de réaliser l'activité liée au risque, consultez votre fournisseur pour vous assurer que tous vos produits de protection sont compatibles et adaptés à votre application.

Les chaussures protègent les orteils du porteur contre les risques de blessures causées par la chute d'objets et le broyage lorsqu'ils sont portés dans des environnements industriels et commerciaux où des risques potentiels surviennent avec la protection suivante et, le cas échéant, une protection supplémentaire.

La protection contre les chocs est de 200 Joules.

La protection de compression fournie est de 15 000 Newtons

Une protection supplémentaire peut être fournie et est identifiée sur le produit par son marquage comme suit:

## Code de marquage

RÉSISTANCE À LA PÉNÉTRATION	
Inserts métalliques résistants à la perforation (1100N)	P
Plaquettes non métalliques résistantes à la perforation (sans pénétration)	PL (Grand clou)
Plaquettes non métalliques résistantes à la perforation (1100N)	PS (Petit clou)

## Propriétés électriques:

Conducteur (résistance maximale 100 kΩ)  
Antistatique (plage de résistance de 100 kΩ à 1000 MΩ)  
Isolant

## Résistance aux environnements hostiles:

Isolation contre le froid  
Isolation contre la chaleur  
Absorption d'énergie de la zone d'assise (20 joules)  
Résistance à l'eau  
Protection métatarsienne  
Protection de la cheville  
Résistant à l'eau  
Tige résistante à la coupure  
Semelle extérieure résistante à la chaleur (300 °C)

C  
A  
I  
H  
E  
WR  
M  
AN  
WPA  
CR  
HRO

Résistance au hydrocarbures  
Test de résistance des fils des coutures

F0

## NETTOYAGE

Afin d'assurer le meilleur service et l'usure des chaussures, il est important que les chaussures soient régulièrement nettoyées et traitées avec un bon produit de nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage caustiques. Lorsque les chaussures sont soumises à des conditions humides, elles doivent être séchées naturellement après séchage dans un endroit frais et sec et ne doivent pas être séchées en force car cela peut entraîner une détérioration du matériau supérieur.

## STOCKAGE

Lorsqu'il est stocké dans des conditions normales (température et humidité relative), la date d'obsolescence des chaussures est généralement: 10 ans après la date de fabrication des chaussures avec tige en cuir et semelle caoutchouc, 5 ans après la date de fabrication pour les chaussures, y compris PU. L'emballage fourni avec la chaussure au point de vente est pour s'assurer que la chaussure est livrée au client dans les mêmes conditions que lors de l'expédition; Le carton peut également être utilisé pour stocker la chaussure lorsqu'il n'est pas en usure. Lorsque les chaussures en boîte sont en stock, il ne devrait pas avoir des objets lourds placés sur le dessus, car cela pourrait causer des dégâts de son emballage et des dommages possibles à la chaussure.

## DUREE DE VIE

La durée de vie exacte du produit dépendra grandement de la façon dont il est porté et entretenu. Il est donc très important que vous examiniez attentivement la chaussure avant l'utilisation et remplacez dès qu'il semble être impropre à l'usure. Une attention particulière doit être accordée à l'état de la piqûre supérieure, à l'usure du motif de la semelle extérieure et à la condition de la liaison tige supérieure / semelle extérieure

## RÉPARATION

Si la chaussure est endommagée, elle ne continuera pas de donner le niveau de protection spécifié et pour s'assurer que le porteur continue à recevoir la protection maximale, la chaussure doit être immédiatement remplacée. Pour les chaussures munies de capuchons de sécurité / protection, qui peuvent être endommagés lors d'un choc ou d'un accident de type compression, en raison de la nature du capuchon, peut ne pas être évident. Vous devriez donc remplacer (et de préférence détruire) vos chaussures si la région des orteils a été gravement touchée ou comprimée, même si elle semble intacte.

## RÉSISTANCE AU GLISSEMENT

Dans toutes les situations de glissement, la surface du sol elle-même et d'autres facteurs (autres que la chaussure) auront une incidence importante sur la performance de la chaussure. Il sera donc impossible de rendre la chaussure résistante au glissement dans toutes les conditions qui peuvent être rencontrées lors de l'usure. Cette chaussure a été testée avec succès selon EN ISO 20345: 2011 et AS 2210.3: 2019 pour la résistance au glissement.

Le glissement peut encore se produire dans certains environnements.

## Exemples de marquage      Explication



marquage CE/UKCA



Norme Australie et Nouvelle-Zélande

EN ISO 20345:2022

La norme européenne

AS 2210.3:2019

Norme Australie

ASTM F2413-18

USA Standard for protective footwear

9 (43)

Taille des chaussures

12 19

Date de fabrication (M&Y)

SB

Catégorie de protection

A

Code de propriété supplémentaire, ex.

Anti Statique

FW

Identification du produit

## RÉSISTANCE AU GLISSEMENT DE LA SEMELLE

EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – RÉSISTANCE AU GLISSEMENT			
Code de marquage	Test	Coefficient de frottement	
	Glissement du talon vers l'avant	Glissement de la partie antérieure vers l'arrière	
SR	Carreaux de céramique avec NaLS *	Pas moins que 0.31	Pas moins que 0.36

\* Eau avec 5% de solution de Lauryl sulfate de sodium (NaLS)

Catégorie	Exigences de base	Exigences supplémentaires
SB	Classe I ou II	
S1	Classe I	Comme SB plus : Zone fermée du talon Absorption d'énergie de la zone d'assise Antistatique
S2	Classe I	Comme S1 plus: Pénétration de l'eau et absorption d'eau
S3-(Insert métallique de type P) ou S3L (insert non métallique de type PL) ou S3S (insert non métallique de type PS)	Classe I	Comme S2 plus: Résistance à la perforation en fonction du type. Semelle compensée
S4	Classe III	Comme SB plus : Zone fermée du talon Absorption d'énergie de la zone d'assise Antistatique
S5-(Insert métallique de type P) ou S5L (insert non métallique de type PL) ou S5S (insert non métallique de type PS)	Classe III	Comme S4 plus: Résistance à la perforation en fonction du type. Semelle compensée
S6	Classe I	Comme S2 plus Pénétration de l'eau et absorption d'eau
S7-(Insert métallique de type P) ou S7L (insert non métallique de type PL) ou S7S (insert non métallique de type PS)	Classe I	Comme S3 plus Pénétration de l'eau et absorption d'eau

Les chaussures de class I sont fabriquées à partir de cuir et d'autres matériaux, à l'exclusion des chaussures entièrement en caoutchouc ou en tout polymère. Les chaussures de la classe II sont entièrement en caoutchouc (c'est-à-dire entièrement vulcanisées) ou entièrement en polymère (c'est-à-dire entièrement moulées).

## SEMELLE INTERIEURE

La chaussure est fournie avec une semelle intérieure amovible. Veuillez noter que le test a été réalisé avec la semelle intérieure en place. Les chaussures ne doivent être utilisées qu'avec la semelle intérieure en place. La semelle intérieure ne doit être remplacée que par une semelle comparable.

## CHAUSSURES ANTISTATIQUES

Des chaussures antistatiques doivent être utilisées s'il est nécessaire de réduire au minimum l'accumulation électrostatique en dissipant les charges électrostatiques, évitant ainsi le risque d'allumage par étincelle, par exemple de substances et vapeurs inflammables, et en cas de risque de choc électrique de tout appareil électrique ou de parties sous tension N'a pas été complètement éliminé.

Il convient toutefois de noter que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre les chocs électriques car elles n'introduisent qu'une résistance entre pied et plancher. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures supplémentaires pour éviter ce risque sont essentielles. De telles mesures, ainsi que les tests supplémentaires mentionnés ci-dessous devraient faire partie du programme de prévention des accidents du travail.

L'expérience a montré que, pour des raisons antistatiques, la voie de décharge à travers un produit devrait normalement avoir une résistance électrique inférieure à 1000 MΩ à tout moment tout au long de sa durée de vie utile. Une valeur de 100 kΩ est spécifiée comme étant la plus basse limite de résistance d'un produit lorsqu'elle est neuve, afin d'assurer une protection limitée contre un choc électrique ou un allumage dangereux en cas de défaillance d'un appareil électrique en fonctionnement à des tensions allant jusqu'à 250 V. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs doivent être conscients que la chaussure pourrait donner une protection insuffisante et des dispositions supplémentaires pour protéger le porteur devraient être prises en tout temps.

La résistance électrique de ce type de chaussures peut être modifiée de manière significative par flexion, contamination ou humidité. Cette chaussure n'accomplira pas sa fonction prévue si elle est portée dans des conditions humides. Il est donc nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa fonction conçue de dissiper les charges électrostatiques et aussi de donner une certaine protection pendant toute sa vie. L'utilisateur est recommandé d'établir un test interne de résistance électrique et de l'utiliser à des intervalles réguliers et fréquents.

Les chaussures de classification I peuvent absorber l'humidité si elles sont portées pendant des périodes prolongées et dans des conditions humides et humides peuvent devenir conductrices.

Si les chaussures sont portées dans des conditions où la matière de la semelle est contaminée, les porteurs doivent toujours vérifier les propriétés électriques de la chaussure avant d'entrer dans une

## zone dangereuse.

Lorsque des chaussures antistatiques sont utilisées, la résistance du revêtement de sol doit être telle qu'elle n' invalide pas la protection fournie par la chaussure.

Lors de l'utilisation, aucun élément isolant, à l'exception du tuyau normal, ne doit être introduit entre la semelle interne de la chaussure et le pied du porteur. Si un insert est placé entre la semelle intérieure et le pied, la combinaison de chaussures / insert doit être vérifiée pour ses propriétés électriques.

## RÉSISTANCE À LA PÉNÉTRATION

La résistance à la pénétration de cette chaussure a été mesurée en laboratoire à l'aide d'un clou tronqué de 4,5 mm de diamètre (PL) ou 3,0mm (PS). Des forces plus élevées ou des clous de plus petit diamètre augmentent le risque de pénétration.

Dans de telles circonstances, des mesures préventives alternatives devraient être envisagées. Deux types génériques de plaquettes résistantes à la pénétration sont actuellement disponibles dans les chaussures PPE. Il s'agit de types de métaux et de matériaux non métalliques. Les deux types satisfont aux exigences minimales de résistance à la pénétration de la norme marquée sur cette chaussure, mais chacun présente des avantages ou des inconvénients supplémentaires, notamment les suivants:

Métal: est moins affectée par la forme de l'objet tranchant / danger (c.-à-diamètre, la géométrie, la netteté), mais en raison de limitations de cordonnier ne couvre pas toute la zone inférieure de la chaussure.

Non métallique: peut être plus léger, plus flexible et offrir une plus grande surface de couverture par rapport au métal, mais la résistance à la pénétration peut varier davantage en fonction de la forme de l'objet tranchant / danger (diamètre, géométrie, netteté).

## CHAUSSURES CONDUCTRICES

Des chaussures électriquement conductrices doivent être utilisées s'il est nécessaire de réduire au minimum les charges électrostatiques dans le temps le plus court possible, p. Ex. Lors de la manipulation d'explosifs. Les chaussures électriquement conductrices ne doivent pas être utilisées si le risque de choc d'un appareil électrique ou de pièces sous tension n'a pas été complètement éliminé. Afin de s'assurer que cette chaussure est conductrice, il a été prévu pour avoir une limite supérieure de résistance de 100 kΩ dans son nouvel état.

Pendant le service, la résistance électrique des chaussures en matériau conducteur peut changer considérablement en raison de la flexion et de la contamination et il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa fonction conçue de dissiper les charges électrostatiques pendant toute sa durée de vie. Si nécessaire, l'utilisateur est donc recommandé d'établir un test interne de résistance électrique et de l'utiliser à intervalles réguliers.

Ce test et ceux mentionnés ci-dessous devraient faire partie du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail.

Si les chaussures sont portées dans des conditions où la matière de sol est contaminée par des substances qui peuvent augmenter la résistance électrique de la chaussure, les porteurs doivent toujours vérifier les propriétés électriques de leurs chaussures avant d'entrer dans une zone de danger.

Lorsque des chaussures conductrices sont utilisées, la résistance du revêtement de sol doit être telle qu'elle n' invalide pas la protection fournie par la chaussure.

Lors de l'utilisation, aucun élément isolant, à l'exception du tuyau normal, ne doit être introduit entre la semelle interne de la chaussure et le pied du porteur. Si un insert est placé entre la semelle intérieure et le pied, la combinaison de chaussures / insert doit être vérifiée pour ses propriétés électriques.

## CHAUSSURES RÉSISTANT AUX PRODUITS CHIMIQUES

 Les chaussures pertinentes sont clairement identifiées

par une icône et un standard résistant aux produits chimiques. Vous utilisez des chaussures pour vous protéger contre les risques chimiques. Ce produit a été évalué selon EN13832-3: 2018. Les chaussures ont été testées avec différents produits chimiques indiqués dans le tableau ci-dessous. La protection a été évaluée dans des conditions de laboratoire et ne concerne que les produits chimiques donnés. Le porteur doit savoir qu'en cas de contact avec d'autres produits chimiques ou avec des contraintes physiques (température élevée, abrasion par exemple), la protection de la chaussure peut être affectée et les précautions nécessaires doivent être prises.

## Norme: EN 13832-3: 2018

Produits chimiques:	40 % d'hydroxyde de sodium (K) CAS: 1310-73-2	25 % d'hydroxyde d'ammonium (O) CAS: 1336-21-6	Acide acétique à 99 % (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Niveau 2: Perméation entre 241 min et 480 min

[Télécharger la déclaration de conformité](#)  
[@ www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

# PL | INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Prosimy o dokładne zapoznanie się z tą Instrukcją przed użyciem tego produktu. Należy również skonsultować się osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy lub z bezpośrednim przełożonym odnośnie zastosowania tego środka ochrony stóp w konkretnych warunkach pracy. Należy zachować tą Instrukcję w takim miejscu, aby można było z niej zawsze skorzystać.



Wszystka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszelkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425.



Certyfikowano przez: AS 2210.3:2019 to australijska i Nowej Zelandii norma dotycząca obuwia ochronnego.

## ASTM F2413-18 Norma USA dla obuwia ochronnego

### PARAMETRY WYKONANIA I OGRANICZENIA STOSOWANIA

To obuwie zostało wykonane z materiałów naturalnych i / lub syntetycznych i jest zgodne z odpowiednimi regulacjami EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 and AS 2210.3:2019 odnośnie wykonania i jakości. Obuwie bezpieczne wybrane dla użytkownika musi być odpowiednie do warunków otoczenia pracy, zagrożenia i oczekiwanej poziomu ochrony.

W przypadku gdy warunki pracy nie są znane, kupujący i sprzedający powinni się skonsultować, o ile jest to możliwe, w celu dostarczenia właściwego obuwia.

Obuwie bezpieczne zostało zaprojektowane w celu zminimalizowania ryzyka urazu, jakiego może doznać użytkownik w czasie jego noszenia. Jest ono przeznaczone do używania w połączeniu z konkretnymi warunkami bezpiecznej pracy i nie może w pełni zagwarantować ochrony przed urazem w trakcie wypadku, a jedynie w zakresie, w jakim zostało zbadane na zgodność z EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 and AS 2210.3:2019.

### DOPASOWANIE I ROZMIARY

W czasie zakładania i zdejmowania obuwia należy je w pełni rozpięć / rozsunąć. Należy nosić jedynie obuwie w odpowiednim rozmiarze. Obuwie zbyt luźne lub zbyt ciasne ogranicza swobodę ruchu oraz nie zapewnia pełnej ochrony. Rozmiar obuwia jest na nim oznakowany.

### ZGODNOŚĆ

Dla zapewnienia optymalnej ochrony może być konieczne noszenie obuwia wraz z dodatkowymi środkami ochrony osobistej, takimi jak spodek ochronny lub getry. W takim przypadku należy zawsze skonsultować się z dostawcą odnośnie zgodności i odpowiedniości tych produktów w konkretnych warunkach zagrożenia.

To obuwie chroni palce użytkownika przed urazem, jaki mogą spowodować spadające przedmioty oraz przed zniszczeniem w środowisku przemysłowym i handlowym, w którym występują potencjalne zagrożenia. W poszczególnych produktach zastosowano również opcjonalnie dodatkowe ochrony.

Ochrona przed uderzeniem o energię upadku 200 Jouli.

Ochrona przed zniszczeniem o sile nacisku 15 000 Newtonów.

**Dodatkowa ochrona oferowana przez obuwie jest oznakowana w sposób następujący:**

Kod oznakowania

### OCHRONA PRZED PRZEBICIEM

Metalowe wkłady odpornne na perforację (1100N)	P
Niemetaliczne wkładki odpornne na perforację (bez penetracji)	PL (Duży gwóździe)
Niemetaliczne wkładki odpornne na perforację (1100N)	PS (Mały gwóździe)

### Właściwości elektryczne:

Przewodzące (maksymalny opór 100 kΩ)

Antystatyczne (opór pomiędzy 100 kΩ i 1000 MΩ)

Izolujące

### Ochrona przed niekorzystnymi warunkami:

Izolacja przed zimnem

Izolacja przed gorącem

Pochłanianie energii pod piętą (20 J)

Wodooodporność

Ochrona śródstopia

Ochrona kostki

Wodooodporna cholewka

Cholewka odporna na przeciecie

Podeszwa odporna na wysoką temperaturę (300°C)

C	A
H	I
E	R
W	R
M	AN
AN	WPA
CR	
HRO	

Odporność na oleje i środki ropopochodne  
Test siły rozdrarcia

F0

### KONSERWACJA

Obuwie należy regularnie czyścić i konserwować przy pomocy dobrych środków czyszczących i konserwujących, co zapewni jego długie użytkowanie. Nie należy do tego celu używać środków żrących. Obuwie zamoczone należy naturalnie wysuszyć po użyciu w chłodnym i suchym pomieszczeniu. Nie należy sztucznie przyspieszać procesu suszenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenia cholewki.

### SKŁADANIE

Określoność pod warunkiem składowania w warunkach normalnych (temperatura i wilgotność względna) wynosi: 10 lat od daty produkcji dla obuwia z cholewką skórzana i podeszwą gumową oraz 5 lat od daty produkcji dla obuwia zawierającego PU. Opakowanie dostarczone z obuwiem w miejscu sprzedaży ma za zadanie upewnienie, że obuwie znajduje się w takim samym stanie jak w chwili wysyłki. Karton może być również używany do przechowywania obuwia gdy nie jest noszone. W przypadku składowania obuwia w pudelku nie należy na nim kłaść ciężkich przedmiotów, ponieważ może to spowodować przekłamanie i uszkodzenie obuwia.

### OKRES UŻYTKOWANIA

Okres użytkowania obuwia zależy od sposobu i warunków jego użytkowania oraz od regularnej konserwacji. Przed każdym użyciem należy dokładnie obejrzeć obuwie. Jeżeli nie jest zdolne do dalszego użytkowania, należy je natychmiast wymienić. Należy zwrócić szczególną uwagę na przeszyta cholewki, zużycie podeszwy oraz stan połączeń pomiędzy cholewką i podeszwą.

### NAPRAWA

Obuwie uszkodzone nie zapewnia odpowiedniego poziomu ochrony. Należy je natychmiast wymienić, aby zapewnić użytkownikowi jak najwyższy poziom ochrony. Podnosek bezpieczny lub ochronny może zostać uszkodzony w czasie upadku ciężkiego przedmiotu lub zniszczenia, jednak może to nie być widoczne. Z uwagi na to, po uderzeniu na obuwie lub po jego zniszczeniu, należy takie obuwie wyciąć z użytkowania, a najlepiej zniszczyć, nawet wtedy, gdy nie są widoczne żadne uszkodzenia.

### ODPORNOŚĆ NA POŚLIZG

Możliwość wystąpienia poślizgu jest zależna od rodzaju i stanu podłożu, a także od innych czynników, które nie są związane z obuwiem. Nie jest zatem możliwe wyprodukowanie obuwia, które zapewni pełną ochronę przed poślizgiem we wszystkich warunkach pracy.

To obuwie zostało w pełni zbadane na zgodność z EN ISO 20345:2022 oraz AS 2210.3:2019 odnośnie odporności na poślizg.

Pomimo tego poślizg może dalej nastąpić w niektórych warunkach pracy.

### Przykłady oznakowania Wyjaśnienie



Znak CE/UKCA



Norma stosowana w Australii i Nowej

EN ISO 20345:2022

Zelandii

AS 2210.3:2019

Norma Europejska

ASTM F2413-18

Norma stosowana w Australii

9 (43)

USA Standard for protective footwear

12 19

Rozmiar obuwia

SB

Data produkcji (M&Y)

A

Kategoria ochrony

antystatyczne

Dodatkowe kody właściwości, np.

FW

Identyfikacja produktu

### ODPORNOŚĆ PODESZWY NA POŚLIZG

EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – ODPORNOŚĆ NA POŚLIZG

Kod oznakowania	Badanie	Współczynnik tarcia	
		Poślizg na pięcie	Poślizg na tylnie części ciała
NaLS*	Płytki ceramiczna z NaLS*	Nie mniej niż 0.31	Nie mniej niż 0.36
SR	Płytki ceramiczna z NaLS® & Glycerine	Nie mniej niż 0.19	Nie mniej niż 0.22

\* Woda z 5% roztworem laurylosarczanu sodu NaLS

Kategoria ochrony	Wymagania podstawowe	Dodatkowe wymagania
SB	Klasa I lub II	
S1	Klasa I	Jak SB oraz dodatkowo : Zamknięty obszar pięty Pochłaniacz energii pod piętą Antystatyczne
S2	Klasa I	Jak S1 oraz dodatkowo: Przepuszczalność wody i absorpcja wody
S3-(wkładka metalowa typu P) lub S3L (wkładka niemetalowa typu PL) lub S3S (Wkładka niemetalowa typu PS)	Klasa I	Jak S2 oraz dodatkowo: Odporność na perforację w zależności od typu. Urzeźbliona podeszwa
S4	Klasa II	Jak SB oraz dodatkowo : Zamknięty obszar pięty Pochłaniacz energii pod piętą Antystatyczne
S5-(wkładka metalowa typu P) lub S5L (wkładka niemetalowa typu PL) lub S5S (Wkładka niemetalowa typu PS)	Klasa II	Jak S4 oraz dodatkowo: Odporność na perforację w zależności od typu. Urzeźbliona podeszwa
S6	Klasa I	Jak S2 oraz dodatkowo Przepuszczalność wody i absorpcja wody
S7-(wkładka metalowa typu P) lub S7L (wkładka niemetalowa typu PL) lub S7S (Wkładka niemetalowa typu PS)	Klasa I	Jak S3 oraz dodatkowo Przepuszczalność wody i absorpcja wody

Obuwie klas 1 jest wykonane ze skóry oraz innych materiałów za wyłączeniem obuwia w pełni gumowego i w pełni polimerowego. Obuwie klas II jest całkowicie gumowe (tj. całkowicie wulkanizowane) lub całkowicie polimerowe (tj. całkowicie formowane)

## SKARPETA WEWNĘTRZNA

Jeżeli obuwie jest dostarczane z wyjmowaną skarpeta wewnętrzna. Wszelkie jego badania były wykonywane łącznie ze skarpeta. Można ją wymienić wyłącznie na identyczną skarpetę.

## OBUWIE ANTYSTATYCZNE

Obuwie antystatyczne powinno być używane w celu zminimalizowania zagrożenia wystąpienia iskry i zapłonu substancji palnej lub oparów poprzez rozpraszanie ładunków elektrycznych a także wtedy, gdy nie można całkowicie wyeliminować ryzyka porażenia elektrycznego od urządzeń elektrycznych lub przewodów elektrycznych pod napięciem.

Obuwie antystatyczne nie gwarantuje odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, ponieważ oferuje jedynie opór pomiędzy stopą i podłożem. W celu całkowitego wyeliminowania zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym należy przedewszystkiem dodatkowe działania ochronne. Takie działania, jak również wspomniane poniżej dodatkowe badania, powinny być rutynowym elementem programu ochronnego w miejscu pracy.

Doświadczenie dowodzi, że dla celów antystatycznych ścieżka rozładowania poprzez produkt powinna posiadać oporność ponizej 1000 MΩ w każdym momencie jego użycia. Wartość 100 kΩ jest określona jako najmniejszy poziom oporności nowego produktu w celu zapewnienia minimalnego poziomu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym lub zapłonem w razie awarii urządzenia elektrycznego pracującego pod napięciem do 250 V. Użytkownik powinien być jednak świadomym, że w pewnych warunkach ten poziom ochrony może okazać się niewystarczający. Należy zatem przedewszystkiem dodatkowe środki ostrożności i ochrony przez cały czas pracy.

Opór elektryczny tego rodzaju obuwia może znacząco się zmienić w przypadku naprężenia, zabrudzenia, skażenia lub zawiłgocenia. To obuwie nie spełni swojego zadania gdy będzie noszone w warunkach mokrych. Należy zawsze upewniać się, że to obuwie może dalej wypełniać swoją funkcję rozpraszania ładunków i zapewnienia ochrony przez cały okres użytkowania. Zaleca się, aby użytkownik przeprowadzał regularne i częste badanie oporności obuwia przy pomocy swoich własnych urządzeń w celu zapewnienia pełnej ochrony.

Obuwie Typu 1 może absorbować wilgoć w czasie noszenia przez dłuższy czas w warunkach mokrych lub wilgotnych. Może wtedy przewodzić prąd elektryczny.

W przypadku noszenia obuwia w warunkach, gdy podłożo może je zanieczyć, należy zawsze sprawdzać jego właściwości elektryczne przed wejściem do strefy zagrożenia.

Oporność elektryczna podłożu powinna być na takim poziomie, aby nie wyeliminować poziomu ochrony oferowanego przez obuwie antystatyczne wtedy, gdy jest na niej noszone.

W trakcie użytkowania nie należy zakładać dodatkowych elementów izolujących stopę od wewnętrznej wkładki w obuwiu za wyjątkiem normalnej skarpetki. W wypadku włożenia do buta dodatkowego elementu pomiędzy stopę i wkładkę, należy zawsze sprawdzić jego właściwości elektryczne.

## OCRONA PRZED PRZEBICIEM

Pozycja ochrony przed przebiem dla tego obuwia został zmierzony w laboratorium przy pomocy przyjętego gwoździa o średnicy 4,5 mm (PL) or 3,0mm (PS). Większe siły lub mniejsza średnica mogą zwiększyć ryzyko przebicia.

W takim przypadku należy rozważyć zastosowanie alternatywnych środków ochrony. Obecnie stosuje się dwa rodzaje wkładek antyprzeciwickich w obuwiu bezpiecznym. Są to wkładki metalowe i pozbawione metalu. Oba rodzaje wkładek oferują normatywny minimalny poziom ochrony przed przebiem zgodnie z oznakowaniem na obuwiu. Każda z nich posiada jednak inne cechy. Wkładka metalowa: poziom ochrony jest w mniejszym stopniu uzależniony od kształtu ostrego przedmiotu i rodzaju zagrożenia (na przykład średnica, geometria, ostrość), jednak z uwagi na ograniczenie produkcyjne wkładka nie pokrywa w pełni całą dolną powierzchnię obuwia.

Wkładka niemetaliczna: może być lżejsza, bardziej elastyczna i pokrywa większą powierzchnię obuwia niż wkładka metalowa. Poziom ochrony może jednak być uzależniony od kształtu i parametrów elementu stanowiącego zagrożenie (na przykład średnica, geometria, ostrość).

## OBUWIE PRZEWODZĄCE

Obuwie elektroprzewodzące powinno być noszone w razie konieczności zminimalizowania ryzyka wystąpienia wyładowania elektrycznego w najkrótszym możliwym czasie, na przykład w trakcie przenoszenia materiałów wybuchowych. To obuwie nie może być stosowane wtedy, gdy nie wyeliminowano w sposób całkowity zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym od urządzeń elektrycznych lub przewodów elektrycznych będących pod napięciem. W celu upewnienia się, że obuwie jest elektroprzewodzące jego maksymalny opór elektryczny powinien wynosić 100 kΩ wtedy, gdy jest nowe.

Podczas użytkowania może nastąpić znacząca zmiana poziomu oporności elektrycznej obuwia z uwagi na zginięcie i zanieczyszczenia. W celu upewnienia się, że to obuwie dalej spełnia swoją funkcję rozpraszania ładunków elektrycznych, należy regularnie sprawdzać jego oporność. Zaleca się, aby użytkownik zainstalował wewnętrzne urządzenia zakładowe do regularnego i częstego badania tej oporności.

To badanie oraz czynności poniższe powinny być rutynowym elementem programu ochrony przed wypadkami w miejscu pracy. W przypadku noszenia obuwia w warunkach gdy podłożo może je zanieczyć, należy zawsze sprawdzać jego właściwości elektryczne przed wejściem do strefy zagrożenia.

Oporność elektryczna podłożu powinna być na takim poziomie, aby nie wyeliminować poziomu ochrony oferowanego przez obuwie antystatyczne wtedy, gdy jest na niej noszone.

W trakcie użytkowania nie należy zakładać dodatkowych elementów izolujących stopę od wewnętrznej wkładki w obuwiu za wyjątkiem normalnej skarpetki. W wypadku włożenia do buta dodatkowego elementu pomiędzy stopę i wkładkę, należy zawsze sprawdzić jego właściwości elektryczne.

## OBUWIE ODPORNE NA ŚRODKI CHEMICZNE

Odpowiednie obuwie jest wyraźnie oznaczone ikoną i standardem odpornym na chemikalia

Używasz obuwia ochrony przed środkami chemicznymi. Ten produkt jest zgodny z EN13832-3:2018. To obuwie było testowane na odporność na działanie środków chemicznych wymienionych w tabeli poniżej. Ocena ochrony została dokonana w warunkach laboratoryjnych i odnosi się wyłącznie do podanych środków chemicznych. Użytkownik powinien być świadomym, że w przypadku kontaktu z innymi chemikaliami lub w sytuacji wystąpienia innych warunków fizycznych (na przykład wysoka temperatura, przetarcie, zużycie) poziom ochrony może zostać znacząco zmniejszony i że należy wtedy przedewszystkiem innych środków ochrony.

## Norma : EN 13832-3:2018

Środek chemiczny:	40% wodorotlenek sodu (K) CAS: 1310-73-2	25% Ammonium Hydroxide (O) CAS: 1336-21-6	99% Acetic Acid (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Poziom 2: Przeniknięcie pomiędzy 241 min i 480 min

*Deklarację Zgodności można ściągnąć z [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)*

# ES | INFORMACION AL USUARIO

Por favor lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar este producto. Deberá consultar también a su responsable de seguridad o superior inmediato, sobre el calzado de protección apropiado para su situación de trabajo concreta. Guarde cuidadosamente estas instrucciones para que pueda consultarlas en cualquier momento.



Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.



Certificado por: AS 2210.3:2019 es la norma de Australia y Nueva Zelanda para calzado de protección.

## ASTM F2413-18 Norma USA para calzado de protección

### PRESTACIONES Y LIMITACIONES DE USO

Este calzado está fabricado utilizando tanto materiales sintéticos como naturales, que cumplen con las correspondientes secciones de las normas EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 y AS 2210.3:2019 en lo referente a prestaciones y calidad. Es importante que el calzado seleccionado sea el adecuado para la protección requerida y el entorno en el que se utilizará.

Cuando no se conozca el entorno de trabajo, es muy importante que se realicen consultas entre el vendedor y el comprador para asegurar, cuando sea posible, que se suministra el calzado correcto.

El calzado de seguridad está diseñado para minimizar el riesgo de daños al usuario durante el uso. Está diseñado para ser usado en un entorno seguro de trabajo y no evitará completamente los daños, si ocurriera un accidente que excediera los límites de ensayo de las normas EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 y AS 2210.3:2019.

### HORMAS Y TALLAS

Para ponerse y quitarse el producto, siempre desabrochelo completamente. Sólo utilice calzado de la talla apropiada. El calzado que sea demasiado grande o demasiado apretado restringirá el movimiento y no proporcionará el nivel óptimo de protección. La talla del producto está marcada en el mismo.

### COMPATIBILIDAD

Para optimizar la protección, en algunos casos, pudiera ser necesario utilizar calzado con EPIs adicionales como pantalones de protección o polainas. En este caso, antes desarrollar la actividad relacionada con el riesgo, consulte con su suministrador para asegurar que todos los productos de protección son compatibles y apropiados a su aplicación.

El calzado protege las puntas de los pies del usuario, contra los peligros por objetos que caen y aplastan, cuando son usados en entornos industriales y comerciales donde pudieran darse potenciales peligros, con la protección siguiente más, cuando sea el caso, con protección adicional.

La protección que proporciona contra golpes es de 200 Julios. La protección contra compresión que proporciona es de 15.000 Newtons.

Se pudiera proporcionar protección adicional, que está identificada sobre el producto por su marcado como se indica a continuación:

### Código de marcado

RESISTENCIA A LA PERFORACIÓN	
Insertos metálicos resistentes a la perforación (1100N)	P
Plaquitas no metálicas resistentes a la perforación (sin penetración)	PL (Clavo grande)
Insertos no metálicos resistentes a la perforación (1100N)	PS (Clavo pequeño)

### Propiedades eléctricas:

Conductividad (máxima resistencia 100 kΩ)  
Antiestático (rango de resistencia de 100 kΩ a 1000 kΩ)

Aislante

C  
A

CI

HI

E

WR

M

AN

WPA

CR

### Resistencia a ambientes hostiles:

Aislamiento contra el frío

Aislamiento contra el calor

Tacón con absorción de energía (20 Julios)

Resistencia al agua

Protección metatarsal

Protección al tobillo

Parte superior resistente al agua

Parte superior resistente a cortes

Suela resistente al calor (300°C)

Resistencia al fuel oil

Ensayo de resistencia de los hilos

HRO

FO

### LIMPIEZA

Para asegurar el mejor servicio y uso del calzado, es importante que se limpie y trate regularmente con un producto de limpieza bueno. No utilice agentes de limpieza cársticos. Cuando el calzado esté sujeto a condiciones de humedad, tras su uso, deberá permitir que se seque naturalmente en una zona fresca y seca y no se forzará el secado ya que pudiera causar deterioro del material del empeine.

### ALMACENAJE

Cuando se almacene en condiciones normales (de temperatura y humedad relativa), la fecha de obsolescencia del calzado será generalmente: 10 años tras la fecha de fabricación, para los calzados que tengan el empeine de piel y la suela de goma, y 5 años tras la fecha de fabricación para los zapatos que incluyan PU. El envase con el que se suministra el calzado en el punto de venta es para asegurar que el calzado se entrega al cliente en las mismas condiciones que cuando fue despachado de fábrica. La caja puede ser además utilizada para almacenar el calzado cuando no se utilice. Cuando el calzado está almacenado dentro de su caja, ésta no deberá tener objetos pesados encima, ya que pudieran causar la rotura del envase y un posible daño alcanzado.

### VIDA DE UTILIZACION

La vida exacta del producto dependerá principalmente de cómo y dónde es utilizado y como se cuida. Es por lo tanto muy importante que usted examine cuidadosamente el calzado antes de su utilización y lo sustituya tan pronto como que parezca que ya no es apto para su uso. Deberá prestar una cuidadosa atención a la condición de las puntadas del empeine, al desgaste de las puntadas de la suela y a la condición de la unión entre el empeine y la suela.

### REPARACIONES

Si el calzado se daña, no continuará dando el nivel de protección especificado y, para asegurar que el usuario continúa recibiendo la máxima protección, deberá ser inmediatamente sustituido. En el calzado equipado con punteras de seguridad/protección, que pueden ser dañadas durante un accidente con impacto o compresión, debido a la naturaleza de la puntera, puede que el daño a las mismas no sea notable. Deberá, por lo tanto, reemplazar (y preferiblemente destruir) su calzado si la zona de la puntera ha sido fuertemente comprimida o ha recibido un golpe, incluso aunque no parezca estar dañada.

### RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

En cualquier situación que involucre un resbalón, la misma superficie del suelo y otros factores (diferentes al calzado) tendrán una relevancia importante sobre el comportamiento del calzado. Por lo tanto, es imposible hacer un calzado resistente a resbalones en cualquier condición que se pueda dar durante su uso.

Este calzado ha superado los ensayos para la resistencia al resbalón de las normas EN ISO 20345:2022 y AS 2210.3:2019

Los resbalones se pueden seguir dando en ciertos entornos.

### Ejemplos de marcados Explicación



Marca CE/UKCA



Norma australiana y de Nueva Zelanda

La norma europea

Norma Australiana

USA Standard for protective footwear

Talla del calzado

Fecha de fabricación (M&Y)

Categoría de la protección

Código de la propiedad adicional, por ejemplo antiestático

FW Identificación del producto

### RESISTENCIA DE LA SUELA AL DESLIZAMIENTO

#### EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

Código de marcado	Ensayo	Coeficiente de fricción	
		Deslizamiento del tacón hacia adelante	Deslizamiento hacia atrás
	Baldosa cerámica con NaLS*	No menor a 0.31	No menor a 0.36
SR	Baldosa cerámica con NaLS* y Glicerina	No menor a 0.19	No menor a 0.22

\* Agua con una solución al 5% de Lauril Sulfato de Sodio (NaLS)

Categoría	Requisitos básicos	Requisitos adicionales
S8	Clase I o II	
S1	Clase I	Como la S8 más : Talón cerrado Absorción de energía del tacón Antiestático
S2	Clase I	Como la S1 más: Penetración y absorción de agua
S3-(Inserto metálico tipo P) o S3L (Inserto no metálico tipo PL) o S3S (Inserto no metálico tipo PS)	Clase I	Como la S2 más: Resistencia a la perforación según el tipo. Suela con resaltos
S4	Clase III	Como la S8 más : Talón cerrado/Absorción de energía del tacón Antiestático
S5-(Inserto metálico tipo P) o S5L (Inserto no metálico tipo PL) o S5S (Inserto no metálico tipo PS)	Clase II	Como la S4 más: Resistencia a la perforación según el tipo. Suela con resaltos
S6	Clase I	Como la S2 más Penetración y absorción de agua
S7-(Inserto metálico tipo P) o S7L (Inserto no metálico tipo PL) o S7S (Inserto no metálico tipo PS)	Clase I	Como la S3 más Penetración y absorción de agua

El calzado de Tipo I está hecho de piel y otros materiales, excluyendo el calzado totalmente de caucho o polímeros.  
El calzado de clase II es totalmente de caucho (es decir, totalmente vulcanizado) o totalmente polimérico (es decir, totalmente moldeado).

## FORRO INTERIOR

El calzado se suministra con un forro interior desmontable. Por favor, tenga en cuenta que los ensayos se han realizado con el forro colocado en su sitio. El calzado únicamente deberá ser usado con el forro colocado. El forro interior solamente será sustituido por uno similar.

## CALZADO ANTIESTÁTICO

El calzado antiestático deberá ser usado cuando sea necesario minimizar la creación de carga al disipar la carga electrostática, evitando así el riesgo de una chispa que pueda causar una ignición, por ejemplo, de sustancias y vapores inflamables, y cuando el riesgo de una descarga eléctrica de aparatos o conductores eléctricos en tensión no haya sido eliminado completamente.

Sin embargo, se deberá tener en cuenta, que el calzado antiestático no garantiza la protección adecuada contra descargas eléctricas y que sólo introduce una resistencia entre el suelo y el pie. Si no se ha eliminado completamente la posibilidad de descarga eléctrica, es esencial el tomar medidas adicionales para prevenir este riesgo. Tales medidas, así como los ensayos adicionales mencionados abajo, deberán ser parte de la rutina del programa de prevención de accidentes en el puesto de trabajo.

La experiencia demuestra que para fines antiestáticos, el camino que sigue la descarga a través del producto deberá tener normalmente una resistencia inferior a 1000 MΩ, en todo momento, durante su vida útil. Se especifica un valor de 100 kΩ como el límite inferior de resistencia del producto nuevo, para asegurar una protección limitada contra descargas eléctricas o igniciones, en caso de aparatos que se estropeen trabajando a voltajes de hasta 250V. Sin embargo, en ciertas circunstancias los usuarios deberán tener en cuenta que el calzado pudiera proporcionar una protección no adecuada y se deberán tomar medidas adicionales para la protección del usuario. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede cambiar significativamente por el flexionado, la contaminación y la humedad. Este calzado no desarrollará su función si se usa con humedad.

Por lo tanto, es necesario asegurar que el producto es capaz de desarrollar su función de diseño de disipar cargas electrostáticas y de proporcionar algo de protección durante toda su vida de uso. Se recomienda al usuario el establecer un ensayo casero de la resistencia eléctrica y utilizarlo a intervalos frecuentes y regulares.

El calzado de clase I puede absorber humedad si se usa durante prolongados períodos y en condiciones de humedad puede volverse conductor.

Si se usa el calzado en situaciones donde el material del suelo se contamina, los usuarios deberán siempre comprobar las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona de peligro.

Cuando se use calzado antiestático, la resistencia del suelo deberá ser tal que no invalide la protección proporcionada por el calzado.

Durante su uso, no se introducirán elementos aislantes, con la excepción de calcetines normales, entre la suela interior del calzado y el pie del usuario. Si se pusiera cualquier plantilla entre la suela interior del calzado y el pie, la combinación calzado/plantilla debería ser ensayada para conocer sus propiedades eléctricas.

## RESISTENCIA A LA PERFORACION

La resistencia a la perforación de este calzado ha sido determinada en el laboratorio usando una punta troncocónica de 4,5mm de diámetro (PL) o 3.0mm (PS). Fuerzas mayores o puntas de diámetro inferior aumentarán el peligro de que se produzca una perforación.

En tales circunstancias de deben considerar medidas de prevención alternativas. Hay dos tipos genéricos de plantillas resistentes a la perforación disponibles actualmente en el calzado de protección. Estas son las de tipo metálico y las de materiales no metálicos. Ambos tipos cumplen los requisitos mínimos de resistencia a la perforación de la norma marcada sobre este calzado, pero cada uno tiene diferentes ventajas y desventajas adicionales incluyendo lo siguiente:

**Metálica:** Es menos afectada por la forma del objeto afilado o peligroso (por ejemplo, diámetro, geometría, o lo afilado que esté), pero debido a las limitaciones de la fabricación del calzado no cubre totalmente la superficie inferior del zapato.

**No metálica:** Puede ser más ligera, más flexible y proporcionar una mayor área cubierta, en comparación con la metálica, pero la resistencia a la penetración puede variar más dependiendo de la forma del objeto afilado o peligroso (por ejemplo, diámetro, geometría, o lo afilado que esté).

## CALZADO CONDUCTOR

El calzado conductor de electricidad deberá ser usado cuando sea necesario el minimizar las cargas electrostáticas en el mínimo tiempo posible, por ejemplo, cuando se manejen explosivos. El calzado conductor de electricidad no deberá ser usado cuando el riesgo de recibir descargas de aparatos eléctricos o conductores en tensión, no se haya eliminado completamente. Para asegurar que el calzado es conductor, se ha determinado que, cuando sea nuevo, debe tener un valor máximo de resistencia de 100 kΩ.

Durante su vida útil, la resistencia eléctrica del calzado fabricado con materiales conductores puede cambiar significativamente, debido a la contaminación y flexionado, y es necesario asegurarse de que el calzado es capaz de cumplir con su función de diseño de disipar las cargas electrostáticas durante toda su vida. Cuando sea necesario, se recomienda al usuario que establezca un ensayo casero para determinar la resistencia eléctrica y lo utilice a intervalos regulares.

Este ensayo y los mencionados a continuación deberán ser parte de la rutina del programa de prevención de accidentes en el puesto de trabajo.

Si el calzado se usa en situaciones donde el material del suelo se contamina con sustancias que aumentan la resistencia eléctrica del calzado, los usuarios deberán siempre verificar las propiedades eléctricas de su calzado antes de entrar en una zona de riesgo.

Donde se utilice calzado conductor, la resistencia del suelo deberá ser tal que no invalide la protección que el calzado proporciona.

Durante su uso, no se introducirán elementos aislantes, con la excepción de calcetines normales, entre la suela interior del calzado y el pie del usuario. Si se pusiera cualquier plantilla entre la suela interior del calzado y el pie, la combinación calzado/plantilla debería ser ensayada para conocer sus propiedades eléctricas.

## CALZADO RESISTENTE A SUSTANCIAS QUÍMICAS

El calzado relevante está claramente marcado con un ícono resistente a químicos y estándar

Está utilizando calzado que protege contra riesgos químicos. Este producto ha sido evaluado de acuerdo con la norma EN13832-3:2018.

El calzado ha sido ensayado con las diferentes sustancias químicas de la tabla siguiente. La protección ha sido evaluada en condiciones de laboratorio y sólo para las sustancias químicas citadas. El usuario deberá tener en cuenta que en caso de contacto con otras sustancias o con estrés físico (por ejemplo temperatura alta, abrasión, etc.) la protección que el calzado proporciona puede verse afectada negativamente y deberán tomarse precauciones.

**Norma: EN 13832-3:2018**

Sustancia química:	40% Hidróxido de sodio (K) CAS: 1310-73-2	25% Hidróxido de Amonio (O) CAS: 1336-21-6	99% Ácido acético (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Nivel 2: Permeación entre 241 min. y 480 min.

**Descargue la declaración de conformidad**  
[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. Si dovrebbe anche consultare il responsabile della sicurezza o superiore per quanto riguarda la protezione adatta per la vostra situazione lavorativa specifica. Conservare con cura le istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.



Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE 2016/425) - EN ISO 20347:2012



Certificato da: AS 2210.3:2019 è lo standard Australiano e New Zelandese per calzature di protezione.

#### ASTM F2413-18 Norma USA per le calzature protettive

#### Prestazioni E LIMITAZIONI D'USO

Questa calzatura è realizzata utilizzando materiali sia naturali che sintetici e conformi alle relative sezioni della norma EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 e AS 2210.3: 2019 per prestazioni e qualità. È importante che la calzatura selezionata debba essere adatta per la protezione richiesta e l'ambiente di utilizzo.

Qualora l'ambiente di utilizzo non sia noto, è molto importante che venga effettuata una consultazione tra il venditore e l'acquirente in modo da garantire, ove possibile, la fornitura della calzatura corretta. La calzatura di sicurezza è progettata per minimizzare il rischio di lesioni che potrebbero far soffrire chi la indossa durante l'uso. È stata progettata per essere utilizzata in un ambiente di lavoro sicuro e non impedirà completamente lesioni in caso di incidente, che superano i limiti di prova della norma EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 e AS 2210.3: 2019.

#### VESTIBILITÀ E TAGLIE

Per mettere e togliere il prodotto, annullare completamente i sistemi di fissaggio. Indossare solo calzature di dimensioni adeguate. Calzature troppo larghe o troppo strette limiteranno il movimento e non forniranno il livello ottimale di protezione. Le dimensioni del prodotto è contrassegnata su di esso.

#### COMPATIBILITÀ'

Per ottimizzare la protezione, in alcuni casi può essere necessario utilizzare calzature con DPI aggiuntivi come pantaloni protettivi o ghette. In questo caso, prima di effettuare l'attività di rischio correlata, consultare il proprio fornitore per garantire che tutti i prodotti protettivi siano compatibili e adatti per la vostra applicazione.

Le calzature proteggono le dita dei piedi di chi le indossa contro il rischio di lesioni da caduta di oggetti e la frantumazione in caso di usura in ambienti industriali e commerciali in cui si verificano i potenziali pericoli con una protezione aggiuntiva.

Protezione contro gli urti prevista è di 200 joule.

Protezione compressione prevista è di 15.000 newton.

**Può essere fornita una protezione supplementare, identificando il prodotto dalla sua marcatura come segue:**

#### Codice di marcatura

RESISTENZA ALLA PENETRAZIONE	
Inserti metallici resistenti alla perforazione (1100N)	P
Inserti non metallici resistenti alla perforazione (senza penetrazione)	PL (Chiodo grande)
Inserti non metallici resistenti alla perforazione (1100N)	PS (Chiodo piccolo)

#### Proprietà elettriche:

Condutività (massima resistenza 100 kΩ)

Antistaticità (resistenza tra 100 kΩ e 1000 kΩ)

Isolamento



#### Resistenza agli ambienti ostili:

Isolamento dal freddo

Isolamento dal caldo

Zona di assorbimento energia nel tallone

Impermeabilità

Protezione del metatarso

Protezione della caviglia

Tomaia resistente all'acqua

Tomaia resistente al taglio

Suola resistente al calore (300°C)

Resistenza agli olii combustibili

Test di resistenza del tessuto

#### PULIZIA

Per garantire il miglior servizio contro l'usura della calzature, è importante che la calzatura venga regolarmente pulita e trattata con un buon prodotto di pulizia. Non utilizzare detergenti caustici. Dove la calzature è sottoposta a condizioni di bagnato, deve, dopo l'uso, essere asciugata naturalmente in un luogo fresco, asciutto e non essere forzatamente secco in quanto può causare il deterioramento del materiale superiore.

#### CONSERVAZIONE

Se conservate in condizioni normali (temperatura e umidità relativa), la data di obsolescenza delle calzature è generalmente: 10 anni dopo la data di fabbricazione per le scarpe con tomaia in pelle e suola in gomma, 5 anni dopo la data di fabbricazione per le scarpe, per calzature tra cui PU. Il packaging fornito con la calzatura nel punto vendita garantisce che la calzatura sia consegnato al cliente nelle stesse condizioni di quando viene spedita; la scatola può essere utilizzata anche per distinguere le calzature quando non in uso. Quando la scatola è in deposito, non dovrebbe avere oggetti pesanti posti su di essa, in quanto ciò potrebbe provocare danni alla confezione e possibili danni alla calzatura.

#### VITA DEL PRODOTTO

La vita esatta del prodotto dipenderà in gran parte da come e dove viene indossato e curato. È quindi molto importante che si esamini con attenzione le calzature prima dell'uso e sostituirla al più presto se sembra essere inadatta per usura. Prestare particolare attenzione alla condizione della cincia superiore, l'usura del battistrada della suola e la condizione del legame tomaia / suola.

#### RIPARAZIONE

Se la calzatura risulta danneggiata, non continuerà a dare il livello di protezione specifica e per assicurare l'utilizzatore in modo che continui a ricevere la massima protezione, la calzatura deve essere immediatamente sostituita. Calzature munite di puntali di sicurezza / protezione, che possono essere danneggiate durante un incidente da urto o compressione, a causa della natura del puntale, il danno può non essere immediatamente evidente. Si dovrebbe quindi sostituire (e preferibilmente smaltire) le calzature se la regione punta è stata gravemente influenzata o compressa, anche se appare danneggiata.

#### RESISTENZA ALLO SCIOLAMENTO

In situazioni che coinvolgono scivolamento, la superficie del pavimento stesso e altri fattori avranno una notevole incidenza sulla prestazione della calzatura. Sarà pertanto impossibile produrre calzature resistenti allo scivolamento in tutte le condizioni che si possono incontrare durante l'utilizzo.

Questa calzatura è stata testata con successo contro EN ISO 20345: 2011 e AS2.210.3: 2019 per la resistenza allo scivolamento.

Lo scivolamento potrebbe ancora verificarsi in determinati ambienti.

#### Esempi di marcature Spiegazione



Marchio CE/UKCA



Standard Australiano e New Zelandese

EN ISO 20345:2022

Norma Europea

AS 2210.3:2019

Standard Australiano

ASTM F2413-18

USA Standard per protective footwear

9 (43)

Puntali di sicurezza

12 19

Data di produzione (M&Y)

SB

Categoria di produzione

A

Codice per proprietà aggiuntive, es.

Antistaticità

FW

Identificazione del prodotto

#### RESISTENZA DELLA SUOLA ALLO SCIOLAMENTO

##### EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – RESISTENZA ALLO SCIOLAMENTO

Codice marcatura	test	Coefficiente di frizione	
		Slittamento del tallone in avanti	Slittamento dell'avanspettacolo all'indietro
	Piano in acciaio con glicerina	Non più di 0.31	Non più di 0.36
SR	Piastrelle di ceramica con NaLS® e glicerina	Non più di 0.19	Non più di 0.22

\* Acqua con laurilsolfato (NaLS) soluzione di sodio al 5%

Categoria	Requisiti di base	Requisiti addizionali
SB	Classe I o II	
S1	Classe I	Come SB più : Area del tallone chiusa Zona tallone con assorbimento di energia Antistatico
S2	Classe I	Come S1 più: Penetrazione e assorbimento acqua
S3-(Inserto metallico tipo P) o S3L (Inserto non metallico tipo PL) o S3S (Inserto non metallico tipo PS)	Classe I	Come S2 più: Resistenza alla perforazione secondo il tipo. Suola con rilevi
S4	Classe II	Come SB più : Area del tallone chiusaZona tallone con assorbimento di energia Antistatico
S5-(Inserto metallico tipo P) o S5L (Inserto non metallico tipo PL) o S5S (Inserto non metallico tipo PS)	Classe II	Come S4 più: Resistenza alla perforazione secondo il tipo. Suola con rilevi
S6	Classe I	Come S2 più Penetrazione e assorbimento acqua
S7-(Inserto metallico tipo P) o S7L (Inserto non metallico tipo PL) o S7S (Inserto non metallico tipo PS)	Classe I	Come S3 più Penetrazione e assorbimento acqua

Calzature di tipo I sono realizzate in pelle ed altri materiali escludendo tutta-gomma o calzature tutte-polimeriche Le calzature di classe II sono interamente in gomma (cioè interamente vulcanizzate) o interamente polimeriche (cioè interamente stampate).

## SOLETTA

La calzatura è provvista di una soletta rimovibile. Si noti che il test è stato effettuato con il sottopiede. Le calzature devono essere utilizzate solo con il sottopiede. Il sottopiede può essere sostituito solo da una soletta comparabile.

## CALZATURA ANTISTATICA

Le calzature antistatiche devono essere usate se è necessario ridurre al minimo l'accumulo elettrostatico dissipando le cariche, evitando così il rischio di accensione o scintilla, per esempio con vapori infiammabili, e se vi è il rischio di scosse elettriche causate da apparecchi sotto tensione.

Va notato, tuttavia, che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche in quanto introducono solo una resistenza tra piede e piano. Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato, si rendono necessarie misure aggiuntive per evitare questo rischio. Tali misure, nonché le prove supplementari di seguito indicate dovrebbero essere una parte di routine del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro.

L'esperienza ha dimostrato che, per scopi antistatici, il percorso di scarica attraverso un prodotto dovrebbe avere normalmente una resistenza elettrica inferiore a 1000 MΩ in qualsiasi momento durante la sua vita. Un valore di 100 kΩ viene specificato come limite inferiore di resistenza di un prodotto, quando nuovo, per garantire una certa protezione limitata contro le scosse elettriche pericolose o accensione in caso di qualsiasi apparecchio elettrico diventì difettoso durante il funzionamento a tensioni fino a 250 V. Tuttavia, in determinate condizioni, gli utenti dovrebbero essere consapevoli del fatto che le calzature potrebbero dare una protezione inadeguata e potrebbero quindi rendersi necessarie disposizioni aggiuntive.

La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in modo significativo da flessione, contaminazione o umidità. Questa calzatura non svolge la sua funzione prevista in caso di usura e in condizioni di bagnato. È pertanto necessario verificare che il prodotto sia in grado di svolgere la funzione di dissipare le cariche elettrostatiche ed anche di dare una certa protezione durante tutta la sua vita. Si raccomanda l'utente di istituire un test in-house per la resistenza elettrica e usarlo a intervalli regolari e frequenti.

Classificazione I calzature in grado di assorbire l'umidità se indossate per lunghi periodi e in condizioni di umidità e dove umido può diventare conduttivo.

Se la calzatura è indossata in condizioni in cui il materiale della suola viene contaminato, gli utilizzatori dovrebbero sempre verificare le proprietà elettriche della calzatura prima di entrare in una zona pericolosa.

Dove è previsto l'utilizzo di calzature antistatiche, la resistenza della pavimentazione deve essere tale da non invalidare la protezione

fornita dalle calzature.

Nessun elemento, senza elementi isolanti, ad eccezione della normale calza, dovrebbe essere introdotto tra la soletta della calzatura e il piede di chi lo indossa. Se un inserto è messo tra la soletta e il piede, la combinazione calzatura / inserto deve essere controllata per le sue proprietà elettriche.

## RESISTENZA ALLA PENETRAZIONE

La resistenza alla penetrazione di questa calzatura è stata misurata in laboratorio con un chiodo troncato del diametro di 4,5 mm (PL) o 3.0mm (PS). Forze più elevate o chiodi di diametro minore aumentano il rischio di penetrazione.

In alcune circostanze, dovrebbero essere considerate misure preventive alternative di due tipi generici di inserti resistenti alla penetrazione che sono attualmente disponibili nelle calzature DPI. Questi sono di metallo e di materiali non metallici. Entrambi i tipi soddisfano i requisiti minimi di resistenza alla penetrazione della norma indicata sulla calzatura ma ognuno ha diversi vantaggi aggiuntivi o svantaggi tra cui:

Metallo: è meno influenzato dalla forma dell'oggetto tagliente / pericolo (cioè da diametro, geometria, forma), ma a causa di limitazioni nella produzione di calzature non copre l'intera parte inferiore della scarpa.

Non metallici: possono essere più leggeri, più flessibili e fornire una maggiore area di copertura quando confrontati con il metallo, ma la resistenza alla penetrazione può variare più a seconda della forma dell'oggetto tagliente / pericolo (cioè da diametro, geometria, forma).

## CALZATURA CONDUTTIVA

Calzature elettricamente conduttrive devono essere usate se è necessario ridurre al minimo le cariche elettrostatiche nel più breve tempo possibile, ad esempio durante la manipolazione di esplosivi.

Calzature elettricamente conduttrive non devono essere utilizzate se il rischio di shock da qualsiasi apparecchio elettrico o da parti in tensione non sono stati completamente eliminati. Per essere sicuri che la calzatura sia conduttriva, è stato specificato un limite di resistenza superiore a 100 kΩ.

Durante il servizio, la resistenza elettrica di calzature realizzata in materiale conduttore può cambiare notevolmente, a causa della flessione e contaminazioni, ed è necessario assicurarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche durante tutta la sua vita. Se necessario, si raccomanda l'utente di istituire un test in-house per la resistenza elettrica e usarlo a intervalli regolari.

Questo test e quelli indicati qui di seguito dovrebbero essere una parte di routine del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro.

Se la calzatura è indossata in condizioni in cui il materiale della suola viene contaminato con sostanze che possono aumentare la resistenza elettrica della calzatura, gli utilizzatori devono sempre verificare le proprietà elettriche del loro scarpe prima di entrare in una zona pericolosa.

Dove vengono utilizzate calzature conduttrive, la resistenza della pavimentazione deve essere tale da non invalidare la protezione fornita dalle calzature.

Nessun elemento, senza elementi isolanti, ad eccezione della normale calza, dovrebbe essere introdotto tra la soletta della calzatura e il piede di chi lo indossa. Se un inserto è messo tra la soletta e il piede, la combinazione calzatura / inserto deve essere controllata per le sue proprietà elettriche.

## CALZATURE RESISTENTI AGLI AGENTI CHIMICI

 Le calzature pertinenti sono chiaramente contrassegnate con icona e standard resistenti ai prodotti chimici

Calzature per la protezione contro rischi chimici. Questo prodotto è stato valutato in base alla EN13832-3:2018. La calzatura è stata testata con diverse sostanze chimiche riportate nella tabella seguente. La protezione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce solo alle sostanze chimiche riportate. Chi le indossa deve essere consapevole che in caso di contatto con altre sostanze chimiche o con stress fisici (alta temperatura, abrasione) la protezione data dalla calzatura potrebbe essere influenzata negativamente e dovrebbero essere prese le necessarie precauzioni.

Standard : EN 13832-3:2018

Chimici:	40% Idrossido di sodio (K) CAS: 1310-73-2	25% Idrossido di ammonio (O) CAS: 1336-21-6	99% Acido Acetico (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Livello 2: Permezione tra 241 min e 480 min.

[Scarica la dichiarazione di conformità](#)

[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

# RU | ИНФОРМАЦИЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Внимательно прочтите данную инструкцию перед использованием этого изделия. Также проконсультируйтесь с должностным лицом по вопросам техники безопасности или непосредственным руководителем относительно соответствующей защитной обуви для ваших определенных производственных условий. Сохраняйте данную инструкцию для обращения к ней в любое время.



Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и знаки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (EU) 2016/425.



Сертифицировано: AS 2210.3:2019 является стандартом Австралии и Новой Зеландии для специальной защитной обуви.

**ASTM F2413-18** Стандарт США на защитную обувь

## ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

Эта обувь производится с использованием как синтетических, так и натуральных материалов, которые отвечают соответствующим разделам EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 и AS 2210.3:2019 по эксплуатационным характеристикам и качеству. Важно, чтобы обувь, выбранная для применения, соответствовала требуемой защите и условиям применения. Если условия применения неизвестны, очень важна консультация между продавцом и покупателем, обеспечивающая, по возможности, подбор правильной обуви. Защитная обувь проектируется для минимизации риска травмирования, возможного во время ее использования. Специальная обувь изготавливается для использования во взаимодействии с безопасными производственными условиями, и полностью не предотвращает повреждение, если риск превышает пределы тестирования EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 и AS 2210.3:2019.

## РЕГУЛИРОВКА И ОПРЕДЕЛЕНИЕ РАЗМЕРОВ

Чтобы обуть и снять обувь, всегда полностью раскрывайте системы застегивания. Носите обувь только подходящего размера. Слишком свободная или слишком тесная обувь ограничит движение, и не будет обеспечивать оптимальный уровень защиты. На обувь указывается ее размер.

## СОВМЕСТИМОСТЬ

Чтобы оптимизировать защиту, в некоторых случаях может быть необходимо использование обуви с дополнительными СИЗ, такими как защитные брюки или щитки. В этом случае перед выполнением связанный с риском деятельности проконсультируйтесь со своим поставщиком, чтобы убедиться, что все ваши средства индивидуальной защиты совместимы и используются по назначению.

Обувь предохраняет пальцы ног от риска травмирования при падении предметов и скжатии в промышленных и коммерческих условиях с потенциальными источниками опасности при последующей защите и, в применимых случаях, с дополнительной защитой.

Обеспечиваемая защита от ударных воздействий - 200 Джоуплей. Обеспечиваемая компрессионная защита - 15 000 Ньютонов.

Может быть обеспечена дополнительная защита, которая идентифицируется маркировкой на изделии следующим образом:

### Маркировочный код

ПРОКОЛОСТОЙКОСТЬ	
Металлические перфорированные вставки (1100N)	P
Неметаллические перфорационно-стойкие вставки (без проникновения)	PL (Большой гвоздь)
Неметаллические вставки, устойчивые к перфорации (1100N)	PS (Маленький гвоздь)

## Электрические свойства:

Электропроводимость (максимальная устойчивость 100 kΩ) С От электростатических разрядов (диапазон устойчивости от 100 kΩ до 1000 MΩ)

A

Изоляция



## Устойчивость к агрессивным средам:

Защита от пониженных температур

CI

Защита от повышенных температур

HI

Энергопоглощение патчной области (20 Джоуплей)

E

Влагонепроницаемость

WR

Защита плюсневой kostи

M

Защита лодыжек

AN

Непромокаемый верх обуви

WPA

Устойчивый к порезам верх обуви

CR

Термостойкая подошва (300°C)

HRO

Устойчивость к воздействию топлива, масел

FO

Испытание на разрывную нагрузку

## ОЧИСТКА

Для обеспечения продолжительного срока эксплуатации обуви важно регулярно чистить обувь и обрабатывать ее соответствующим хорошим чистящим средством.

Нельзя использовать щелочные чистящие средства. Если обувь применяется в условиях высокой влажности, после использования ее нужно оставить сохнуть в прохладном сухом помещении, не использовать принудительную сушку, поскольку это может вызвать нарушение материала верха.

## ХРАНЕНИЕ

При хранении в нормальных условиях (температура и относительная влажность), окончание срока эксплуатации обуви, как правило: через 10 лет после даты производства для обуви с верхом из кожи и резиновой подошвой, через 5 лет после даты производства для обуви из полимера. Упаковка обуви в точке продажи должна гарантировать, что обувь поставляется заказчику в том же состоянии, что и при отправке; коробка может также использоваться для хранения обуви. При хранении сложенной в коробки обувь сверху нельзя размещать тяжелые предметы, поскольку это может вызвать разрушение упаковки и возможное повреждение обуви.

## СРОК СЛУЖБЫ

Точный срок службы изделия будет в значительной степени зависеть от того, как и где он применяется, и какой уход обеспечен. Поэтому очень важно тщательно обследовать обувь перед использованием и заменить поврежденную. Особое внимание надо обратить на состояние верха обуви, степень износа протектора подошвы и состояние стыков верха/подошвы.

## РЕМОНТ

Если обувь повреждена, она не обеспечивает указанный уровень защиты и не гарантирует максимальной защиты, в таком случае обувь должна немедленно заменяться. Для обуви, оснащенной предохранительными/защитными подносками, которые могут быть повреждены во время случая типа удара или скжатия, вследствие назначения носка повреждение может быть неочевидным. Необходимо заменить обувь (и, предпочтительно, утилизировать ее), если на область пальцев ноги воздействовала серьезная ударная или компрессионная нагрузка, даже если обувь не кажется поврежденной.

## СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ

В любых условиях, включающих скольжение, поверхность пола непосредственно и другие факторы (не касающиеся обуви) имеют большое значение для эксплуатационных характеристик обуви. Поэтому невозможно сделать обувь устойчивой к скольжению при всех условиях, которые могут встречаться. Данная обувь успешно прошла испытание на сопротивление скольжению в соответствии с EN ISO 20345:2022 и AS 2210.3:2019. Скольжение может еще наблюдаться при определенных условиях работы.

## Примеры маркировок Пояснение



Знак CE/UKCA



Стандарт Австралии и Новой Зеландии

EN ISO 20345:2022

Европейская норма

AS 2210.3:2019

Стандарт Австралии

ASTM F2413-18

USA Standard for protective footwear

9 (43)

Размер обуви

12 19

Дата производства (M&Y)

SB

Категория защиты

A

Код дополнительного свойства,

например, антистатическая

FW

Идентификация изделия

## СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ ПОДОШВЫ

### EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ

Маркировочный код	Испытание	Коэффициент трения
	Упражнение скольжения каблуком	Скольжение передней части назад
	Керамическая плитка с ЛСН*	Не менее, чем 0.31
SR	Керамическая плитка с NaLS* и глицерином	Не менее, чем 0.19

\* Вода с 5%-ым раствором лауретсульфат натрия (ЛСН)

Категория	Основные требования	Дополнительные требования
SB	Класс I или II	
S1	Класс I	Как SB плюс: Закрытая пятончая область Энергопоглощение пятончной области Антистатический
S2	Класс I	Как S1 плюс: Водопроницаемость и водопоглощение
S3-(Металлическая вставка тип P) или S3L (неметаллическая вставка тип PL) или S3S (неметаллическая вставка типа PS)	Класс I	Как S2 плюс: Устойчивость к перфорации в зависимости от типа. Подошва с извилистым протектором
S4	Класс II	Как SB плюс: Закрытая пятончая область Энергопоглощение пятончной области Антистатический
S5-(Металлическая вставка тип P) или S5L (неметаллическая вставка тип PL) или S5S (неметаллическая вставка типа PS)	Класс II	Как S4 плюс: Устойчивость к перфорации в зависимости от типа. Подошва с извилистым протектором
S6	Класс I	Как S2 плюс Водопроницаемость и водопоглощение
S7-(Металлическая вставка тип P) или S7L (неметаллическая вставка тип PL) или S7S (неметаллическая вставка типа PS)	Класс I	Как S3 плюс Водопроницаемость и водопоглощение

Обувь класса I производится из кожи и других материалов, за исключением полностью выполненной из резины или полимеров. Обувь класса II полностью резиновая (т.е. полностью вулканизированная) или полностью полимерная (т.е. полностью формованная)

## ВКЛАДНАЯ СТЕЛЬКА

Обувь снабжается сменной вкладной стелькой. Обратите внимание, что тестиирование выполнялось с вкладной стелькой. Обувь должна использоваться только с вкладной стелькой. Вкладная стелька должна заменяться только аналогичной вкладной стелькой.

## АНТИСТАТИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

Антистатическая обувь используется, если необходимо минимизировать накопление статического электричества рассеиванием электростатических зарядов, таким образом, избегая риска искрового зажигания, например, огнеопасных веществ и паров, или если риск удара током от электрооборудования или токоведущих частей устранен не полностью.

Необходимо отметить, что антистатическая обувь не может гарантировать надлежащую защиту от удара током, поскольку представляет только сопротивление между ногой и полом. Если риск удара током полностью не устранен, необходимы дополнительные меры для снижения этого риска. Такие меры, а также дополнительные испытания, упомянутые ниже, должны быть частью плановой программы техники безопасности на рабочем месте.

Опыт показал, что в антистатических целях у разряда при прохождении сквозь изделие должно быть электрическое сопротивление менее 1000 МΩ в любой момент в течение его срока эксплуатации. Значение 100 kΩ определяется, как нижний предел сопротивления нового изделия, обеспечивающего некоторую ограниченную защиту против опасности удара током или воспламенения в случае выхода из строя любого электрооборудования, работающего при напряжении до 250 V. Однако при определенных условиях обувь может обеспечивать недостаточную защиту, и необходимо на постоянной основе проводить дополнительные мероприятия для защиты.

Электрическое сопротивление этого типа обуви значительно снижается при деформации, загрязнении или влажности.

Эта обувь не будет выполнять свое целевое предназначение в влажном состоянии, поэтому необходимо убедиться, что изделие способно выполнять функцию рассеивания электростатических зарядов, а также предоставления некоторой защиты во время всего срока его эксплуатации. Рекомендуется проводить испытания, проводимые изготовителями, на электрическое сопротивление, и применять его регулярно.

Обувь I класса может абсорбировать влагу при использовании в течение длительных периодов, и в сыром и влажном состоянии может проводить электричество.

Если обувь применяется в условиях, где загрязняется подошвенный материал, необходимо всегда проверять электрические свойства обуви до входа в опасную зону.

Если используется антистатическая обувь, сопротивление настила пола не должно лишать защиты, обеспечиваемой обувью.

При работе никаких элементов изолирования, за исключением

обычных носков, между внутренней подошвой обуви и ногой быть не должно. Если между внутренней подошвой и ногой размещается какая-либо вставка, комбинация обувь/вставка должна тестиироваться на электропроводность.

## ПРОКОЛОСТОЙКОСТЬ

Проколостойкость этой обуви была определена в лаборатории с применением усеченного гвоздя диаметром 4,5 мм (PL) or 3.0mm (PS). Большая сила или гвозди меньшего диаметра увеличат риск появления проколов.

При таких обстоятельствах альтернативные профилактические меры должны учитывать два характерных типа антитрековых вставок, доступных на сегодняшний день для обуви СИЗ. Они состоят из металла или неметаллических материалов. Оба типа отвечают минимальным требованиям стандарта для проколостойкости, маркированного на этой обуви, но у каждого имеются различные дополнительные преимущества или недостатки, включая следующее:

Металлические вставки: меньше подвержен проколу острыми предметами/факторами риска (то есть, диаметр, геометрия, острота), но из-за ограничений технологического характера при производстве обуви не охватывает полностью нижнюю часть обуви.  
Неметаллический материал: легче, более гибкий, обеспечивает большую зону охвата по сравнению с металлом, но проколостойкость может значительно изменяться в зависимости от формы остального предмета/фактора риска (то есть, диаметр, геометрия, острота).

## ТОКОПРОВОДЯЩАЯ ОБУВЬ

Токопроводящая обувь должна использоваться, если необходимо как можно быстрее минимизировать электростатические заряды, например, при работе со взрывчатыми веществами. Токопроводящая обувь не должна использоваться, если риск удара током от электрооборудования или токоведущих частей устранен не полностью. Для гарантии электропроводности этой обуви верхний предел сопротивления должен составлять 100 kΩ у нового изделия.

Во время обслуживания электрическое сопротивление обуви, сделанной из проводящего материала, может значительно изменяться из-за деформации и загрязнений, и необходимо убедиться, что изделие способно выполнять свое целевое назначение: рассеивать электростатические заряды во время всего срока его службы. Рекомендуется проводить испытания, проводимые изготовителями, на электрическое сопротивление, и применять его регулярно.

Это испытание и упомянутые ниже должны быть частью стандартной программы техники безопасности на рабочем месте. Если обувь применяется в условиях, где подошвенный материал загрязняется веществами, способными увеличить электрическое сопротивление обуви, необходимо всегда проверять электрические свойства обуви до входа в опасную зону.

Если используется токопроводящая обувь, сопротивление настила пола не должно лишать защиты, обеспечиваемой обувью.

При работе никаких элементов изолирования, за исключением обычных носков, между внутренней подошвой обуви и ногой быть не должно. Если между внутренней подошвой и ногой размещается какая-либо вставка, комбинация обувь/вставка должна тестиироваться на электропроводность.

## УСТОЙЧИВАЯ К ХИМИЧЕСКИМ ВЕЩЕСТВАМ ОБУВЬ

 Соответствующая обувь четко обозначена значком Химическая стойкость и Стандарт».

Используется обувь, защищающая от агрессивных химических веществ. Это изделие прошло испытание согласно EN13832-3:2018. Обувь была испытана с различными химическими веществами, приведенными в таблице ниже. Защита была определена в лабораторных условиях, и имеет отношение только к указанным химическим веществам. Необходимо помнить, что в случае контакта с другими химическими веществами или факторами физического воздействия (например, высокая температура, истирание) защита, предоставленная данной обувью, может снижаться, поэтому должны применяться необходимые меры предосторожности.

## Стандарт : EN 13832-3:2018

Химическое вещество:	40% гидроксид натрия (K) CAS: 1310-73-2	25% Гидроксид аммония (O) CAS: 1336-21-6	99% Уксусная кислота (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Уровень 2: проникновение с 241 минуты до 480 минут

[Скачать декларацию соответствия  
@ www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

# HU | HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kérjük olvassa el figyelmesen a következő utasításokat mielőtt használni kezdené a terméket. Kérjük konzultáljon munkavédelmi felelősével, hogy a lábbeli megfelelő védelmet nyújt-e az ön speciális munkakörülményeihez. Örizze meg ezt az utasítást a későbbi hivatkozás céljára.



A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Kizárdlag a terméken és az alábbi használati információkban egyaránt szereplő szabványok és ikonok alkalmazhatók. Ezen termékek megfelelnek az EU 2016/425 rendelet követelményeinél.



Minősítő intézetek: AS 2210.3:2019 ausztrál és új-zélandi védőlábbeli szabványok.

**ASTM F2413-18** USA szabvány a védőcipőkre

## HASZNÁLATI KORLÁTOZÁSOK

A védőlábbeli gyártása során természetes és mesterséges anyagok is felhasználásra kerültek, amelyek teljesítmény és minőség szempontjából megfelelnek az EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 és az AS 2210.3:2019 szabványnak. Fontos, hogy úgy válasszuk ki a védőlábbelt, hogy az megfelelő védelmet és kopásállóságot biztosítson az adott munkakörnyezetben.

Amennyiben a munkakörnyezet nem ismert, ez eladó konzultáljon a vásárlóval, hogy a lehető legmegfelelőbb lábbelit tudja ajánlani.

A védőlábbeli célja, hogy minimálisra csökkentse a sérülés veszélyét. Úgy terveztek, hogy biztonságos munkakörnyezetben használják, nem nyújt védelmet az EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 és AS 2210.3:2019 szabvány vizsgálati keretin kívüli sérülések esetén.

## KIALAKÍTÁS ÉS MÉRETEZÉS

Le- és felvételnél minden fűzve vagy nyissa ki teljesen a fűzöt vagy a rögzítést. Csak megfelelő méretű lábbelit viseljen. Ha a védőlábbeli túl szoros vagy laza nem nyújt optimális szintű védelmet. A méret jelölve van a terméken.

## KOMPATIBILITÁS

Az optimális védelem elérése érdekében, bizonyos esetekben szükséges lehet további egynyi védőeszköz használata (pl. védőnadrág).

Ebben az esetben a munka megkezdése előtt konzultáljon munkavédelmi felelőssével és beszállítójával, hogy a kiegészítő védőeszközök kompatibilisek-e a termékkel.

A védőlábbeli védelmet biztosít leeső tárgyak ellen, illetve ezen felül külön megjelölt esetekben veszélyes munkakörülmények között.

Megvéd a 200 J energiájú zuhanó, leeső tárgyak ellen.

15.000 Newton nyomás elleni védelmet biztosít.

## További védelmi képességek jelölése:

Jelölő kód

TALPÁTSZÚRÁS ELLENI VÉDELEM	
Fém perforációálló betétek (1100N)	P
Nem fémes perforációálló betétek (nincs behatolás)	PL (Nagy köröm)
Nem fém perforációálló betétek (1100N)	PS (Kis köröm)

## Elektromos tulajdonságok:

Vezetőképes lábbeli (maximum ellenállás 100 kΩ)

Antisztatikus lábbeli (ellenállás tartomány

100 kΩ-tól 1000 MΩ-ig)

Elektromosan szigetelő lábbeli



## Kedvezőtlen környezettel szembeni ellenállás:

A talpi rész hideggel szembeni szigetelése

A talpi rész meleggel szembeni szigetelése

A sarok energiafelvételle (20 Joule)

Egész lábbeli vízállóság

Lábközép védelem

Bokavédelem

Felsőrész vízáteresztsé és vízfelvétel

Felsőrész vágással szembeni ellenállás

Hőálló talp (300°C)

Gázolajjal szemben ellenálló talp

Menet szilárdsági vizsgálat



## TISZTÍTÁS

A hosszú élettartam érdekében fontos a lábbeli rendszeres tisztítása megfelelő tisztítószerekkel. Ne használjon erős, ártalmas anyagokat. Nedves környezetben történt használat után száraz, hűvös helyen hagyja megszáradni a lábbelit. Ellenkező esetben a felsőrész károsodhat.

## TÁROLÁS

Megfelelő körülmenyek között tárolva a lábbeli avulási ideje: bőr felsőrész/gumitalp esetén a gyártástól számított 10 év, PU tartalmú lábbeli esetén 5 év. A csomagolás biztosítja, hogy a lábbeli megfelelő állapotban kerüljön a végfelhasználóhoz. A doboz a lábbeli tárolására is használhatja. Ne helyezzen a dobozra nehéz tárgyat, melyek károsíthatják azt, vagy akár a lábbelit is.

## HORDÁSI ÉLETTARTAM

A konkrétt élettartamot a lábbeli típusa, a környezeti behatások fajtája és mértéke befolyásolhatják. Ezért nagyon fontos, hogy alaposan vizsgálja meg a lábbelit használat előtt, és cserélje ki, amint úgy tűnik, hogy hordásra alkalmatlann. Külnöns figyelmet kell fordítani a felső varráskor, a talp futófelület mintázatának kopására és a felső / külső talp kötésére.

## JAVÍTÁS

Ha a védőlábbeli megsérül, nem biztosítja a megfelelő védelmet. Azonnal cserélje ki!

## CSÚSZÁMENTESSÉG

Minden munkaszituációban előfordulhat csúszásveszély, mely befolyásolhatja a lábbeli védőképességét. Lehetetlen olyan lábbeli csúszásmentességet biztosítani, mely minden szituációban megvédi a lábbeli viselőjét.

Ezt a lábbelit csúszásmentesség szempontjából az EN ISO 20345:2022 és AS 2210.3:2019 szabvány szerint tesztelték.

Bizonyos környezetekben előfordulhat csúszás.

## Jelölési példák



## Magyarázat

CE/UKCA jel



EN ISO 20345:2022

AS 2210.3:2019

ASTM F2413-18

9 (43)

12 19

SB

A

FW

Ausztrál és új-zélandi szabvány

Az európai szabvány

Ausztrál szabvány

USA Standard for protective footwear

Lébéli méret

Gyártási idő (M&Y)

Védelmi kategória

További tulajdonság, pl.: antisztatikusság

Termékazonosító

## TALP KÜLSŐ RÉSZÉNEK CSÚSZÁMENTESSÉGE

### EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – CSÚSZÁMENTESSÉG

Jelölés	Teszt	Súrlódási tényező	
		Sarok megcsúszása	Hátraléli csúszás
	Kerámia talp NaLS*	Nem kevesebb mint 0.31	Nem kevesebb mint 0.36
SR	Kerámia csempe NaLS* & glicerinnel	Nem kevesebb mint 0.19	Nem kevesebb mint 0.22

\* víz 5% szödium-lauril szulfáttal (NaLS)

Kategória	Alapvető követelmények	További követelmények
SB	I. vagy II. osztály	
S1	Osztály I	SB továbbá : Zárt sarokrész Energiaelnyelő sarok Antisztatikus
S2	Osztály I	S1 továbbá: Nedvességfelszívódás elleni védelem és vizgató áteresztképesség
S3-(P típusú fémbetét) vagy S3L (PL típusú nem fémbetét) vagy S3S (PS típusú nem fémbetét)	Osztály I	S2 továbbá: Perforációs ellenállás a típusnak megfelelően. Mintázott járótalp
S4	Osztály II	SB továbbá : Zárt sarokrészEnergiaelnyelő sarok Antisztatikus
S5-(P típusú fémbetét) vagy S5L (PL típusú nem fémbetét) vagy S5S (PS típusú nem fémbetét)	Osztály II	S4 továbbá: Perforációs ellenállás a típusnak megfelelően. Miniritázott járótalp
S6	Osztály I	S2 továbbá Nedvességfelszívódás elleni védelem és vizgató áteresztképesség
S7-(P típusú fémbetét) vagy S7L (PL típusú nem fémbetét) vagy S7S (PS típusú nem fémbetét)	Osztály I	S3 továbbá Nedvességfelszívódás elleni védelem és vizgató áteresztképesség
Type I lábbeli bőrből és egyéb anyagokból készült, kivéve gumi és polimer lábbelik A II. osztályú lábbeli teljesen gumiból (azaz teljesen vulkanizált) vagy teljesen polimerből (azaz teljesen öntött) készült.		

## TALPBETÉT

A lábbeli talpbetéttel van ellátva. A minősítéseket talpbetéttel együtt végezték. A lábbeli csak a talpbetéttel együtt nyújt megfelelő védelmet. Ne távolítsa el azt és szükség esetén kizárolag megfelelő cseretalphabetet használjon.

## ANTISZTATIKUS LÁBBELIK

Ha szükséges, használjon antisztatikus lábbelit, hogy az elektrosztatikus töltékeket leadásával a feltöltődést minimalizálja, ilyen módon elkerülve a szírka által előidézhető gyulladás veszélyét ill. az elektromos készülékek kísülését.  
Meg kell jegyezni, hogy az antisztatikus lábbeli nem garantálja a megfelelő védelmet áramütés ellen, mivel csak a láb és a padló közötti ellenállást biztosítja. Ha az elektromos áramütés veszélye még továbbra is fennáll, azonnali intézkedések kell tenni annak megszüntetésére. Ezek a vizsgálatok ill. intézkedések a munkahely balesetmegelőzési programjának rutin része kell hogy legyen.

A feltöltődésig látszik a tapasztalat szerint a termék teljes élettartama alatt a terméken átmenő kisülési áramkör villamos ellenállása 1000 MΩ-nál kisebb legyen. Új termék esetében a villamos ellenállás alsó határa 100 KΩ azért, hogy a termék korlátozott védelmet nyújtsan áramütés vagy gyulladás ellen akkor, ha valamely 250 V feszültséggel működő villamos berendezés meghibásodik. Felhívjuk a felhasználók figyelmét, hogy bizonyos körülmenyek között az antisztatikus lábbeli nem nyújthat kielégítő védelmet és a viselőnek egész idő alatt kiegészítő intézkedéseket kell tennie a védelem érdekében.

A lábbeli elektromos ellenállását nagymértékben befolyásolhatja hajlítás, szennyeződés vagy páratartalom. A lábbeli nedves körülmenyek között nem nyújt megfelelő védelmet. Ajánlatos házon belüli, rendszeres elektromos ellenállás vizsgálat.

Az I-es besorolású lábbelik, tartós használat során felszivhatják a nedvességet. Nedves körülmenyek között vezetőképessé válhatnak. Ha a lábbelit olyan körülmenyek között használják, ahol szennyeződhet a talpa, a veszélyes zónába való lépés előtt ellenőrizni kell a cipő elektromos tulajdonságait.

Ahol az antisztatikus lábbelit alkalmazzuk, ott a padló villamos ellenállása olyan legyen, hogy az ne csökkenhesse a lábbeli által biztosított védelmet.

A viselés során ne helyezzük semmilyen szigetelő elemet a viselő lába és a lábbeli belső talpi része közé. Ha a viselő lába és a lábbeli belső talpi része közé bármilyen betétet helyezünk, akkor ellenőrizzük a lábbelbetét kombináció villamos tulajdonságait.

## TALPA TSZURÁS ELLENI VÉDELEM

A lábbeli talpatszurás elleni védelmet egy 4,5 mm(PL) or 3.0mm (PS) átmérőjű csonkitott szegel. Nagyobb erő vagy kisebb átmérőjű szeg növeli a kockázatot, előfordulhat átszurás.

A talpatszurás elleni védelem esetében két típus áll rendelkezésre. A fémes és nem fémes változat. Mindkét típus megfelel a minimális követelményeknek, mindegyiknek előnyös és hátrányos tulajdonsága.

Fém kevésbé érinti a tárgy hegyessége (átmérő, élesség), de a kialakítás miatt nem nyújt teljes védelmet a talp teljes részén. Fémmentes: könnyebb, rugalmasabb és jobb takarást biztosít a fémhez képest, de az átszurás elleni ellenállás mértéke változhat a tárgy élessége vagy átmérője által.

## VEZETŐKÉPES LÁBBELI

Elektromos vezetőképes lábbelit kell használni, ha ez szükséges, hogy minimalizálja az elektromos feltöltődést a lehető legrövidebb idő alatt, például ha robbanó anyagokkal dolgozik. Nem szabad használni elektromos vezetőképes lábbelit, ha felmerül az áramütés veszélye. Ahhoz, hogy egy lábbeli vezetőképes legyen, új állapotban az ellenállás felső határa 100 kΩ kell hogy legyen.

A lábbeli elektromos ellenállását biztosító vezető anyag teljesítményét nagymértékben befolyásolhatja hajlítás, szennyeződés vagy páratartalom. Ajánlatos házon belüli, rendszeres elektromos ellenállás vizsgálat.

Ezek a vizsgálatok ill. intézkedések a munkahely balesetmegelőzési programjának rutin része kell hogy legyen.

Ha a lábbelit olyan körülmenyek között használják, ahol szennyeződhet a talpa, a veszélyes zónába való lépés előtt ellenőrizni kell a cipő elektromos tulajdonságait.

Ahol vezetőképes lábbeli használatos, ott a padló villamos ellenállására olyan legyen, hogy az ne csökkenhesse a lábbeli által biztosított védelmet.

A viselés során ne helyezzük semmilyen szigetelő elemet a viselő lába és a lábbeli belső talpi része közé. Ha a viselő lába és a lábbeli belső talpi része közé bármilyen betétet helyezünk, akkor ellenőrizzük a lábbelbetét kombináció villamos tulajdonságait.

## VEGSZERÁLLÓ LÁBBELI

 A megfelelő lábbeli egyértelműen vegyszerálló ikonnal és szabványos jelöléssel van ellátva

Az Ön által használt lábbeli véd a vegyszerek kockázatok ellen. Ezt a terméket az EN13832-3:2018 szabvány szerint vizsgálták. A lábbelit különöző vegyszerekkel teszteltek - laboratóriumi körülmenyek között -, a lenti táblázat szerint. Viselőjének tisztában kell lenni azzal, hogy ha más vegyszerekkel érintkezik vagy fizikai stressz éri (magas hőmérséklet, kopás), az befolyásolhatja a termék védelmi képességét. Ebben az esetben a szükséges óvintézkedéseket meg kell tenni.

**Szabvány: EN 13832-3:2018**

Vegyszer:	40% nátrium-hidroxid (K) CAS: 1310-73-2	25% ammónium-hidroxid (O) CAS: 1336-21-6	99%-os ectsav (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

2. szint: Áthatolás 241 és 480 perc között

**Töltsé le a megfelelőségi nyilatkozatot**  
[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

# PT | INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto. Deve também consultar o seu oficial de segurança ou superior imediato com respeito à protecção apropriada do calçado para a sua situação de trabalho específica. Guarde estas instruções cuidadosamente para que possa consultá-las a qualquer momento.



Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações de utilizador abaixo são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento (UE 2016/425).



Certificado por : AS 2210.3: 2019 é a norma australiano e neozelandesa para Calçado de Protecção.

**ASTM F2413-18** Standard EUA para calçado de protecção

## DESEMPENHO E LIMITAÇÕES DE USO

Este calçado é fabricado utilizando materiais sintéticos e naturais que estão em conformidade com as secções relevantes da EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 e AS 2210.3:2019 para desempenho e qualidade. É importante que o calçado seleccionado para o uso seja adequado à protecção necessária e ao ambiente de utilização. Sempre que não se conheça um ambiente de utilização, é muito importante que seja efectuada uma consulta entre o vendedor e o comprador para garantir, sempre que possível, o calçado adequado. Calçado de segurança é projectado para minimizar o risco de lesões que possam ser infligidas pelo utilizador durante o uso. Foi concebido para ser utilizado em conjunto com um ambiente de trabalho seguro e não irá prevenir completamente as lesões se ocorrer um acidente que exceda os limites de ensaio de EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 e AS 2210.3:2019.

## MONTAGEM E AJUSTE

Para colocar e retirar o produto, desaperte totalmente os sistemas de fixação. Use apenas calçado de tamanho adequado. Calçado que é muito solto ou muito apertado irá restringir o movimento e não irá fornecer o nível ideal de protecção. O tamanho do produto está marcado nele.

## COMPATIBILIDADE

Para optimizar a protecção, em alguns casos pode ser necessário usar calçado com um EPI adicional, como calças de protecção ou cobrebotas. Neste caso, antes de levar a cabo a actividade relacionada com o risco, consulte o seu fornecedor para garantir que todos os seus produtos de protecção são compatíveis e adequados para a sua aplicação. O calçado protege os dedos do utilizador contra riscos de ferimentos resultantes da queda de objectos e esmagamento quando usado em ambientes industriais e comerciais em que os perigos potenciais ocorrem com a protecção seguinte e, quando aplicável, protecção adicional.

A protecção contra impactos fornecida é 200 Joules.

A protecção de compressão fornecida é de 15.000 newtons.

Poderá ser fornecida protecção adicional e identificada no produto pela sua marcação do seguinte modo:

## Código de marcação

RESISTÊNCIA À PENETRAÇÃO	
Inserções metálicas resistentes à perfuração (1100N)	P
Pastilhas não metálicas resistentes à perfuração (sem penetração)	PL (Prego grande)
Insertos não metálicos resistentes à perfuração (1100N)	PS (Prego pequeno)

## Propriedades eléctricas:

Condutor (resistência máxima 100 kΩ)

Anti-estático (faixa de resistência de 100 kΩ a 1000 MΩ)

Isolante

## Resistência a ambientes hostis:

Isolamento contra o frio

Isolamento contra o calor

Absorção de energia da região de apoio (20 joules)

Resistência à água

Protecção metatarsiana

Protecção do tornozelo

Parte superior resistente à água

Parte superior resistente ao corte

Sola resistente ao calor (300°C)

Resistência ao fuelóleo

Teste de força das costuras

## LIMPEZA

Para garantir o melhor serviço e utilização do calçado, é importante que o calçado seja regularmente limpo e tratado com um bom produto de limpeza proprietário. Não utilize agentes de limpeza cáusticos. Quando o calçado for submetido a condições de humidade, deve, após a sua utilização, secar naturalmente numa área fresca e seca e não deve ser seco à força, uma vez que pode provocar a deterioração do material superior.

## ARMAZENAMENTO

Quando armazenado em condições normais (temperatura e humidade relativa), a data de obsolescência do calçado é geralmente: 10 anos após a data de fabrico de calçados com couro superior e sola de borracha, 5 anos após a data de fabricação de calçados incluindo PU. As embalagens fornecidas com o calçado no ponto de venda destinam-se a assegurar que o calçado é entregue ao cliente nas mesmas condições em que foi despachado; O cartão também pode ser usado para armazenar o calçado quando não em uso. Quando o calçado encaixotado é armazenado, não deve ter objectos pesados colocados em cima do mesmo, uma vez que isto pode provocar quebra da sua embalagem e possíveis danos ao calçado.

## VIDA ÚTIL

A vida útil exacta do produto vai depender muito de como e onde ele é usado e cuidado. Portanto, é muito importante que você examine cuidadosamente o calçado antes de usar e substituir logo que parece ser impróprio para o uso. Atenção cuidada deve ser dada à condição das costuras superiores, desgaste na sola e à condição da ligação parte superior/sola.

## REPARAÇÃO

Se o calçado ficar danificado, não continuará a dar o nível de protecção especificado e para garantir que o utilizador continue a receber a máxima protecção, o calçado deve ser imediatamente substituído. Para o calçado equipado com biqueira de segurança/protecção, que podem ser danificadas durante um acidente de impacto ou de compressão, devido à natureza da biqueira, pode não ser facilmente aparente. Você deve, portanto, substituir (e, de preferência, destruir) o seu calçado se a região do dedo do pé for severamente impactada ou comprimida, mesmo que pareça intacta.

## ANTI-DERRAPANTE

Em qualquer situação envolvendo deslize, a própria superfície do solo e outros fatores (extra-calçado) terão um importante impacto no desempenho do calçado. Por conseguinte, será impossível tornar o calçado resistente ao deslizamento em todas as condições que possam ser encontradas na sua utilização.

Este calçado foi testado com sucesso de acordo com EN ISO 20345:2022 e AS 2210.3:2019 para Resistência de Deslizamento. O deslizamento pode ainda ocorrer em determinados ambientes.

## Exemplos de marcações Explicação



Marca CE/UKCA



Padrão Australiano e da Nova Zelândia

EN ISO 20345:2022

A Norma Europeia

AS 2210.3:2019

Padrão Australiano

ASTM F2413-18

USA Standard for protective footwear

9 (43)

Tamanho do calçado

12 19

Data de fabrico (M&Y)

SB

Categoría de protección

A

Código de propriedade adicional, p.

Anti-estático

FW

Identificação do produto

## RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO DA SOLA

### EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – ANTI-DERRAPANTE

Código de Marcação	Teste	Coeficiente de Fricção	
		Deslizamento do calcaneo dianteiro	Deslizamento da parte anterior para trás
	Ladrilho cerâmico com NaLS*	Não menos que 0.31	Não menos que 0.36
SR	deslizamento da parte anterior para trás	Não menos que 0.19	Não menos que 0.22

\* Água com 5% de solução de Laurilsulfato de sódio (NaLS)

Categoría	Requisitos básicos	Requisitos adicionais
SB	Classe I ou II	
S1	Classe I	Como SB mais : Zona fechada do calcinhar Absorção de energia da região de apoio Anti-estática
S2	Classe I	Como S1 mais: Penetração de água e absorção de água
S3-(Inserção metálica tipo P) ou S3L (Inserção não metálica do tipo PL) ou S3S (Inserção não metálica do tipo PS)	Classe I	Como S2 mais: Resistência à perfuração de acordo com o tipo. Sola estriada
S4	Classe II	Como SB mais : Zona fechada do calcinharAbsorção de energia da região de apoio Anti-estática
S5-(Inserção metálica tipo P) ou S5L (Inserção não metálica do tipo PL) ou S5S (Inserção não metálica do tipo PS)	Classe II	Como S4 mais: Resistência à perfuração de acordo com o tipo. Sola estriada
S6	Classe I	Como S2 mais Penetração de água e absorção de água
S7-(Inserção metálica tipo P) ou S7L (Inserção não metálica do tipo PL) ou S7S (Inserção não metálica do tipo PS)	Classe I	Como S3 mais Penetração de água e absorção de água

O calçado do tipo I é fabricado a partir de couro e outros materiais, excluindo todos os calçados de borracha ou todos os poliméricos

O calçado da classe II é todo em borracha (ou seja, inteiramente vulcanizado) ou todo em polímero (ou seja, inteiramente moldado)

## INSOCK

O calçado é fornecido com uma palmilha removível. Por favor, note que o teste foi realizado com a palmilha no lugar. O calçado só deve ser usado com a palmilha no lugar. A palmilha só deve ser substituída por uma palmilha semelhante.

## CALÇADOS ANTI-ESTÁTICOS

Deve ser utilizado calçado anti-estático se for necessário minimizar a acumulação electrostática dissipando cargas electrostáticas, evitando assim o risco de ignição por faísca de, por exemplo, substâncias e vapores inflamáveis, e se o risco de choque eléctrico de qualquer aparelho eléctrico ou partes activas não tiver sido completamente eliminado.

Note-se, no entanto, que o calçado anti-estático não pode garantir uma protecção adequada contra choque eléctrico, uma vez que introduz apenas uma resistência entre pé e chão. Se o risco de choque eléctrico não tiver sido completamente eliminado, medidas adicionais para evitar esse risco são essenciais. Tais medidas, bem como os testes adicionais mencionados abaixo, devem ser uma parte rotineira do programa de prevenção de acidentes do local de trabalho.

A experiência demonstrou que, para fins anti-estáticos, o percurso de descarga através de um produto deve normalmente ter uma resistência eléctrica inferior a 1000 MΩ a qualquer momento ao longo da sua vida útil. Um valor de 100 kΩ é especificado como o limite de resistência mais baixo de um produto quando novo, de modo a assegurar uma protecção limitada contra choques eléctricos perigosos ou ignição no caso de qualquer aparelho eléctrico tornar-se defeituoso quando operar a tensões até 250 V. No entanto, sob certas condições, os utilizadores devem estar cientes de que o calçado pode dar protecção inadequada e disposições adicionais para proteger o utilizador devem ser tomada em todos os momentos.

A resistência eléctrica deste tipo de calçado pode ser significativamente alterada pela flexão, contaminação ou humidade. Este calçado não irá realizar a sua função pretendida se usado em condições molhadas. Por conseguinte, é necessário assegurar que o produto é capaz de cumprir a sua função concebida de dissipação de cargas electrostáticas e também de proporcionar alguma protecção durante toda a sua vida útil. Recomenda-se ao utilizador estabelecer um teste interno de resistência eléctrica e usá-lo em intervalos regulares e frequentes.

Calçado de Classificação I pode absorver a humidade se desgastado por períodos prolongados e em condições húmidas e molhadas pode tornar-se condutor.

Se o calçado for usado em condições onde o material da sola ficar contaminado, os utilizadores devem sempre verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrarem numa área de perigo. No caso de utilização de calçado anti-estático, a resistência do

pavimento deve ser tal que não invalide a protecção fornecida pelo calçado.

Durante a utilização, não devem ser introduzidos elementos isoladores, com excepção de uma meia normal, entre a palmilha interior do calçado e o pé do utilizador. Se qualquer inserção for colocado entre a palmilha interior e o pé, a combinação de calçado/inserção deve ser verificada quanto às suas propriedades eléctricas.

## RESISTÊNCIA À PENETRAÇÃO

A resistência à penetração deste calçado foi medida no laboratório utilizando um prego truncado de 4,5 mm (PL) ou 3.0mm (PS). Forças mais elevadas ou pregos de menor diâmetro aumentam o risco de penetração.

Nestas circunstâncias, devem ser consideradas medidas preventivas alternativas, estando actualmente disponíveis dois tipos genéricos de inserções resistentes à penetração no calçado EPI. Estes são do tipo metálico não-metálico. Ambos os tipos satisfazem os requisitos mínimos de resistência à penetração da morma marcada neste calçado, mas cada um tem diferentes vantagens e desvantagens adicionais, incluindo o seguinte:

Metálico: é menos afectado pela forma do objeto afiado/risco (ou seja, diâmetro, geometria, nitidez), mas devido a limitações de fabrico de calçado não cobre toda a área inferior do sapato.

Não metálico: pode ser mais leve, mais flexível e proporcionar uma maior área de cobertura quando comparado com o metal, mas a resistência à penetração pode variar mais dependendo da forma do objeto afiado/risco (ou seja, diâmetro, geometria, nitidez).

## CALÇADO CONDUTOR

Se for necessário minimizar as cargas electrostáticas no menor tempo possível, por exº manuseamento de explosivos. O uso de calçado com condutor eléctrico não deve ser utilizado se o risco de choque de qualquer aparelho eléctrico ou de partes activas não tiver sido completamente eliminado. A fim de assegurar que este calçado é condutor, foi especificado para ter um limite superior de resistência de 100 kΩ no seu novo estado.

Durante o serviço, a resistência eléctrica do calçado fabricado a partir de material condutor pode mudar significativamente, devido à flexão e à contaminação, e é necessário assegurar que o produto é capaz de cumprir a sua função concebida de dissipação de cargas electrostáticas durante toda a sua vida útil. Quando necessário, recomenda-se ao utilizador estabelecer um teste interno de resistência eléctrica e utilizá-lo em intervalos regulares.

Este teste e os mencionados abaixo devem ser uma parte rotineira do programa de prevenção de acidentes no local de trabalho.

Se o calçado for usado em condições onde o material da sola fique contaminado com substâncias que podem aumentar a resistência elétrica do calçado, os utilizadores devem sempre verificar as propriedades eléctricas do seu calçado antes de entrar numa área de perigo.

Quando o calçado condutor estiver a ser utilizado, a resistência do pavimento deve ser tal que não invalide a protecção fornecida pelo calçado.

Durante a utilização, não devem ser introduzidos elementos isoladores, com excepção da meia normal, entre a palmilha interior do calçado e o pé do utilizador. Se qualquer inserção for colocado entre a palmilha interior e o pé, a combinação calçado/inserção deve ser verificada quanto às suas propriedades eléctricas.

## CALÇADO RESISTENTES A PRODUTO QUÍMICOS

Os calçados relevantes estão claramente marcados com o ícone e padrão resistentes a produtos químicos

Calçados de protecção contra riscos de produtos químicos. Este produto foi avaliado de acordo com EN13832-3:2018. O calçado foi testado com diferentes produtos químicos, conforme tabela abaixo. A protecção foi avaliada em condições laboratoriais e refere-se apenas aos produtos químicos. O utilizador deve estar ciente de que, em caso de contacto com outros produtos químicos ou com tensões físicas (alta temperatura, abrasão, por exemplo), a protecção dada pelo calçado pode ser afectada negativamente e as precauções necessárias devem ser tomadas.

## Norma: EN 13832-3:2018

Químico :	40% de hidróxido de sódio (K) CAS: 1310-73-2	25% de hidróxido de amónio (O) CAS: 1336-21-6	99% Ácido acético (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Nível 2: Permeação entre 241 min e 480 min

Baixe a declaração de conformidade  
at [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Bu ürünü kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatle okuyun. Ayrıca, spesifik çalışma durumunuz için uygun Ayakkabı Koruma konusunda (İŞ) Güvenlik Yetkilisi veya bir üst amirinize danışmalısınız. Bu talimatlarla gerekçede başvurmak üzerine dikkatlice saklayınız.



İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketine bakın. Yalnızca aşağıdaki ürün ve kullanıcı bilgileri üzerinde bulunan standartlar ve simgeler geçerlidir. Tüm bu ürünler Yönetmelik (AB 2016/425) şartlarına uygundur.



Onaylayan: AS 2210.3:2019, Güvenlik Koruyucu Ayakkabılar için Avustralya ve Yeni Zelanda standardıdır.

#### ASTM F2413-18 Koruyucu ayakkabılar için ABD Standardı

##### Kullanım Performansı ve Sınırları

Bu ayakkabı, performans ve kalite için EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 ve AS 2210.3: 2019'un ilgili bölgelerine uygun sentetik ve doğal malzemeler kullanılarak üretilmiştir. Doğru ayakkabının giyilmesini sağlamak için mümkün olduğunda satıcı ve alıcı arasında istişare yapılmıştır.

Giyilecek ortam bilinmediğinde, mümkünse doğru ayakkabıların sağlandırdan emin olmak için satıcı ile alıcı arasında istişare yapılması çok önemlidir.

Güvenlik ayakkabıları, kullanım sırasında kullanıcının yaralanma riskini en aza indirmek üzere tasarlanmıştır. Güvenli bir çalışma ortamıyla birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 ve AS 2210.3: 2019 test sınırlarını aşan bir kaza meydana gelmemesi durumunda yaralanmayı tamamen önlemeyecektir.

##### Oturma ve Numaraları

Ürünü giyip ve çıkarmak için, daima bağlama sistemlerini tamamen çıkarın. Sadece uygun numaradaki ayakkabıları giyin. Çok gevşek veya çok sıkı olan ayakkabı hareketi sınırlar ve optimum seviyede koruma sağlamaz. Üzerinde ürünün numarası belirtilmiştir.

##### UYUMULULUK

Koruyucu ayakkabıyı halde sağlamak için bazı durumlarda ayakkabıyı koruyucu pantolon veya kılıf gibi ek PPE ile kullanmak gereklidir. Böyle bir durumda, riskle ilgili faaliyeti gerçekleştirmeden önce, koruyucu ürünlerinizin tümünün uyumu ve uygulanmasına uygun olduğundan emin olmak için tedarikçinize danışın.

Ayakkabıları, potansiyel tehlikelerin meydana geldiği endüstriyel ve ticari ortamlarda aşağıdaki koruma ve ilgili olduğunda ek korumaya birlikte giyildiğinde düşen nesnelerden kaynaklanan yaralanma riskine karşı kişinin ayak parmaklarını korur.

Sağlanan darbe koruması 200 Joule'dır.

Sağlanan sıkıştırma koruması 15.000 Newton'dur.

**Ek koruma verilebilir ve bu ürün üzerinde aşağıdaki şekilde işaretlemeyle belirtilir:**

##### İşaretleme kodu

##### PENETRASYON DIRENCİ

Metalik delinmeye dayanıklı uçlar (1100N)	P
Metalik olmayan delinmeye dayanıklı uçlar (Delinme yok)	PL (Büyük civi)
Metalik olmayan delinmeye dayanıklı uçlar (1100N)	PS (Küçük civi)

##### Elektriksel özellikler:

İletken (maksimum direnç 100 kΩ)

Antistatik (100 kΩ ila 1000 MΩ direnç aralığı)

Yalıtkan



##### Uygunluk ortamlarda dayanım:

Soyguna karşı yalıtılmış

Isya karşı yalıtılmış

Oturma bölgesi enerji emilimi (20 Joule)

Su direnci

Ayak tarağı koruması

Ayak bileği koruması

Suya dayanıklı ayakkabı yüzü

Kesiklere dayanıklı ayakkabı yüzü

Isya dayanıklı dış taban (300 °C)

Fuel oil direnci

Dış Dayanım Testi

##### TEMİZLİK

Ayakkabılardan en iyi hizmet ve kullanımı sağlamak için, ayakkabılardan düzleni olarak temizlenmesi ve özel temizlik ürünü ile işlem yapılması önemlidir. Kostik temizlik deterjanlarını kullanmayın. Ayakkabı ıslak koşullara maruz kaldığında, kullanımdan sonra serin ve kuru bir yerde doğal olarak kurutulmalıdır ve ayakkabı yüzünün bozulmasına neden olabileceği için yapay kurutma işlemi yapılmamalıdır.

##### SAKLAMA

Normal koşullarda (sicaklık ve bağıl nem) depolandığında, ayakkabılardan ikartaya ayrılmış tarihinden itibaren 10 yıl sonra, PU içeren ayakkabıları için isbu sürenin 5 yıldır. Satış noktasında ayakkabı ile birlikte verilen ambalaj, ayakkabılardan müsteriye sevk edildiği şekilde teslim edilmesini sağlanmalıdır; ayakkabı giyilmemişti zamanında kendi kutusunda saklanabilir. Ayakkabı kutu içinde saklandığında, ambalajının bozulmasına neden olabileceğinden ve ayakkabıda zararlar neden olabileceğinden, üzerinde ağır nesne konulmamalıdır.

##### KULLANIM ÖMRÜ

Ürünün tam kullanım ömrü büyük ölçüde nasıl ve nereden giyileceğine ve bakımına bağlı olacaktır. Bu nedenle, kullanmadan önce ayakkabı dikkatlice incelemeniz ve giyilmeye uygun olmadığı takdirde değiştirmeniz çok önemlidir. Üst dikiş, dış taban sirtı deseninde aşırıma ve üst / dış taban bireleşiminin durumuna dikkat edilmelidir.

##### Tamir

Ayakkabı zarar gördüğü takdirde belirtilen koruma seviyesini sağlamaya devam etmeyecektir ve kullanıcının maksimum korumayı almaya devam etmesini sağlamak için ayakkabı derhal değiştirilmelidir. Çarpmaya veya sıkıştırma türü kazalarda hasar görebilecek olan koruyucu burun demirli ayakkabıları için, kapağın niteligidenden dolayı hasar kolayca anlaşılmayabilir. Bu nedenle, parmak bölgesinde ciddi hasar görmüş veya sıkışmışa, hasarsız görünse bile ayakkabınızı değiştirmelisiniz (ve tercihen imha etmeliiniz).

##### KAYMA DAYANIMI

Kaymayı içeren her durumda zemin yüzeyinin kendisi ve diğer (ayakkabıındaki) faktörler, ayakkabı performansı üzerinde önemli bir yere sahiptir. Bu nedenle, giderken karşılaşabilecek her koşulda ayakkabıya kaymaya dirençli hale getirmek mümkün olmayacaktır. Bu ayakkabı, Kaymaz Dayanımı için EN ISO 20345: 2011 ve AS 2210.3: 2019'a karşı başarıyla test edilmiştir.

Belli ortamlarda kayma hâlî olabilir.

##### İşaret örnekleri



EN ISO 20345:2022

AS 2210.3:2019

ASTM F2413-18

9 (43)

12 19

SB

A

FW

##### Açıklama

CE/UKCA işaretü

Avustralya ve Yeni Zelanda Standardı

Avrupa Standardı

Avustralya Standardı

USA Standard for protective footwear

Ayakkabı boyutu

Üretim tarihi (M&Y)

Koruma kategorisi

Ek ürün kodu, örneğin Anti Statik

Ürün tanımlama

##### TABAN KAYMA DAYANIMI

EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – KAYMA DAYANIMI			
İşaretleme kodu	Test	Sürünme katsayısi	
		Topluğun ileri kayması	Geride doğru ön kısım kayması
	NaLS'li sermaik döşeme*	Aşağıdakinden daha az değildir 0.31	Aşağıdakinden daha az değildir 0.36
SR	NaLS* ve Gliserin içeren seramik karo	Aşağıdakinden daha az değildir 0.19	Aşağıdakinden daha az değildir 0.22

\*% 5 sodyum Lauril sülfat (NaLS) çözeltisi ile su

Kategori	Temel Gerek- sinimler	Ek gereksinimler
SB	Sınıf I veya II	
S1	Sınıf I	As SB plus : Kapalı Topuk Bölgesi Oturma bölgesinde enerji emilimi Antistatik
S2	Sınıf I	As S1 plus: Su nüfusu ve su emme
S3-(Metal Insert tip P) veya S3L (Metal olmayan geçme tip PL) veya S3S (Metal olmayan insert tipi PS)	Sınıf I	As S2 plus: Türene göre perforasyon direnci. Penceli taban
S4	Sınıf II	As SB plus : Kapalı Topuk Bölgesi Oturma bölgesinde enerji emilimi Antistatik
S5-(Metal Insert tip P) veya S5L (Metal olmayan geçme tip PL) veya S5S (Metal olmayan insert tipi PS)	Sınıf II	As S4 plus: Türene göre perforasyon direnci. Penceli taban
S6	Sınıf I	As S2 plus Su nüfusu ve su emme
S7-(Metal Insert tip P) veya S7L (Metal olmayan geçme tip PL) veya S7S (Metal olmayan insert tipi PS)	Sınıf I	As S3 plus Su nüfusu ve su emme

Tip I ayakkabı, tüm lastik ve tüm polimerik ayakkabıları hariçinde ve diğer materyallerden imal edilir.  
Sınıf II ayakkabılar tamamen kauçuk (yani tamamen vulkanize) veya tamamen polimerik (yani tamamen kalıplanmış)

## TABANLIK

Ayakkabı, çırılanabilir bir tabanla birlikte verilir. Testin taban varken yapıldığını unutmayın. Ayakkabılar sadece taban yerindeyken kullanılmalıdır. Taban sadece eşenlik bir tabanla değiştirilmelidir.

## ANTİSTATİK AYAKKABI

Elektrostatik yükleri dağıtarak elektrostatik oluşumu en azı indirmek, böylece yanıcı maddeler ve buharlar gibi kuvvetli tutuşma riskini ortadan kaldırırmak gerekiyorsa ve herhangi bir elektrikli cihaz veya elektrikli parçadan elektrik çarpması riski varsa, antistatik ayakkabı kullanılmalıdır.

Ancak, antistatik ayakkabının, ayak ile zemin arasında sadece bir direnç oluşturduğu için elektrik çarpmasına karşı yeterli bir koruma sağlayamayacağı unutulmamalıdır. Elektrik çarpması riski tamamen ortadan kaldırılmışsa, bu riski önlemek için ek önlemler alınması zorunludur. Bu önlemler ve aşağıda belirtilen ek testler, işyerinin kazalarına önlemeye programının rutin bir parçası olmalıdır.

Deneyimler, antistatik amaçla, bir ürünün boşalma yolunun normal ömrü boyunca herhangi bir zamanda  $1000 M\Omega$ 'dan daha düşük bir elektrik direncine sahip olduğunu göstermiştir.  $100 k\Omega$  değeri, ürün yenileyen en düşük direnç limiti olarak,  $250 V$ 'a kadar voltajlarda herhangi bir elektrikli cihazın anızlı olması durumunda tehliki elektrik çarpmasına veya ateslemeye karşı sınırlı koruma sağlamağın amacılıdır. Bununla birlikte, belirli koşullar altında, kullanımcılar ayakkabılarını yeterli koruma sağlayamaya çalışın farkında olmaları ve giyenin korunması için ek tedbirler daima alınmalıdır.

Bu tip ayakkabıların elektriksel direnci, esneme, kırılma veya nem/ıslaklık ile önemli ölçüde değiştirilebilir. Ayakkabı ıslak zemin şartlarında giyildiğinde, tasarılan fonksiyonunu yerine getirmeyebilir. Bu nedenle, ürünün kullanım ömrü boyunca elektrostatik yükleri dağıtma işlevini yerine getirmeye ve koruma sağlama devam etmesini temin etmek gereklidir. Kullanıcının, elektrik direnci için kurum içi bir test tesis etmesi ve düzenli ve sık aralıklarla bu testleri yapması önerilir.

Sınıflandırma I ayakkabılar uzun süre ve nemli ortamlarda giyiliyorlarsa nem emebilir ve iletken hale gelebilir.

Ayakkabı, taban malzemesinin kirlendiği koşullarda giyiliyorsa, bir tehliki alanına girmeden önce giyen kişi her zaman ayakkabıların elektrik özelliklerini kontrol etmelidir.

Antistatik ayakkabı kullanıldığında, döşemenin direnci ayakkabı tarafından sağlanan korumayı geçersiz kılmayacak şekilde olmalıdır.

Kullanım sırasında, normal çorap haric, yalıtmış elemanları, ayakkabı iç tabanı ile kullanıcının ayagalarına herhangi bir yalıtmış unsuru sokulmamalıdır. İç taban ile ayak arasına herhangi bir ek parça yerleştirilirse, ayakkabı / ek birlesimi, elektriksel özelliklerini aşından kontrol edilmelidir.

## PENETRASYON DİRENCİ

Bu ayakkabıların penetrasyon direnci laboratuarda 4,5 mm (PL) or 3,0mm (PS) çaplı ve. Daha büyük kuvvetler veya daha küçük çaplı civilar nüfuz etme riskini artıracaktır.

Bu gibi durumlarda, alternatif önyöleyici tedbirler göz önüne alınmalıdır, su anda PPE ayakkabılarında iyi yaygın penetrasyon dayanımı testi mevcuttur. Bunlar metal türleri ve metal olmayan malzemelerdir. Her iki tip de bu ayakkabı üzerinde işaretlenmiş olan penetrasyon direnci için aşağıda belirtilenlerin karşılamaktadır ancak her biri aşağıdaki ek avantajları veya dezavantajları içermektedir:

Metal: Keskin nesnenin / tehlikenin (örneğin çap, geometri, keskinlik) şeklinde daha az etkilendir ancak ayakkabı imalar sınırlamaları nedeniyle ayakkabının tüm alt bölümünü kapsazdır.

Metal olmayan: metalle karşılaşmadığında daha hafif, daha esnek ve daha geniş kapsama alanı sağlayabilir ancak penetrasyon direnci keskin nesnenin / tehlikenin şeklinde (örn. Çap, geometri, keskinlik) bağlı olarak daha fazla degeşebilir.

## İLETKEN AYAKKABI

Elektrostatik yükleri mümkün olan en kısa sürede en azı indirmek gerekiyorsa, örneğin patlayıcılarla uğraşırken, elektriksel olarak iletken ayakkabı kullanılmalıdır. Herhangi bir elektrikli cihazdan veya elektrikli parçalardan şok riskinin tamamen ortadan kaldırılmaması durumunda elektrik iletken ayakkabı kullanılmamalıdır. Bu ayakkabıların iletken olduğundan emin olmak için, yeni durumunda  $100 k\Omega$ 'lık bir direnç üst sınırına sahip olduğu belirtilmiştir.

Hizmet sırasında, iletken malzemeden yapılan ayakkabıların elektriksel direnci esneme ve kontaminasyon nedeniyle önemli ölçüde değişebilir. Bu nedenle, ürünün kullanım ömrü boyunca elektrostatik yükleri dağıtma işlevini yerine getirmeye ve koruma sağlama devam etmesini temin etmek gereklidir. Kullanıcının, elektrik direnci için kurum içi bir test tesis etmesi ve düzenli ve sık aralıklarla bu testleri yapması önerilir.

Bu test ve aşağıda belirtilenler, işyerinde kazanın önlenmesi programının rutin bir parçası olmalıdır.

Ayakkabı, alt taban malzemesinin ayakkabı elektrik direncini artırabilecek maddelerle bulaştığı durumlarda giyilirse, bir tehlike alanına girmeden önce giysileri her zaman kendi ayakkabılarının elektrik özelliklerini kontrol etmelidir.

İletken ayakkabı kullanıldığında, döşemenin direnci ayakkabı tarafından sağlanan korumayı geçersiz kılmayacak şekilde olmalıdır. Kullanım sırasında, normal çorap haric, ayakkabı iç tabanı ile kullanıcının ayagalarına yalıtmış maddesi sokulmamalıdır. İç taban ile ayak arasına herhangi bir parça yerleştirilirse, ayakkabı / ek kombinasyonu, elektriksel özelliklerini açısından kontrol edilmelidir.

## KİMYASAL DAYANIKLI AYAKKABI

 İlgili ayakkabılar Kımyasallara Dayanıklı simgesi ve standart ile açıkça işaretlenmiştir

Kımyasal riski önlemek için ayakkabı kullanıyonuz. Bu ürün EN13832-3: 2018'ya göre değerlendirilmiştir. Ayakkabı, aşağıdaki tabloda verilen farklı kımyasalları test edilmiştir. Koruma, laboratuvar koşulları altında değerlendirilirdi ve bu koruma sadece verilen kımyasal maddeyle ilişkilidir. Giyen kişi, diğer kımyasalları veya fiziksel streslerle (yüksek sıcaklık, ısınma gibi) temas durumunda ayakkabının sağlığı korumanın olumsuz yönde etkilenebileceğini ve gerekli tedbirlerin alınmasını gerektiği bilinmelidir.

**Standart: EN 13832-3:2018**

Kımyasal:	40 Sodyum Hidrokosit (K) CAS: 1310-73-2	25 Amonyum Hidrokosit (O) CAS: 1336-21-6	%99 Asetik Asit (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Seviye 2: 241 dakika ile 480 dakika arasındaki geçişgenlik

## Uygunluk bildirimini

@ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations) adresinden indirin

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος. Επίσης, θα πρέπει να συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο για την ασφάλεια σας ή τον ιεραρχικό ανώτερο όσους αφορά τα κατάλληλα υπόδηματα προστασίας για την περίπτωση της συγκεκριμένες εργασίες. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά, έτσι ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε ανά πάσα στιγμή.



Ανατρέξτε στην επικέτα προϊόντος για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αντίστοιχα πρότυπα. Ισχύουν μόνο τα πρότυπα και τα εικονίδια που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στις πληροφορίες χρήσης παρακάτω. Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ 2016/425).



Πιστοποιημένο από: AS 2210.3:2019 είναι το πρότυπο της Αυστραλίας και της Νέας Ζηλανδίας για επαγγελματικά προστατευτικά υπόδηματα.

#### ASTM F2413-18 ΗΠΑ Πρότυπο για προστατευτικά υπόδηματα

#### ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτά τα υπόδηματα κατασκευάζονται με τη χρήση δύο συνθετικών και φυσικών υλικών που συμμορφώνονται στις σχετικές ενότητες του EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 και AS 2210.3:2019 για απόδοση και ποιότητα. Είναι σημαντικό ότι τα υπόδηματα που επλέγονται για την ένδυση πρέπει να ενδείκνυνται για την προστασία που απαιτείται και το περιβάλλον. Όπου δεν είναι γνωστή η φθορά από το περιβάλλον, είναι πολύ σημαντικό το γεγονός ότι η διαβούλευση να πραγματοποιείται μεταξύ του πωλητή και του αγοραστή για να εξασφαλιστεί, όπου είναι δυνατόν παρέχεται το οιστό υπόδημα. Τα υπόδηματα ασφαλείας έχουν σχεδιαστεί για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου ζημιάς που μπορεί να προκληθήκε από την χρήση της περιοχής.

**ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΜΕΓΕΘΕΩΝ** Για να τεθούν και να ανατρέθουν τα ποδήματα που αφαιρείται πάντα πλήρως τα συστήματα στερέωσης. Να φοριύνται μόνο υπόδηματα ενός κατάλληλου μεγέθους. Υπόδηματα που είναι πάρα πολύ φορτά είτε πολύ χαλαρά θα περιορίσουν και δεν θα παρέχουν το βέλτιστο επίπεδο προστασίας. Το μέγευτον του προϊόντος αναγράφεται σα αυτό.

**ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ** Για τη βελτιστοποίηση της προστασίας, σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε υπόδηματα με πρόσθετες PMP όπως προστατευτικά παντελόνια ή πάνω από παπούτσια. Στην περίπτωση αυτή, πριν από τη διεξαγωγή της δραστηριότητας που σχετίζονται με κίνδυνο, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας για να βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά προϊόντα είναι κατάλληλα για την εφαρμογή σας.

Τα υπόδηματα προστατεύουν τα δάχτυλα του χρήστη έναντι του κινδύνου τραυματισμού από πτώση αντικειμένων και αύγουλη φότισμα που φορίται σε βιομηχανικά και εμπορικά περιβάλλοντα όπου πιθανούς κινδύνους προκύψουν με την ακόλουθη προστασία συν κατά περίπτωση, πρόσθιτη προστασία.

Προστασία των επιπτώσεων που παρέχονται είναι 200 Joules.

Συμπλεκτική προστασία που παρέχεται είναι 15.000 Nioύτων.

Πρόσθιτη προστασία μπορεί να παρέχεται και να προσδιορίζεται σχετικά με το προϊόν από τη σήμανση ως εξής:

Σήμανση κωδικού

#### ΔΙΕΙΣΔΥΣΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗΣ

Μεταλλικά ένθετα ανθεκτικά στη διάτρηση (1100N)	P
Μη μεταλλικά ένθετα ανθεκτικά στη διάτρηση (χωρίς διεύδυνση)	PL (Μεγάλο καρφί)
Μη μεταλλικά ένθετα ανθεκτικά στη διάτρηση (1100N)	PS (Μικρό καρφί)

#### Ηλεκτρικές ιδιότητες:

Άγγιγμα (μένιστη αντοχή 100 kΩ)

Αντιστατικά (αντίστοιχη εύρος από 100 kΩ σε 1000 MΩ)

Μόνωση

#### Αντίσταση σε εχθρικό περιβάλλον:

Μόνωση από το κρύο

Μόνωση ενάντια σε φωτιά

Απορρόφηση της ενέργειας του κραδαζμού (20 τζάουλ)

Ανθεκτικότητα στο νερό

Προστασία του μεταταρσίου

Προστασία αστραγάλου

Ανθεκτικό στο νερό επάνω

Αντίσταση σε κοπή επάνω

C  
A  
H  
E  
WR  
M  
AN  
WPA  
CR

CI  
HI  
E  
WR  
M  
AN  
WPA  
CR

Ανθεκτικό στη θερμότητα στην εξωτερική σόλα (300 °C)

HR0

Αντοχή σε μαζούτ

FO

Δοκιμή αντοχής στο νήμα

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ** Για να διασφαλιστεί η καλύτερη εξυπηρέτηση και η άνεση από τα υπόδηματα, είναι σημαντικό τα υπόδηματα να καθαρίζονται τακτικά και να αντιμετωπίζονται με ένα καλό ιδιόκτητο προϊόν καθαρισμού. Μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε καυτοκά καθαριστικά. Όπου τα υπόδηματα παρέχονται σε υγρές συνθήκες, αυτό μετά τη χρήση επιτρέπεται να στεγνώσει φυσικά σε χώρο δροσερό, να μην χρησιμοποιείτε δυνατότατο και αποξηραμένο αέρα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει επιδεινώση του επάνω υλικού.

**ΑΠΟΣΗΚΕΥΣΗ** Όταν αποθηκεύονται σε κανονικές συνθήκες (θερμοκρασία και σχετική υγρασία), η πλειονότητα της απαξίωσης των υπόδημάτων είναι 10 χρόνια μετά την πλειονότητα κατασκευής για τα παπούτσια με δέρμα και σόλα από καουστούκι, 5 χρόνια μετά την πλειονότητα κατασκευής για τα παπούτσια, συμπεριλαμβανομένων PU. Η συσκευασία που παρέχεται με τα υπόδηματα στο σημείο πώλησης είναι να εξασφαλιστεί ότι τα υπόδηματα παραδίδονται στον πελάτη στην ίδια κατάσταση όπως όταν αποτελέσθησαν το κούτι μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την αποθήκευση των υπόδημάτων όταν δεν τη φοράτε. Όταν τα εγκιβωτισμένα υπόδηματα είναι στο χώρο αποθήκευσης, δεν πρέπει να εχουν βαρύ αντικείμενα τοποθετημένα πάνω τους, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει διάσπαση της συσκευασίας και πιθανή ζημιά στα υπόδηματα.

**ΧΡΟΝΟΣ ΖΩΗΣ** Η ακριβεία ζωής του προϊόντος θα εξαρτηθεί σε μεγάλο βαθμό από το ποσό και πού είναι φοραμένη και αν τα φροντίζεται. Είναι επομένως πολλού σημαντικό να εξετάσετε προσεκτικά τα υπόδηματα πριν από τη χρήση και να τα αντικαταστήσετε αμέσως μόλις δείτε να είναι ακατάλληλα. Προσοχή!!! Πρέπει να δοθεί προσοχή στην κατάσταση των ίνων φαρφάν, φθορά στην εξωτερική σόλα πελμάτος και τη κατάσταση των ίνων φαρφάν, φθορά στην εξωτερική σόλα πελμάτος και την διάρκεια της πρόσκρουσης ή συμπίεση τύπου απυγάματος, λόγω της φύσης της ΚΠΠ, μπορεί να μην είναι άμεσα εμφανής. Θα πρέπει να αντικαταστήσετε συνεπώς τα (και κατά προτίμηση) υπόδηματά σας, εάν στην περιοχή έχει επηρεαστεί σοβαρά ή συμπλεκτικά, ή ακόμη και αν φινεται άθικτο.

**ΕΠΙΣΚΕΥΗ** Εάν καταστραφούν τα υπόδηματα, δεν θα συνεχίσει να δινεται το καθορισμένο επίπεδο προστασίας και να δισαφαλίζεται ότι ο κομιστής συνεχίζει να λαμβάνει τη μέγιστη προστασία, πρέπει να αντικατασταθούν αμέσως τα υπόδηματα. Για υπόδηματα εφοδιασμένα με ασφάλεια/προστατευτικά καλύμματα, η οποία μπορεί να έχει καταστραφεί κατά τη διάρκεια της πρόσκρουσης ή συμπίεση τύπου απυγάματος, λόγω της φύσης της ΚΠΠ, μπορεί να μην είναι άμεσα εμφανής. Θα πρέπει να αντικαταστήσετε συνεπώς τα (και κατά προτίμηση) υπόδηματά σας, εάν στην περιοχή έχει επηρεαστεί σοβαρά ή συμπλεκτικά, ή ακόμη και αν φινεται άθικτο.

#### ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΕ ΟΑΙΣΘΗΣΗ

Σε οποιαδήποτε κατάσταση που αφορούν ολίσθησης, ίδια η επιφάνεια του δαπέδου και άλλους παράγοντες (εκτός των υπόδημάτων) θα έχει σημαντικές επιπτώσεις στην απόδοση των υπόδημάτων. Ως εκ τούτου, θα είναι αδύνατο να ανθεκτικά υπόδηματα να γιλιστήσουν κάτω από άλλες τις συνθήκες που μπορεί να προκύψουν σε φθόρα. Αυτά τα υπόδηματα έχουν δοκιμαστεί επιπλέον κατά το EN ISO 20345:2022 και AS 2210.3:2019 για την αντίσταση σε ολισθηση. Ολίσθηση μπορεί να προκύψει ακόμα σε ορισμένα περιβάλλοντα.

#### Παραδείγματα των σημάνσεων Επεξήγηση



Σήμανση CE/UKCA



EN ISO 20345:2022

AS 2210.3:2019

ASTM F2413-18

9 (43)

12 19

SB

A

στοιχείων, π.χ. αντι στατική FW

Ολίσθηση προς τα εμπρός, τακούνι

Ολίσθηση του μπροστινού μέρους προς τα πίσω

Οχι λιγότερο από 0.31

Οχι λιγότερο από 0.36

Οχι λιγότερο από 0.19

Οχι λιγότερο από 0.22

ΕΝ ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΕ ΟΑΙΣΘΗΣΗ			
Σήμανση κωδικού	Δοκιμή	Συντελεστής τριβής	
		Ολίσθηση προς τα εμπρός, τακούνι	Ολίσθηση του μπροστινού μέρους προς τα πίσω
	Kερομικό πλακάκι με NaLS *	Όχι λιγότερο από 0.31	Όχι λιγότερο από 0.36
SR	Kερομικά πλακίδια με NaLS* & Γλυκερίνη	Όχι λιγότερο από 0.19	Όχι λιγότερο από 0.22

\* Νέρο με 5% νάτριο λαυγιγί θειικό όλασ (NaLS) λόσιο

Κατηγορία	Βασικές απαιτήσεις	Πρόσθετες απαιτήσεις
SB	Κατηγορία I Κατηγορία II	Δις SB συν: Κλειστή περιοχή φτέρνας Απορρόφηση της ενέργειας των κραδασμών Αντιστατικό
S1	Κατηγορία I	Δις S1 συν: Διείσδυση νερού και απορρόφηση νερού
S2	Κατηγορία I	Δις S2 συν: Αντοχή στη διάτρηση ανάλογα με τον τύπο. Εξωτερική σόλα με επίστρωση
S3-(Μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή S3L (Μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή S3S (Μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	Κατηγορία I	Δις S2 συν: Αντοχή στη διάτρηση ανάλογα με τον τύπο. Εξωτερική σόλα με επίστρωση
S4	Κατηγορία II	Δις SB συν: Κλειστή περιοχή φτέρνας Απορρόφηση της ενέργειας των κραδασμών Αντιστατικό
S5-(Μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή S5L (Μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή S5S (Μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	Κατηγορία II	Δις S4 συν: Αντοχή στη διάτρηση ανάλογα με τον τύπο. Εξωτερική σόλα με επίστρωση
S6	Κατηγορία I	Δις S2 συν Διείσδυση νερού και απορρόφηση νερού
S7-(Μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή S7L (Μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή S7S (Μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	Κατηγορία I	Δις S3 συν Διείσδυση νερού και απορρόφηση νερού

Τύπος Ι υποδήματων, είναι κατασκευασμένα από δέρμα και άλλα αλικά εκτός από καυστούς ή πολυμερικά υποδήματα  
Τα υποδήματα κατηγορίας II είναι εξ ολοκλήρου ελαστικά (δηλαδή εξ ολοκλήρου βουλκανισμένα) ή εξ ολοκλήρου πολυμερή (δηλαδή εξ ολοκλήρου χυτά).

### ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΣΟΛΑ

Τα υποδήματα είναι εφοδιασμένα με μια ανατρούμενη εσωτερική σόλα. Παρακαλείστε να σημειώσετε ότι η δοκιμή πραγματοποιήθηκε με την εσωτερική σόλα στη θέση της. Τα υποδήματα πρέπει να χρησιμοποιηθούν μόνο με την εσωτερική σόλα στη θέση της. Η εσωτερική σόλα αντισταθμίσται μόνο από μια συγκρίσιμη σόλα.

### ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

Τα αντιστατικά υποδήματα πρέπει να χρησιμοποιούνται, αν είναι απαραίτητο για την ελαχιστοποίηση ηλεκτροστατικής συσσώρευσης, διάλυσης ηλεκτροστατικών φορτίων, αποφεύγοντας έτσι τον κίνδυνο πυνθητών ανάβολες, και αν υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπλήξεις από κάθε ηλεκτρική σύσκεψη ή λωντανά μέρη που δεν έχουν εξαλειφθεί εντελώς.

Θα πρέπει να σημειωθεί, ωστόσο, ότι τα αντιστατικά υποδήματα δεν μπορούν να εγγυθούν μια επαρκή προστασία από ηλεκτροπλήξια, καθώς ισχουν μόνο μια αντίσταση μεταξύ των ποδιών και το πάτωμα. Αν ο κίνδυνος ηλεκτροπλήξεως δεν έχει εξαλειφθεί εντελώς, πρέπει να πάρεται πρόσθετα μέτρα για να αποφεύγεται ο κίνδυνος αυτός. Τέτοια μέτρα, καθώς και οι πρόσθετες δοκιμές που αναφέρονται παρακάτω πρέπει να είναι ένα στερεότυπο μέρος του προγράμματος πρόληψης αποχρημάτων του χώρου εργασίας.

Η εμπειρία έχει δείξει ότι, για αντιστατικό σκοπό, η απλαγή διδροφόρης μέσα από ένα πρόσωπο πρέπει να έχουν κανονικά μια ηλεκτρική αντίσταση το λιγότερο από 1000 ΜΩ ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της ωφελίμως λήσης. Η τιμή 100 ΚΩ αφρίζεται ως το χαρημάτερο όρο αντοχής ενός προϊόντος, προκειμένου να έχουν φανταστεί κάποια περιορισμένη προστασία από την ηλεκτροπλήξη ή ανάβολες σε περίπτωση κάθε ηλεκτρικής σύσκεψης να γίνει ελαττωματικό όταν λειτουργεί σε τάξεις μέχρι 250 V. Διότι, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, οι χρήστες πρέπει να γνωρίζουν ότι τα υποδήματα θα μπορούσαν να δώσουν ανεπλήρωτη προστασία και συμπληρωματικές διατάξεις που προστατεύουν τον χρήστη, που θα πρέπει να ληφθούν ανά πάσα στιγμή.

Η ηλεκτρική αντίσταση αυτού του τύπου υποδημάτων μπορεί να αλλάξει σημαντικά από την κάμψη, μολύνσαν ή υγρασία. Αυτά τα υποδήματα δεν θα εκτελεστούν την αναμενόμενη λειτουργία αν φοριούνται σε υγρές συνθήκες. Είναι, επομένως, αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι το προϊόν είναι σε θέση να εκπληρώσει τη σχεδιασμένη λειτουργία διασχίζοντας ηλεκτροστατικών και επίσης δίνοντας κάποια προστασία κατά τη διάρκεια αλόληκηρης της ζωής τους. Ο χρήστης ανυιστάτα να καθιερώσει μια εσωτερική δοκιμασία για ηλεκτρική αντίσταση και να τα χρησιμοποιεί τακτικά και σε σύντομα διαστήματα.

Ο τύπος Ι των υποδημάτων μπορεί να απορροφήσει υγρασίαν αν φοριέται για παραπλέμενες χρονικές περιόδους και σε υγρές συνθήκες μπορεί να γίνει αγινόγωμη.

Αν τα υποδήματα είναι φθωραμένα, τότε ο κομιστής πρέπει πάντα να έλεγχε τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων πριν από την είσοδο του σε μια περιοχή κινδύνου.

Ο υπό αντιστατικά υποδήματα είναι σε χρήση, η αντίσταση του δαπέδου πρέπει να είναι τέτοια που δεν θα θίγει την προστασία που

παρέχεται από τα υποδήματα.

Σε χρήση, χωρίς μονωτικά στοιχεία, με εξαίρεση το κανονικό σωλήνων, δεν πρέπει να καθιερώθουν μεταξύ του εσωτερικού πέλματος του υποδήματος και το πόδι του χρησιμοποιούντος. Εάν οποιαδήποτε εισαγωγή τίθεται μεταξύ του εσωτερικού πέλματος και το πόδι, το συνδυασμό υποδήματα/ένθετο πρέπει να ελέγχονται για τις ηλεκτρικές του ιδιότητες.

### ΔΙΕΙΣΔΥΣΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ

Η διείσδυση αντίστασης των υποδημάτων αυτού χρέει μετρητή στο εργαστήριο χρησιμοποιούντας ένα περικομμένο καρφί διαμέτρου 4,5 mm (PL) or 3.0mm (PS). τριποθόλιμων διανύμεων. Καρφιά μικρότερες διαμέτρου των αυξήσουν το κίνδυνο της διείσδυσης που συμβαίνει. Υπό τις συνθήκες αυτές, πρέπει να θεωρείται εναλλακτικά προϊόντη πριν από την προστασία της σόμηρα στην ΕΛΚ υποδήματα. Αυτά είναι μορφές μεταλλών και εκείνων που πρέπει να προέρχονται από μη μεταλλικά υλικά. Και οι δύο τύποι πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις για την διείσδυση αντίστασης των προτύπων αναγραφόμενων αυτών υποδημάτων, αλλά κάθε μία έχει διαφορετικά πρόσθια πλεονεκτήματα ή μειονεκτήματα, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

Μετάλλιο: επρέπει να λιγύτερο από το σχήμα του αιχμήρο αντικείμενο / κινδύνου (δηλαδή διάμετρος, γεωμετρία, ευκρίνεια) αλλά λόγω της υποδηματοποίησης ηλεκτροστατικών φορτίων στο συντομότερο δυνατό χρόνο, π.χ. διακίνησης εκρηκτικών υλών. Ηλεκτρικά σύγνωμα υποδημάτων δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν ο κίνδυνος ηλεκτροπλήξεως από ηλεκτρικές συσκευές ή λωντανά μέρη δεν έχει εξαλειφθεί εντελώς. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι αυτά είναι αναγκαίο να έχουν ανάτοτα οριό της αντίστασης των 100 kΩ στο νέο τους.

Κατά τη διάρκεια της υπηρεσίας, η ηλεκτρική αντίσταση των υποδημάτων κατασταθείσαν μεταξύ της διεξαγωγής αιλυκών μπορεί να αλλάξει σημαντικά, λόγω της κάμψης, και είναι αναγκαίο να έχουν φανταστεί ότι το προϊόν είναι ικανό να εκπληρώσει το στόχο του, σχεδιασμένα να διαχείουν ηλεκτροστατικών φορτίων κατά τη διάρκεια αλόληκηρης της ζωής τους. Όπου είναι αναγκαίο, επομένως, συνιστάται στη χρήση που δημιουργήσει μια εσωτερική δοκιμασία για ηλεκτρική αντίσταση και να το χρησιμοποιήσετε σε τακτά χρονικά διαστήματα. Αυτό το τεστ και αυτά που αναφέρονται παρακάτω πρέπει να είναι ένα στερεότυπο μέρος του προγράμματος πρόληψης αποχρημάτων στο χώρο εργασίας.

Αν τα υποδήματα είναι φθωραμένα σε συνθήκες όπου το υλικό της σολάς γίνεται μολυσμένο με ουσίες που μπορούν να αυξήσουν την ηλεκτρική αντίσταση του υποδήματος, οι κομιστοί πρέπει πάντα να έλεγχουν τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων τους πριν από την είσοδο σε μια περιοχή κινδύνου.

Οπου είναι σημαντικό υποδημάτων πρέπει να έχει τέτοια που δεν θίγει την προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα.

Σε χρήση, χωρίς μονωτικά στοιχεία, με εξαίρεση το κανονικό σωλήνων, δεν πρέπει να καθιερώθουν μεταξύ του εσωτερικού πέλματος του υποδήματος και το πόδι του χρησιμοποιούντος. Εάν οποιαδήποτε εισαγωγή τίθεται μεταξύ του εσωτερικού πέλματος και το πόδι, τότε ο συνδυασμός υποδήματα/ένθετο πρέπει να ελέγχονται για τις ηλεκτρικές του ιδιότητες.

### ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΑΝΟΕΚΤΙΚΑ ΣΤΙΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ

Τα σχετικά υποδήματα σημειώνονται με εικονίδιο και πρότυπο χημικής αντοχής.  
Χρησιμοποιείται υποδήματα προστασίας από χημικά προϊόντα κινδύνου. Αυτό το προϊόν έχει αξιολογηθεί σύμφωνα με EN13832-3: 2018. Τα υποδήματα έχουν δοκιμαστεί με διφορές χημικές ουσίες που δίνονται στον παρακάτω πίνακα. Η προστασία έχει αξιολογηθεί σε εργαστηριακές συνθήκες και σχετίζεται μόνο με τις χημικές ουσίες που δίνονται.

Ο κομιστής πρέπει να γνωρίζει ότι σε περίπτωση εποφής με άλλες χημικές ουσίες ή με φυσικές καταπονήσεις (υψηλή θερμοκρασία στην τριβή για παρόδειγμα) η προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα ίσως να επηρεάζεται αρνητικά και απαραίτητες προφυλάξεις πρέπει να λαμβάνονται.

**Πρότυπο: EN 13832-3: 2018**

Χημική ουσία:	40% υδροξείδιο του νατρίου (K) CAS: 1310-73-2	25% Υδροξείδιο του αμμωνίου (O) CAS: 1336-21-6	99% Οξείδιο οξεί (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Επίπεδο 2: Διαπερατότητα μεταξύ 241 min και 480 min

Λήψη δηλώσης συμμόρφωσης @ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Přečtěte si pozorně tyto instrukce před použitím tohoto produktu. Konzultujte s bezpečnostním technikem nebo přímým nadřízeným vhodnou obuv pro konkrétní pracovní situaci. Uložte tyto pokyny pro pozdější reference.



Podrobné informace o odpovídajících normách naleznete na štítku produktu. Použijte se pouze standardy a ikony, které se zobrazují jak na výrobku, tak i na uživatelských informacích níže. Všechny tyto výrobky splňují požadavky nařízení (EU 2016/425).



Certifikováno : AS 2210.3:2019 je standard pro pracovní ochrannou obuv platný v Austrálii a Novém Zélandu

#### ASTM F2413-18 USA Standard pro ochrannou obuv

#### VÝKON A OMEZENÍ POUŽITÍ

Tato obuv se vyrábí pomocí syntetických i přírodních materiálů, které odpovídají příslušné části EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 a AS 2210.3:2019 výkonu a kvality. Vybraná obuv musí být vhodná pro požadovanou ochranu a dané prostředí.

Pokud prostředí používání není známo, je nutná konzultace mezi prodávajícím a kupujícím o vhodnosti obuví pro jednotlivá prostředí. Bezpečnostní obuv je navrhena tak, aby se minimalizovalo riziko poranění, které by mohly být způsobené uživateli během používání. Obuv je určena k použití ve spojení s bezpečným pracovním prostředím a nezabezpečuje ochranu překračující hranice testování dle EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 a AS 2210.3:2019.

#### VELIKOSTI

Uveřejněný systém musí být vždy plně zapnutý. Nošení obuví pouze vhodné velikosti. Obuv, která je příliš těsná nebo příliš volná, omezuje pohyb a neposkytuje optimální úroveň ochrany. Velikost je vždy označena na produktu.

#### KOMPATIBILITA

Chcete-li optimalizovat ochranu, v některých případech může být vyžadováno použití obuví s další OOP, například ochranné kalhoty. Před prováděním činností týkajících se rizik, konzultujte s dodavatelem, zda jsou všechny ochranné produkty vhodné a kompatibilní pro vaši aplikaci.

Obuv chrání uživatele proti nebezpečí úrazu padajících předmětů v průmyslových a komerčních prostředích, kde hrozí potenciální rizika. Poskytuje ochranu při nárazu 200 joulů.

Ochrana před kompresí je 15,000 Newtonů.

**Dodatečná ochrana může být k dispozici a je značena na produktu takto:**

#### Označení kódu

ODOLNOST PROTI PRONIKÁNÍ	
Kovové vložky odolné proti perforaci (1100N)	P
Nekovové vložky odolné proti perforaci (bez průniku)	PL (Velký hřebík)
Nekovové vložky odolné proti perforaci (1100N)	PS (Malý hřebík)

#### Elektrické vlastnosti:

Vodivost (maximální odpor 100 kΩ)  
Antistatické vlastnosti (ze 100 kΩ na 1000 MΩ)  
Izolace



#### Odolnost vůči nepříznivým prostředím:

Izolace proti chladu  
Izolace proti teplu  
Absorpce energie v patní části (20 joulů)  
Odolnost proti vodě  
Ochrana nártu  
Ochrana kotníku  
Voděodolný svršek  
Protifezný svršek  
Tepluodolná podešev (300 °C)  
Odolnost vůči topnému oleji  
Zkouška pevnosti

#### ČIŠTĚNÍ

Pro delší životnost je zapotřebí obuv provádět správnou a pravidelnou údržbu. Nepoužívejte žádné žíraté čisticí prostředky. V případě, že obuv je vystavena vlhkosti nechte ji pak přirozeně vyschnout v suchém místě. Nevysosejte při vysokých teplotách, protože to může způsobit zhroušení povrchového materiálu.

#### SKLADOVÁNÍ

Pokud je obuv uchovávána v běžných podmínkách (teplota a relativní vlhkost), obecně je životnost obuvi: 10 let od data výroby pro obuv s koženým svrškem a pryžovou podrážkou a 5 let od data výroby pro obuv s PU. Obuv je dodána zákazníkovi v balení které lze použít také pro ukládání obuví, pokud se nepoužívá. Nezatěžujte balení i těžkými předměty, neboť to může způsobit deformaci obalů a způsobit poškození obuví.

#### ZIVOTNOST

Životnost výrobku značně závisí na podmínkách použití a pravidelné údržbě. Pokud je obuv poškozená, ihned ji vyměňte za novou. Pozornost by měla být věnována stavu vnějšího šití, opotřebení podeševe a celkovému stavu obuvi.

#### OPRAVY

Pokud dojde k poškození obuvi, nadále neposkytuje maximální ochranu, tudíž musí být vyměněna za novou. Obuv vybavená bezpečnostním tužinkou může být poškozena při dopadu nebo komprezí. Závada nemusí být viditelná, protože obuv měla být z bezpečnostních důvodů nahrazena novou.

#### PROTIKLUZNOST

V každé situaci zahrnující možnosti uklouznutí je mnoho faktorů, které mají nezanedbatelný vliv na výkon obuvi. Proto není možné, aby obuv byla odolná vůči skluzu za všech podmínek, které se mohou vyskytnout.

Tato obuv byla úspěšně testována dle EN ISO 20345:2022 a AS 2210.3:2019 pro protiskluznost.

Ke skluzu může dojít v různých prostředích.

#### Příklady značení



#### Vysvětlení

CE/UKCA značení



Norma Austrálie a Nového Zélandu

EN ISO 20345:2022

Evropská norma

AS 2210.3:2019

Norma Austrálie

ASTM F2413-18

USA Standard for protective footwear

9 (43)

Velikost obuvi

12 19

Datum výroby (M&Y)

SB

Kategorie ochrany

A

Další vlastnosti kódu, například

antistatické

Identifikace produktu

FW

#### PROTIKLUZNOST PODĚŠVE

EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – PROTIKLUZNOST			
Označení kódu	Test	Součinitel trení	
		Forward Heel Slip	Skluz přední části dozadu
	Keramické dlaždice s NaLS*	Ne méně než 0.31	Ne méně než 0.36
SR	Keramické dlaždice s NaLS* a glycerinem	Ne méně než 0.19	Ne méně než 0.22

\* Voda s 5 % natrium-lauryl-sulfát (NaLS) roztokem

Kategorie	Základní požadavky	Další požadavky
SB	Třída I nebo II	
S1	Třída I	Jako SB plus : Uzavřená oblast paty Absorpce energie v patní části Antistatické
S2	Třída I	Jako S1 plus: Pronikání vody a absorpcie vody
S3-(Kovová vložka typu P) nebo S3L (nekovová vložka typu PL) nebo S3S (nekovová vložka typu PS)	Třída I	Jako S2 plus: Odolnost proti perforaci podle typu. Vytužená podrážka
S4	Třída II	Jako SB plus : Uzavřená oblast paty Absorpce energie v patní části Antistatické
S5-(Kovová vložka typu P) nebo S5L (nekovová vložka typu PL) nebo S5S (nekovová vložka typu PS)	Třída II	Jako S4 plus: Odolnost proti perforaci podle typu. Vytužená podrážka
S6	Třída I	Jako S2 plus Pronikání vody a absorpcie vody
S7-(Kovová vložka typu P) nebo S7L (nekovová vložka typu PL) nebo S7S (nekovová vložka typu PS)	Třída I	Jako S3 plus Pronikání vody a absorpcie vody
Typ I obuv je využívána z kůže a jiných materiálů, kromě pryžové nebo polymerní obuvi Obuv třídy II je celopryžová (tj. celá vulkanizovaná) nebo celopolimerová (tj. celá lisovaná).		

## STĚLKA

Obuv je dodávána s odnímatelnou vložkou. Vezměte prosim na vědomí, že testování bylo provedeno s vložkou. Obuv používejte pouze s vložkou. Stélka lze nahradit pouze srovnatelnou stélkou.

## ANTISTATICKÁ OBUV

Antistatická obuv by měla použít, pokud je to nezbytné pro minimalizaci hromadění elektrostatického odvedení elektrostatického náboje, čímž se zabrání vzniku zážehové například hořlavých látek a výparů, a je-li riziko úrazu elektrickým proudem z jakéhokoli elektrického zařízení nebo části není zcela vyloučeno. Je třeba poznamenat, že antistatická obuv nemůže zaručit dostatečnou ochranu před úrazem elektrickým proudem, protože představuje pouze odolnost mezi nohou a podlahou. Pokud hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, jsou nezbytná další opatření k zabránění tohoto rizika. Tato opatření, jakož i dodatečné zkoušky uvedené níže, by měla být běžnou součástí programu prevence nehod na pracovišti.

Zkušenosť ukázala, že pro antistatické účely by dráha výboje pomocí produktu obvykle měla mit elektrický odpor menší než 1000 MΩ. Hodnota 100 kΩ je určena jako nejnižší meze odolnosti výrobku, když jsou nové, s cílem zajistit určitou omezenou ochranu proti úrazu nebezpečným elektrickým proudem nebo požáru v případě poruchy elektrického zařízení při provozu na napětí do 250 V. Avšak za určitých podmínek může obuv poskytovat nedostatečnou ochranu a dodatečná opatření pro ochranu uživatele mohou být vyžadována za všech okolností.

Elektrický odpor tohoto typu obuví výrazně snižuje kontaminace nebo vlhkost. Tato obuv neposkytuje plnou ochranu, pokud je užívána v mokrých podmínkách. Zajistěte tedy správné podmínky, aby byl produkt schopen plnit svou funkci odvedení elektrostatického náboje a také poskytovat správnou ochranu během celé své životnosti. Je doporučeno zřídit vlastní test pro elektrický odpor a opakovat v pravidelných intervalech.

Obuv klasifikace I může absorbovat vlhkost, pokud je používána delší dobu a ve vlhkých a mokrých podmínkách a může se stát vodivou.

Pokud je obuv používána v prostředí, kde může dojít ke znečištění podešve, vždy zkонтrolujte elektické vlastnosti obuvi před vstupem do oblasti nebezpečí.

Kde je antistatická obuv používána, odpor podlahy by měla být takový, aby nerušil ochranu obuvi.

Je-li cokoli vloženo mezi vnitřní stélku a nohu, měly by se zkонтrolovat její elektické vlastnosti.

## ODOLNOST PROTI PRŮNIKU

Odolnost proti průniku této obuvi byla měřena v laboratoři pomocí zkráceného hřebíku o průměru 4,5 mm (PL) or 3,0mm (PS).

Vyšší silové působení nebo hřebíky o menším průměru zvyšují riziko penetrace.

Za takových okolností by mělo být učiněno alternativní preventivní opatření a to umístění odolné vložky, které jsou v současnosti dostupné ve dvou typech. Jedná se o kovové typy a ty z nekovových materiálů. Oba typy splňují minimální požadavky normy označené na této obuvi, ale každá z nich má různé další výhody nebo nevýhody, včetně následujících:

Kov: je mnohem méně ovlivněn tvarem ostrých předmětů (např. průměr, geometrie, ostrost) ale nevztahuje se na celou spodní části obuvi.

Nekovové: může být lehčí, pružnější a poskytuje větší oblast pokrytí ve srovnání s kovem, ale pronikání závisí na tvaru ostrého předmětu / nebezpečnosti (tj. průměr, geometrie, ostrost).

## VODIVÁ OBUV

Elektricky vodivá obuv je nezbytná pro minimalizaci elektrostatického náboje ve nejkratší možné době, například při manipulaci s výbušninou. Elektricky vodivá obuv nesmí používat, pokud není vyloučeno riziko šoku z jakéhokoli elektrického přístroje. Aby se zajistilo, že tato obuv je vodivá, je stanovena horní mez odolnosti 100 kΩ v novém stavu.

Elektrickou odolnost tohoto typu obuví výrazně snižuje kontaminace nebo vlhkost. Tato obuv neposkytuje plnou ochranu, pokud je užívána v mokrých podmínkách. Zajistěte tedy správné podmínky, aby byl produkt schopen plnit svou funkci odvedení disipativního elektrostatického náboje a také poskytovat správnou ochranu během celé své životnosti. Je doporučeno zřídit vlastní test pro elektrický odpor a opakovat v pravidelných intervalech.

Tento test by měl být běžnou součástí programu prevence nehod na pracovišti.

Pokud je obuv používána v prostředí, kde může dojít ke znečištění podešve, vždy zkонтrolujte elektické vlastnosti obuvi před vstupem do oblasti nebezpečí.

Odpor podlahy by měla být takový, aby nerušil ochranu bezpečnostní obuvi.

V provozu by měla nezavedou žádné izolační prvky, kromě běžné hadice mezi vnitřní stélce obuvi a nohy nositele. Je-li nějaké vložit mezi vnitřní stélce a nohy, kombinace obuv/insert by měla zkонтrolovat její elektické vlastnosti.

## CHEMICKÝ ODOLNÁ OBUV

Příslušná obuv je jasně označena ikonou a standardem odolným proti chemikáliím

Obuv k ochraně před rizikem chemické látky. Tento výrobek byl posouzen podle EN13832-3: 2018. Obuv byl testován s různými chemikáliemi, které jsou uvedeny v tabulce níže. Ochrana byla hodnocena v laboratorních podmínkách. Při kontaktu s jinými chemikáliemi nebo fyzickém namáhání (vysoká teplota, odér) může být ochrana negativně ovlivněna.

## Norma : EN 13832-3:2018

Chemické:	40% hydroxid sodný (K) CAS: 1310-73-2	25% hydroxid amonné (O) CAS: 1336-21-6	99% kyselina octová (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Úroveň 2: Permeace mezi 241 min a 480 min

Stáhnout prohlášení o shodě @ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Pred použitím tohto výrobku si starostlivo prečítajte tento návod. Tiež by ste sa mali poradiť so svojím bezpečnostným komisárom alebo bezprostredným nadriadeným, pokiaľ ide o vhodnú ochrannú obuv pre Vaše konkrétné pracovné prostredie. Tieto pokyny si bezpečne odložte, tak aby ste ich mohli kedykoľvek použiť.



Podrobnejšie informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajú sa iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na užívateľských údajoch nižšie. Všetky tieto výrobky spĺňajú požiadavky nariadenia (EÚ 2016/425).



Certifikované: AS 2210.3: 2019 Austrália a Nový Zéland Štandard pre ochrannú pracovnú obuv.

## ASTM F2413-18 USA Štandard pre ochrannú obuv

### Výkonnosť a obmedzenia použitia

Táto obuv je vyrobená s použitím syntetických i prírodných materiálov, ktoré zodpovedajú príslušnej časti EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 a AS 2210.3: 2019 pre výkon a kvalitu. Je dôležité, aby obuv vybraná na nosenie, bola vhodná pre požadovanú ochranu a tiež vzhľadom na opotrebenie z prostredia.

Ak prostredie užívateľa nie je známe, je veľmi dôležitá konzultácia medzi predávajúcim a kupujúcim, aby sa zabezpečil výber správnej obuvi.

Bezpečnostná obuv je navrhnutá tak, aby sa minimalizovalo riziko poranenia, ktoré by sa mohlo stať používateľovi počas používania. Je určená pre použitie v spojení so zabezpečením bezpečného pracovného prostredia, nemôže úplne zabrániť zraneniu v prípade nehody, ktorá presahuje testovacie limity EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 a AS 2210.3: 2019.

### Užívanie a Veľkosť

Nasadiť a sihn produkt, vždy plne zatvorite alebo uvoľnite upevňovacie systémy. Noste iba obuv vhodnej veľkosti. Obuv, ktorá je buď príliš veľká alebo príliš tesná obmedzi pohyb a nebude poskytovať optimálnu úroveň ochrany. Veľkosť je vyznačená na produkte.

### Kompatibilita

Pre optimalizáciu ochrany, v niektorých prípadoch môže byť nutné použiť obuv a ďalšie PPE ako sú ochranné nohavice a pod.. V tomto prípade sa pred výkonaním rizikových činností, obráťte sa na svojho dodávateľa, tak aby zabezpečili, že všetky vaše ochranné výrobky sú kompatibilné a vhodné pre vašu používanie.

Obuv chráni prsty na nohách nositeľa proti riziku úrazu pred padajúcimi predmetmi a drvením pri nosení v priemyselnom a komerčnom prostredí, kde sa vyskytujú potenciálne nebezpečenstvá s touto ochranou, plus prípadne dodatočnou ochranou.

Ochrana proti nárazu je max 200 Joulov.

Ochrana kompresie je max 15,000 Newtonov.

Dodatačná ochrana môže byť poskytnutá, a je identifikovaná na výrobku jeho označením takto:

### Značenie kódom

ODOLNOSŤ PROTI PRENIKANIU	
Kovové vložky odolné voči perforácii (1100N)	P
Nekovové vložky odolné voči perforácii (bez penetrácie)	PL (Veľký kliniec)
Nekovové vložky odolné voči perforácii (1100N)	PS (Malý kliniec)

### Elektrické vlastnosti:

Vodivý (maximálny odpor 100 kOhm)

Antistatické (Rozsah odporu 100 kOhm až 1000 MW)

Izolačné



### Odolnosť proti nepriaznivému prostrediu:

Izolácia proti chladu

Izolácia proti teplu

Absorpcia energie z oblasti sedadla (20 joulov)

Odolnosť voči vode

Metarزالová ochrana

Ochrana členku

Zvršok odolný proti vode

Zvršok odolný proti porezaniu

Podožva odolná proti vysokým teplotám (300 °C)

Odolnosť voči olejom

Test pevnosti

### Cistenie

S cieľom zabezpečiť čo najlepšie služby a opotrebenie z obuvi, je dôležité, aby bola obuv pravidelne čistená a to s dobrým čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte žiadne ostré čistiace prostriedky. Ak je obuv vystavená vlhkému prostrediu, musí byť po použití umožnené, aby prirodene uschla na chladnom a suchom mieste a nesmie byť silovo vysušená, pretože to môže spôsobiť poškodenie materiálu.

### Skladovanie

Pri skladovaní za normálnych podmienok (teplota a relativná vlhkosť), dátum zastaranosti obuvi je všeobecne: 10 rokov odo dňa výroby pre obuv so zvrškom z kože a gumovou podrážkou, 5 rokov odo dňa výroby pre obuv, vrátane PU. Obal obuvi v mieste predaja má zabezpečiť, že obuv je doručená zákazníkovi v rovnakom stave, ako pri ich odosielaní; kartón môže byť tiež použitý pre ukladanie obuvi, ak nie je opotrebovaný. Ak je krabica od obuvi skladovaná, nemali by na nej byť tažké predmety umiestnené, pretože by mohli spôsobiť rozpad obalu a možné poškodenie obuvi.

### Odolnosť proti opotrebeniu

Presné opotrebenie - životnosť výrobku bude zo značnej miery závisiť na tom, ako a kde sa nos a od jej ošetronia. Je preto veľmi dôležité, aby ste starostlivo preskúmali obuv pred použitím a nahradili ju akonáhle sa zdá byť nevhodná pre nosenie. Veľkú pozornosť je potrebné venovať stavu šitia, opotrebenia v dežene podošvy a stavu väzby s podošvou.

### Oprava

V prípade, že dôjde k poškodeniu obuvi, nebude nadalej poskytovať špecifikovanú úroveň ochrany, a aby sa zabezpečilo, že používateľ pokračuje v príjme maximálnej ochrany, obuv treba okamžite vymeniť. Pre obuv vybavenú bezpečnostnými ochrannými prvkami / špičky, ktoré môžu byť poškodené pri náraze alebo stlačení druh nehody, vzhľadom na povahu poškodenia to nemusí byť fahko viditeľné. Preto by ste mali nahradíť (a pokiaľ možno zničiť) svoju obuv v prípade, že oblasť špičky bola väčšie narazená alebo stlačená, aj keď sa zdá nepoškodená.

### Protišmykovosť

V každej situácii zahrňajúcej možnosť pošmyknutia, povrch podlahy a ďalšie faktory budú mať významný vplyv na výkon obuvi. Nebude preto možné, aby obuv odolná proti šmyku za všetkých podmienok, ktoré sa môžu vyskytnúť poskytla dokonálu proti šmykovosť.

Táto obuv bola úspešne testovaná pre EN ISO 20345: 2011 a AS 2210.3: 2019 pre protišmykovosť.

K pošmyknutiu môže stále dôjsť v určitých prostrediah.

### Priklady značenia



### Vysvetlenie

Označenie CE/UKCA

Austrália a Nový Zéland štandardy

Európska norma

Austrália štandardy

USA Standard for protective footwear

Veľkosť obuvi

Dátum výroby (M&Y)

Kategória ochrany

Doplnkový kód vlastníctva, napr. anti

Identifikácia tovaru

### Podožva Protišmykovosť

#### EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – Protišmykovosť

Označenie kódom	Test	Koeficient trenia	
		Predné pošmyknutie päty	Sklopnutie prednej časti smerom dozadu
	Doska keramická s NaLS*	Nie menej ako 0.31	Nie menej ako 0.36
SR	Keramické dlaždice s NaLS* a glycerinom	Nie menej ako 0.19	Nie menej ako 0.22

\* Voda s 5% laurylsulfátu (NaLS) sodného

Kategórie	Základné požiadavky	Dodatočné požiadavky
SB	Trieda I alebo II	Ako SB Plus : Uzavretá oblasť päty Absorpcie energie z regiónu chodidla Antistatické
S1	Trieda I	Ako S1 Plus: Priemik a absorpcia vody
S2	Trieda I	Ako S1 Plus: Priemik a absorpcia vody
S3-(Kovová vložka typu P) alebo S3L (nekovová vložka typu PL) alebo S3S (nekovová vložka typu PS)	Trieda I	Ako S2 Plus: Odolnosť proti perforácii podla typu. Tretrová podošva
S4	Trieda II	Ako SB Plus : Uzavretá oblasť päty Absorpcie energie z regiónu chodidla Antistatické
S5-(Kovová vložka typu P) alebo S5L (nekovová vložka typu PL) alebo S5S (nekovová vložka typu PS)	Trieda II	Ako S4 Plus: Odolnosť proti perforácii podla typu, Tretrová podošva
S6	Trieda I	Ako S2 Plus Priemik a absorpcia vody
S7-(Kovová vložka typu P) alebo S7L (nekovová vložka typu PL) alebo S7S (nekovová vložka typu PS)	Trieda I	Ako S3 Plus Priemik a absorpcia vody

Typ I obuv je vyrobená z kože a iných materiálov s výnimkou celogumovej alebo polimérovej obuvi  
Obuv triedy II je celogumová (t. j. úplne vulkanizovaná) alebo celopolymérová (t. j. úplne lisovaná).

### Vložka

Obuv je dodávaná s odnímateľnou vložkou. Upozorňujeme, že skúšky boli vykonané s vložkou na mieste. Obuv musí byť použitá iba s vložkou na mieste. Vložku nahradzajte len s porovnatelnou vložkou.

### Antistatická obuv

Antistatická obuv by mala byť použitá v prípade, že je nevyhnutné, aby sa minimalizovalo elektrostatické nahromadenie prostredníctvom rozptylu elektrostatického náboja, čím sa zabráni nebezpečenstvu produkcie iskry, napríklad pri práci s horľavými látkami a výparmi, a ak je nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom z akéhokoľvek elektrického prístroja alebo živých častí, ktoré neboli úplne odstránené.

Malo byť však známe, že antistatická obuv nemôže zabezpečiť primeranú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, pretože zavádzá len odpor medzi nohou a podlahou. Ak nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom nebolo úplne eliminované, dodatočné opatrenia na zamedzenie tohto rizika sú nevyhnutné. Takéto opatrenia, rovnako ako dodatočné skúšky nižšie uvedené by mali byť rutinnou súčasťou programu pre prevenciu úrazov na pracovisku. Skúsenosti ukázali, že pre antistatický účel, cesta výboju cez výrobok by za normálnych okolností mala mať elektrický odpor menší ako  $1000 \Omega$  kedykoľvek po celú dobu životnosti. Hodnota  $100 \Omega$  je určená ako spodná hranica odolnosti výrobku keď je nový, s cieľom zabezpečiť určitú obmedzenú ochranu pred nebezpečenstvom elektrickým prúdom alebo vznietenia v prípade akéhokoľvek elektrického zariadenia ktoré sa stane chybým, pracujúv pri napätiach až do  $250 \text{ V}$ . Avšak, za určitých podmienok, by si užívateľ mali byť vedomí toho, že obuv by mohla poskytnúť nedostatočnú ochranu a dodatočné opatrenia na ochranu nositeľa by sa mali pripať za všetkých okolností.

Elektrický odpor tohto druhu obuvi sa môže byť významne zmeniť znečistením a vlhkosťou. Táto obuv nebude plniť svoju zamysľanú funkciu, ak je opotrebovaná alebo je vystavená vlhkému prostrediu. Je preto potrebné zabezpečiť, aby bol výrobok schopný plniť svoju určenú funkciu odvádzania elektrostatického náboja a poskytol ochranu počas celého svojho života. Užívateľom sa odporúča zaviesť vlastné testovanie pre elektrický odpor a používať ho v pravidelných a častých intervaloch.

Klasifikácia I obuvi môžete absorbovať vlhkost, ak sa nosí po dlhšiu dobu a vo vlhkých aj mokrých podmienkach môže byť vodivá. V prípade, že je obuv v podmienkach, kedy sa stane kontaminovaná, nositeľa by mali pred vstupom do nebezpečnej oblasti vždy skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi.

Ak antistatická obuv je v užívaní, odpor podlahovej krytiny by mal byť taký, že nie je znehodnotená ochrana, ktorú poskytuje obuv. Pri použití, žiadne izolačné prvky, by nemali byť zavedené medzi

vnútornou podrážkou obuvi a nohou nositeľa. Ak dôjde k ich umiestneniu medzi vložku a nohu, kombinácia obuv / vložka je potrebné prekontrolovať pre jej elektrické vlastnosti

### Odolnosť prieniku

Odolnosť proti prenikaniu tejto obuvi bola meraná v laboratóriu za použitia skratenejho klinca s priemerom 4,5 mm (PL) or 3.0mm (PS). Vyššia sila alebo klince s menším priemerom zvýšia riziko výskytu penetrácie.

Za takýchto okolností by mali byť zvažované alternatívne preventívne opatrenia dvoch generických typov vložky odolných proti prenikaniu, ktoré sú v súčasnej dobe k dispozícii v OOP obuvi. Jedná sa o typy kovové a tie z nekovových materiálov. Oba typy spĺňajú minimálne požiadavky pre penetráčny odpor normy vyznačenej na tejto obuvi, ale každá má rôzne ďalšie výhody a nevýhody vrátane nasledujúcich: Kov: je menej ovplyvnený tvarom ostrého predmetu / nebezpečenstvo (tj priemier, geometria, ostrosť), ale kvôli obmedzeniam obuvníckej výroby nepokryva celú spodnú časť topánky. Nekovová: môže byť ľahšia, pružnejšia a poskytuje väčšiu oblasť pokrycia pri porovnaní s kovom, ale odolnosť proti prieniku môže meniť viac v závislosti na tvare ostrého objektu / nebezpečenstvo (tj priemier, geometria, ostrosť).

### Vodivá obuv

Elektricky vodivá obuv by mala byť použitá ak je nutné, aby sa minimalizoval elektrostatický náboj v najkratšom možnom čase, napr. pri manipulácií s výbušinami. Elektricky vodivá obuv by nemala byť používaná, pokialje riziko šoku z akéhokoľvek elektrického zariadenia alebo jeho časťami. Aby sa zabezpečilo, že táto obuv je vodivá, bolo uvedené, že má hornú hranicu odolnosti  $100 \text{ kW}$  v novom stave. Počas prevádzky, elektrický odpor obuvi vyrobenej z vodivého materiálu sa môže významne meniť v dôsledku ohybu a znečistenia, a je nutné, aby sa zabezpečilo, že produkt je schopný plniť svoju určenú funkciu odvádzania elektrostatických nábojov v priebehu celej svojej životnosti. V prípade potreby sa odporúča zriaďať vlastný test pre elektrický odpor a použiť ho v pravidelných intervaloch.

Tento test a nižšie uvedené by mali byť bežnou súčasťou programu prevencie havárií na pracovisku.

V prípade, že je obuv v podmienkach, kedy sa stane kontaminovaná, čo môže zvýšiť elektrický odpor obuvi, nositeľa by mali pred vstupom do nebezpečnej oblasti vždy skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi. Tam kde je vodivá obuv v užívaní, odpor podlahovej krytiny by mal byť taký, že neznehodnotí ochranu, ktorú poskytuje obuv.

Pri použití, žiadne izolačné prvky, by nemali byť zavedené medzi vnitornou podrážkou obuvi a nohou nositeľa. Ak dôjde k ich

umiestneniu medzi vložku a nohu, kombinácia obuv / vložka je potrebné prekontrolovať pre jej elektrické vlastnosti

### Chemicky odolná obuv

Príslušná obuv je zreteľne označená ikonou a štandardom odolným voči chemikáliám

Používateľ obuv v ochrane proti riziku chemikálii. Tento produkt bol posúdený podľa EN13832-3:2018. Obuv bola testovaná s rôznymi chemickými látkami uvedenými v tabuľke nižšie. Ochrana bola hodnotená v laboratórnych podmienkach a vzťahuje sa len na uvedené chemické látky. Užívateľom by mali viedieť, že v prípade kontaktu s inými chemikáliami alebo s fyzickou záťažou (vysoká teplota, oder napríklad), ochrana poskytoná obuvou môže byť nepríaznivo ovplyvnená a mali by byť prijaté nevyhnutné bezpečnostné opatrenia.

### Norma: EN 13832-3: 2018

Chemická:	40% hydroxid sodný (K) CAS: 1310-73-2	25 % hydroxid amónny (O) CAS: 1336-21-6	99 % kyselina octová (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Úroveň 2: prieplustnosť medzi 241 min a 480 min

*Stiahnite si vyhlásenie o zhode @ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)*

# NL | GEBRUIKERSINSTRUCTIE

Lees deze instructies zorgvuldig voordat u het product gaat gebruiken. U dient uw veiligheidkundige of direct leidinggevende te raadplegen voor de juiste bescherming voor uw specifieke werksituatie. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u deze ten alle tijde kunt raadplegen.



Zie het label in het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die als icoon op zowel het product als de gebruikersinformatie staan zijn van toepassing. Al deze producten voldoen aan de vereisten van de richtlijn (EU 2016/425).



Gecertificeerd door: AS 2210.3:2019 is de Australische en Nieuw-Zeelandse norm voor veiligheidsschoenen.

**ASTM F2413-18** USA Standard for sikkerhedsfodtøj

## PRESTATIES EN GEBRUIKERSBEPERKINGEN

Bij de productie van deze schoenen is gebruik gemaakt van zowel synthetische als natuurlijke materialen die voldoen aan de relevante onderdelen van de EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 en de AS 2210..2019 voor prestatie en kwaliteit. Het is belangrijk dat de schoen voor de drager geschikt is om de juiste bescherming voor de werkzaamheden te bieden.

Indien de werkomgeving onbekend is, is het belangrijk om dat er goed contact is tussen de koper en verkoper van de schoenen om, zo mogelijk, de juiste schoen te selecteren.

Veiligheidsschoenen zijn ontworpen om het risico van schade bij een ongeluk te minimaliseren. Het is ontworpen om op een veilige werkplek te gebruiken en kan niet volledig voorkomen dat de drager in geval van een ongeluk op het werk gewond kan raken als de testresultaten van de EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 en de AS 2210.3:2019 overschreden worden.

## PASVORM EN MATEN

Maak altijd het sluitsysteem (vetters) volledig open bij het aan- en uittrekken van deze schoenen. Draag alleen schoenen in de juiste maat. Schoenen die of te strak of te los zitten beperken de bewegingsvrijheid en bieden daardoor niet het optimale beschermingsniveau. De maat van het product staat aangegeven.

## COMPATIBILITEIT

Om de bescherming te optimaliseren kan het in sommige gevallen noodzakelijk zijn om extra PBM's te gebruiken zoals bijvoorbeeld beschermende broeken. Heb in dat geval contact met uw veiligheidkundige om u ervan te verzekeren dat u de juiste beschermingsmiddelen die goed samengaan draagt en die geschikt zijn voor het uitvoeren van de werkzaamheden.

De schoenen beschermen de tenen van de drager tegen het risico om gewond te raken bij vallende objecten en samendrukken bij het dragen in een industriële en commerciële omgeving met mogelijk risico.

Bescherming tegen een impact 200 joules

Samendruk bescherming is 15.000 newton

**Er kan extra bescherming geboden worden, dit staat als volgt aangegeven op het product:**

**Markering code**

DOORDRUKWEERSTAND	
Metalen perforatiebestendige inzetstukken (1100N)	P
Niet-metalen perforatiebestendige inzetstukken (geen penetratie)	PL (Grote nagel)
Niet-metalen perforatiebestendige inzetstukken (1100N)	PS (Kleine nagel)

## Electrische eigenschappen:

Geleiding (maximale weerstand 100 kΩ)

Antistatisch (weerstand range van 100 kΩ tot 1000 MΩ)

Isolering:



## Weerstand tegen onvriendelijke omgevingen:

Isolatie tegen koude

Isolatie tegen hitte

Energie absorptie van hiel (20 joules)

Waterweerstand

Middenvoetsbeentjesbescherming

Enkel bescherming

Waterweerstand bovenzijde

Sniweerstand bovenzijde

Hittewerende loopzool (300°C)

Weerstand tegen brandstof/olie

Stiksel sterke test.



## SCHOONMAKEN

Om ervoor te zorgen dat de schoenen optimaal blijven presteren en de drager beschermen is het belangrijk dat de schoenen regelmatig schoongemaakt worden en behandeld met een goed onderhoudsproduct. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen. Als schoenen gedragen worden in natte omgevingen, moeten de schoenen na gebruik op een natuurlijke manier drogen in een droge omgeving en niet met hulpmiddelen drogen omdat dit het buitenmateriaal kan aantasten.

## OPSLAAN

Als de schoenen onder normale omstandigheden bewaard worden (temperatuur en relatieve luchtvochtigheid) is de verouderingsdatum van de schoenen over het algemeen: 10 jaar na productiedatum voor schoenen met een lederen bovenzijde en rubberzool, 5 jaar na productiedatum voor schoenen met PU. De verpakking van de schoenen

bij de verkoop is om ervoor te zorgen dat de schoenen exact zo worden afgeleverd bij de klant zoals deze ook verstuurd is; de doos kan ook gebruikt worden om de schoen in te bewaren als deze niet gedragen wordt. Als de schoen in de doos bewaard wordt mogen er geen zware objecten op de doos geplaatst worden, dit zou de verpakking kunnen breken en mogelijk schade veroorzaken aan de schoenen.

## DRAGERTIJD

De extra draagtijd van dit product hangt sterk af van hoe en waar het product gedragen is en hoe deze onderhouden is. Het is daarom zeer belangrijk om de schoenen zorgvuldig te controleren voordat u deze gaat dragen en om deze te vervangen zodra blijkt dat deze ongeschikt zijn om verder te dragen. Speciale aandacht dient te worden geschonken aan het stiksel aan de bovenzijde, het patroon van de loopzool en de conditie van de overgang van het leer naar de loopzool.

## REPAREREN

Als de schoenen beschadigd zijn bieden de schoenen niet meer het niveau van bescherming, de schoenen moeten dan vervangen worden om ervoor te zorgen dat de drager de maximale bescherming behoudt.

Voor veiligheidsschoeisel met een veiligheids/beschermende neus, die beschadigd kan raken tijdens een impact of een compressie ongeluk mag deze niet hersteld worden. Deze dient direct te worden vervangen (en bij voorkeur vernietigd). Zelfs aan schade aan de buitenzijde niet zichtbaar is.

## SLIPWEERSTAND

Bij iedere situatie waarbij uitglijden een risico is, spelen de ondergrond

zelf en andere (geen schoeisel) factoren een belangrijke rol inzake de prestaties van het schoeisel. Het is daarom onmogelijk om schoeisel onder alle omstandigheden antislip te maken.

Dit schoeisel is succesvol getest volgens de EN ISO 20345:2022

en de AS/

NZS 2201.3:2009 normering voor slipweerstand.

Uitglijden kan voorkomen in bepaalde omgevingen.

## Voorbeeld van markeringen      Uitleg



CE/UKCA markering



De Australische - en Nieuw Zeelandse Normering

EN ISO 20345:2022

De Europese Normering

AS 2210.3:2019

De Australische Normering

ASTM F2413-18

USA Standard for protective footwear

9 (43)

Schoenmaat

12 19

Productiedatum (M&Y)

SB

Beschermingscategorie

A

Extra eigenschap codes bijvoorbeeld

Antistatisch

Productid identificatie

FW

Loopzool Slipweerstand

EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – SLIPWEERSTAND			
Markeringscode	Test	Frictiecoëfficiënt	
		Voorwaarde Hielslip	Achterwaarde voordeelslip
	Keramische tegels met NaLS *	Niet meer dan 0.31	Niet meer dan 0.36
SR	Keramische tegel met NaLS* & Glycerine	Niet meer dan 0.19	Niet meer dan 0.22

\* Water met 5% sodium lauryl sulfaat (NaLS) oplossing

Categorie	Basisvereisten	Extra vereisten
SB	Klasse I of II	
S1	Klasse I	Als SB plus : Gesloten hielgebied Energie absorptie van het loopvlak Antistatisch
S2	Klasse I	Als S1 plus: Waterdoorlatendheid en water absorptie
S3-(Metalen inzetstuk type P) of S3L (Niet-metalen inzetstuk type PL) of S3S (Niet-metalen inzetstuk type PS)	Klasse I	Als S2 plus: Perforatiweerstand afhankelijk van het type. cleated loopzool
S4	Klasse II	Als SB plus : Gesloten hielgebied Energie absorptie van het loopvlak Antistatisch
S5-(Metalen inzetstuk type P) of S5L (Niet-metalen inzetstuk type PL) of S5S (Niet-metalen inzetstuk type PS)	Klasse II	Als S4 plus: Perforatiweerstand afhankelijk van het type. cleated loopzool
S6	Klasse I	Als S2 plus Waterdoorlatendheid en water absorptie
S7-(Metalen inzetstuk type P) of S7L (Niet-metalen inzetstuk type PL) of S7S (Niet-metalen inzetstuk type PS)	Klasse I	Als S3 plus Waterdoorlatendheid en water absorptie
Type I schoeisel is gemaakt van leder en andere materialen exclusief volledig rubberen of volledig polymer schoeisel Schoeisel van klasse II is geheel van rubber (d.w.z. geheel gevulkaniseerd) of geheel van polymer (d.w.z. geheel gegoten).		

## BINNENSOK

De schoen wordt geleverd met een uitneembare binnensok. Testen zijn uitgevoerd met de sok. Schoenen dienen derhalve inclusief de sok gedragen te worden. De sok mag alleen vervangen voor door een vergelijkbaar exemplaar.

## ANTISTATISCHE SCHOENEN

Antistatische schoenen moeten gebruikt worden indien het nodig is de elektrostatische oplading te verminderen, dus het voorkomen van het risico van een ontsteking, bijvoorbeeld door een ontvlambare substantie en geuren, en indien er risico bestaat op een elektrische schok van een elektrisch apparaat of delen die nog niet volledig zijn afgeweerd.

Het dient vermeld te worden dat, hoewel de schoenen antistatisch zijn, deze niet adequate bescherming kunnen garanderen tegen elektrische schokken omdat het alleen een weerstand biedt tussen schoen en ondergrond. Als het risico op een elektrische schok niet volledig uitgesloten is, dienen extra maatregelen te worden genomen. Zulke maatregelen, net als aanvullende testen zoals hieronder beschreven moeten routine zijn in het voorkomen van ongelukken op de werkplek.

Ervaring wijst uit dat, voor antistatische doeleinden, het ontladingspad door een product normaal een elektrische weerstand moet hebben van minder dan  $1000 \Omega$  op ieder moment gedurende de levensduur. Een waarde van  $100 \Omega$  wordt als laagste limiet aangegeven als weerstand als het product nieuw is, om ervoor te zorgen dat gelimiteerde bescherming tegen gevaarlijke elektrische schokken of ontsteking in geval een elektrisch apparaat kapot gaat tijdens gebruik tot  $250V$ . Echter, onder bepaalde omstandigheden, dienen gebruikers zich bewust te zijn dat schoenen mogelijk onvoldoende bescherming bieden en extra maatregelen genomen moeten worden om de drager ten alle tijde tegen risico's te beschermen.

De elektrische weerstand van dit type schoeisel kan significant veranderen door verbuigen/vervormen, besmetting of vocht. De schoenen presteren niet zoals bedoeld als deze onder natte omstandigheden gedragen worden. Het is daarom noodzakelijk om u ervan te verzekeren dat het product voldoet waarvoor deze ontwerpen is namelijk het afvoeren van elektrostatische oplading en zijn gehele levensduur te beschermen. De gebruiker wordt aangeraden om een in-house test op te zetten voor elektrische weerstand en deze met regelmatige intervallen te gebruiken.

Klasseificatie I schoenen kunnen vocht absorberen als deze langere periode gedragen wordt en onder vochtige en natte omstandigheden geleidend kan worden.

Als de schoenen gedragen worden onder omstandigheden waarbij het materiaal besmet kan raken, dient de drager altijd de elektrische eigenschappen van het product te checken voordat de risicovolle gebied betreden wordt.

Op plaatsen waar antistatische schoenen gebruikt worden, dient de weerstand van de ondergrond zo te zijn dat deze de mate van bescherming van de schoen niet vermindert.

Tijdens het gebruik mogen geen isolerende onderdelen met uitzondering van de normale inlegzool gebruikt worden tussen de binnenzool van de schoen en de voet van de drager. Als hier iets tussen geplaatst wordt dient te combinatie gecheckt te worden op electrostatische eigenschappen.

## PENETRATIEWEERSTAND

De penetratiweerstand van deze schoen is gemeten in een laboratorium met behulp van een afgeknitte nagel met een doorsnede van  $4,5mm$  (PL) of  $3,0mm$  (PS). Grottere krachten of nagels met een kleinere diameter verhogen het risico van doordringen. In die gevallen dienen alternatieve voorzorgsmaatregelen genomen te worden. Twee algemene soorten penetratiweerstand maatregelen zijn beschikbaar voor PBM schoeisel. Dit zijn metalen typen en metaalvrije type materialen. Beide typen voldoen aan de minimum vereisten voor penetratiweerstand van de normering die aangegeven staat op de schoenen maar beide hebben verschillende voordelen of nadelen waaronder de volgende:

Metaal: heeft minder effect op de vorm van het scherpe object / gevaar (bijvoorbeeld diameter, geometrie, scherpte) maar door schoenmaak beperkingen bedekt deze niet de volledige schoen. Metaalvrij: is lichter, meer flexibel en beschermt een groter deel van de schoen in vergelijking met metaal maar de penetratiweerstand hangt af van de vorm van het scherpe object / gevaar (bijvoorbeeld diameter, geometrie, scherpte)

## GELEIDENDE SCHOENEN

Electrostaticisch geleidende schoenen moeten gebruikt worden indien het noodzakelijk is elektrische oplading de minimaliseren in de kortst mogelijke tijd bijvoorbeeld tijdens het werken met explosieven. Electrostaticische geleidende schoenen mogen niet gedragen worden als er kans bestaat op een elektrische schok van een apparaat of onderdelen zijn nog niet volledig geëlimineerd. Om ervoor te zorgen dat dit schoeisel geleidend is, is het gemaakt met een bovenlimiet met een weerstand van  $100 k\Omega$  bij nieuwstaat.

Tijdens het gebruik kan de elektrische weerstand van schoenen gemaakt van geleidend materiaal significant veranderen door het verbuigen en besmetting. Het is noodzakelijk om u ervan te verzekeren dat het product geschikt is om uit te voeren waarvoor deze ontworpen is, afvoeren van elektrostatische oplading, gedurende de gehele levensduur. De gebruiker wordt aangeraden om een in-house test op te zetten voor elektrische weerstand en deze met regelmatige intervallen te gebruiken.

Deze en ondergenoemde testen moeten routine onderdelen worden bij het programma voor het voorkomen van ongevallen op de werkplek.

Als de schoenen gedragen worden onder omstandigheden waarbij het materiaal besmet kan raken, dient de drager altijd de elektrische eigenschappen van het product te checken voordat de risicovolle gebied betreden wordt.

Op plaatsen waar geleidende schoenen gebruikt worden, dient de weerstand van de ondergrond zo te zijn dat deze de mate van bescherming van de schoen niet vermindert.

Tijdens het gebruik mogen geen isolerende onderdelen met uitzondering van de normale inlegzool gebruikt worden tussen de binnenzool van de schoen en de voet van de drager. Als hier iets tussen geplaatst wordt dient te combinatie gecheckt te worden op electrostatische eigenschappen.

## CHEMISCH BESTENDIG SCHOEISLE

U gebruikt schoenen om te beschermen tegen chemische risico's. Dit product voldoet aan de EN13832-3:2018 normering. De schoenen zijn getest tegen verschillende chemicaliën uit de onderstaande tabel. De bescherming is getest onder laboratorium omstandigheden en zijn alleen van toepassing op aangegeven chemicaliën. De drager dient zich ervan bewust te zijn dat in geval van contact met andere chemicaliën of fysiologische stress factoren (hoge temperaturen, door wrijving bijvoorbeeld) de opgegeven bescherming anders kan zijn en hierdoor aanvullende beschermende maatregelen genomen moeten worden.

## Normering : EN 13832-3:2018

Chemicaliën:	40% natriumhydroxide (K) CAS: 1310-73-2	25% ammoniumhydroxide (O) CAS: 1336-21-6	99% Azijnzuur (H) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Niveau 2: Permeatie tussen 241 min en 480 min

Download de conformiteitsverklaring @www.portwest.com/declarations

Tutustukaa ohjeisiin huolellisesti ja keskustele esimiehesi kanssa tuotteen soveltuvuudesta suojaamaan. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.



Katsa lisätietoja tuotetunuksesta vastaavista standardeista. Vain standardit ja kuvakkeet, jotka näkyvät sekä tuotteessa että alla olevissa käyttötajiteoissa, ovat sovellettavissa. Kaikki nämä tuotteet ovat asetuksen (EU 2016/425) vaatimusten mukaisia.



Luokituslaitos: AS 2210.3: 2019 on Australian ja Uuden-Seelannin standardi Protective Footwear.

#### ASTM F2413-18 USA luokitus turvakengille

##### Suorituskyky ja rajoituksset

Valmistukessa on käytetty synteettisiä ja luonnollisia raaka-aineita, joiksi täytyy EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 ja AS/NZ 2210.3:2019 luokitukset. On tärkeää valita olosuhteisiin soveltuva suoja.

Eप्रैसिव्स तापauksissa on keskusteltava tuotteen suojaominaisuksista valmistajan kanssa.

Suoja on tarkoitettu suojaamaan työympäristössä, mutta se ei estä vahinkoja.

##### Sovitus ja koot

Pukiessasi ja riisueessasi avaa nauhat ym kunnolla ja valitse oikean kokoinen jalkine. Liian suuri tai pieni ei suoja ja rajoittaa liikettä. Tuoteessa on kokomerkintä.

##### Sopivus

Riittävän suojan saavuttamiseksi on käytettävä lisäksi esim housuja, käsineitä jne. Varmista valmistajalta että tuottee sopivat yhdessä käytettäväksi.

Jalkine suojaa varpaista putoavilta esineiltä. On mahdollista, että lisäsuojaimia tarvitaan.

Suojaustaso on 200 Joule.

Puristussuojataso on 15.000 Newton.

Lisäsuoja voidaan tarvita ja on merkity seuraavasti:

##### Merkintäkoodi

#### PISTONKESTO

Metalliset rei'ityksen kestävät insertit (1100N)	P
Ei-metalliset rei'ityksen kestävät insertit (ei tunkeutumista).	PL (Suuri nauha)
Ei-metalliset rei'itystä kestävät lisäosat (1100N)	PS (Pieni nauha)

##### Elektroninen taso

Yhdistyyvys 100 kOhmia

Antistaattisuusvastus 100 kOhm --1000MOhm

Eristyks



##### Suojaus vaarallisessa ympäristössä:

Suoja kylmältä

Suoja kuumalta

Iskunkesto 20 Joule

Vedenpitävyys

Jalkapöydän suoja

Nilkkasuoja

Vedenpitävä päälinnen

Viiltosuoja

Kuumankestävä pohja 300C

Suojaus polttoaineilta

Ompelulankojen kestävyy



##### Puhdistus

Paras suojaus saadaan kun jalkine pidetään puhtaana, ei saa käyttää puhdistuskemikaaleja tai happopitoisia aineita. Mikäli jalkine kastuu se on kuivattava viileässä ilmavassa tilassa luonnollista vauhtia.

##### Varastointi

Normaalioloissa ja huollettuna käyttöökä on yleensä:

Valmistuspäivästä 10 vuotta pääilliselle ja kumipohjalle, mutta 5 vuotta jos valmistukessa on käytetty PU. Pakaus varmistaa, että jalkine saapuu varastoon samassa kunnossa kun se oli valmistuessaan tehtaalla. Pakkausta voi käyttää varastointiin. Laatikon päällä ei saa säälyttää raskaita esineitä.

##### Käyttöökä

Tarkka käyttöökä riippuu varastoinnista ja käyttöolosuhteista. Kenkä on tarkastettava säännöllisesti ja vaihdettava uuteen jos siinä on näkyviä vikoja.

##### Korjaus

Kun jalkine vahingoittuu se ei suoja luokitukseen mukaisesti ja on heti vaihdettava uuteen. Mikäli varvassuojaan kohdistuu isku se ei välttämättä näy silmämääräisessä tarkastuksessa. Kärki voi vahingoittunut ja jalkine on vaihdettava uuteen.

##### Liukkaudenesto

Liukkaalla alustalla vaikuttaa useat tekijät jalkine itse omia riittävät suojaominaisuudet, mutta ulkoiset tekijät kuten öljy, kosteus kaltevuus ym vaikuttavat.

Testaus vastaa EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 for Slip Resistance.

Liukastumista voi esiintyä:

Merkintäesimerkit	Selitys
CE UK CA	CE/UKCA merkintä
EN ISO 20345:2022	Australia Uusi Seelanti luokitus
AS 2210.3:2019	Eurooppalainen luokitus
ASTM F2413-18	Australia luokitus
9 (43)	USA Standard for protective footwear
12 19	Jalkineen koko
SB	Valmistuspäivä (M&Y)
A	Suojauskoen kohde
FW	Lisämerkintä esim antistaattinen
	Tuotetunnistus

##### Pohjan liukastusesto

EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – Liukastuksenesto			
Merkintä	Testi	Kitkakerroin	
		Kantaliukastus eteenpäin	Takaosan etupuolen liukastuminen
	Keraaminen tili ja NaLS	Ainakin 0.31	Ainakin 0.36
SR	Keraamiset laatat, joissa on NaLS* ja glyseriini.	Ainakin 0.19	Ainakin 0.22
Vesi 5% sodium lauryl sulfaatti NaLS-liuos			

Luokka	Perusvaatimukset	Lisävaatimukset
SB	Luokka I tai II	
S1	Luokka I	Kuten SB Plus : Suljettu kantapään alue Ilskunkesto antura Antistaattinen
S2	Luokka I	S1 Plus: Vedenläpäisy ja esto
S3-(Metallilevy typpi P) tai S3L (muu kuin metallinen insertti typpi PL) tai S3S (muu kuin metallinen insertti, typpi PS)	Luokka I	S2 plus: Reiäityskestävyyssyypin mukaan. Kuvioitu pohja
S4	Luokka II	Kuten SB Plus : Suljettu kantapään alueluskunkesto antura Antistaattinen
S5-(Metallilevy typpi P) tai S5L (muu kuin metallinen insertti typpi PL) tai S5S (muu kuin metallinen insertti, typpi PS)	Luokka II	Kuten S4 Plus: Reiäityskestävyyssyypin mukaan. Kuvioitu pohja
S6	Luokka I	S2 plus Vedenläpäisy ja esto
S7-(Metallilevy typpi P) tai S7L (muu kuin metallinen insertti typpi PL) tai S7S (muu kuin metallinen insertti, typpi PS)	Luokka I	Kuten S3 Plus Vedenläpäisy ja esto

I tyypin jalkineet on valmistettu nahasta tai muusta materiaalista pl kumiset tai polymeeriset jalkineet  
Luokan II jalkineet ovat kokonaan kumisia (eli kokonaan vulkanoituja) tai kokonaan polymeerisiä (eli kokonaan valettuja).

## Eristävä jalkine

Sähköjohtavat jalkineet soveltuват lyhytaikaiseen iskuun esim käsiteltäessä rajahteitä. Sähköjohtavia jalkineita ei saa käyttää mikäli sähköiskun vaaraa ei ole kokonaan saatu eliminoidua. Utena jalkineen on 1000 kOhm suojaustasoa.

Huollettaessa jalkineita niiden suojausominaisuudet voivat muuttua johtuen likaantumisesta tai kulumisesta. Jalkineen käytöllän ajan on seurattava suojausominaisuksia. Suosittelemme päivittäästä testausta.

Tämä testi ja allamainitut muut testit tulevat olla rutininomaisia. Mikäli jalkineen pohja likaantuu tai kuluu on käyttäjän varmistettava mittaanmallia tai muuten, että suojausominaisuudet ovat tallella ennen vaara-alueelle menemistä.

Kun johtavaa jalkinetta käytetään ei lattian vastus saa eliminoida jalkineen vastusta.

Käytössä vain pohjallista saa käyttää. Jos mitä muuta tahansa käytetään on varmistettava eristysominaissuden säilyminen.

## Kemiallisesti suojaava jalkine

Asiaankuuluvat jalkineet on selvästi merkitty kemikaalienkestävällä kuvalkeella ja standardilla Kemiallisen suojan antavat jalkineet luokitettu EN13832-3:2018. Jalkineen on testattu allaolevan taulukon kemikaaleja vastaan. Testi on tehty laboratorioissa ja koskaa vain luetteloituja kemikaaleja. Käyttäjän tulee tietää, että muut kemikaalit tai muu rasitus kuten lämpö, kuluminen jne vaikuttavat suojausominaisuksiin.

## Luokitus EN 13832-3:2018

Kemikaalit	40 % natriumhydroksidi (K) CAS: 1310-73-2	25 % ammoniumhydroksidia (O) CAS: 1336-21-6	99 % etikkahappo (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Taso 2: läpäisy 241min -- 480 min

Vastaavuustodistus osoite: [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

## Sisärukka

Kengässä on irrotettava sisärukka. Testaus on tehty sisärukkaan kanssa ja jalkinetta saa käyttää vain sisärukkaan kanssa. Sisärukka korvataan samanlaishella.

## Antistaattiset jalkineet

Antistaattiset jalkineet käytetään vähentämään sähköisyyden nousua ja estämään kipinöintiä esim palavien nesteiden ympäristössä tai mikäli sähköiskun mahdollisuutta koneista ja laitteista ei voi poissulkea.

Jalkine yksinään ei estä sähköiskua. Jos sähköiskun mahdollisuutta ei ole kokonaan eliminoidu tarvitaan lisäsuojaa.

Antistaattinen suojaus edellyttää 1000 Mohm vastusta koko tuotteen eliniin. 100 kOhm on alin luokitus uudelle tuotteelle kun käsitellään laitteita, jossa käytöjännite on 250 V. Joissakin oloissa tuote ei anna riittävää suojaaa.

Sähkövastusominaisuudet muuttuvat kun asu kuluu tai likaantuu. Jalkine ei suoja märisä olissa. Käytettäessä on varmistettava, että jalkine suojaa koko elinikänsä ajan. Suosittelemme vastuksen testausta ennen jokaista käytöötä.

Luokan 1 jalkineet voivat kastua käytössä ja näin muuttua sähköä johtavaksi.

Mikäli pohja kuluu on jalkineen eristysominaisuudet tarkastettava ennen käytöötä.

Käytettäessä antistaattista jalkinetta lattian vastuksen pitää olla sellainen, että jalkineen vastus ei eliminoidu.

Käytössä vain pohjallista saa käyttää. Jos mitä muuta tahansa käytetään on varmistettava eristysominaissuden säilyminen.

## Pistovastus

Pistovastus on mitattu 4,5 mm (PL) or 3,0mm (PS). Korkeampi voima tai pienempi naula lisää riskiä.

Tällaisissa olosuhteissa on parannettava suojaustasoa, jotka koskevat PPE suoja. Käytössä on metallitesti ja eimetallitesti. Molemmat mittavat pistosuoja ja arvo on merkity jalkineeseen kuitenkin molemmilla on omat etunsa suojaussa.

Metallien ei vaikuta pistoon muoto, mutta johtuen kengän valmistusteknologiasta ei suoja kaikilta puolilta.

Eimetalli voi olla kevyempi ja joustavampi sekä suojaus on laajempi kuin metallisuosaoksella, mutta kestävyyys voi riippua piston muodosta.

# HR | UPUTSTVA ZA KORISNIKA

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja ovog proizvoda. Također, trebali bi se konzultirati s osobom zaduženom zaštiti ili prvim nadređenim glede prikladne zaštitne obuće za Vaše specifične radne situacije. Spremite ova uputstva tako da ih možete koristiti u bilo kojem trenutku.



Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative (EU 2016/425).



Certificirano prema: AS 2210.3: 2019 - je australiska i novozelandska norma za radnu zaštitnu obuću.

## ASTM F2413-18 USA standard za zaštitnu obuću

### PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPORABE

Ova obuća je proizvedena od sintetičkih i prirodnih materijala koji su uskladeni s odgovarajućim dijelovima norme HRN EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 i AS 2210.3: 2019 za izvedbu i kvalitetu. Važno je da je odabrana zaštitna obuća prikladna za potrebnu zaštitu u radnom okolišu.

Tamo gdje okolina nije poznata, vrlo je važna komunikacija između prodavača i kupca kako bi se, gdje je moguće, osigurala prikladna obuća.

Sigurnosna obuća je dizajnirana da minimizira rizik od ozljede kojoj bi korisnik mogao biti izložen prilikom korištenja. Osmišljena je kako bi se koristila u sigurnom radnom okruženju i neće u potpunosti sprječiti ozljede, ako se dogodi nesreća koja prelazi granice ispitivanja EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 i AS 2210.3: 2019.

### OBUVANJE I ODABIR VELIČINE

Kada obuvate i skidate obuću, uvijek u potpunosti otpustite sustav zakopčavanja. Nosit ćelulozno odgovarajuće veličinu obuće.

Obuća koja je prekomotna ili preusa ograničiće slobodu kretanja i neće pružiti optimalnu razinu zaštite. Veličina obuće naznačena je na proizvodu.

### KOMPATIBILNOST

Kako bi optimizirali zaštitu, u nekim će situacijama biti potrebno nositi obuću sa dodatnom PPE zaštitnom opremom kao što su zaštitne hlače ili navlake za obuću. U ovom slučaju, prije izlaganja rizičnim situacijama, konzultirajte se sa svojim dojavljaćem kako bi osigurali da su vam proizvodi kompatibilni i prikladni za vašu primjenu. Obuća štiti korisnikove prste od rizika ozljede i drobljenja pri padu predmeta u industrijskim i komercijalnim okruženjima gdje postoje potencijalni rizici te postoji potreba za navedenom zaštitom i, gdje je primjenjivo, dodatnom zaštitom.

Zaštitu od udarca 200 joula.

Zaštitu od kompresije 15000 njutona.

**Dodata zaštita može biti osigurana, i označena je na oznakama proizvoda prema slijedećem:**

**Kod**

### OTPORNOST NA PROBIJANJE POTPLATA

Metalni umetci otporni na probijanje (1100N)	P
Nemetalni umetci otporni na probijanje (bez probroba)	PL (Veliki nokat)
Nemetalni umetci otporni na probijanje (1100N)	PS (Mali čavao)

### Električna svojstva:

Provodljivost (max. otpornost 100 kΩ)  
Antistatičnost (raspon otpora od 100 kΩ do 1000 MΩ)  
Izolacija



### Otpornost u štetnim okruženjima:

Izolacija od hladnoće  
Izolacija od topline  
Apsorpcija energije u području pete (20 joula)  
Vodootpornost  
Metatarzalna zaštita  
Zaštita gležnjeva  
Vodootporno gornjište  
Gornjište otporno na prorezivanje

Vanjski potplat otporan na toplinu (300°C)

HRO

Otpornost na ulja i goriva

FO

Test otpornosti vlakna

### ČIŠĆENJE

Kako bi osigurali najbolju zaštitu i udobnost, obuću je važno redovito čistiti i tretirati prikladnim proizvodom za čišćenje. Ne koristite nagrizajuća sredstva za čišćenje. Kada je obuća podvrнутa mokrim uvjetima, nakon uporabe, bi se trebala osušiti prirodno na hladnom, suhom mjestu, a ne sušiti u neprikladnim uvjetima jer to može uzrokovati oštećenje gornjišta.

### SKLADIŠTENJE

Kada se skladišti u adekvatnim uvjetima (temperatura i relativna vlažnost), vijek trajanja obuće je uglavnom: 10 godina nakon datuma proizvodnje cipela sa kožnim gornjištem i gumenim potplatom, 5 godina nakon datuma proizvodnje za cipele koje uključuju PU. Pakiranje koje je osigurano za obuću na prodajnom mjestu omogućuje sigurnu dostavu kupcima u istom stanju kao i nakon proizvodnje; karton se također može koristiti za spremanje obuće kada nije u uporabi. Kada obuća stoji u kutiji u skladištu na nju se ne smiju stavljati teški predmeti, jer to može uzrokovati oštećenja na pakiranju i moguću štetu na obući.

### VIJEK TRAJANJA

Vijek trajanja proizvoda ovisi o tome gdje se koristi i kako se održava. Stoga je važno pažljivo ispitati obuću prije korištenja i zamjeniti ju čim prestane biti prikladna za uporabu. Posebnu pažnju treba posvetiti stanju šavova na gornjištu, uzorku na gaznoj strani potplata i spojevima potplata i gornjišta.

### POPRAVAK

Ako je obuća oštećena, neće nastaviti pružati određeni stupanj zaštite i osigurati da korisnik i dalje ima maksimalnu zaštitu, obuću treba odmah zamjeniti. Obuća koja ima sigurnosnu zaštitnu kapicu može biti oštećena prilikom udarca ili kompresije, a šteta na zaštitnoj kapici ne mora odmah biti vidljiva. Stoga biste trebali zamjeniti (i po mogućnosti uništiti) svoju obuću ako je područje prstiju ozbiljno oštećeno ili stisnuto, čak i ako ne izgleda oštećeno.

### OTPORNOST NA PROKLIZAVANJE

U svim situacijama uključujući i klizanje, površina tla i ostali čimbenici bitno će utjecati na performanse obuće. Stoga je nemoguće napraviti obuću otpornu na klizanje u svim mogućim uvjetima.

Ova obuća je uspješno testirana prema EN ISO 20345:2022 i AS 2210.3:2019 za otpornost na proklizavanje

Može doći do proklizavanja u određenim uvjetima.

### Primjeri označavanja Objašnjenje



CE/UKCA oznaka



Autralска i novozelandska norma

EN ISO 20345:2022

Europska norma

AS 2210.3:2019

Autralска norma

ASTM F2413-18

USA Standard for protective footwear

9 (43)

Veličina obuće

12 19

Datum proizvodnje (M&Y)

SB

Kategorija zaštite

A

Kod dodatnog svojstva, npr. antistatično

FW

Oznaka proizvoda

### VANJSKI POTPLAT OTPORAN NA PROKLIZAVANJE

EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 –

### OTPORNOST NA PROKLIZAVANJE

Kod označke	Test	Koeficijent trenja	
		Naprijed klizanje - peta	Slip unazad s prednjim dijelom
	Keramička ploča sa NaLS*	Ne manje od 0.31	Ne manje od 0.36
SR	Keramičke pločice s NaLS* i glicerinom	Ne manje od 0.19	Ne manje od 0.22

\* Voda s 5% otopine natrij lauril sulfata (NaLS)

Kategorija	Osnovni zahtjevi	Dodatni zahtjevi
SB	Klasa I ili II	
S1	Klasa I	Kao SB plus : Zatvoreno područje pete Apsorpcija energije u području pete Anti staticki
S2	Klasa I	Kao S1 plus: Vodooodbojnosc
S3-(metalni umetak tip P) ili S3L (Nemetalni umetak tipa PL) ili S3S (Nemetalni umetak tipa PS)	Klasa I	Kao S2 plus: Otpornost na probijanje prema vrsti. Naboran vanjski potplat
S4	Klasa II	Kao SB plus : Zatvoreno područje pete Apsorpcija energije u području pete Anti staticki
S5-(metalni umetak tip P) ili S5L (Nemetalni umetak tipa PL) ili S5S (Nemetalni umetak tipa PS)	Klasa II	Kao S4 plus: Otpornost na probijanje prema vrsti. Naboran vanjski potplat
S6	Klasa I	Kao S2 plus Vodooodbojnosc
S7-(metalni umetak tip P) ili S7L (Nemetalni umetak tipa PL) ili S7S (Nemetalni umetak tipa PS)	Klasa I	Kao S3 plus Vodooodbojnosc
Tip I obuće napravljen je od kože i drugih materijala isključujući potpuno gumenu ili polimeričku obuću Obuća klase II je potpuno gumena (tj. potpuno vulkanizirana) ili potpuno polimerna (tj. potpuno lijevana)		

## ULOŽAK

Obuća ima odvojivi uložak. Molimo obratite pozornost da je testiranje provedeno s uloškom na mjestu. Obuću bi trebalo koristiti s ulošcima. Uložak se smije zamjeniti samo sličnim uloškom.

## ANTISTATIČNA OBUĆA

Antistatičnu obuću trebalo bi koristiti ako je potrebno minimizirati statičko nakupljanje disipacijom elektrostatičkog naboja, čime se izbjegava rizik od nastanka požara dolaženjem iskre u kontakt sa, na primjer, zapaljivim tvarima i parama, i u slučaju rizika od strujnog udara iz bilo kojeg električnog uređaja ili živih dijelova koji nije u potpunosti eliminiran.

Valja napomenuti, međutim, da antistatična obuća ne može garantirati adekvatnu zaštitu od strujnog udara jer pruža otpor samo između stopala i poda. Ako rizik od strujnog udara nije u potpunosti eliminiran, potrebno je poduzeti dodatne mјere kako bi se izbjegao rizik. Takođe bi mјere, kao i dodatna testiranja navedena u nastavku trebale biti rutinski dio programa prevencije nesreća na radnom mjestu.

Izkustvo je pokazalo da, za antistatičke svrhe, put pražnjenja kroz proizvod normalno treba imati električni otpor manji od  $1000\text{ }\Omega$  u bilo kojem trenutku tijekom svog vijeka trajanja. Vrijednost od  $100\text{ k}\Omega$  je navedena kao najniža granica otpora proizvoda kada je proizvod nov, kako bi se osigurala neka ograničena zaštita od opasnog električnog udara ili zapaljivosti u slučaju kvara bilo kojeg električnog aparata pri radu pod naponom do  $250\text{ V}$ . Međutim, pod određenim uvjetima, korisnici bi trebali biti svjesni da bi obuća mogla pružiti neadekvatnu zaštitu i u svakom slučaju trebali bi koristiti dodatnu zaštitnu opremu.

Električni otpor ovog tipa obuće može se značajno mijenjati savijanjem, onečišćenjem i vlagom. Ova obuća neće pružiti adekvatnu zaštitu ako se nosi u mokrim uvjetima. Dakle, potrebno je osigurati da je proizvod u stanju ispuniti svoju dizajniranu funkciju disipacije elektrostatičkog naboja i pružiti određenu zaštitu tijekom cijelog životnog vijeka obuće. Preporučljivo je da korisnik napravi interni test za mjerjenje električnog otpora i koristi ga u redovitim razmacima.

Obuća kategorije I može apsorbirati vlagu ako se nosi dulje vrijeme u vlažnim i mokrim uvjetima i tada može postati provodljiva.

Ako se obuća nosi u uvjetima gdje materijal potplata postaje kontaminiran, korisnik uvijek mora provjeriti električna svojstva obuće prije ulaska u područje opasnosti.

Tamo gdje se koristi antistatična obuća, otpor poda treba biti takav da ne umanjuje zaštitu koju pruža obuća.

Tijekom korištenja, niti jedan izolacijski element ne bi se smio nalaziti između unutarnjeg potplata i stopala korisnika. Ako se stavlja bilo kakav umetak ili uložak između unutarnjeg potplata i stopala,

trebalo bi provjeriti njegova električna svojstva.

## Otpornost na probijanje potplata

Otpornost na probijanje ove obuće mjerena je u laboratoriju pomoću kratkog čavla promjera  $4,5\text{ mm}$  (PL) or  $3,0\text{ mm}$  (PS). Veća sila ili čavli manjeg promjera povećavaju rizik od probijanja. U takvim okolnostima treba poduzeti alternativne preventivne mјere; u dodatnoj zaštitnoj opremi za obuću dostupne su dvije generičke vrste uložaka. To su ulošci od metalnih i nemetalnih materijala. Obje vrste zadovoljavaju minimalne zahtjeve norme za otpornost na probijanje, označenu na ovoj obući, ali svaki od njih ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sljedeće:

Metal: otporniji je na oštре predmete/opasnosti (tj. promjer, geometrija, ostrina) ali zbog ograničenja kod izrade cipele ne pokriva cijeli donji dio cipele.

Nemetal: može biti lakši, fleksibilniji i pokriveni veću površinu kada se uspoređuje sa metalnim, ali otpornost na prodiranje može varirati ovisno o obliku oštrog predmeta / opasnosti (tj. promjer, geometrija, ostrina).

## PROVODLJIVA OBUĆA

Električno provodljivu obuću treba koristiti ako je to potrebno kako bi se smanjio elektrostatički naboј u najkraćem mogućem roku, na primjer pri rukovanju eksplozivom. Električno provodljiva obuća ne smije se koristiti ako postoji rizik od udara s bilo kojeg električnog uređaja ili dijelove pod naponom. Kako bi se uvjerili da je ova obuća provodljiva, specificirano je da ima gornju granicu otpora od  $100\text{ k}\Omega$ . Tijekom korištenja, električni otpor obuće izradene od provodljivih materijala može se znatno promijeniti zbog savijanja i zagadenja, te je potrebno osigurati da je proizvod u stanju ispuniti svoju namjenu disipacije elektrostatičkog naboja tijekom cijelog vijeka trajanja obuće. Kada je to potrebno, korisnik se preporučuje da uspostavi interni test za mjerjenje električnog otpora i koristi ga u redovitim razmacima.

Ovaj test i oni navedeni u nastavku trebali bi biti rutinski dio programa prevencije nesreća na radnom mjestu.

Ako se obuća nosi u uvjetima gdje materijal potplata postaje kontaminiran tvarima koje povećavaju električnu otpornost obuće, korisnik uvijek mora provjeriti električna svojstva obuće prije ulaska u područje opasnosti.

Tamo gdje se koristi provodljiva obuća, otpor poda treba biti takav da ne umanjuje zaštitu koju pruža obuća.

Tijekom uporabe, niti jedan izolacijski element ne bi smio nalaziti između unutarnjeg potplata i stopala korisnika. Ako se stavlja bilo kakav umetak ili uložak između unutarnjeg potplata i stopala, trebalo bi provjeriti njegova električna svojstva.

## OBUĆA OTPORNA NA KEMIKALIJE

 Odgovarajuća obuća jasno je označena ikonom i standardom kemijske otpornosti

Koristite obuću za zaštitu od kemikalija. Ovaj proizvod je ocijenjen prema EN13832-3: 2018. Obuća je testirana na različite kemikalije navedene u tablici u nastavku. Zaštitu je definirana u laboratorijskim uvjetima, a odnosi se samo na navedene kemikalije. Korisnik treba biti svijestan da kontakt s drugim kemikalijama ili fizičko naprezanje (npr. visoka temperatura, abrazija) može negativno utjecati na zaštitu koju pruža obuća te je potrebno poduzeti potrebne mјere opreza.

## Norma: EN 13832-3:2018

Kemikalija :	40% natrijev hidroksid (K) CAS: 1310-73-2	25% amonijev hidroksid (O) CAS: 1336-21-6	99% octena kiselina (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Razina 2 : Prodiranje između 241 min i 480 min

Pripremite izjavu o sukladnosti na [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Læs denne vejledning omhyggeligt, før du bruger dette produkt. Du bør også kontakte din sikkerhedsansvarlige med hensyn til passende beskyttelse til din specifikke arbejdssituation. Opbevar disse instruktioner omhyggeligt, så du kan læse dem når som helst.



Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder. Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU 2016/425).



Certificeret af: AS 2210.3:2019 er den Australiske og New Zealandske standard for sikkerhedsbeskyttende fodtøj.

## ASTM F2413-18 USA Standard for sikkerhedsfodtøj

### EGENSKABER OG BEGRÆNSNINGER FOR BRUG

Dette fodtøj er fremstillet af både syntetiske og naturlige materialer, der opfylder de relevante afsnit i EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 og AS 2210.3: 2019 for ydeevne og kvalitet. Det er vigtigt, at det valgte for slidfodtøj skal være egnet til den krævede beskyttelse og slid miljø.

Hvis slidmiljø ikke er kendt, er det meget vigtigt, at der foregår kontakt mellem sælger og køber for at sikre det korrekte fodtøj vælges.

Sikkerhedssko er designet til at minimere risikoen for skader, der kan påføres bæreren under brug. Det er designet til at blive brugt i forbindelse med et sikkert arbejdsmiljø og vil ikke fuldstændig forhindre skade, hvis der sker en ulykke, der overstiger grænserne i EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 og AS 2210.3: 2019.

### PASFORM OG STØRRELSE

For at tage produktet af og på, løsne altid fodtøjets lukkesystem. Bær kun fodtøj af en passende størrelse. Fodtøj, der er enten er for løs eller for stram, vil begrænse bevægelsen og vil ikke tilvejebringe den optimale grad af beskyttelse. Størrelsen af produktet er mærket på det.

### KOMPATIBILITET

For at optimere beskyttelsen kan det i nogle tilfælde være nødvendigt at anvende fodtøj sammen med ekstra PPE såsom beskyttende bukser. I dette tilfælde, inden de gennemfører risikoen relateret aktivitet, skal du kontakte din leverandør for at sikre, at alle dine beskyttende produkter er kompatible og egnet til din opgave. Fodtøjet beskytter bærerens tær mod risikoen for skader fra faldende genstande og knusning når de bæres i industrielle og kommercielle miljøer, hvor potentielle farer opstår med følgende beskyttelse, hvis det kræves bruges ekstra beskyttelse.

Slagbeskyttelse er 200 joule.

Kompression beskyttelse er 15,000 Newtons.

**Ekstra beskyttelse kan leveres, og er identificeret på produktet ved dets mærkning som følger:**

Mærkning kode

### PENETRATION MODSTAND

Metallic perforeringsbestandige indsatser (1100N)	P
Ikke-metalliske perforeringsbestandige indsatser (ingen gennemtrængning)	PL (stort sørn)
Ikke-metalliske perforeringsbestandige indsatser (1100N)	PS (lille sørn)

### Elektriske egenskaber:

Ledende (maksimal modstand 100 kohm)

Antistatisk (modstand intervallet 100 kohm til 1000 MQ)

Isolerende



### Modstandsdygtighed over for fjendtlige miljøer:

Isolering mod kulde

Isolering mod varme

Energiabsorption sæde region (20 joule)

Vandafvisende

Beskyttelse mellemfod

Ankel beskyttelse

Vandtæt overdel

### Skærefast overdel

CR

Varmebestandig ydersål (300 °C)

HRO

Bestandighed over for brændselsolie

FO

Tråd Styrke Test

### RENGØRING

For at sikre den bedste service og slid fra fodtøj, er det vigtigt, at fodtøjet regelmæssigt rengøres og behandles med et godt rengøring produkt. Brug ikke ætsende rengøringsmidler. Hvor fodtøj udsættes for våde forhold, skal den efter brug, have lov til at tørre naturligt på et koldt, tørt område og ikke udsættes for kraftig varme da dette kan forårsage forringelse af overdelens materiale.

### OPBEVARING

Ved opbevaring under normale forhold (temperatur og relativ luftfugtighed), datoen for fodtøjets forældelse er generelt: 10 år efter datoen for fremstilling for sko med overlæder og gummisål, 5 år efter datoen for fremstilling for sko, herunder PU. Emballagen med fodtøj på salgsstedet er at sikre, at fodtøjet er leveret til kunden i samme stand, som ved afsendelse. Kartonen kan også anvendes til opbevaring af fodtøjet, når den ikke er i brug. Når boxet fodtøj er på lager, bør det ikke have tunge genstande placeret på toppen af det, da dette kan forårsage nedbrydning af emballagen og mulige skader på fodtøj.

### LEVETID

Den nojagtige slid produktets levetid vil i høj grad afhænge af, hvordan og hvor det er slidt og plejes. Det er derfor meget vigtigt, at du noje undersøge fodtøj for brug og udskift så snart det ser ud til at være uegnet til slitage. Omhyggelig opmærksomhed bør rettes til den tilstand af den øverste syning, slid i ydersål slidbanemønster og tilstanden af den øverste / ydersål obligation.

### REPARIERING

Hvis fodtøjet bliver beskadiget, vil det ikke fortsætte med at give den specificerede niveau for beskyttelse og for at sikre, at bærerens fortsætter med at have den maksimale beskyttelse, bør fodtøjet straks udskiftes. For fodtøj monteret med sikkerheds- / beskyttende tåhæfter, som kan blive beskadiget under en ulykke med slag eller kompression type, kan det ikke umiddelbart ses på produktet. Du bør derfor erstatte (og helst ødelægge) dit fodtøj, hvis tå-regionen er blevet alvorligt påvirket eller komprimeret, selv om det ser ubeskadiget ud.

### SKRIDSIKKERHED

I alle situationer, hvor skrid kan opstå. Hvor gulvet selv og andre (ikke-fodtøj) faktorer har stor betydning for skridfastheden. Det vil derfor være umuligt at gøre fodtøj skridfaste under alle forhold hvor der opstår slid.

Dette fodtøj er blevet testet mod EN ISO 20345: 2011 og AS 2210.3: 2019 for skridsikkerhed.

Glid kan stadig forekomme i visse miljøer.

### Eksempler på mærkning Forklaring



CE/UKCA mærke



Australian og New Zealand Standard

EN ISO 20345:2022

Den Europæiske Norm

AS 2210.3:2019

Australian Standard

ASTM F2413-18

USA Standard for protective footwear

9 (43)

Fodtøjstørrelse

12 19

Produktionsdato (M&Y)

SB

Kategori beskyttelse

A

Yderligere kode, f.eks Anti Static

FW

Product Identification

### YDERSÅL SKRIDFASTHED

#### EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – SKRIDFASTHED

Mærkningskode	Test	Frikitionskoefficient	
	Fremadrettet hæl	Fremadrettet hæl	
	Keramiske fliser med NaLS*	Ikke mindre end 0.31	Ikke mindre end 0.36
SR	Keramiske fliser med NaLS® & Glycerin	Ikke mindre end 0.19	Ikke mindre end 0.22

\* Vand med 5% natriumlaurylsulfat (NaLS) opløsning

Kategori	Grundlæggende krav	Yderligere krav
SB	Klasse I eller II	
S1	Klasse I	As SB plus : Lukket hælområde Energiansorption sæde region Antistatisk
S2	Klasse I	As S1 plus: Vandgennemtrængning og vandoptagelse
S3-(metalindsats type P) eller S3L (ikke-metalindsats type PL) eller S3S (ikke-metalindsats type PS)	Klasse I	As S2 plus: Perforationsmodstand i henhold til typen. Knoppet ydersål
S4	Klasse II	As SB plus : Lukket hælområde Energiansorption sæde region Antistatisk
S5-(metalindsats type P) eller S5L (ikke-metalindsats type PL) eller S5S (ikke-metalindsats type PS)	Klasse II	As S4 plus: Perforationsmodstand i henhold til typen. Knoppet ydersål
S6	Klasse I	As S2 plus Vandgennemtrængning og vandoptagelse
S7-(metalindsats type P) eller S7L (ikke-metalindsats type PL) eller S7S (ikke-metalindsats type PS)	Klasse I	As S3 plus Vandgennemtrængning og vandoptagelse

Type I fodtøj er lavet af læder og andre materialer, eksklusive al-gummi eller all-polymeriske fodtøj

Fodtøj i klasse II er helt af gummi (dvs. helt vulkaniseret) eller helt af polymer (dvs. helt formstøbt).

## INDLÆGSSÅL

Fodtøjet leveres med en aftagelig indlægssål. Bemærk venligst, at testen blev udført med indlægssål på plads. Fodtøjet må kun bruges med indlægssål på plads. Indlægssål må kun udskiftes med en sammenlignelig indlægssål.

## ANTISTATISK FODTØJ

Antistatisk fodtøj bør anvendes, hvis det er nødvendigt for at minimere elektrostatiske ophobning ved elektrostatiske ladninger, således at man undgår risikoen for gnistænding af, for eksempel brandfarlige stoffer og damp, og hvis risiko for elektrisk stød fra en hvilken som helst elektrisk apparat eller spændingsforende dele, ikke er blevet fuldstændig elimineret.

Det skal dog bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere en tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød, som det indfører kun en modstand mellem fod og gulv. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er blevet fuldstændig elimineret, yderligere foranstaltninger for at undgå denne risiko er afgørende. Sådanne foranstaltninger, samt de yderligere tests nævnt nedenfor bør være en rutinemæssig del af programmet af arbejdsplassens forebyggelse af ulykker.

Erfaringen har vist, at for antistatisk formål bør udfledning ske gennem et produkt, der normalt har en elektrisk modstand på under 1000 MΩm til enhver tid i hele dets levetid. En værdi på 100 kohm er angivet som den laveste grænse af resistens af et nyt produkt, for at sikre en vis beskyttelse mod farlig elektrisk stød eller tænding i tilfælde af elektriske apparater bliver defekt, når de opererer ved spændinger op til 250 V. under visse betingelser, skal brugerne være opmærksomme på, at fodtøjet kan give utilstrækkelig beskyttelse og supplerede bestemmelser for at beskytte bæreren skal gøres på alle tidspunkter.

Den elektriske modstand af denne type fodtøj kan ændres væsentligt ved bojning, forurening eller fugt. Denne sko vil ikke udføre den tilsigtede funktion, hvis bærer i våde forhold. Det er derfor nødvendigt at sikre, at produktet er i stand til at opfylde sin funktion at sprede elektrostatiske ladninger og også at give en vis beskyttelse i hele dets levetid. Brugeren anbefales at etablere en in-house test for elektrisk modstand og bruge det med regelmæssige og hyppige mellemrum.

Klassifikation I fodtøj kan absorberne fugt, hvis bærer i længere perioder og i fugtige og våde forhold blive ledende.

Hvis fodtøjet er slidt, bør bruger altid kontrollere de elektriske egenskaber af fodtøj for du enter et fareområde.

Hvor antistatisk fodtøj er i brug, bør modstand af gulvbelægning være sådan, at det ikke modvirker den beskyttelse, som fodtøjet giver.

I brug bør ingen isolerende elementer, med undtagelse af normal gummislange indføres mellem den indre fodtøjets sål og

bærerens fod. Hvis noget indsættes mellem indersålen og fodten, bør kombinationen fodtøj / insert kontrolleres for sine elektriske egenskaber.

## PENETRATIONSMODSTAND

Penetreringsmodstanden af dette fodtøj er målt i laboratoriet ved anvendelse af en trankeret sør med en diameter på 4,5 mm (PL) or 3.0mm (PS). Højere kræfter eller sør med mindre diameter vil foregå risikoen for indtrængning forekommende.

Under sådanne omstændigheder bør overvejes alternative forebyggende foranstaltninger. 2 generiske typer somvær er i øjeblikket tilgængelig i PPE fodtøj. Disse er metaltyper og ikke-metalliske materialer. Begge typer opfylder minimumskravene for penetrationsmodstand af standard markeret på dette fodtøj, men hver har forskellige ekstra fordele eller ulemper, herunder følgende:

Metal: er mindre påvirket af formen af skarp genstand / hazard (dvs. diameter, geometri, skarphed), men på grund af skotsgjælden begrænsninger dækker ikke hele det nedre område af skoen.

Ikke-metall: kan være lettere, mere fleksibel og give større dækningsområde sammenlignet med metal, men penetrationsresistens kan variere mere afhængigt af formen af den skarpe genstand / hazard (dvs. diameter, geometri, skarphed).

## CONDUCTIVE FODTØJ

Elektrisk ledende fodtøj bør anvendes hvis det er nødvendigt for at minimere elektrostatiske ladninger på kortest mulig tid, f.eks ved håndtering af sprængstoffer. Elektrisk ledende fodtøj bør ikke anvendes, hvis risikoen for stød fra enhver elektrisk apparat eller spændingsforende dele ikke er blevet fuldstændig elimineret. For at sikre, at dette fodtøj er ledende, er det blevet specificeret til at have en øvre grænse på modstand på 100 kΩ i dets nye tilstand.

Under tjeneste, kan den elektriske modstand i fodtøj lavet af ledende materiale ændre sig væsentligt på grund af bojning og forurening, og det er nødvendigt at sikre, at produktet er i stand til at opfylde sin designet funktion at sprede elektrostatiske ladninger i hele dens levetid. Om nødvendigt anbefales det derfor at etablere en in-house test for elektrisk modstand og bruge det med jævne mellemrum.

Denne test og dem nævnt nedenfor bør være en rutinemæssig del af programmet "forebyggelse af ulykker på arbejdsplassen".

Hvis fodtøjet er slidt i forhold, hvor såmateriale bliver forurenset med materiale, der kan øge den elektriske modstand af fodtøjet, skal bruger altid kontrollere de elektriske egenskaber af deres fodtøj for du enterer et fareområde.

Hvor ledende fodtøj er i brug, bør modstand af gulvbelægning være sådan, at det ikke modvirker den beskyttelse, som fodtøjet giver. I brug bør ingen isolerende elementer, med undtagelse af normal gummislange indføres mellem den indre fodtøjets sål og bærerens fod. Hvis noget indsættes mellem indersålen og fodten, bør kombinationen fodtøj / insert kontrolleres for sine elektriske egenskaber.

## KEMIKALIEBESTANDIGT FODTØJ

Relevant fodtøj er tydeligt markeret med kemisk

modstandsdygtig ikon og standard

Du bruger fodtøj til beskyttelse mod kemikalier risiko. Dette produkt er blevet vurderet i henhold til EN13832-3: 2018. Fodtøjet er blevet testet med forskellige kemikalier angivet i nedenstående tabel. Beskyttelsen er blevet vurderet under laboratorieforhold og vedrører kun de kemikalier givet. Bæreren skal være opmærksom på, at i tilfælde af kontakt med andre kemikalier eller med fysiske belastninger (høj temperatur, slid for eksempel) kan beskyttelsen i henhold fodtøj måske påvirkes negativt, og der bør tages nødvendige forholdsregler.

## Standard : EN 13832-3:2018

Kemisk:	40 % natriumhydroxid (K) CAS: 1310-73-2	25 % ammoniumhydroxid (O) CAS: 1336-21-6	99% eddikesyre (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Niveau 2: Gennemsivning mellem 241 min og 480 min

Download overensstemmelseserklæring

@ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Prieš pradėdami naudoti produktą, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas. Dėl atitinkamos avalynės specifinėms darbo sąlygoms tinkamumo, pasikonsultuokite su saugos inžineriumi ar tiesioginiu viršlininku. Saugokite šias instrukcijas, kad bet kada galėtumėte jas perskaityti.



Produkto etiketėje rasite išsamesnės informacijos apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonos, kurie nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lape. Visi šie produktai atitinka EU 2016/425 normatyvo reikalavimus.



Sertifikuota : AS 2210.3:2019 Australijos ir Naujosios Zelandijos standartas darbinei saugos avalynei.

#### ASTM F2413-18 JAV Standartinė apsauginė avalynė

#### NAŠUMAS IR NAUDOJIMO APRIBOJIMAI

Ši avalynė pagaminta naudojant sintetinės ir natūralias medžiagas, kurios atitinka EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 ir AS 2210.3:2019 reikalavimus našumui ir kokybei. Svarbu, kad pasirinkta avalynė atitiktų saugos reikalavimus darbuotojo aplinkoje.

Kai darbinė aplinka yra nežinoma, labai svarbu pasikonsultuoti su pardavėju ir įsitikinti, kad parinkta tinka avalynė.

Saugos avalynė yra sekurta siekiant sumažinti sužeidimo riziką, galinčią atsirasti dirbant. Avalynė sekurta naudojimui saugioje darbinėje aplinkoje, bet visapsiūkai neapsaugos nuo sužeidimų, įvykus avarijai, nenumatytais pagal šiuos standartus: EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 ir AS 2210.3:2019.

#### TINKAMUMAS IR DYDŽIAI

Norėdami nusiautti arapsiauti, visada pilnai atsekitė ar nuimkite tvirtinimo sistemas. Avėkite tik tinkamo dydžio batus. Avalynė, jei yra per didelę ar per mažą, riboja judesius ir nesuteikia pilnos apsaugos. Dydis yra pažymėtas ant batų.

#### SUDERINAMUMAS

Norint optimizuoti saugumą, kai kuriais atvejais gali reikėti aveti avalyną kartu su kitomis saugos priemonėmis, kelnėmis ar viršutiniais drabužiais. Tokiu atveju, prieš pradėdami dirbti pasikonsultuokite su tiekėju ir įsitikinkite, kad visi apsaugos produktai dera tarpusavyje ir yra tinkami jūsų darbinei aplinkai.

Avalynė apsaugo darbuotojo kojų pirštus nuo krintančių objektyų sužeidimo pavojaus ar sulaužymo pramoninėje ar komercinėje aplinkoje. Ten, kur tokie pavojaus gali atsikilti, dėvėkite papildomą apsaugą protection plus.

Poveikio apsauga yra 200 džiaulių.

Slėgio apsauga yra 15,000 niutonų.

**Papildoma apsauga galima, ir yra identifikuojama ant produkto tokiu žymėjimu:**

Žymėjimo kodas

#### ATSPARUMAS SKVARBAI (1100) NIUTONŲ

Metaliniai perforacijai atsparūs jėdklai (1100N)	P
Nemetaliniai perforacijai atsparūs jėdklai (be įjsikverbimo)	PL (Didelė viniš)
Nemetaliniai perforacijai atsparūs jėdklai (1100N)	PS (Maža viniš)

#### Elektros savybės:

Laidumas (didžiausias atsparumas 100 kΩ)

Antistatika (atsparumas nuo 100 kΩ iki 1000 MΩ)

Izoliacija



#### Astparumas žalingai aplinkai:

Šaldčio izoliacija

Karščio izoliacija

Energijos absorbcija (20 džiaulių)

Atsparumas vandeniu

Pado apsauga

Kulkšnies apsauga

Viršaus atsparumas vandeniu

Viršaus atsparumas pjovimui

Karščiu atsparus išorinis padas (300°C)

Atsparumas tepalamams

Sriegio stiprumo testas

#### VALYMAS

Saugiam avalynės dėvėjimui svarbu ją reguliarai valyti tinkamomis valymo priemonėmis. Nenaudokite jokių kaustinių valymo priemonių. Jei avalynė dėvima šlapioje aplinkoje, pirmiausia leiskite jai natūrali išdžiūti vėsioje sausoje vietoje. Priverstinai nedžiovinkite, nes tai gali pakentki avalynės išorine dangai.

#### LAIKYMAS

Jei laikoma normaliose sąlygose (relatyvus temperatūros ir drėgmės santykis) naudojimo terminas yra: 10 metų nuo pagaminimo datos, jei batų viršus yra odinis ar guminis, 5 metai nuo pagaminimo datos batams su PU. Batai pristatomi originalioje gamintojo pakuočėje, kurioje jie gali būti laikomi jei nenaudojami. Nedėkite ant dežutės jokių sunkių daiktų, kad nepažeisti pakuočės ir ten laikomas avalynės DEVEJIMO TRUKME

Dėvėjimo trukmė priklauso nuo to, kaip avalynė prižiūrima ir kur naudojama. Labai svarbu avalynę apžiūrėti prieš naudojant. Jei matote, kad jis jau netinkama naudoti, pakeiskite ją kita. Apžiūrint avalynę atkreipkite dėmesį į siūles ir sujungimus.

#### TAISYMAS

Jei avalynė yra pažeista, ji nebesuteiks maksimalios saugos, todėl turi būti nedelsiant pakeista. Avalynei su kurių pirstų apsauga, pažeidimas gali būti nematomas. Jei pirstų apsauga buvo pažeista ar suspausta, nors to ir nesimato, avalynę pakeiskite kita.

#### ATSPARUMAS SLYDIMUI

Grindų danga ir kiti (nesusiję su avalyne) faktoriai turi didelę reikšmę avalynei. Neįmanoma pagaminti batų, kurie visiškai neslystu juos dėvint įvairiose darbo sąlygose.

Šie batai buvo sėkmėmai testuoti pagal EN ISO 20345:2022 ir AS 2210.3:2019 dėl atsparumo slydimui.

Kai kuriose sąlygose gali būti slidu.

#### Žymėjimų pavyzdžiai Paaškinimas



CE/UKCA žymėjimas



Australijos ir Naujosios Zelandijos



standartas

EN ISO 20345:2022

Europinės normos

AS 2210.3:2019

Australijos standartas

ASTM F2413-18

USA Standard for protective footwear

9 (43)

Avalynės dydis

12 19

Pagaminimo data (M&Y)

SB

Apsaugos kategorija

A

Papildomas savybės kodas, pvz.

antistatinis

FW

Prekės identifikacija

#### IŠORINIO PADO ATSPARUMAS SLYDIMUI

Žymėjimo kodas	Testas	Frikcijos koeficientas	
		Paslydimas ant kulno	Atgalinis priekinės dalies slydimas
	Keraminė plytelė su NaLS*	Ne mažiau nei 0.31	Ne mažiau nei 0.36
SR	Keraminės plytelės su NaLS* ir glicerinu	Ne mažiau nei 0.19	Ne mažiau nei 0.22

\* Vanduo su 5% sodium Lauryl sulphate (NaLS) tirpalu

Kategorija	Pagrindiniai reikalavimai	Papildomi reikalavimai
SB	I arba II klasė	
S1	Klasė I	As SB plus : Uždara kulno sritis Kulno absorbcinės savybės Antistatinis
S2	Klasė I	As S1 plus: Vandens skvarba ir vandens absorbcija
S3-(P tipo metalinis idėkla) arba S3L (PL tipo ne metalinis idėkla) arba S3S (PS tipo ne metalinis idėkla)	Klasė I	As S2 plus: Atsparumas perforacijai pagal tipą. Uždaras padas
S4	Klasė II	As SB plus : Uždara kulno sritisKulno absorbcinės savybės Antistatinis
S5-(P tipo metalinis idėkla) arba S5L (PL tipo ne metalinis idėkla) arba S5S (PS tipo ne metalinis idėkla)	Klasė II	As S4 plus: Atsparumas perforacijai pagal tipą. Uždaras padas
S6	Klasė I	As S2 plus Vandens skvarba ir vandens absorbcija
S7-(P tipo metalinis idėkla) arba S7L (PL tipo ne metalinis idėkla) arba S7S (PS tipo ne metalinis idėkla)	Klasė I	As S3 plus Vandens skvarba ir vandens absorbcija
I tipo avalynė yra pagaminta iš odos ir kitokiu medžiagiu, išskyrus pilnai guminę ar pilnai polimerinę avalynę		
II klasės avalynė yra visiškai guminė (t. y. visiškai vulkanizuota) arba visiškai polimerinė (t. y. visiškai suformuota).		

## VIDINĖ KOJINĖ

Avalynė turi išimamą vidinę kojinę. Testavimas buvo atliekamas su vidine kojine bate. Batai turi būti naudojami tik su kojine.

## ANTISTATINĖ AVALYNĖ

Antistatinė avalynė turi būti avima, jei būtina sumažinti elektrostatininį krūvį jų išskaidant ir tuo būdu išengiant užsidegimo nuo kibirkšties pavojaus, p.vz. nuo degių substancij, garų ar rizikos nuo elektros prietaisų.

Antistatinė avalynė negali garantuoti pilnos apsaugos nuo elektros smūgio, nes ji suteikia apsaugą tik tarp grindų ir kojų. Jei elektros smūgio galimybė nėra pilnai eliminuota, būtinis papildomas apsaugos priemonės. Tos priemonės kartu su papildomais testais, paminėtais žemiau, turi būti prevencijos programos dalis darbo vietoje, siekiant išvengti pavojaus rizikų.

Patirtis parodė, kad antistatiniam tikslams yra svarbu, kad per produktą einantis iškrovos takelis būtų atsparus mažesniams nei 1000 MΩ elektros atsparumui viso dévėjimo laikotarpiu. 100 kΩ yra žemausis naujo produkto atspurumo riba, sauganti nuo pavojingos elektros iškrovos ar užsidegimo, jei sugenda elektros prietaisais dirbant su 250 V srove. Žinotina, kad tam tikrose sąlygose vien tik apsauginės avalynės avėti neužtenka, reikia pasirūpinti papildoma apsauga.

Šios avalynės atsparumas elektrai gali būti paveiktas, jei yra įlenkta, užtersta ar drėgna. Avalynė neatlikis savo apsauginės funkcijos, jei yra dévima drėgnose sąlygose. Būtina užtikrinti, kad avalynė, kaip numatyta, skaidytų elektrostatininį krūvį ir saugotų nuo pavojaus ją avint. Patartina, kad naudotojas atliktų elektros krūvio atsparumo testą numatytais reguliariais intervalais.

I klasifikacijos avalynė gali sugerti drėgmę, jei dévima ilgesnį laiko tarpu. Drėgna arba dévima drėgnose sąlygose ji gali tapti laida. Jei avalynės padas užsiteršia, prieš eidiamas į pavojingą zoną, darbuotojas turėtų kiekvieną kartą patikrinti atspurumo elektrai savybes.

Vietose, kur naudojama antistatininė avalynė, grindų danga turėtų būti tokia, kuri neanuliuoja antistatinės avalynės savybių.

Avalynė dévint, tarp bato vidinio pado ir kojos neturi būti jokių izoliuojančių elementų, išskyrus raštelius. Jei tarp vidinio bato pado ir kojos yra koks nors elementas, batų antistatinės savybes turi būti patikrintos.

## ATSPARUMAS SKVARBAI

Šių batų atsparumas skvarbai buvo išmatuotas laboratorijoje, naudojant 4,5 mm (PL) or 3.0mm (PS).. Stipresnė jėga ar mažesnio

diametro nagai padidina atsirandančios skvarbos riziką. Tokiose sąlygose reikyt atsižvelgti į alternatyvias preventines priemones. PPE avalynėje šiuo metu yra dviejų rūšių skvarbai atsparių idėkly tipų - metalo ir ne metalo. Abu tipai atitinkia minimalius atsparumus skvarbai reikalavimus pagal standartą, nurodytą ant batų, bet turi savus privalumus ir trūkumus:

Metaliniai: mažiau paveikiama aštrij objekty formos (diametro, geometrijos, aštrumo), bet dėl batų gamybos aprūpino, neuždengia pilnai apatinės batų dalies.

Nemetaliniai: yra lengvesni, lankstesni, dengia daugiau batų ploto palyginus su metaliniais, bet atsparumas skvarbai gali skirtis priklausomai nuo objekto formos ( ty. diametro, geometrijos, aštrumo).

## LAIDI AVALYNĖ

Elektrai laidžią avalynę privaloma naudoti ten, kur reikia sumažinti elektrostatininius krūvius per trumpiausią galimą laiką, p.vz. dirbant su sprogmenimis. Elektrai laidžios avalynės negalima naudoti, jei elektros iškrovos rizika iš bet kokių elektros aparatų ar dalių nėra eliminuota. Avalynė yra laidi, kai aukščiausia naujos avalynės atspurumo riba yra 100 kΩ.

Avalynė dévint, atsparumas elektrai gali keistis, priklausomai nuo jos lankstumo ir užterštumo. Labai svarbu užtikrinti, kad batai atliktų savo apsauginę funkciją skliaudant elektrostatininį krūvį viso dévėjimo laiku. Jei būtina, rekomenduojama reguliariai tikrinti batų elektrostatininį atspurumą.

Šis testas, kaip ir kitu aukščiau paminėti testai, turėtų būti nelaimingu išvykių prevencijos programos dalis darbo vietoje.

Jei avalynė yra dévima sąlygose, kur užsiteršia padas, jos atsparumas elektrai gali kisti. Darbuotojai turėtų visada patikrinti batų elektrostatinines savybes prieš eidiama į pavojaus zoną.

Vietose, kuri naudojama antistatininė avalynė, grindų danga turėtų būti tokia, kuri neanuliuoja antistatinės avalynės savybių.

Avalynė dévint, tarp bato vidinio pado ir kojos neturi būti jokių izoliuojančių elementų, išskyrus raštelius. Jei tarp vidinio bato pado ir kojos yra koks nors elementas, batų antistatinės savybes turi būti patikrintos.

## CHEMINĖMS MEDŽIAGOMS ATSPARI AVALYNĖ

Atitinkama avalynė yra aiškiai pažymėta cheminių medžiagų atspurumo piktograma ir standartine

Jūs dévite avalynę, apsaugančią nuo cheminių pavojų. Šis produktas buvo įvertintas pagal EN13832-3:2018 reikalavimus. Avalynė buvo testuojama naudojant įvairias chemines medžiagas, nurodytas lentelėje apačioje. Apsaugos savybių nurodytoms cheminiems medžiagoms buvo vertinamos laboratorijos sąlygomis. Dévetojas turi žinoti, kad kontaktuojant su kitomis cheminiemis medžiagomis ar esant aukštai temperatūrai, subraizymams, batų apsauginės savybes gali būti labai paveiktos, todėl būtina imtis atsargumo priemonių.

**Standartas : EN 13832-3:2018**

Cheminės medžiagos:	40 % natrio hidroksidas (K) CAS: 1310-73-2	25 % amonio hidroksido (O) CAS: 1336-21-6	99 % acto rūgštis (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Lygis 2 : Skvarba tarp 241 min ir 480 min

**Atsiisiųskite atitinkimo deklaraciją adresu**  
[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Va rugam cititi aceste instructiuni cu grijă înainte de a folosi acest produs. Trebuie de asemenea sa consultați ofiterul de securitate sau superiorul direct cu privire la incălțaminte potrivita pentru locul dvs de munca. Pastrati aceste instructiuni cu grijă pentru a le putea consulta oricând este nevoie.



Cititi cu atentie eticheta produsului pentru informatii detaliate referitoare la standardelecorespunzatoare. Sunt aplicabile doar standarde si pictogramele care apar atat pe produs cat si in manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt in conformitate cu cerintele Regulamentului (EU) 2016/425.



Certificat de AS 2210.3: 2019 este standardul australian și al Noii Zeelande pentru încălțaminte de protecție de siguranță.

## ASTM F2413-18 Standard SUA pentru încălțaminte de protecție

### EFICIENȚA SI LIMITARI FOLOSIRE

Aceasta incălțaminte este fabricata ată din materiale sintetice cat si naturale si sectiunilor relevante pentru eficiența si calitate din EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 si AS 2210.3:2019. Este important ca incălțaminta aleasa sa fie potrivita pentru protectia ceruta si mediul de purtare.

Daca nu se cunoaste mediu de utilizare, este important sa existe a discutie intre vanzator si cumparator pentru a se asigura, pe cat posibil ca se ofera incălțaminta adevarata.

Incălțaminta de protectie este destinata minimizarii riscului de ranire indus de utilizator in timpul purtarii. Este destinata a fi folosita intr-un mediu de lucru sigur si nu va preveni in totalitate ranirea in caz de accident ce depaseste limitele de testare ale EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 si AS 2210.3:2019.

### ALEGERE MARIMI SI MARIMI

Pentru a incalta si descalta acest produs, desfaceti intotdeauna toate sistemele de strangere. Purtati doar incălțaminte marimea potrivita. Incălțaminta care este fie prea larga, fie prea stramta va restrictiona miscarea si nu va oferi nivelul optim de protectie. Marimea produsului este marcata pe el.

### COMPATIBILITATE

Pentru a optimiza protectia, in unele cazuri poate fi necesara folosirea de incălțaminte in combinatie cu PPE aditional precum pantaloni sau jambiere. In acest caz, inainte de a va implica in activitati cu risc, consultați furnizorul pentru a va asigura ca toate produsele de protectie sunt compatibile si potrivite aplicarii.

Incălțaminta protejeaza degetele d e picioare ale utilizatorului de riscul de ranire prin caderea de obiecte si zdrobire la purtarea in mediu industrial sau comerciale unde potentialul de risc apare cu urmatorul plus d e protectie, unde este cazul, de protectie suplimentara

Protectie impact 200 Juli

Protectie compresie 15 000 Newtoni

**Se poate oferi protectie suplimentara si este identificata pe produs prin marcajele urmatoare:**

Cod marcat

REZISTENTA PENETRARE	
Inserții metalice rezistente la perforații (1100N)	P
Inserții nemetalice rezistente la perforare (fără penetrare)	PL (cui mare)
Inserții nemetalice rezistente la perforare (1100N)	PS (cui mic)

### Proprietati electrice:

Conductiv (rezistența maxima 100 kΩ)  
Antistatic (rezistența 100 kΩ pana la 1000 MΩ)  
Izolare



### Rezistența la medii nechimice

Izolare frig  
Izolare caldura  
Absorbție energie regiune seuz (20 Juli)  
Rezistența apa  
Protectie metatars  
Protectie glezna  
Rezistența apa in partea de sus  
Rezistența tainere in partea de sus  
Talpa rezistența caldura (300°C)  
Rezistența la combustibili  
Test rezistența fir



### CURATARE

Pentru a beneficia de cea mai buna eficiența si utilizare de la aceasta incălțaminte, este important ca incălțaminta sa fie curatarea regulat si tratata cu produse de curatare bune. Nu folositi produse de curatare caustice. Daca incălțaminta este supusa conditiilor de umiditate, trebuie ca dupa utilizare sa fie lasata sa se usuce natural intr-un spatiu racoros si uscat si nu fortat sa se usuce pentru ca se poate deteriora materialul de deasupra.

### DEPOZITARE

Depozitata in conditii normale ( de temperatura si umiditate), perioada de uzare a incălțamintei este in general de: 10 ani dupa data fabricatiei pentru pantofii cu talpa inalta de piele si cauciuc, 5 ani dupa data fabricatiei pentru pantofii ce include PU Ambalajul in care vine incălțamaintea la punctul de vanzare este pentru a asigura ca incălțaminta este livrata clientului in aceleasi conditii in care a fost desfacuta; cutia de carton poate fi de asemenea folosita pentru depozitare atunci cand nu este purtata. Atunci cand incălțamaintea in cutie este depozitata, nu trebuie pus obiecte grele deasupra pentru ca ar putea duce la ruperea ambalajului si deteriorarea posibila a incălțamintei.

### CICLUL DE VIATA

Durata de viata exacta a produsului depinde mult de cat si cum este purtat si intretinut. Este deci foarte important sa examinati cu grijă incălțaminta inainte de folosire si sa o infiocați imediat ce nu mai este adevarata pentru purtare. Trebuie sa fiti atenti la starea cusaturilor din partea superioara, uzura modelul de talpa si bombele din partea de sus/ partea de sus a talpii.

### REPARATII

Daca incălțaminta se deterioreaza nu va mai oferi nivelul de protectie specificat si pentru a va asigura ca utilizatorul continua sa beneficieze d eprotectie maxima incălțaminta trebuie imediat infiocuita. Pentru incălțaminta cu dispozitive de protectie degete, ce poate fi deteriorata in caz de accident cu impact sau compresie, in functie de natura acestuia, s-ar putea sa nu fie vizibil imediat. Trebuie deci sa infiocați (si de preferat distrugeti) incălțaminta daca zona degetelor a fost afectata sau comprimata sever, chiar daca nu pare a fi deteriorata).

### REZISTENTA ALUNECARE

In orice situatie unde ar putea aparea alunecarea, suprafața podelei insusi si alti factori (care nu tin de incălțaminte) afecteaza eficiența incălțamintei. Va fi deci imposibil sa se creeze incălțaminte rezistenta la alunecare in toate conditiile in care poate fi purtat.

Aceasta incălțaminte a fost testata cu succes cf EN ISO 20345:2022 si AS 2210.3:2019 pentru rezistența la alunecare.

Alunecarea poate aparea in anumite medii

### Exemple de marcaje



EN ISO 20345:2022

AS 2210.3:2019

ASTM F2413-18

9 (43)

12 19

SB

A

FW

### Explicatie

Marcaj CE/UKCA

Standard din Australia si Noua Zeelandă

Norma Europeana

Standard din Australia

USA Standard for protective footwear

Marime incălțaminte

Data fabricatiei (M&Y)

Categorie de protectie

Cod proprietati aditionale, ex antistatic

Identificare produs

### REZISTENTA ALUNECARE TALPA

#### EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – REZISTENTA TALPA

Cod marcat	Test	Coeficient de frecare	
		Alunecare calciat in partea din fata	Alunecare cu partea din fată inapoi
WR	Placa ceramica cu NaLS*	Nu mai putin de 0.31	Nu mai putin de 0.36
WPA	Placi ceramice cu NaLS* și glicerina	Nu mai putin de 0.19	Nu mai putin de 0.22

\* Apa cu 5% solutie sulfat Lauril sodiu (NaLS)

Categorie	Cerințe de bază	Cerințe suplimentare
SB	Clasa I sau II	
S1	Clasa I	Ca SB plus : Zona închisă a călcăului Absorbție energie zona sezut Antistatică
S2	Clasa I	Ca S2 plus: Penetrare apa și absorbție apa
S3-(Inserție metalică tip P) sau S3L (Inserție nemetalică de tip PL) sau S3S (Inserție nemetalică de tip PS)	Clasa I	Ca S2 plus: Rezistența la perforare în funcție de tip. Talpa cu crampoane
S4	Clasa II	Ca S2 plus : Zona închisă a călcăului Absorbție energie zona sezut Antistatică
S5-(Inserție metalică tip P) sau S5L (Inserție nemetalică de tip PL) sau S5S (Inserție nemetalică de tip PS)	Clasa II	Ca S4 plus: Rezistența la perforare în funcție de tip. Talpa cu crampoane
S6	Clasa I	Ca S2 plus Penetrare apa și absorbție apa
S7-(Inserție metalică tip P) sau S7L (Inserție nemetalică de tip PL) sau S7S (Inserție nemetalică de tip PS)	Clasa I	Ca S3 plus Penetrare apa și absorbție apa

Incaltaminte tip I este din piele și alte materiale- exclus doar cauciuc sau incaltaminte polimerica  
Incaltaminte de clasa II este integral din cauciuc (adică în întregime vulcanizată) sau integral polimerică (adică în întregime turnată).

## TALPIC

Incaltaminte are un talpic detasabil. Tineti cont de faptul ca testarea a fost facuta cu talpic. Incaltaminte trebuie purtata doar cu talpicul inauntru. Talpicul trebuie inlocuit doar cu unul similar.

## INCALATAMINTE ANTISTATICA

Incaltaminte antistatica trebuie folosita daca este nevoie sa se reduca incarcarea electrostatica prin incarcare electrostatica dissipativa, evitand astfel riscul de izbucnire flacara, de exemplu cu substante inflamabile sau vaporii si daca nu a fost eliminat complet riscul de soc electric de la aparate electrice sau elemente vii.

Trebuie avut in vedere, totusi, ca incaltaminte electrostatica nu poate garanta protectia adevarata impotriva socului electric deoarece introduce doar rezistenta intre picior si podea. Daca risc de soc electric nu a fost complet eliminat este nevoie de masuri suplimentare pentru a evita riscul. Astfel de masuri, ca si teste suplimentare mentionate mai jos ar trebui sa faca parte din rutina programului d e preventie a accidentelor la locul de munca.

Experienta a aratat ca, in scop antistatic, descarcarea prin produs trebuie in mod normal sa aiba o rezistenta electrica de mai putin de 1000 MΩ oricand pe parcursul duratiei de viata. O valoare de 100 kΩ este specificata ca limita inferioara de rezistenta a produsului nou, pentru a a sigura o oarecare protectie impotriva pericolului de soc electric sau aprimindere in caz ca vreun aparat electric este defect la operarea unei tensiuni de pana la 250V. Totusi, in anumite conditii, utilizatorii trebuie sa fie consintenti de faptul ca incaltaminte ar putea oferi protectie necorespunzatoare si trebuie luate masuri preventive de protectie.

Rezistenta electrica a acestui tip d eincaltaminte poate fi schimbată radical prin flexare, contaminare sau umezire. Aceasta incaltaminte nu va mai putea avea aceiasi functie daca este purtat in conditii de umiditate. Este deci necesar sa va asigurati ca produsul poate indeplini functia de a inlatura descarcările electrostatice dissipative si de a oferi protectie pe intreaga sa perioada de viata. Serecomanda ca utilizatorul sa faca un test intern de rezistenta electrica si sa il foloseasca regulat si frecvent.

Clasificarea l incaltaminte poate absorbi umezeala daca este purtata mult timp si in conditii de umezeala si umiditate poate deveni conductiva.

Daca incaltaminte este purtata in conditii de contaminarea a talpii, utilizatorii trebuie sa verifice intotdeauna proprietatile electrice ale acestora inainte de a intra in zona de risc.

In locurile unde se folosete incaltaminte antistatica, rezistenta podelei trebuie sa fie de asa natura sa nu afecteze protectia oferita de eincaltaminte.

Atunci cand este in uz, nu trebuie introduce elemente izolatoare, cu exceptia ciorapului normal, intre talpa interioara a incaltaminte si piciorul utilizatorului. Daca se introduce altceva intre talpa interioara

si picior, trebuie verificata combinatia incaltaminte/ insertie prin prisma proprietatilor electrostatice.

## REZISTENTA PENETRARE

Rezistenta la penetrare a acestei incaltaminte a fost masurata in laborator folosind cuie de 4,5 mm (PL) or 3.0mm (PS). Fortele cele mai puternice sau cuiele cu diametrul cel mai mic vor creste riscul de penetrare.

In asemenea conditii trebuie luate in calcul masuri de preventie alternative- 2 tipuri generice de insertie rezistenta la penetrare sunt disponibile pentru incaltaminte PPE. Acestea sunt metalice si nemetalice. Ambele tipuri sunt conforme cu cerintele minime de rezistenta la penetrare ale standarului marcat pe incaltaminte, dar fiecare are avantaje suplimentare sau dezavantaje printre care:

Metalic: este mai putin afectat de forma obiectelor ascutite/ pericol (ex diametru, geometrie, grad de ascutire) dar datorita limitilor de fabricatie nu acopera intreaga zona a pantofului.

Nemetalic: pot fi mai usoare, mai flexibile si sa ofere o zona de acoperire mai mare comparativ cu cele metalice, dar rezistenta la penetrare poate varia in functie deforma obiectului ascutit/ pericol (ex diametru, geometrie, grad de ascutire).

## INCALTAMINTE CONDUCTIVA

Incaltaminte conductiva electric trebuie folosita doar daca este necesara reducerea descarcarii electrostatice cel mai rapid, ex la manipularea explozibilor. Incaltaminte conductiva electric nu trebuie folosita daca exista risc de soc de la vreun aparat electric sau elemente vii. Pentru a asigura ca aceasta incaltaminte este conductiva, s-a specificat o limita superioara de rezistenta de 100 kΩ la produsul nou.

In timpul utilizarii, rezistenta electrica a incaltaminte realizata din materiale conductive poate fi modificata semnificativ, datorita flexarii si contaminarii si este necesar sa va asigurati ca produsul poate indeplini functia de baza de a inlatura in caricarile electrostatice dissipative pe intregul ciclu de viata. Daca este necesar, utilizatorul trebuie sa verifice proprietatile electrice ale incaltaminte inainte de folosire in zona de risc.

Atunci cand folositi incaltaminte conductiva, rezistenta podelei nu trebuie sa invalideze protectia oferita de incaltaminte.

In timpul folosirii, nu trebuie introduce elemente de izolare, cu exceptia ciorapului normal, intre talpa interioara a incaltaminte si piciorul utilizatorului. Daca se insereaza ceva intre talpa interioara si picior, trebuie verificate proprietatile electrice ale combinatiei incaltaminte/ insertie.

## INCALTAMINTE REZISTENTA CHIMIC

Încălțăminte relevante sunt clar marcate cu pictograma și standardul chimic rezistent

Folositi incaltaminte pentru a va proteja de riscuri chimice. Acest produs a fost testat cf EN13832-3:2018. Aceasta incaltaminte a fost testata cu diferite substante chimice date in tabelul de mai jos. Protectia a fost testata in conditii de laborator si se refera doar la substantele chimice indicate. Utilizatorul trebuie sa fie conscient ca in caz de contact cu alte substante chimice sau stres fizic (temperaturi ridicate, abraziuni de exemplu) protectia oferita de incaltaminte poate fi afectata si trebuie luate masurile de preventie necesare

## Standard : EN 13832-3:2018

Chimic:	40% hidroxid de sodiu (K) CAS: 1310-73-2	25% hidroxid de amoniu (O) CAS: 1336-21-6	99% acid acetic (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Nivel 2: Permeabilitate intre 241 min and 480 min

Descarca declaratia de conformitate de pe

- [www.portwest.com/declaratii](http://www.portwest.com/declaratii)

Prosimo, pred uporabo natančno preberite navodila. Prav tako se posvetujte z varnostnim ali nadrejenim uradnikom glede primernih oblačila za vaše posebne delovne razmere. Shranite ta navodila skrbno, tako, ki si jih lahko kadarkoli ogledate.



Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU) 2016/425.



Pregledu, ki jih vodi: AS 2210.3: 2019 je avstralski in novozelandski standard za varnostno zaščitno obutve.

## ASTM F2413-18 Ameriški standard zaščitne obutve

### ZMOGLJIVOSTI IN OMEJITVE UPORABE

Ta obutve je izdelana z uporabo obeh sintetičnih in naravnih materialov, ki so v skladu z ustreznimi oddelki EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 in AS 2210.3:2019 za učinkovitost in kakovost. Pomembno je, da mora biti izbrana za obravo obutve primerena za zaščito zahtevano in obrave okolja.

Kjer je obraba okolje še ni znana, je zelo pomembno, da se posvetujte izvede med prodajalcem in kupcem, da se zagotovi, kadar je to mogoče, in z predvidenim pravilnih obutve.

Varnost obutve je zasnovan tako, da se zmanjša tveganje za poškodbe, ki bi lahko bila povzročena z uporabniku med uporabo. Zasnovana je tako, da se uporablja v povezavi z varno delovo okolje in ne po popolnoma prepreči poškodbe, če pride do nesreče, ki presega meje za testiranje EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 in AS 2210.3:2019.

### VGRADNJA IN VELIKOSTI

Da dajo na in vzlet izdelek, vedno v celoti odvijte pritridle sisteme. Nosijo samo obutve ustrezne velikosti. Obutve, ki je bodisi preveč ohlapen ali prekrak te obmejila gibanje in ne more zagotoviti optimalni raven varstva. Velikost proizvoda je označena na njej.

### NEŠKODLJIVOSTI

Za optimizacijo zaščite, v nekaterih primerih je morda treba uporabiti obutve z dodatnim OVO, kot so zaščitne hlače ali čez gamaše. V tem primeru pred opravljanjem dejavnosti, povezane s tveganjem, se posvetujte s svojim dobaviteljem, da se zagotovi, da so vsi vaši zaščitni izdelkodržljivi in primereni za vašo aplikacijo.

Kap na prstih ščiti uporabnikove prste od poškodbe zaradi padajočih predmetov in drobljenja v primeru nošenja v delovnih okoljih, kje lahko nastopi nevernost. Nuprobojna podplat ščiti nogo pred preboji z morebitnimi predmeti pod nogami.

Stopnja zaščite je 200 J.

Preprečevanje poškodbe s stiskom prstov, če so ujeti pod težkimi predmetmi. Stopnja le-te zaščite je 15kN.

### Preglednica dodatnih zahtev za posebne aplikacije z ustreznimi simboli za označevanje.

#### Zahteva Simbol

ODPORNOST NA PENETRACIJO	
Kovinski vložki, odporni na perforacijo (1100N)	P
Nekovinski vložki, odporni na perforacijo (brez penetracije)	PL (velik žebelj)
Nekovinski vložki, odporni na perforacijo (1100N)	PS (majhen žebelj)

### Električne lastnosti:

Predvode (največja upomost 100 kOhm)

Antistatične - (Razpon upornosti 100 kOhm do 1000 MOhm)

Izolacijski



### Odpornost na neugodne okolje:

Izolacija pred mirazom

Izolacija proti vročini

Blaženje energije v petnem delu (20 Joules)

Vodoodpornost

Metatarzalnema zaščita (varjenjska zaščitna loputa)

Zaščita gležnja

Pronicanje in vpijanje vode

Proti rezni zgornji podplat

Odpornost na stik z vročimi predmeti/Toplotno

odporen podplat (300°C)

Odpornost na kurilno olje

### ČIŠČENJE

Da bi zagotovili najboljše storitve in obrave od obutve, je pomembno, da se obutve redno čistiti in da obdelamo z dobro zaščiteno čiščenje proizvoda. Ne uporabljajte jedkih čistil. Kadar je obutve podvržen mokrih pogojih, je, potem ko se uporabi, je treba dovoliti, da se naravno posuši v hladnem in suhem prostoru in ne sme biti silo posušeno, saj to lahko povzroči poslabšanje zgornjega materiala.

### SKLADIŠČENJE

Če je shranjena na normalnih pogojih (temperatura in relativna vlažnost), datum zastarelosti obuvala je na splošno: 10 let po datumu proizvodnje za čevlje z zgornjega usnja in gumijastim podplatom in 5 leta od dneva proizvodnje za čevlje, vključno s PU. Embalaža opremljena z obutvijo na prodajnem mestu, je zagotoviti, da se obutve dostavi kupcu v enakem stanju kot ob odpremi; škatla se lahko uporablja tudi za shranjevanje obutve, kadar ni v obrabo. Ko je pakirana obutva v skladisču, ne bi smelo imeti težkih predmetov, danih na vrhu je, kot bi to lahko povzročilo okvaro embalaže in morebitno škodo za obutvo.

### ZIVLJENJSKA OBRAVA

Natančena življenska obrava proizvoda bo v veliki meri odvisna od tega, kako in kje je obrabljena in negovana. Zato je zelo pomembno, da se natančno preuči obutve pred uporabo in zamenjajte takoj, ko se zdi, da ni primerja za nošenje. Posebno pozornost je treba nameniti stanju zgornji šivi, nosijo je v podplata dezenom in stanju na zgornji / podplati obveznice.

### POPRAVILO

Če je obutve poškodovana, da ne bo še naprej določeno stopnjo zaščite in zagotovijo, da nosi, še naprej prejema največjo zaščito, morajo obutve takoj zamenjati. Za obutev, opremljenih z varnostnimi / zaščitna prstna kapica, ki bi lahko poškodovala med udarcev ali stiskanje tipa nesreči je zaradi narave kapice, ne smejo biti lahko očitna. Zato morate zamenjati (in po možnosti uničiti) obutve, če je prstna regija bila močno vplivala ali stisnjena, čeprav se zdi, nepoškodovana.

### NEDREŠČA ODPORNOST

V vseh primerih, slip, bo sam talne površine in druge (ne-obutve) dejavniki, ki imajo pomemben vpliv na uspešnost obutve. Zato bo nemogoče, da bi obutve odporna na zdrs v vseh pogojih, ki se lahko pojavi na obrabo.

Ta obutve je bil uspešno preizkušena proti EN ISO 20345: 2011 in AS 2210.3:2019 za nedreščo.

Odstopanje se lahko še vedno pojavlja v nekaterih okoljih.

### Primeri Oznak



EN ISO 20345:2022

AS 2210.3:2019

ASTM F2413-18

9 (43)

12 19

SB

A

Static

FW

### Razlaga

CE/UKCA oznaka

Avstralije in Nove Zelandije standard

Evropska Norm

Avstralije standard

USA Standard for protective footwear

Velikost obutve

Datum izdelave (M&Y)

Kategorija zaščite

Dodatna oznaka nepremičnine, npr Anti

Identifikacija izdelka

### Odpornost na zdrse-podplat

#### EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – Odpornost na zdrse

Oznaka	Testna površina	Koefficient trenja	
		Petni zdrsljaj	Drsenje po sprednjem delu nazaj
	Keramična opeka z NaLS	Ne manj kot 0.31	Ne manj kot 0.36
SR	Keramične ploščice z NaLS* in glicerinom	Ne manj kot 0.19	Ne manj kot 0.22

\* Water with 5% sodium lauryl sulphate (NaLS) solution

Kategorija	Osnovne zahteve	Dodatni zahtjevi
SB	Razred I ali II	
S1	Razred I	Kot določa SB standard in še: Zaprt območje pete Energijskim absorberjem petnega predela. Antistatični
S2	Razred I	Kot določa S1 standard in še: Propustnost za vodo in vodoodbojnost
S3-(kovinski vložek tipa P) ali S3L (nekovinski vložek tipa PL) ali S3S (kovinski vložek tipa PS)	Razred I	Kot določa S2 standard in še: Odporost proti perforaciji glede na tip. Created podplat
S4	Razred II	Kot določa SB standard in še: Zaprt območje peteEnergijskim absorberjem petnega predela. Antistatični
S5-(kovinski vložek tipa P) ali S5L (nekovinski vložek tipa PL) ali S5S (kovinski vložek tipa PS)	Razred II	Kot določa S4 standard in še: Odporost proti perforaciji glede na tip. Created podplat
S6	Razred I	Kot določa S2 standard in še Propustnost za vodo in vodoodbojnost
S7-(kovinski vložek tipa P) ali S7L (nekovinski vložek tipa PL) ali S7S (kovinski vložek tipa PS)	Razred I	Kot določa S3 standard in še Propustnost za vodo in vodoodbojnost

Obutev tipa I je izdelana iz usnja in drugih materialov, razen sehgume ali seh-polimerni obutev.  
Obutev razreda II je v celoti gummijasta (tj. v celoti vulkanizirana) ali v celoti polimerna (tj. v celoti oblikovana).

## VLOŽKI

Obutev je na voljo z odstranjivimi vložkami. Prosimo, upoštevajte, testiranje je bilo izvedeno z vložkami v mestu. Obutev se uporablja samo z vložki v mestu. Vložki se zamenja samo s primerljivim vložkami.

## ANTISTATIČNO OBUTEV

Antistatična obutev je treba uporabiti, če je to potrebno, da se zmanjša elektrostaticnega kopiječenja ker jo absorberja elektrostaticnega naboja, s čimer se izognemo nevarnosti na prisilnem vžig, na primer vnetljive snovi in hlapov, in če je nevarnost električnega udara zaradi katerega koli električnega aparata ali živilih delov, ki niso bile v celoti odpravljene.

Opozorit je treba, pa je, da antistatična obutev ne more zagotoviti ustrezno zaščito pred električnim udarom, saj uvaža zgolj odpornost med nogo in tla. Če je nevarnost električnega udara ni bila v celoti odpravljena, dodatne ukrepe za preprečevanje tega tveganja so v bistveno pomena. Ti ukrepi, kakor tudi dodatni testi spodaj navedeni morajo biti rutinski del programa za preprečevanje nesreč na delovnem mestu.

Izkusnine so pokazale, da za antistatičnu namen je treba pot izpusti skozi izdelek, ker običajno imajo električni upor manj kot 1000 MΩm kadarkoli v vsej svoji življenjski dobi. Vrednost 100 kiloma je določena kot najnižje meje odpornosti proizvoda, ko nova, da bi zagotovili določeno omejeno zaščito pred nevarnim elektrošokom ali vžiganje v primeru kakršnega koli električnega aparata postaja napako, kadar deluje na napetosti do 250 V. Vendar pa se pod določenimi pogojimi, morajo uporabniki zavedati, da lahko obutev dajo neustrezne določbe o varstvu in dodatne zaščito uporabniku, in jih je treba sprejeti v vsakem trenutku.

Električna upornost te vrste obutev se lahko bistveno spremeni s valjanja, kontaminacijo ali vlago. Ta obutev, ki ne bo opravljala svoje predvidene funkcije, če nosite v mokrih razmerah. To je zato potrebno, da se zagotovi, da izdelek lahko izpolni svojo funkcijo, namenjeno da absorberja elektrostaticnega naboja in tudi dati nekaj zaščite v svojem celotnem življenju. Uporabniku je priporočljivo, da se vzpostavi v-hižni test za električne upornosti in ga uporablja v rednih časovnih presledkih.

Klasifikacija I obutev lahko absorberja vlago, če nosite dlje časa in v vlažnih in mokrih razmerah lahko postane prevoden

Če obutev nosite v razmerah, v katerih postane onesnaženi spoljni materiali, se naj tudi uporabniki pred vstopom v območje nevarnosti vedno preverite električne lastnosti obutev.

Če je antistatičen obutev v uporabi, mora biti upornost tla taka, da ne razveljavlja varstvo, ki ga obutve.

V uporabi, ni izolacijski elementi, z izjemo normalne cevi, je treba uvesti med notranjim podplatom obutev in vzožju uporabnika.

Če se kateri koli vložek dal med notranjim podplatom in nogo,

naj bi kombinacija obutev / vložek je treba preveriti njegove električne lastnosti.

## Odpornost na penetracijo

Odpornost penetracija te obutve je bila izmerjena v laboratoriju z uporabo skrajšani žebelj s premerom 4,5 mm (PL) or 3.0mm (PS). Višje sile ali nohotov manjšega premera poveča tveganje za penetracijo, ki se pojavlja.

V takšnih okoliščinah je treba razmisli na alternativni preventivni ukrepi dve generični vrsti penetracijo odpornega vložka so trenutno na voljo v PPE obutev. To so kovinski vrste in tisti iz nekovinskih materialov. Obe vrsti izpoljujejo minimalne zahteve glede odpornosti na penetracijo standarda označeno na obutev, ampak vsak ima drugačne dodatne prednosti ali slabosti, vključno z naslednjimi:

Metal: ga obliko ostrim predmetom / nevarnosti (tj premer, geometrija, ostrine), vendar je zaradi manj prizadela omejitev čevljarske ne pokriva celotno spodnjo površino čevlja.

Non-metal: morda lažji, bolj prilagodljiv in zagotoviti večjo pokritost območja v primerjavi s kovino, ampak upor penetracije se lahko razlikuje več, odvisno od oblike ostrim predmetom / nevarnosti (tj premer, geometrija, ostrino).

## PREVODNA OBUTEV

Električno prevodno obutev treba uporabiti, če je to potrebno za zmanjšanje elektrostaticnih nabojev v najkrajšem možnem času, na primer pri ravnanju z eksplozivi. Električno prevodna obutev se ne sme uporabljati, če je nevarnost udara od vseh električnih naprav ali živilih delov, ki niso bile v celoti odpravljene. Da bi zagotovili, da je ta obutev prevodna, je bilo določeno, da imajo zgornjo mejo odpornosti 100 kilooma v novem stanju.

Med storitve, lahko električna upornost obutev je narejena iz prevodnega materiala in se bistveno spremeni, zaradi upogibanja in onesnaženja, zato je treba zagotoviti, da izdelek lahko izpolni svojo funkcijo, namenjeno da absorberja elektrostaticnega naboja v svojem celotnem življenju. Če je potrebno se priporoča, da uporabnik, vzpostavi v-hižni test za električne upornosti in ga uporablja v rednih časovnih presledkih.

Ta test, in tistimi, ki so navedeni spodaj bi morali biti rutinski del programa za preprečevanje nesreč na delovnem mestu.

Če obutev nosite v razmerah, v katerih spoljni maerial postane onesnažen s snovmi, ki lahko povečajo električno upornost obutev. Ti, ki nosijo obutev morali so pred vstopom v območje nevarnosti vedno preveriti električne lastnosti obutev.

Če je prevodna obutev v uporabi, je treba odpornost tla biti taka, da ne razveljavlja varstvo, ki ga obutve.

V uporabi, ni izolacijski elementi, z izjemo normalne cevi, je treba uvesti med notranjim podplatom obutev in vzožju uporabnika.

Če se kateri koli vložek dal med notranjim podplatom in nogo, naj bi kombinacija obutev / vložka je treba preveriti njegove električne lastnosti.

## Kemično odporne obutev

Ustreznega obutev je jasno označena z ikono in odpornostjo

### na kemikalije

Ki ga uporabljate, obutev za zaščito pred tveganjem kemikalij. Ta izdelek je bil ocenjen v skladu z EN13832-3: 2018. Za obutveni je bil preizkušen z različnimi kemikalijami, navedenimi v spodnji tabeli. Zaščita je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih in se načinaša samo na kemikalij dane. Uporabniku se mora zavedati, da se v primeru stika z drugimi kemikalijami ali s fizikalnimi napetosti (visoke temperature, odrgnine na primer) zaščite, ki jo obutve morda prizadeti in jih je treba sprejeti potrebeni varnostni ukrepi.

## Standardna: EN 13832-3:2018

Kemična:	40 % natrijev hidroksid (K) CAS: 1310-73-2	25 % amonijevega hidroksida (O) CAS: 1336-21-6	99 % ocetna kislina (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Stopnja 2: Prepustnost med 241 min in 480 min

Prenesite izjavo o skladnosti @ [www.portwest.com/izjave](http://www.portwest.com/izjave)

Läs bruksanvisningen noga innan du använder denna produkt. Du bör också kontakta din säkerhetsansvarige eller överordnad så det blir lämpliga skydds skor för din specifika arbets situation. Förvara dessa instruktioner noggrant så att du kan höra dem när som helst.



Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU 2016/425).



Certifierad av : AS 2210.3: 2019 är Australiens och Nya Zeelands standard för Skyddsskor.

## ASTM F2413-18 USA Standard för skyddande skor

### Prestanda och begränsningar ANVÄNDNING

Denna skodon är tillverkad med både syntetiska och naturliga material som överensstämmer med de relevanta delarna av EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 och AS 2210.3: 2019 för prestanda och kvalitet. Det är viktigt att skor som utsätts för slitage måste vara lämpliga för det skydd som krävs för miljön.

När miljön inte känd, är det mycket viktigt att samråd sker mellan säljaren och köparen att se om möjligt, är det rätt skor tillhandahålls. Skyddsskor är utformad för att minimera risken för skador som kan tillfogas av bäraren under användning. Den är utformad för att användas i samband med en säker arbetsmiljö och kommer inte att helt förhindra skada om en olycka inträffar som överstiger provnings gränserna enligt EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 och AS 2210.3: 2019.

### MONTERING OCH STORLEKS

Att sätta på och ta av produkten, alltid fullt ångrä fästsysteem. Bara bär skor av lämplig storlek. Skor som är antingen för löst eller för hårt kommer att begränsa rörelse och kommer inte att ge den optimala nivån av skydd. Storleken på produkten är märkt på den.

### KOMPATIBILITET

För att optimera skyddet, i vissa fall kan det vara nödvändigt att använda skoden med ytterligare personlig skyddsutrustning såsom skyddsbyxor eller över gatens. I detta fall, innan man utför riskrelaterad verksamhet, kontakta din leverantör för att se till att alla dina skyddsprodukter är kompatibla och passar för din applikation. Fotbeklädnaden skyddar bäraren tår mot risken för skador från fallande föremål och krossning när den bär i industriella och kommersiella miljöer där potentiella risker förekommer med följande skydd plus, i förekommande fall, ytterligare skydd.

Impact skydd är 200 joule.

Kompressions skydd är 15.000 Newton.

### Ytterligare skydd kan åstadkommas, och identifieras på produkten genom dess märkning enligt följande:

#### märkningskoden

PENETRATIONSSTÅND	
Metalliska perforeringsbeständiga insatser (1100N)	P
Ikke-metalliska perforeringsbeständiga insatser (ingen penetration)	PL (Stor spik)
Ikke metalliska perforeringsbeständiga insatser (1100N)	PS (Litén spik)

#### Elektriska egenskaper:

Ledande (maximalt motstånd 100 kW)  
Antistatiska (motstånd intervallet 100 kW till 1000 MQ)  
isolerande



#### Resistens mot fientliga miljöer:

Isolering mot kyla  
Isolering mot värme  
Energi härdelens (20 Joule)  
Vattentålighet  
mellanfot skydd  
vristskydd  
Vattenavvisande övre  
Skära resistent övre  
Värmetålighet yttersula (300 °C)  
Resistens mot eldningsolja  
Gängstyrketest



### RENGÖRING

För att säkerställa bästa möjliga service och slitage från skor, är det viktigt att skor rengörs regelbundet och behandlas med en bra egen rengöringsprodukt. Använd inga fräntande rengöringsmedel. När skor utsätts för våta förhållanden, skall den efter användning, torka naturligt i en sval, torr plats och inte tvängstorkas eftersom det kan orsaka försämring av den övre material.

### LAGRING

Vid förvaring under normala förhållanden (temperatur och relativ fuktighet), är datumet för skor föråldrade i allmänhet: 10 år efter tillverkningsdatum för skor med ovanläder och gummisula, 5 år efter tillverkningsdatum för skor inklusive PU. Förpackningen försedd med skor på försäljningsställer är att se till att skor levereras till kunden i samma skick som vid transport; kartongen kan också användas för lagring av skodon när den inte slitage. När den inramade skor är i lager, bör det inte ha tunga föremål placeras ovanpå det, eftersom det kan leda till nedbrytning av förpackningen och eventuella skador på skor.

### Hållbarhet

Den exakta slitage produktens livslängd beror i hög grad på hur och var den är sliten och vårdas. Det är därför mycket viktigt att du noggrant undersöka skor före användning och byt ut så snart det verkar vara olämpliga för slitage. Noggrann uppmärksamhet bör ägnas åt tillståndet hos den övre sommar, slitage i yttersulan silitbanemönstrat och tillståndet hos den övre / yttersulan obligation.

### REPARERA

Om skor skadas, kommer det inte att fortsätta att ge den specificerade nivån av skydd och för att säkerställa att bäraren fortsätter att ta emot maximalt skydd bör skor omedelbart bytas ut. För skor försedda med säkerhets / skyddande tåhåttor, som kan skadas vid en kollision eller komprimering ulyckstyp, på grund av arten av locket, inte kan vara uppenbart. Du bör därför ersätta (och helst förstöra) dina skor om tänk regionen har pressats hårt eller komprimerad, även om det verkar oskadat.

### halkskydd

I de fall då slip, kommer golvytan själv och andra (icke-skodon) faktorer har stor betydelse för utförandet av skor. Det kommer därför att vara omöjligt att göra skor resistenta att glida under alla förhållanden som kan påträffas i slitage.

Detta skor har testats framgångsrikt mot EN ISO 20345: 2011 och AS 2210.3: 2019 för Slip Resistance.

Glidning kan fortfarande förekomma i vissa miljöer.

### Exempel på märkning Förlägning

CE UK CA	CE/UKCA-märkning
CE	Australien och Nya Zealand Standard
EN ISO 20345:2022	Den europeiska normen
AS 2210.3:2019	Australien Standard
ASTM F2413-18	USA Standard for protective footwear
9 (43)	skoden storlek
12 19	Tillverkningsdatum (M&Y)
SB	Kategori av skydd
A	Ytterligare kod egendom, t.ex. anti Statisk
FW	Identifiering av produkter

### OUTSOLE halkskydd

#### EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – Halkskydd

märkning kod	Testa	Frikitionskoeficienten	
		Framåt häl slip	Bakåtriktad förspringande glidning
SR	Keramiska plattor med NaLS *	Inte mindre än 0.31	Inte mindre än 0.36
SR	Keramiska plattor med NaLS* och glycerin	Inte mindre än 0.19	Inte mindre än 0.22

\* Vatten med 5% natriumlaurylsulfat (NaLS) lösning

Kategori	Grundläggande krav	Ytterligare krav
SB	Klass I eller II	
S1	Klass I	Som SB plus : Stängt hålområde Energi häldelets Antistatiskt
S2	Klass I	Som S1 plus: Vatteninträngning och vattenabsorption
S3-(metallinsats typ P) eller S3L (Icke metallinsats typ PL) eller S3S (Icke metallinsats typ PS)	Klass I	Som S2 plus: Perforeringsmotstånd beroende på typ. dubbelförseglad sula
S4	Klass II	Som SB plus : Stängt hålområde Energii häldelets Antistatiskt
S5-(metallinsats typ P) eller S5L (Icke metallinsats typ PL) eller S5S (Icke metallinsats typ PS)	Klass II	Som S4 plus: Perforeringsmotstånd beroende på typ. dubbelförseglad sula
S6	Klass I	Som S2 plus Vatteninträngning och vattenabsorption
S7-(metallinsats typ P) eller S7L (Icke metallinsats typ PL) eller S7S (Icke metallinsats typ PS)	Klass I	Som S3 plus Vatteninträngning och vattenabsorption

Typ I skor är gjord av läder och andra material exklusive all-gummi eller all-polymer skor  
Skodon av klass II är helt av gummi (dvs. helt vulkaniserade) eller helt av polymer (dvs. helt formgjutna).

## INSOCK

Den skor levereras med en löstagbar insock. Observera testningen utfördes med insock på plats. Den skoden får endast användas med insock på plats. Den insock skall endast ersättas med en jämförbar insock.

## ANTISTATISKA SKOR

Antistatiska skor bör användas om det är nödvändigt för att minimera elektro uppbyggnad genom avleda elektrostatiska laddningar och därmed undvika risken för gnisttändning av, till exempel brandfarliga ämnen och ångor, och om risk för elektriska stötar från alla elektriska apparater eller spänningsförande delar har inte helt elimineras.

Det bör dock noteras, att antistatiska skor inte kan garantera ett tillräckligt skydd mot elektriska stötar som införs bara ett motstånd mellan fot och golv. Om risken för elektriska stötar inte har helt elimineras, ytterligare åtgärder för att undvika denna risk är avgörande. Sådana åtgärder, liksom de ytterligare tester som anges nedan bör vara en rutinmässig del av förebyggande av olyckor program på arbetsplatsen.

Erfarenheten har visat att, för antistatisk syfte bör urladdningsvägen genom en produkt har normalt en elektrisk resistans på mindre än 1000 Mohm när som helst under hela dess livslängd. Ett värde på 100 kΩ anges som den längsta gränsen för motståndet hos en produkt närry, i syfte att garantera en väiss begränsad skydd mot farliga elektriska stötar eller antändning i händelse av elektriska apparater blir defekt under drift vid spänningar upp till 250 V. Men under vissa omständigheter, bör användare vara medvetna om att skor kan ge otillräckligt skydd och ytterligare bestämmelser för att skydda bäraren bör tas vid alla tidspunkter.

Den elektriska resistansen hos denna typ av skodon kan ändras väsentligt genom böjning, kontaminering eller fukt. Detta skor kommer inte att utföra sin avsedda funktion om de är slitna i vått välag. Det är därför nödvändigt att säkerställa att produkten är kapabel att fullgöra sin avsedda funktion att avleda elektrostatiska laddningar och även ge ett visst skydd under hela sin livslängd. Användaren rekommenderas att upprätta en intern test för elektriskt motstånd och använda det med jämma och tätta mellanrum.

Klassificering jag skor kan absorbera fukt om de är slitna under längre perioder och i fuktiga och våta förhållanden kan bli ledande. Om skor bäras under förhållanden där sulmaterial blir förenad, bör bärare alltid kontrollera de elektriska egenskaperna hos skor innan ett riskområdet.

Där antistatiska skor är i bruk, bör motståndet i golv vara sådan att den inte upphäver det skydd som ges av skor.

Vid användning, inga isolerande element, med undantag av normal slang, bör införas mellan den inre sulan av skodon och

bärarens fot. Om någon insats sätts mellan innersulan och foten, bör kombinationen skor / insats kontrolleras för dess elektriska egenskaper.

## inträngningsmotstånd

Den trängningsmotståndet hos detta skor har uppmäts i laboratorium med hjälp av en stympad spik med en diameter 4,5 mm (PL) or 3,0mm (PS). Högre styrkor eller spikar med mindre diameter ökar risken för trängning inträffar.

Under sådana omständigheter alternativa förebyggande åtgärder bör övervägas två generiska typer av penetration halflästa insatsen är för närvändande tillgängliga i PPE skor. Dessa är olika typer av metall och de från icke-metalliska material. Båda typerna uppfyller minimikraven för penetrationsmotstånd av standarden märkt på denna skor, men var och en har olika ytterligare fördelar eller nackdelar, bland annat följande:

Håla Elektriska resistansen HOS denna typ av skodon kan-andras väsentligt GENOM böjning, kontaminering Eller Fukt. This skor Kommer integre ATT utföra sin avsedda Funktion about De Ar slitna i Vått välag. Det ÄR därför nödvändigt ATT säkerställa ATT produkten ÄR kapabel ATT fullgöra sin avsedda Funktion ATT avleda elektrostatiska laddningar and available ge Ett Visst Skydd enligt HeLa synd livslängd. Användaren rekommenderas ATT upprätta en intern test för elektriskt Motstånd OCH använda Det Med Jamna och tata mellanrum.

Klassificering Jag skor kan-absorbera Fukt about De Ar slitna enligt Längre Perioder and i fuktiga and vata förhållanden kan-BLI ledande.

## OMs Skor fälten på förhållanden where sulmaterial Blir förenad, Bör bärare Alltid kontrollera de Elektriska egenskaperna Hos skor innan Ett riskområdet.

Där antistatiska skor är i bruk, SKYDD Bör motståndet i golv Vara Sådan ATT den integre upphäver Det as GES AV-skor.

Vid användning, Inga isolerande element, Med undantag AV normal slang, Bör införas Mellan den Inre Sulan av skodonet and bärarens fot. About Någon Insats sätts Mellan innersulan och foten, Bör kombinationen skor / insats kontrolleras FÖR Dess-Elektriska egenskaper.

## inträngningsmotstånd

Den trängningsmotståndet Hos This skor Har uppmäts i laboratorium Med HjälP AV en stympad spik Med en diameter 4,5 mm and en kraft in 1100 N. Högre styrkor Eller spikar Med Mindre diameter ökar risken FÖR trängning inträffar.

Enligt Sadana omständigheter alternativa förebyggande åtgärder Bör övervägas Två generiska Typer AV-penetrering halflästa insatsen Ar under närvändande available i PPE skor. Dessa ÄR Olika Typer AV-metall och de från icke-metalliska material. Båda typerna Uppfyller minimikraven FÖR penetrationsmotstånd AV standarden märkt in this skor, män var and en Har Olika ytterligare fördelar Eller nackdelar, intetsägande Annat följande:

Vid användning, inga isolerande element, med undantag av normal slang, bör införas mellan den inre sulan av skodonet och bärarens fot. Om någon insats sätts mellan innersulan och foten, bör kombinationen skor / insats kontrolleras för dess elektriska egenskaper.

## Kemikalierresistent SKOR

Relevanta skor är tydligt märkta med kemikaliebeständig ikon och standard

Du använder skor för att skydda mot kemikalier risk. Denna produkt har bedömts enligt EN13832-3:2018. Fotbeklädnaden har testats med olika kemikalier som anges i tabellen nedan. Skyddet har bedömts under laboratorieförhållanden och avser endast de kemikalier som ges. Bäraren bör vara medveten om att i händelse av kontakt med andra kemikalier eller med fysiska påfrestningar (hög temperatur, nötning till exempel) det skydd som ges av skor kanske påverkas negativt och nödvändiga försiktighetsåtgärder bör vidtas.

## Standard: EN 13832-3: 2018

kemisk:	40 % natriumhydroxid (K) CAS: 1310-73-2	25 % ammoniumhydroxid (O) CAS: 1336-21-6	99 % ättiksyra (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Nivå 2: Permeation mellan 241 min och 480 min

Ladda ner försäkran om överensstämmelse  
@ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Ju lutemi lexoni keto udhezime me kujdes para se te perdorni kete produkt. Ju gjithashtu duhet te konsultoheni zyrtarin e sigurise ose te menjehershëm Superior ne lidhje me mbrojtjen e pershatashme kepuce per gjendjen tuaj te vecante te punes. Ruajini keto udhezime me kujdes ne menyre qe ju mund te konsultoheni me ta ne cdo kohe.



Referojuni etiketes se produktit per informacion te detaujtar mbi standartet perkatese. Vlejne vetem standartet dhe ikonat qe shfaqen ne produktin dhe informacionin e perdoruesit me poshte. Te gjitha keto produkte jane ne perputhje me kerkesat e Rregullores (EU 2016/425).



E Certifikuar nga: AS 2210.3: 2019 eshtë standarti Australian dhe Zelanda e Re për Këpucët Mbrojtëse të Sigurisë.

**ASTM F2413-18** Standard per kepuce mbrojtuese te SHBA

#### PERFORMANCE DHE LIMITIMED NE PERDORIM

Kjo kepuce eshte prodhuar duke perdorur materiale sintetike dhe natyrore qe jane ne perputhje me seksionin perkatese te EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 dhe AS 2210.3:2019 per performancen dhe cilesine. Eshte e rendesishme qe kepuçet e zgjedhur per perdorim duhet te jene te pershatashme per mbrojtjen e nevojshme e abjentit.

Kur nuk dihet kushtet e abjentit qe do perdoren, eshte shume e rendesishme qe konsultimi kryhet mes shitesit dhe bleresit per te siguruar, aty ku eshte e mundur, kepuce e sakte te perdoren.

Kepucet e sigurise jane projektuar per te minimizuar rrezikun e lendimit qe mund te shkaktohet te perdorues gjate perdorimit. Ajo eshte projektuar per t'u perdorur ne lidhje me nje mjesid te sigurt pune dhe nuk te pletesisht te parandaluar demtimin ne qofte se ndodh nje akident i cili te tejkalojn kufijtë e testimt te EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 dhe AS 2210.3:2019.

#### PERPUTHSHMERIA DHE MASAT

Per te vete ne dhe te marre jashte te produktit, gjithmone prish pletesisht sistemet fiksime. Veten veshin kepuce te nje madhesie te pershatashme. Kepucet qe eshte ose shume i gjere ose shume i ngushte do te kufizoje levizjen dhe nuk do te jape nivelin optimal e mbrojtjes. Madhesia e produktit eshte shenuar ne te.

#### PAJTUESHMERIA

Per te optimizuar mbrojtjen, ne disa raste mund te jete e nevojshme per te perdorur kepuce me PMP shtese te tillë si pantallona mbrojtuese ose mbi kepucet. Ne kete rast, para se te ushtronni veprimitarine e prezrikshme, konsultohuni me furnizuesin tuaj per te siguruar qe te gjitha produktet tuaqja mbrojtuese jane te pajtueshme dhe te pershatashme per aplikimin tuaj.

Kepucet mbrojtje gishteririnje ndaj rrezikut te lendimit nga objektet ne renie dhe presojnët shtypes ne mjetide industriale dhe komerciale, ku rreziqet e mundshme, plus kur eshte e zbatueshme, te mbrojtjes shtese.

Mbrojtje ndaj goditjeve deri ne 200 Xhaul

Mbrojtje ndaj shtypes deri ne 15000 Njuton

**Mbrojtje shtese mund te ofrohet, dhe jene te identifikuar mbi produktin me shenimet si me poshte:**

Kodi i Shenimit

#### REZISTENCA E DEPERTIMIT (ANTI-SHPIM)

Inserte metalike rezistente ndaj perfomrit (1100N)	P
Inserte jo metalike rezistente ndaj perfomrit (Pa depërtim)	PL (gozhdë e madhe)
Inserte jo metalike rezistente ndaj shpimit (1100N)	PS (gozhdë e vogël)

#### Vetite elektrike:

Percueshmeria (rezistenca maksimale 100 kΩ)

Antistatike (rezitenca nga 100 kΩ deri ne 1000 MΩ)

Izolimi



#### Mbrojtje ne mjetide te veshtira:

Izolimi ndaj te ftotit

Izolimi ndaj nzehtesise

Amortizim te dhembra e kepuces (20 Xhaul)

Rezistence ndaj depertimit te ujtit

Mbrojtje e metakarpes

Mbrojtja e kycit te kembes

Rezistence ndaj depertimit te ujtit te pjesa e siperme

Rezistence ndaj prejres te pjesa e siperme

Shull Rezistent ndaj Nzehtesise (300°C)

Rezistence ndaj vajrave dhe hidrokarbureve

Forca e Perit



#### PASTRIMI

Per te siguruar sherbin me te mire dhe rahati nga kepuca, eshte e rendesishme qe kepuce te pastrohet rregullisht dhe te trajtohen me mbrojtje lekure te mire. Mos perdorni agjente kaustike pastrimi. Ku kepuca eshte perdorur ne kushte te lageshta, pas perdorimit, te lejohen te theate vetevetiu, pa perdorur tharse pasi kjo mund te shkaktoje perkeqesim te materialit te siperme.

#### MAGAZINIMI

Kur ruhen ne kushte normale (temperatura dhe lageshia relative), data e zkadencës e kepuces ne pergjithesi eshte: 10 vjet pas dates se prodhimit per kepuce me lekure siper dhe shull gomme poshte, 5 vjet nga data e prodhimit per kepuce qe kane perberje PU. Paketimin e pajisur me kepuçet ne pikën e shtimes eshte per te siguruar qe kepuce eshte dorezuar te konsumatori ne te njejtën gjendje si kur eshte derguar; kartoni gjithashtu mund te perdoret per magazinimin e kepuveve kur nuk jene ne perdorim. Kur kepuce jane ne rrujte, nuk duhet te kete objekte te renda vendosur ne krye, pasi kjo mund te shkaktoje ndarjen e paketimin e tij dhe demin e mundshem per kepucet.

#### JETEGJATESIA

Jetegjatesa e produktit do te varet shume se si dhe ku eshte e perdorur dhe kujdesur per te. Prandaj eshte shume e rendesishme qe ju te kontrolloni me kujdes kepuçet para perdorimit dhe te zevendesohen kur te jene te papershatashme per tu perdorim. Vemandje e vecante duhet t'i kushtohet gjendjes se qepjes ne pjesen e siperme, themzat e shuanil dite bashkimit shuanil me pjesen e siperme.

#### RIPARIMI

Nese kepuçet demtohet, ato nuk do te vazhdojne te jape nivelin e caktuar te mbrojtjes dhe per te siguruar qe te perdorues vazhdon te mare mbrojtjen maksimale, kepuce duhet te zevendesohet menjehere. Per kepucet pajisur me mbrojtjen e gishtave, e cilë mund te jetë demtuar gjate nje akidenti ndikimi ose shtypjes, per shkak te natyres se vendondothes se mbrojtjeve, nuk mund te jetë lehte e dukshme demtimi. Prandaj, ju duhet te zevendesoni (dhe mundesish shtakteruar) kepuce tuaj, nese rajoni gishtin eshte ndikuar rende apo i ngjeshur, edhe nese ajo duket e pademtuar.

#### REZISTENCA NDAJ RRESHKITJES

Ne cdo situate qe ka rezik rreshkitje, siperfaqja e dyshemese dhe (jo-kepucë) faktore te tjere do te kete nje ndikim te rendesishem ne performancen e kepuveve. Prandaj, do te jetë e pamundur per te bere kepucet rezistente ndaj rreshkitjies ne te gjitha kushtet te cilat mund te hasen ne perdoruesi.

Kjo kepuçeve eshte testuar me sukses sipas EN ISO 20345:2022 dhe AS 2210.3:2019 rezistente ndaj rreshkitjies

Rreziku i rreshkitjies mund te ndodhe ne disa abjente pune.

#### Shembuj e shenjave Shpjegim



Shenja CE/UKCA



Standarti Australian dhe Zelanda e Re Norma Evropiane

EN ISO 20345:2022

Standarti Australian

AS 2210.3:2019

USA Standard for protective footwear

ASTM F2413-18

Madhesia kepuçeve

9 (43)

Data e prodhimit (M&Y)

12 19

Kategoria e mbrojtjes

SB

Kodi shtese, psh anti Static

A

Identifikimi i produktit

FW

#### REZISTENCA NDAJ RRESHKITJES te SHUALLIT

EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – REZISTENCA NDAJ RRESHKITJES

Kodi i Shenimit	Testi	Koefficienti i Ferkimi	
		Rreshkitja e dhebrez perpara	Rreshkitje e pjesës së përparme prapa
SR	Pillaka Ceramike me NaLS*	Jo me pak se 0.31	Jo me pak se 0.36
SR	Pillakë qeramike me NaLS* & Glicerinë	Jo me pak se 0.19	Jo me pak se 0.22

\* Perberje Uji me 5% sulfat natriumi Lauryl (NaLS)

Kategorri	Kërkësat Bazë	Kërkësat Shtesë
SB	Klasa I ose II	
S1	Klasa I	Si SB plus : Zonë e mbyllur e thembra Amortizim te dhembra e kepuces Antistatike
S2	Klasa I	Si S1 plus: Depertimit te ujtit dhe perthithjen e ujtit
S3-(Insert metalik tip P) ose S3L (Insert jo metalik i tipit PL) ose S3S (Insert jo metalik i tipit PS)	Klasa I	Si S2 plus: Resistenza ndaj shpimit sipas llojit. Shuall me Dhembza
S4	Klasa II	Si SB plus : Zone e mbyllur e thembra Amortizim te dhembra e kepuces Antistatike
S5-(Insert metalik tip P) ose S5L (Insert jo metalik i tipit PL) ose S5S (Insert jo metalik i tipit PS)	Klasa II	Si S4 plus: Resistenza ndaj shpimit sipas llojit. Shuall me Dhembza
S6	Klasa I	Si S2 plus Depertimit te ujtit dhe perthithjen e ujtit
S7-(Insert metalik tip P) ose S7L (Insert jo metalik i tipit PL) ose S7S (Insert jo metalik i tipit PS)	Klasa I	Si S3 plus Depertimit te ujtit dhe perthithjen e ujtit

Tipi I, Kepucet dhe cizmet qe jane bere nga lekura dhe materiale te tjera duke përshtuar cizmet dhe kepuçet i teri prej gome ose polimerik.

Kepucët e klasës II janë të gjitha prej gome (p.sh. tèrësishët të vullkanizuar) ose të gjitha polimerike (d.m.th. tèrësishët të derdhura)

## SHUALL I BRENDSHËM

Kepucët eshte furnizuar me nje shuall te brendshem te hiqet. Ju lutem vini re testimini eshte kryer me shuallin e brendshem. Kepucet do te perdoren vetem me shuallin e brendshem. Shualli te brendshem duhet te zevendoshet vetem nga nje shuall te brendshem krahasueshme.

## KEPUCE DHE CIZME ANTISTATIKE

Kepuce antistatike duhet te perdoren nese eshte e nevojshme per te minimizuar nivelin elektrostatike e perthithur duke shkarkuar nivelin elektrostatike, duke shmangur rrezikun e shkendive, per shembull substanca te ndezshme dhe avujve, dhe ne qofte se rreziku i goditjes elektrike nga ndonje aparat elektrik ose pjesave te gjalla ka nuk jene eliminuar plotesisht.

Duhet te theksohet, megjithate, se kepuce antistatike nuk mund te garantojo nje mbrojtje adekuante kunder goditjes elektrike sepse ajo ka vetem nje rezistence midis kembe dhe dysheme. Nese rreziku i goditjes elektrike nuk eshte eliminuar plotesisht, masa shtese per te shmangur kete rrezik jene thelbesor. Masa te tillë, si dhe teste te tjera te permendura me poshte duhet te jetë nje pjesë rutine e programit per parandalimin e aksidenteve te punes.

Pervoja ka treguar se, per qellime antistatike, rruga shkarkimit me ane te nje produkti normalisht duhet te kete nje rezistence elektrike prej me pak se 1000 MΩ ne cdo kohe gjate qijite jetes se tij te dobishme. Nje vlerë prej 100 kΩ eshte specifikuari si kufirin me te ulet te rezistencës se nje produkti te ri, per te siguruar nje mbrojtje te kufizuar ndaj shokut te rrezikshme elektrike apo ndezjen ne rast te ndonje aparat elektrik behet demtuar, kur veprojne ne tensione deri ne 250 V. Megjithate, nen kushte te caktuara, perdoruesit duhet te jene te vetedijshem se kepuçet nuk mund te jepin mbrojtjen e duhur, prandaj masa shtese duhen marrur per te mbrojtur te perdoruesin ne cdo kohe.

Resistenza elektrike e ketij lloji te kepuçeve mund te ndryshohet ne menyre te konsiderueshme nga flexing, ndotja apo lageshti. Kjo kepuce nuk do te kryeje funksionin e saj per qellim, nese veshur ne kushte te lagesht. Eshte, pra, e nevojshme per te siguruar qe produkti eshte i afte per te permushur funksionin e saj te projektuar te shkarkimit elektrostatike dhe gjithashu te mundesoje nje mbrojtje gjate qijite jetes se tij. Eshte e rekomanduar qe kompania e punonjse te krijojne nje sistem per te testuar resistencen elektrike ne intervale te rregullta dhe te shpeshta.

Tipi I, i kepuce mund te perthithin lageshti, nese veshur per periudha te zgjatur dhe ne kushte me lageshti dhe te lagesht mund te behet percuveshem.

Nese kepuca eshte e veshur ne kushtet ku shualli ndotet, perdoruesit duhet te kontrolloje gjithmone vetite elektrike te kepuçeve para se te hyjne ne nje zone me rrezik.

Ku kepuce antistatike jane ne perdorim, resistenza e dyshemese duhet te jetë e tillë qe nuk e zhvlereson mbrojtjen e dhene

nga kepuca.

Gjate perdorim, elemente izolues nuk duhet te futet ne mes shualit te brendshme te kepuçeve dhe kembes te te perdoruesit. Nese ndonje insert eshte vene mes shputen e brendshme dhe kembë, kombinimi kepuce / insert duhet te kontrollohet per vetite e saj elektrike.

## RESISTENCA E DEPERTIMIT (ANTI-SHIPIM)

Resistenza e Depertimi e kepuces eshte matur ne laborator duke perdorur nje gozhdë te keputur e me diameter 4.5 mm (PL) or 3.0mm (PS). Forca me te larta ose gozhdë me diameter me te vogel do te rrizekun e depertimit.

Ne rrëthana te tillë masat alternative parandaluese duhet te konsiderohen. Dy lloje te per gjithshme te flete resistente ndaj depertimit janë aktualisht ne dispozicion per kepuçet. Flete prej metali dhe jo-metalike. Te dyja llojet plotesojne kërkësat minimale per resistencë ndaj depertimit sipas standardit te shnuar ne kete kepuce, por secili ka avantazh te ndryshme shtesë ose disavantazhe duke perfshire si vijon:

Metal: eshte me pak e dikur nga forma e objektit te mprehet / rrezikut (dmth diameter, gjometri, mprethesine), por per shkak te kufizimeve te ndertimit te kepuces nuk mblidhet te gjithe zonen e poshtme te kepuçeve.

Jo-metalike: mund te jetë e lehta, me fleksibel dhe te siguroje zone me te madhe te mbulimit, kur krasoheret me metal, por resistenza e penetrimi mund te ndryshojne shume ne varesi te formes se objektit te mprehet / rrezik (dmth diameter, gjometri, mprethesine).

## PERCUESHMERIA E KEPUCEVE

Kepuce te percueshem nga elektriciteti duhet te perdoret nese eshte e nevojshme per te minimizuar ngarkimin elektrostatike ne kohen me te shkurtër te mundshme, p.sh. kur punoni me eksplozive. Kepuce te percueshem nga elektriciteti nuk duhet te perdoret ne rast se rreziku i tensjonit elektrik nga ndonje aparat elektrik ose nga faza qe nuk jane eliminuar plotesisht. Per te siguruar se kjo kepuce eshte percueshem, ajo ka gene e specifikuar qe te kete nje limit maksimal prej rezistencës se 100 kΩ ne gjendjen e tij te ri.

Gjate sherbimit, resistenza elektrike e kepuce te bera nga material qe Jane te percueshem mund te ndryshoje ne menyre te konsiderueshme, per shkak te flexing dñe ndotje, dhe eshte e nevojshme per te siguruar qe produkti eshte i afte per te permushur funksionin e saj te projektuar te shkarkin e ngarkesë elektrostatike gjate qijite jetes se tij. Kur eshte e nevojshme, kompania/organizata rekomandohet per te krijuar nje sistem per testim brenda abjektit te punes per te matur resistencen elektrike ne intervale te rregullta. Ky test dha ato te permendura me poshte duhet te jetë nje pjese rutine e programit per parandalimin e aksidenteve ne vendin e punes.

Nese kepuca eshte e veshur ne kushtet ku shualli ndotet me substancë qe mund te rrize rezistencen elektrike te kepuçeve, perdoruesit duhet te kontrolloje gjithmone vetite elektrike te kepuçeve te tyre para se te hyjne ne nje zone me rrezik.

Ku kepuce te percueshem nga elektriciteti janë ne perdorim, resistenza e dyshemese duhet te jetë e tillë qe nuk e zhvlereson mbrojtjen e dhene nga kepuca.

Gjate perdorim, elemente izolues nuk duhet te futet ne mes shualit te brendshme te kepuçeve dhe kembes te te perdoruesit. Nese ndonje insert eshte vene mes shputen e brendshme dhe kembë, kombinimi kepuce / insert duhet te kontollohet per vetite e saj elektrike.

## KEPUCE RESISTENTE NDAJ AGJENTEV KIMIK

 Kepucët përkatesë të kepuçeve janë të shënuara qartë me ikonën e standardin e resistencës kimike

Kur jeni duke perdorur kepuce per te mbrojtur ndaj rrezikut te agjenteve kimik. Ky produkt eshte vleresuar ne base te EN13832-3:2018. Kepucët eshte testuar me kimikate te ndryshme te dhena tabelën e mposhtme. Mbrojtja eshte vleresuar ne kushte laboratorike dhe e testuar vetem me kimikatet e mposhteme. Perdoruesit duhet te jene i vetedijshem se ne rast te kontaktit me kimikatet te tjera ose me stresë fizike (temperature te larte, gryrje ect), mbrojtjen e dhene nga ana e kepuçeve ndoshta ndikuar negativisht dhe masat te nevojshme duhet te merren.

## Standarti: EN 13832-3:2018

Ajgentet Kimik:	40% hidroksid natrumi (K) CAS: 1310-73-2	25% Hidroksid ammonium (O) CAS: 1336-21-6	99% Acidi acetik (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Niveli 2: depertim nga 241 minuta deri ne 480 min

**Shkarko deklaraten e konformitetit**

@ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Palun lugege tähelepanelikult kasutusjuhendit, enne toote kasutamist. Peaksite samuti konsulteerima oma ohutusinspektoriga või oma otsese ülemusega, et jalanoüd kaitsevad konkreetses tööolukorras. Säilita need juhised korralikult, nii saate nendega tutvuda igal ajal.



Detailse informatsiooni vastavate standardite kohta leiate tootesildilt. Ainult standardid ja ikoonid, mis on kuvatud tootel ja kasutusjuhendis on kehtivad. Kõik need tooted vastavad määäruse (EL 2016/425) nõuetele.



Sertifitseeritud: AS 2210.3:2019 on Austraalia ja Uus-Meremaa standard töökeskkonna turvalasatlile.

#### ASTM F2413-18 USA Standard kaitsejalatsite jaoks

##### VASTUPIDAVUS JA PIIRANGUD KASUTAMISEL

Need jalatsid on valmistatud kasutades sünteetilisi ja looduslike materjale, mis vastavad asjakohasetele tulemuste ja kvaliteedi osadele EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 ja AS 2210.3:2019 standardis. Oluline on, et valitud jalatsid sobivad nõutava kaitse rõivastusega ja kandmise keskkonnas.

Kui kandmisse keskkond ei ole teada, on väga oluline konsulteerida müüja ja tarnijaga, et tagada võimalikult õiged kaitsejalatsid.

Jalatsite ohutus on välja töötatud ohtude vähendamiseks jalatsite kandmisel vigastuste eest. On ette nähtud kasutamiseks ohutu töökeskkonna kaasa aitamiseks ja ei hoiä ära täielikult vigastusi önnestute korral, kui on ületatud testimise piire EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 ja AS 2210.3:2019.

##### ISTUVUS JA SUURUSTE SKAALA

Jalatseid jalga pannes ja ära võttes, tuleb kinnitused täiesti lahti teha. Kanda alati sobivat suurust. Jalatsid, mis on liiga pingul või lõdvalt piiravad liikumist ja ei taga täielikku kaitset. Toote surus on märgitud tootele.

##### KOKKUSOBIVUS

Optimaalse kaitse saavutamiseks on mõningatel juhtudel vajalik kasutada vastavuses PPE kaitsega, kaitsepükse ja katvaid sääriseid. Sellisel juhul, enne kasutamist konsulteerida ohutu kasutamise seostest tarnijaga, et tagada kaitsevahendite ühilduvus vajadustele vastavalt.

Jalatsid kaitsevad kandja varbaid ohtlike kukkuvate ja muljuvate vigastuse eest tööstuse ja kaubanduse keskkonnas, kus on potensiaal vastavatele ohtudele ning vajadusel kohaldada lisakaitset.

Sätestatud mõju kaitse 200 dzauli

Kokkusurumis kaitse 15,000 Newtonit.

##### Täiendava kaitse tingimused ja toote identifitseerimine markeeritud järgmiselt:

Markeeringu kood

##### LÄBISTAMISTAKISTUS

Metallist perforerimiskindlad sisestused (1100N)	P
Mittemetallilised perforerimiskindlad sisestused (läbistamiseta)	PL (Suur nael)
Mittemetallilised perforerimiskindlad sisestused (1100N)	PS (Väike nael)

##### Elektrilised omadused:

Konjuktiv (maksimum kaitse) 100 kΩ

Antistaatiline (vastupanu ulatus 100 kΩ to 1000 MΩ)

Isolatsioon

##### Vastupidavus kahjulikus keskkonnas:

Isolatsioon külma vastu

Isolatsioon kuuma eest

Energia neeldumine keskosas (20 Joules)

Vee kaitse

Põla kaitse

Hüppeliigese

Pealse veekindlus

Pealse lötekindlus

Kuumuskindlad välalistallad (300°C)

Kütteöli vastupidavus

Niidi tugevus test

##### PUHASTUS

Et tagada parimat teenindust jalatsite kandmisel on tähtis jalatsite regulaarne puhastamine ja hooldamine heade vahenditega. Mitte kasutada sõõvitavaid vahendeid. Kui jalatsid on märgunud, tuleb nad kuivatada kuivas ja jahedas kohas ja mitte kuivatada jõuga, võib põhjustada deformeerumist pealmistes kihtides.

##### SÄILITAMINE

Kui on ladustatud normaalsetes tingimustes (temperatuur ja suhtelises õhuniiskuses), jalatsite kasutusaeg on üldiselt: 10 aastat pärast nahast ja kummist jalatsite tootmist, 5 aastat PU sisalusega kingade tootmist. Jalatsid on pakendatud müügikohas tagamaks, et toimetada klientide samas seisukorras nagu on tarinutud; jalatseid võib säilitada samas karbis, kui seda ei kasutata. Kui jalatsid on ladustatud pikema ajalisest, siis tuleks jälgida, et nende peal ei oleks raskeid esemeid, mis võivad vigastada pakendit ja kahjustada ka jalatset.

##### KASUTUSAEG

Toote täpne eluiga sõltub oluliset sellest, kuidas ja kus seda on kantud ja hooldatud. Seetõttu on väga tähtis enne kasutamist kontrollida toodet ja asendada niipea kui see osutub liiga kulunuku. Erilist tähelepanu tuleks pöörata pealsele tepingule, välistalla kulumisele, turvise mustriile, pealse ja välistalla liimimise seisukorrale.

##### PARANDUS

Kui jalatsid on rikutud, siis ei anna piisavat kaitset ja ei ole tagatud kaitse tase ja kandja ei ole maksimaalselt kaitstud, jalatsid tuleb asendada. Jalatsid on varustatud ohutu/kaitsva nina otsaga, mis võib saada kahjustatud önnetsuse kokkupõrkides või muljumise tööttu, mis ei pruugi pealt olla nähtav. Seetõttu peaksite asendama(hävitama) oma jalatsid, kui varba piirkonnas on tugevasti muljutud või kokku surutud, isegi kui see tundub vigastusesta.

##### LIBISEMISE KAITSE

Iga situatsioon mõjutab libisemist, põrand ise ja teised tegurid (mitte jalatsid) avaldavad olulist mõju jalatsite libisemise tulemuslikkusele. Seetõttu on võimatu tagada libisemiskaitse vastupanu igas olukorras, millega võib kokku puutuda kandmise.

Need jalatsid on edukalt testimud EN ISO 20345:2022 ja AS 2210.3:2019 libisemise vastu.

Libisemine võib esineda teatud keskkonnas.

##### Markeeringute näidised Selgitus



CE/UKCA Märgistus



Austraalia ja Uus-Meremaa standard

EN ISO 20345:2022

Euroopa normid

AS 2210.3:2019

Austraalia standard

ASTM F2413-18

USA Standard for protective footwear

9 (43)

Jalatsi suurus

12 19

Tootmise aeg (M&Y)

SB

Kaitse kategooria

A

Lisakaitse kategooria nt. antistaatiline

FW

Toote tuvastamine

C

A

△

CI

HI

E

WR

M

AN

WPA

CR

HRO

FO

##### LIBISEMISKINDLAD VÄLISTALLAD

EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – LIBISEMISKAITSE			
Markeerin-gu kood	Test	Höördeteguri	
		Libisemine kannal	Tagurpidi esiosa libisemine
	Kahhelöivi koos NaLS*	Mitte vähem, kui 0.31	Mitte vähem, kui 0.36
SR	Keraamiline plaat NaL5* & glütiliiniga	Mitte vähem, kui 0.19	Mitte vähem, kui 0.22

\* Vesi 5% naatriumlauriülsulfat (NaLS) lahust

Kategooria	Põhiühuded	Lisanühuded
SB	I vält II klass	
S1	Klass I	As SB plus : Suletud kanna piirkond Energia neeldumine keskosas Antistatilised
S2	Klass I	As S1 plus: Vee tungimine ja imburmine läbi pealse
S3-(metallist sisestus P-tüüp) või S3L (mittemetallist sisestustüüp PL) või S3S (Mittemetalliline sisestus tüüp PS)	Klass I	As S2 plus: Perforeerimiskindlus vastavalt tüübile. Naastadega välistald
S4	Klass II	As SB plus : Suletud kanna piirkond Energia neeldumine keskosas Antistatilised
S5-(metallist sisestus P-tüüp) või S5L (mittemetallist sisestustüüp PL) või S5S (Mittemetalliline sisestus tüüp PS)	Klass II	As S4 plus: Perforeerimiskindlus vastavalt tüübile. Naastadega välistald
S6	Klass I	As S2 plus Vee tungimine ja imburmine läbi pealse
S7-(metallist sisestus P-tüüp) või S7L (mittemetallist sisestustüüp PL) või S7S (Mittemetalliline sisestus tüüp PS)	Klass I	As S3 plus Vee tungimine ja imburmine läbi pealse

Tüüp I jalatsid on valmistatud nahast ja teistest materjalidest v.a täis kumm- või täis polümeerist.

II klassi jalatsid on täielikult kummist (st täielikult vulkaniseeritud) või täielikult polümeerist (st täielikult vormitud).

## SISETALD

Jalats on varustatud eemaldatava sisetallaga. Pange tähele, et katsetamine viidi läbi sisetallaga. Jalatseid tuleb kasutada ainult koos sisetallaga. Sisetalda võib asendada ainult sama tüüpi sisetallaga.

## ANTISTAATILISED JALATSID

Antistaatilisi jalateid tuleks kasutada siis, kui see on vajalik, et vähendada elektrostaatiliste laengute kogunemist, välimaks riski sadesüütega, näiteks tuleohituse ainetel aurud ja kui elektrilögi ohu korral mistahes elektriseadmed või pingestatud osad ei ole täielikult välja lülitatud.

Peab märkima, et antistaatilised jalatsid ei taga piisavat kaitset elektrilöögi eest, see on ainus takistus jala ja pöranda vahel. Kui elektrilöögi oht ei ole täielikult kõrvaldatud, et vältida ohtu on oluline võtta kasutusele lisaa meetmed. Need meetmed, samuti lisakasutus allpool, peaks olema rutiinne meetodi osa önnetuse välimiseks töökoha programmiss.

Kogemused näitavad, et antistaatilise otstarve on toode tätnud, tavalise elektritakistuse  $1000 \text{ M}\Omega$  kogu toote kasuliku eluea jooksul. Väärts 100  $\text{k}\Omega$  madala määratud vastupanu piiri toote kaitseks, et tagada veidi piiratud kaitset ohtliku elektrilöögi või töötades elektriseadmete süttimise korral tekib puudusi kuni 250V. Kasutajad peavad teadmata, et teatud tingimustel jalatsid võivad anda ebaõpiava kaitse, seega tuleks igal juhul võtta täiendavaid abinöüsuid kasutusele, mis kaitseksid kandjat kogu aeg.

Koolutamine, saastamine või niiskus võib märgatavalt muuta seda tüüpi jalatsid. Jalatsid ei täida oma funktsiooni, kui kantakse märgades tingimustes. Selleks, et toode oleks suuteline täitma oma funktsiooni hajutada elektrostaatilisi laenguid ja samuti andma mõningast kaitset, tuleks seda tagada kogu kasutusaja jooksul. Kasutajale on soovitatav kehtestada „maja-sisene test“ elektri takistuse mõõtmiseks, kasutades seda regulaarselt ja väimalikult sageli.

Klassifikatsioon I Jalatsi elektrijuhtivus võib muutuda, kui on pikaajaliselt olnud kasutusel märgades ja niisketes tingimustes.

Kui jalatseid on kantud tingimustes, kus talla materjal saastub, tuleb kandjal alati kontrollida elektritakistust enne ohupiirkonda sisenemist.

Kus on kasutusel antistaatilised jalatsid, peaks olema selliselatsega põrandakate, mis ei kahjustaks jalatsite poolt pakutavat kaitset.

Kasutades Mitte isolatsiooni elemente erandiks tavaline voolik, tuleks kasutusele võtta kandja jalatalla ja jalatsi talla vahele sisetald. Kui pannakse sisetald jalatsi ja jalatalla vahele, siis tuleks selle elektrilisi omadusi kontrollida.

## LÄBITAMISKAITSE

Jalatsite läbitamiskaitse kindlus on mõdetud laboris, kasutades kärbitud kükni läbimõõduga 4,5mm (PL) or 3.0mm (PS). Suurem jõud või väiksema läbimõõduga kükned suurendavad läbitungimise ohu tekkimist.

Sellises olkorras tuleks kaaluda alternatiivseid ennetavaid meetmeid, hetkel saadaval kahte üldtüüpiga tungimisele vastupidavaid PPE jalateid. Need on metalli ja mitte metalli tüüpi. Mõlemad tüübhid vastavad penetratsiooni takistuse standardi miinimum nõutele, mis on märgitud jalatsitele, kuid neil on erinevad täiendavad eelised või puudused, sealhulgas järgmised:

Metal: möjutab vähem ohtu terava kujuga esemele(st. Diameteer, geomeetria, teravus), kuid kahjuks ei hõlma kogu kinga alaosa, kinga valmistamise piirangud.

Mitte metall: võib olla paindlikum, kergem ja pakkuda suuremat leviala võrreldes metallis jalatsiga, kuid läbitamistakistus oht võib erineda rohkem sõltuvalt terava eseme kujust(st. Diameteer, geomeetria, teravus).

## ELEKTRITUHTIVAD JALATSID

Elektrituhtivad jalatsid peaksid olema kasutusel, kui on vajalik minimaalseerida elektrostaatilist laengut väimalikult lühikes aja jooksul st. Kui tegemist on lõhekainetega. Elektrituhtivaid jalateid ei tohiks kasutada, kui ei ole väimalik täielikult eliminineerida "sokiohtu igast elektriseadimest või pingestatud osast. Selleks, et tagada jalatsi juhitavus peab olema määratud ülempiiri vastupanu 100 kΩ.

Teenuse ajal elektrilise takistusega juhitavast materjalist valmistatud jalatsid võivad oluliselt muutuda, kuna koolduvad(painduvad) ja saastuvad, tuleb tagada, et toode suudab täita oma ette nähtud funktsiooni hajutada elektrostaatiliste laenguid terve oma kasutusaja. Seetõttu soovitatatakse vajadusele kehtestada „maja-sisene“ elektritakistuse test ja kasutada seda regulaarselt.

See test ja meetodid allpool peaks olema programm töökohal õnnestuse välimiseks.

Kui jalatseid on kantud tingimustes, kus tallamaterjalid saastuvad ainetega, mis võivad suurendada jalatsite elektritakistust, kandjal tuleb alati enne ohupiirkonda minemist kontrollima jalatsite elektrilisi omadusi.

Kus on kasutusel elektrituhtivad jalatsid, et põrandakatte vastupanu oleks selline, et ei muudaks kaitsejalatsite kaitseomadusi.

Kasutades Mitte isolatsiooni elemente, erandiks tavaline voolik,

tuleks kasutusele võtta kandja jalatalla ja jalatsi talla vahele sisetald.

Kui pannakse sisetald jalatsi ja jalatalla vahele, siis tuleks selle elektrilisi omadusi kontrollida.

## KEMIKAALIKINDEL TURVAJALATS

⚠️ Vastavad jalatsid on selgelt tähistatud kemikaalikindla ikooni ja standardiga

Kasutate turvajalatsit, mis kaitseb keemiliste ohtude eest. See toode on kooskõlas EN13832-3:2018. Jalatsid on testimist erinevate kemikaalidega, tabel allpool. Kaitse on hinnatud laboritingimustes ja puudutab ainult antud kemikaale. Kandja peaks olema teadlik, et kokkupuutel teiste kemikaalide või füüsiliste pingetega (kõrge temperatuur, hõõrdumine) võib kahjustada antud jalatsi kaitset ja tuleb kasutusele võtta vajalikud ettevaatuss abinööd.

**Standard : EN 13832-3:2018**

Kemikaal	40% naatrium-hüdroksiid (K) CAS: 1310-73-2	25% ammonoiumhüdroksiid (O) CAS: 1336-21-6	99% äädikhape (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Tase 2: Läbitavusanalüüs 241min ja 480min vahel

Lae alla vastavus deklaratsioon @ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

# NO| BRUKSANVISNING

Les denne bruksanvisningen nøyde før du tar dette produktet i bruk. Du bør også rádføre deg med verneombudet eller nærmeste overordnede med hensyn til egnede vernesko for din bestemte arbeidssituasjon. Oppbevar disse anvisningene slik at du kan bruke dem på et senere tidspunkt.



Se produktets etikett for detaljert informasjon om tilsvarende standarder. Bare standarder og ikoner som vises både på produktet og brukerinformasjonen nedenfor, gjelder. Alle disse produktene oppfyller kravene i forordning (EU 2016/425).



Godkjent av: AS 2210.3:2019 er standarden for Australia og New Zealand for vernesko til yrkesbruk.

## ASTM F2413-18 Amerikansk standard for vernefottøy

### YTELSE OG BEGRENSNINGER FOR BRUK

Dette fottøyet er fremstilt med både syntetiske og naturlige materialer som er i samsvar med de relevante deler i EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 og AS 2210.3:2019 vedrørende ytelse og kvalitet. Det er viktig at det fottøyet som velges må være egnet til det påkrevde beskyttelsesnivået og arbeidsmiljøet.

Hvis bruksmiljøet er ukjent, er det meget viktig at det er en dialog mellom selgeren og kjøperen, hvor dette er mulig, slik at egent fottøy blir anskaffet.

Vernesko er designet til å minimere risikoen for personskade som kan påføres brukeren i løpet av bruk. Vernesko er designet til å bli brukt i et trygt arbeidsmiljø, og vil ikke helt forhindre personskade hvis en ulykke inntreffer som overstiger testgrensene i EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 og AS 2210.3:2019.

### TILPASNING OG STØRRELSE

For å ta på og ta av produktet skal du alltid fullstendig løsne festesystemet. Bruk bare fottøy av passende størrelse. Fottøy som er enten for løse eller for trange begrenser bevegelsene og gir ikke det optimale vernenivået. Produktet har påført storrelsen.

### KOMPATIBILITET

For å få mest mulig vern kan det i noen tilfeller være nødvendig å bruke fottøy med tilleggs-PVU slik som vernebukser eller overtrekker. I dette tilfellet skal du rádføre deg med leverandøren for å forsikre deg om at alle dine verneprodukter er kompatible og egnet for ditt bruksområdet.

Fottøyet beskytter brukeren tær fra risikoen for personskade fra fallende gjenstander og klemming. Når de brukes i et industrielt og kommersielt miljø med potensielle farer kan de brukes sammen med følgende tilleggsværn, hvis anvendelig.

Levert støtværn er 200 Joules.

Kompresjonsvern er 15,000 Newton.

### Tilleggsværn kan leveres og er angitt på produktet med følgende merkene:

Merkkode

### PENETRASJONSMOTSTAND

Metalliske perforeringsbestandige innsatser (1100N)	P
Ikke-metalliske perforeringsbestandige innsatser (ingen gjennomtrengning)	PL (Stor spiker)
Ikke-metalliske perforeringsbestandige innsatser (1100N)	PS (Liten spiker)

### Elektriske egenskaper:

Ledende egenskaper (maks motstand 100 kΩ)  
Antistatisk (motstandsområdet av 100 kΩ til 1000 MΩ)  
Isolerende



### Motstand mot fiendtlige miljø:

Isolasjon mot kulde  
Isolasjon mot varme  
Energiabsorpsjon av seteområdet (20 Joules)  
Vannbeständig  
Vristbeskyttelse (metatarsal)  
Ankelbeskyttelse  
Vannbeständig ytterlag  
Kuttbeständig ytterlag  
Varmebeständig såle (300 °C)  
Drivstofffoljebeständig  
Trådstyrketest



### RENGJØRING

For å sikre at fottøyet gir best ytelse og bruk er det viktig at fottøyet rengjøres med jevne mellomrom og behandles med et godt proprietært rengjøringsmiddel. Ikke bruk noen kaustiske rengjøringsmidler. Hvis fottøyet utsettes for våte forhold, skal det etter bruk, tørke på naturligmåte på et kjølig og tørt område, og ikke fremskynde torking da dette kan skade det ytre materialet.

### OPPBEBARING

Når det lagres ved vanlige forhold (temperatur og relativ luftfuktighet), er føredelsesdatoen for fottøyet vanligvis: 10 år etter produksjonsdatoen for sko med et øvre lag av skinn og gummisåler, 5 år etter produksjonsdatoen for sko som inneholder PU. Emballasjen fottøy ble levert i når det ble solgt er for å sikre at fottøyet leveres til kunden i samme tilstand som når de ble sendt. Esken kan også brukes til å lagre fottøy når de ikke er i bruk. Ingen tunge gjenstander skal legges opp på esken med fottøyet når de er lagret, dette kan føre til at emballasjen blir ødelagt, slite ut yttersåens slitemønster og forringe tilstanden til det ytterste laget og yttersålen.

### BRUKSTID (LEVETID)

Produktets nøyaktige brukstid er i stor grad avhengig av hvordan og hvor det brukes og hvordan det stilles. Derfor er det meget viktig at du undersøker fottøyet nøyde for bruk og bytter de ut så snart du mener det er uegnet til bruk. Du skal være spesielt oppmerksom på tilstanden til det ytre laget, yttersåens slitemønster og tilstanden bindingen til det ytterste laget og yttersålen.

### REPARASJON

Hvis fottøyet blir skadet, gir det ikke det spesifiserte nivået avvern, og for å sikre at brukeren fortsetter å få det maksimale vernenivået skal fottøy byttes ut med én gang. For fottøy som er utstyrt med en beskyttende/vernetårette, som kan bli skadet av slag eller kompresjon, kan skaden ikke være umiddelbart synlig. Derfor skal du bytte ut (og helst destruere) fottøyet hvis tå-området har blitt utsatt for stot eller kompresjon, selv om det ikke ser ut til å ha skader.

### SKLIMOTSTAND

Enhver situasjon som involverer å skli har gulvoverflaten og andre (ikke-fottøy relaterete) faktorer en stor innvirkning på fottøyet. Derfor er det umulig å lage fottøy som er skli-sikre i alle omstendigheter og alle miljø som kan oppstå under bruk.

Dette fottøyet har bestått tester i henhold til EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 for sklimotstand

Det er fremdeles mulig å skli i bestemte miljøer.

### Eksempler på merker Forklaring



EN ISO 20345:2022

AS 2210.3:2019

ASTM F2413-18

9 (43)

12 19

SB

A

FW

CE/UKCA-merke

Australisk og New Zealandsk standard

Den europeiske standard

Australisk standard

USA Standard for protective footwear

Skostørrelse

Produksjonsdato (M&Y)

Beskyttelseskategori

Flere egenskapskoder, f.eks. antistatisk

Produktidentifikasjonsnummer

### SKLIMOTSTAND YTTERSÅLE

#### EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – SKLIMOTSTAND

Merkkode	test	Friksjonskoeffisient	
		Fremover hæl-skli	Bakoverglidning av fremre del
SR	Keramiske fliser med NaLS*	Ikke mindre enn 0.31	Ikke mindre enn 0.36

\* Vann med 5 % løsning av natriumlaurylsulfat (NaLS)

Kategori	Grunnleggende krav	Tilleggskrav
SB	Klasse I eller II	
S1	Klasse I	As SB pluss : Lukket hælområde Energiabsorpsjon av seteområdet Antistatisk
S2	Klasse I	As S1 pluss: Vannpenetrasjon og vannabsorbsjon
S3-(Metallinnsats type P) eller S3L (Ikke-metallinnsats type PL) eller S3S (Ikke-metallinnsats type PS)	Klasse I	As S2 pluss: Perforasjonsmotstand i henhold til typen. Monstret yttersåle
S4	Klasse II	As SB pluss : Lukket hælområde Energiabsorpsjon av seteområdet Antistatisk
S5-(Metallinnsats type P) eller S5L (Ikke-metallinnsats type PL) eller S5S (Ikke-metallinnsats type PS)	Klasse II	As S4 pluss: Perforasjonsmotstand i henhold til typen. Monstret yttersåle
S6	Klasse I	As S2 pluss Vannpenetrasjon og vannabsorbsjon
S7-(Metallinnsats type P) eller S7L (Ikke-metallinnsats type PL) eller S7S (Ikke-metallinnsats type PS)	Klasse I	As S3 pluss Vannpenetrasjon og vannabsorbsjon

Fottøy av type I er laget i skinn og andre materialer og omfatter ikke fottøy laget helt av gummi og polymer  
Fottøy i klasse II er helt i gumm (dvs. helt vulkanisert) eller helt i polymer (dvs. helt støpt).

## INNERSOKK

Fottøy leveres med en innersokk som kan tas ut. Merk at alle tester ble gjennomført med innersokken satt i. Fottøy skal bare brukes sammen med innersokken. Innersokken skal bare byttes ut med en lik innersokk.

## ANTISTATISK FOTTØY

Antistatisk fottøy skal brukes for å minimalisere elektrostatiske oppbygging ved å spre elektrostatiske ladninger og dermed inngå risikoen for påtennelse av gnist av for eksempel, brennbare stoffer og damper, og hvis risikoen for elektriske støt fra eventuelle elektriske apparater eller strømførende deler ikke er helt fjernet.

Man skal likevel merke seg at antistatisk fottøy ikke kan garantere en tilstrekkelig beskyttelse mot elektriske støt da det bare introduserer en motstand mellom foten og gulvet. Hvis risikoen for elektriske støt ikke er helt eliminert er det viktig at andre tiltak anvendes for å unngå risikoer. Slike tiltak samt tilleggstestene nevnt nedenfor bør være en rutinemessig del av programmet for å forhindre ulykker på arbeidsplassen.

Erfaring har vist at, for antistatiske hensikt, skal utladningsbanen gjennom et produkt, når som helst i dets levetid (brukstid), vanligvis ha en elektrisk motstand av mindre enn 1000 MΩ. En verdi på 100 MΩ er angitt som den laveste motstandsgrense i et nytt produkt, for å sikre noe begrenset vern mot farlige elektriske støt eller påtennning ved eventuelle defekter i det elektriske apparatet når det drives ved 250 V. Men under spesielle forhold skal brukeren være oppmerksom på at fottøyet kan gi utilstrekkelig vern og at ytterligere tiltak for å beskytte brukeren må være på plass til enhver tid.

Den elektriske motstanden av denne type fottøy kan endres betydelig av strekking, forurensning eller fuktighet. Dette fottøyet utfører ikke dets tiltenkte funksjon hvis de brukes under våte forhold. Derfor er det nødvendig å sørge for at produktet er i stand til å møte dets tiltenkte funksjon om å avlede elektrostatiske ladninger og også gi en vis grad av beskyttelses gjennom dets levetid. Brukeren anbefales å etablere en test for elektrisk motstand på arbeidsplassen og bruke testen regelmessig og ofte.

Fottøy i klasse I kan absorbere fuktighet hvis de brukes over lengre tid og i våte og fuktige forhold kan de bli ledende.

Hvis fottøyet brukes i forhold hvor sålene blir forurenset, skal brukeren alltid sjekke de elektriske egenskapene til fottøyet før de går inn i et fareområde.

Hvor det brukes antistatisk fottøy skal motstanden i gulvet være slik at det ikke ugyldiggjør beskyttelsen fottøyet yter.

Ved bruk av fottøyet skal ingen isolerende materialer, annet enn en vanlig sokk, brukes mellom innersålen og foten til brukeren. Hvis en innersåle e.l. legges mellom innersålen og foten, skal kombinasjonen av fottøy/innlegget kontrolleres for dets elektriske egenskaper

## PENETRASJONSMOTSTAND

Penetrasjonsmotstanden til dette fottøyet har blitt målt i laboratoriet ved bruk av en avkortet spiker med en diameter på 4,5 mm (PL) or 3.0mm (PS). Større kraft eller spiker med mindre diameter øker risikoen for penetrasjon. Under slike forhold bør alternative preventive tiltak vurderes. To typer generiske penetrasjonsbestandige innlegg er for øyeblikket tilgjengelige for PVU-sko. Disse typer innlegg er laget med metall og det er også typer som er laget uten metall. Begge typer møter minstekravene av penetrasjonsmotstand som gjelder for standarden angitt på skoene, men hver type har en annen tilleggsfordel eller ulempe, inkludert følgende:

Mettal: er mindre påvirket av formen til den skarpe gjenstanden/faren (dvs. diameter, geometri og hvor skarp gjenstanden er), men pga. begrensningen i produksjonsprosessen til skoene dekker de ikke hele sålen til skoen.

Ikke-mettal: Kan være lettere, mer fleksibel og gi større dekningsområde sammenlignet med metall, men penetrasjonsmotstanden kan variere mer avhengig av formen til den skarpe gjenstanden/faren (dvs. diameter, geometri, hvor skarp gjenstanden er).

## LEDENDE FOTTØY

Elektrisk ledende fottøy skal brukes hvis det nødvendig å minimere elektrostatiske ladninger i kortest mulig tid, f.eks. ved håndtering av eksplosiver. Elektrisk ledende fottøy skal ikke brukes hvis risikoen for støt fra eventuelle elektriske apparater eller strømførende deler ikke er blitt fjernet helt. For å kunne forsikre at dette fottøyet er ledende, er det blitt spesifisert til å ha en øvre motstand på 100 kΩ i den nye utgaven.

I løpet av bruk kan den elektriske motstanden til fottøyet laget av ledende materialer endres betydelig pga. strekking og forurensning, og det er nødvendig å forsikre seg om at produktet er i stand til å oppfylle dets tiltenkte funksjon av å avlede elektrostatiske ladninger i løpet av hele brukstiden. Hvor det er nødvendig anbefales brukeren å etablere en test for elektrisk motstand på arbeidsplassen og bruke testen regelmessig og ofte.

Disse tester samtid med nevnt nedenfor bør være en rutinemessig del av programmet for å forhindre ulykker på arbeidsplassen.

Hvis fottøyet brukes i forhold hvor sålene blir forurenset med stoffer som kan øke den elektriske motstanden til fottøyet, skal brukeren alltid sjekke de elektriske egenskapene til fottøyet før de går inn i et fareområde.

Hvor det brukes ledende fottøy skal motstanden i gulvet være slik at det ikke ugyldiggjør beskyttelsen fottøyet yter.

Ved bruk av fottøyet skal ingen isolerende elementer, annet enn en vanlig sokk, brukes mellom innersålen og foten til brukeren. Hvis en innersåle e.l. legges mellom innersålen og foten, skal kombinasjonen av fottøy/innlegget kontrolleres for dets elektriske egenskaper

## KJEMISK MOTSTANDSDYKTIG FOTTØY

Relevant fottøy er tydelig merket med kjemikaliekonstand ikon og standard

Du bruker fottøy som vern fra kjemiske risiko. Dette produktet har blitt evaluert i henhold til EN13832-3:2018. Fottøyet har blitt testet med forskjellige kjemikalier oppført i tabellen nedenfor. Beskyttelsen har blitt vurdert under laboratorieforhold og gjelder kun for kjemikaliene i listen. Brukeren skal være oppmerksom på at kontakt med andre kjemikalier eller fysiske streser (høy temperatur eller for eksempel slitasje) kan ha en negativ innvirkning på fottøyet og forholdsregel bør treffes.

## Standard: EN 13832-3:2018

Kjemikalie:	40 % natriumhydroksid (K) CAS: 1310-73-2	25 % ammoniumhydroksid (O) CAS: 1336-21-6	99 % eddiksyre (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Nivå 2: Permeasjon mellom 241 min og 480 min

Last ned konformitetsertifisering på: [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Уважно прочитайте дану інструкцію перед використанням цього виробу. Також проконсультуйтесь з посадовою особою з питань техніки безпеки або безпосереднім керівником щодо відповідного захисного взуття для ваших визначених виробничих умов. Зберігайте дану інструкцію для звернення до неї в будь-який час.



Більш детальну інформацію про відповідні стандарти див. на етикетці продукту.  
Застосовуються тільки стандарти і значки, які відображаються як на продукті, так і на інформації для користувача нижче. Всі ці продукти відповідають вимогам Регламенту (EU) 2016/425.



Сертифіковано: AS 2210.3:2019 є стандартом Австралії і Нової Зеландії для спеціального захисного взуття.

#### ASTM F2413-18 Стандарт США на захисне взуття

#### ЕКСПЛУАТАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТА ОБМежЕННЯ ЗАСТОСУВАННЯ

Це взуття виробляється з використанням як синтетичних, так і натуральних матеріалів, які відповідають відповідними розділами EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 та AS 2210.3: 2019 по експлуатаційним характеристиками і якості. Важливо, щоб взуття, яке обрано для застосування, відповідало необхідному захисту і умовам застосування.

Якщо умова застосування невідома, дуже важлива консультація між продавцем і покупцем, що забезпечує, по можливості, підір правильного взуття.

Захисне взуття проектується для мінімізації ризику травмування, можливого під час його використання. Спецвзуття виготовляється для використання у взаємодії з безпечними виробничими умовами, і повністю не запобігає пошкодженню, якщо ризик перевищує межі тестування EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 та AS 2210.3: 2019.

#### РЕГУЛЮВАННЯ ТА ВИЗНАЧЕННЯ РОЗМІРІВ

Щоб взуття і зняти взуття, завжди повністю розкривайте системи застібки. Носіть взуття тільки відповідного розміру. Занадто вільне або занадто тісне взуття обмежить рух, і не буде забезпечувати оптимальний рівень захисту. На взутті вказується його розмір.

#### СУМІСНІСТЬ

Щоб оптимізувати захист, в деяких випадках може бути необхідне використання взуття з додатковими 313, такими як захисні штані або щітки. У цьому випадку перед виконанням пов'язано з ризиком діяльності проконсультуйтеся зі своїм постачальником, щоб переконатися, що всі ваші засоби індивідуального захисту сумісні і використовуються за призначениям.

Взуття охороняє пальці ніг від ризику травмування під час падіння предметів і стисненні в промислових і комерційних умовах з потенційними джерелами небезпеки при подальшому захисту і, в застосовних випадках, з додатковим захистом. Забезпечувальний захист від ударних впливів - 200 Джоулів. Забезпечувальний компресійний захист - 15 000 Ньютонів.

**Може бути забезпечений додатковий захист, який ідентифікується маркуванням на виробі наступним чином:**

#### Маркувальний код

ПРОКОЛОСТІЙКІСТЬ	
Металеві вставки, стійкі до перфорації (1100N)	P
Неметалеві вставки, стійкі до перфорації (без проникнення)	PL (Великий ніготь)
Неметалеві вставки, стійкі до перфорації (1100N)	PS (Малий ніготь)

#### Електричні властивості:

Електропровідність (максимальна стійкість 100 kΩ) C  
Від електростатичних розрядів (діапазон стійкості від 100 kΩ до 1000 МΩ) A  
Ізоляція



#### Стійкість до агресивних середовищ:

Захист від зниження температур C  
Захист від підвищених температур H  
Енергопоглинання п'яткової області (20 Джоулів) E  
Вологонепроникність WR  
Захист плеснової кістки M  
Захист лодижики AN  
Непромокаючий верх взуття WPA  
Стійкий до порізів верх взуття CR  
Термостійка підошва (300 °C) HRO

Стійкість до впливу палива, масел  
Випробування на розривне навантаження

F0

#### ОЧИЩЕННЯ

Для забезпечення тривалого терміну експлуатації взуття важливо регулярно чистити взуття і обробляти його відповідним гарячим миючим засобом. Не можна використовувати лужні чистячі засоби. Якщо взуття застосовується в умовах високої вологості, після використання його потрібно залишити сохнучи в прохолодному сухому приміщенні, не використовувати примусову сушку, оскільки це може викликати порушення матеріалу верху.

#### ЗБЕРІГАННЯ

При зберіганні в нормальних умовах (температура і відносна вологість), закінчення терміну експлуатації взуття, як правило: Через 10 років після дати виробництва для взуття з верхом зі шкіри та гумовою підошвою, через 5 років після дати виробництва для взуття з поліуретану. Упаковка взуття в точці продажу повинна гарантувати, що взуття поставляється замовнику в тому ж стані, що і при відправці; коробка може також використовуватися для зберігання взуття. При зберіганні складеного в коробки взуття зверху не можна розміщувати важкі предмети, оскільки це може викликати руйнування упаковки і можливе пошкодження взуття.

#### СТРОК СЛУЖБИ

Точний термін служби виробу буде в значній мірі залежати від того, як і де від застосовується, і якій додгляд забезпечений. Тому дуже важливо ретельно обстежити взуття перед використанням і замінити пошкоджене. Особливу увагу треба звернути на стан верху взуття, ступінь зносу протектора підошви і стан стіків верху/підошви.

#### РЕМОНТ

Якщо взуття пошкоджене, воно не забезпечує заданій рівень захисту і не гарантує максимального захисту, в такому випадку взуття повинно негайні замінюватися. Для взуття, яке оснащене запобіжниками / захисними підносками, які можуть бути пошкоджені під час випадку тиску дударя або стиснення, внаслідок призначения носка пошкодження може бути неочевидним. Необхідно замінити взуття (I, переважно, утилізувати його), якщо на область пальців ноги впливала серйозне ударне або компресійне навантаження, навіть якщо взуття не здається пошкодженим.

#### ОПІР КОВЗАННЮ

У будь-яких умовах, що включають ковзання, поверхня підлоги безпосередньо і інші фактори (які не стосуються взуття) мають велике значення для експлуатаційних характеристик взуття. Тому неможливо зробити взуття стійким до ковзання при будь-яких умовах, які можуть зустрічатися.

Дане взуття успішно пройшло випробування на опір ковзанню відповідно до EN ISO 20345: 2011 та AS 2210.3: 2019.

Ковзання може ще спостерігатися при певних умовах роботи.

#### Приклади маркувань Пояснення



Знак CE/UKCA



Стандарт Австралії і Нової Зеландії

EN ISO 20345:2022

Європейська норма

AS 2210.3:2019

Стандарт Австралії

ASTM F2413-18

USA Standard for protective footwear

9 (43)

Розмір взуття

12 19

Дата виробництва (M&Y)

SB

Категорія захисту

A

Код додаткової властивості,

наприклад, антистатичне

FW

Ідентифікація виробу

#### ОПІР КОВЗАННЮ ПІДОШВ

EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – ОПІР КОВЗАННЮ

Маркувальний код	Випробування	Коефіцієнт тертя	
		Попередження ковзання каблука	Ковзання передньої частини назад
		Керамічна плитка з ЛСН*	Не менш чим 0.31 Не менш чим 0.36
SR		Керамічна плитка з NaLS* та гліцерином	Не менш чим 0.19 Не менш чим 0.22

\* Вода з 5% -им розчином лауретсульфат натрію (ЛСН)

Категорія	Основні вимоги	Додаткові вимоги
SB	Клас I або II	
S1	Клас I	Як SB плюс : Закрита зона п'яті Енергополінання п'яткової області Антистатичні
S2	Клас I	Як S1 плюс: Водонепроникність і водопоглинання
S3-(Металева вставка типу P) або S3L (Неметалева вставка типу PL) або S3S (неметалева вставка типу PS)	Клас I	Як S2 плюс: Спільність до перфорації відповідно до типу. Підошва з звивистим протектором
S4	Клас II	Як SB плюс : Закрита зона п'яті Енергополінання п'яткової області Антистатичні
S5-(Металева вставка типу P) або S5L (Неметалева вставка типу PL) або S5S (неметалева вставка типу PS)	Клас II	Як S4 плюс: Спільність до перфорації відповідно до типу. Підошва з звивистим протектором
S6	Клас I	Як S2 плюс Водонепроникність і водопоглинання
S7-(Металева вставка типу P) або S7L (Неметалева вставка типу PL) або S7S (неметалева вставка типу PS)	Клас I	Як S3 плюс Водонепроникність і водопоглинання

Взуття Типу I виробляється зі шкіри та інших матеріалів, за винятком повністю виконаного з гуми або полімерів  
Взуття класу II - повністю гумове (тобто повністю вулканізоване) або повністю полімерне (тобто повністю лите)

## УСІЛКА

Взуття забезпечується змінною вкладною устілкою. Зверніть увагу, що тестування виконувалося з вкладною устілкою. Взуття має використовуватися тільки з вкладною устілкою. Вкладна устілка повинна замінюватися тільки аналогічною вкладною устілкою.

## АНТИСТАТИЧНЕ ВЗУТТЯ

Антистатичне взуття використовується, якщо необхідно мінімізувати накопичення статичної електрики розсіюванням електростатичних зарядів, таким чином, уникнути ризику іскрового запалювання, наприклад, вогненебезпечних речовин і парів, або якщо ризик удару струмом від електрообладнання або струмопровідних частин усунутим в повному обсязі. Необхідно відзначити, що антистатичне взуття не може гарантувати належний захист від удару струмом, оскільки представляє тільки опір між ногою і підлогою. Якщо ризик удару струмом повністю не усунуто, необхідні додаткові заходи для зниження цього ризику. Такі заходи, а також додаткові випробування, згадані нижче, повинні бути частиною планової програми техніки безпеки на робочому місці.

Досвід показав, що в антистатичних цілях у разряду при проходженні крізь виріб повинен бути електричний опір менше 1000 МО в будь-який момент протягом його терміну експлуатації. Значення 100 КО визначається, як нижня межа опору нового виробу, що забезпечує деякий обмежений захист проти небезпеки удару струмом або зайнмання в разі входу з ладу будь-якого електроустаткування, що працює при напрузі до 250 V. Однак за певних умов взуття може забезпечувати недостатній захист, і необхідно на постійній основі проводити додаткові заходи для захисту.

Електричний опір цього типу взуття значно знижується при деформації, забрудненні або вологості. Це взуття не виконуватиме своє цільове призначення у вологому стані, тому необхідно переконатися, що виріб здатний виконувати функцію розсіювання електростатичних зарядів, а також надання деякого захисту під час всього терміну його експлуатації. Рекомендується проводити випробування, які проводяться виробниками, на електричний опір, і застосовувати його регулярно.

Взуття I класу може абсорбувати вологу при використанні протягом тривалих періодів, і в сирому і вологому стані може проводити електрику.

Якщо взуття застосовується в умовах, де забруднююється підошвовий матеріал, необхідно завжди перевіряти електричні властивості взуття до входу в небезпечну зону.

Якщо використовується антистатична взуття, опір покріття підлоги не повинний позбавляти захисту, що забезпечується взуттям.

При роботі ніяких елементів ізоляції, за винятком звичайних шкарпеток, між внутрішньою підошвою взуття і ногою бути не повинно. Якщо між внутрішньою підошвою і ногою розміщується будь-яка вставка, комбінація взуття/вставка повинна тестиуватися на електропровідність.

## ПРОКОЛОСТИЙСТЬ

Проколостийкість цього взуття була визначена в лабораторії із застосуванням усіченого цвяхі діаметром 4,5 мм (PL) or 3.0mm (PS). Велика сила або цвяхі меншого діаметру збільшує ризик появи проколів.

При таких обставинах альтернативні профілактичні заходи повинні враховувати два характерні типи антипроколосливих вставок, доступних на сьогоднішній день для взуття ЗІЗ. Вони складаються з металу або неметалічних матеріалів. Обидва типи відповідають мінімальним вимогам стандарту для проколостийкості, яка маркована на цьому взутті, але у кожного є різні додаткові переваги або недоліки, включаючи наступне:

Метал: менша скількість до проколу гострими предметами/факторах ризику (тобто, діаметр, геометрія, гострота), але через обмеження технологічного характеру при виробництві взуття не охоплює повністю нижню частину взуття.

Неметалевий матеріал: легше, більш гнучкий, забезпечує велику зону охоплення порівняно з металом, але проколостийкість може значно змінюватися в залежності від форми гострого предмета/фактора ризику (тобто, діаметр, геометрія, гострота).

## СТРУМОПРОВІДНЕ ВЗУТТЯ

Струмопровідне взуття повинне використовуватися, якщо необхідно якомога швидше мінімізувати електростатичні заряди, наприклад, при роботі з вибуховими речовинами. Струмопровідне взуття не повинне використовуватися, якщо ризик удару струмом від електрообладнання або струмопровідних частин усунутим в повному обсязі. Для гарантії електропровідності цього взуття верхня межа опору повинна складати 100 KΩ у нового вироби. Під час обслуговування електричний опір взуття, яке зроблене з провідного матеріалу, може значно змінюватися через деформацію і забруднення, і необхідно переконатися, що виріб здатний виконувати своє цільове призначення розсіювати електростатичні заряди під час всього терміну його служби.

Рекомендується проводити випробування, які проводяться виробниками, на електричний опір, і застосовувати його регулярно.

Це випробування і згадані нижче повинні бути частиною стандартної програми техніки безпеки на робочому місці.

Якщо взуття застосовується в умовах, де підошвовий матеріал забруднююється речовинами, які здатні збільшити електричний опір взуття, необхідно завжди перевіряти електричні властивості взуття до входу в небезпечну зону.

Якщо використовується взуття, яке проводить струм, опір покріття підлоги не повинний позбавляти захисту, що забезпечується взуттям.

При роботі ніяких елементів ізоляції, за винятком звичайних шкарпеток, між внутрішньою підошвою взуття і ногою бути не повинно. Якщо між внутрішньою підошвою і ногою розміщується будь-яка вставка, комбінація взуття/вставка повинна тестиуватися на електропровідність.

## СТИКЕ ДО ХІМІЧНИХ РЕЧОВИН ВЗУТТЯ

Відповідне взуття чітко позначене значком і стандартом хімічної стійкості

Використовується взуття, що захищає від агресивних хімічних речовин. Цей виріб пройшов випробування згідно EN13832-3:2018. Взуття було випробуване з різними хімічними речовинами, які наведені в таблиці нижче. Захист був визначений в лабораторії умовах, і має відношення тільки до застосування хімічних речовин. Необхідно пам'ятати, що в разі контакту з іншими хімічними речовинами або факторами фізичного впливу (наприклад, висока температура, стирання) захист, що надається цим взуттям, може знижуватися, тому повинні застосовуватися необхідні запобіжні заходи.

## Стандарт: EN 13832-3:2018

Хімічна речовина:	40% гідроксид натрію (K) CAS: 1310-73-2	25% гідроксид амонію (O) CAS: 1336-21-6	99% оцтової кислоти (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Рівень 2: проникання з 241 хвилини до 480 хвилин

Завантажити декларацію відповідності @ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате този продукт. Вие също трябва да се консултирате с вашия отговорник по безопасност или пряк ръководител по отношение на подходяща защита на обувки за вашата конкретна работна ситуация. Съхранявайте тези инструкции внимателно, така че да може да се консултирате с тях по всяко време.



За подробна информация относно съответните стандарти вижте етикета на продукта. Използват се само стандарти и иконки, които се показват както на продукта, така и на потребителската информация по-долу. Всички тези продукти отговарят на изискванията на Регламент (EU) 2016/425.



Сертифициран от: AS 2210.3: 2019 е австралийски и новозеландски стандарт за професионални предпазни обувки.

#### ASTM F2413-18 САЩ Стандарт за защитни обувки

##### Възможности и ограничения при употреба

Това обувки са произведени от изкуствени и естествени материали, които отговарят на съответните раздели на EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 и AS 2210.3: 2019 за изпълнение и качество. Важно е, че избраните обувки, трябва да са подходящи за изискваната защита и околната среда, в която се носят. Когато средата за носене не е известна, много е важно да се консултирате с продавача, за да се гарантира, когато е възможно, да се осигурят правилните обувки.

Предпазните обувки са предназначени да намалят риска от увреждане, което може да бъде причинено на потребителя по време на употреба. Предназначените да се използват в безопасна работна среда и няма напълно да предотвратят нараняване в случай на инцидент, който надхвърля границите на изпитване на EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 и AS 2210.3: 2019.

##### ОБУВАНЕ И РАЗМЕР

За да се обуви и събъде продукта, винаги напълно откопчайте системите за закопчаване. Носете обувки с подходящ размер. Обувки, които са или прекалено лабави или прекалено стегнати ще ограничат движението и няма да осигурят оптимално ниво на защита. Размерът на продукта е маркиран върху него.

##### СЪВМЕСТИМОСТ

За оптимизиране на защитата, в някои случаи може да е необходимо да се използват обувки с допълнителен PPE като защитни панталони или гети. В този случай, преди изпълнението на дейността, свързана с риска, консултирайте се с вашия доставчик, за да се гарантира, че всички защитни продукти са съвместими и подходящи за вашия случай.

Обувките предлагат пръстите на популатора срещу риск от нараняване от падащи предмети и смачкване при носене в промишлени и търговски среди, където потенциални опасности се случват със следната допълнителна защита, където е приложимо.

защита на въздействието е 200 джала.

защита от удар 15000 нютона.

**може да бъде предоставена допълнителна защита, и се идентифицира върху продукта чрез маркиране му, както следва:**

##### Маркиране код

Устойчивост на проникване	
Метални вложки, устойчиви на перфорация (1100N)	P
Неметални вложки, устойчиви на перфорация (без проникване)	PL (Голям пирон)
Неметални вложки, устойчиви на перфорация (1100N)	PS (Малък пирон)

##### Електрически свойства:

Водещ (максимална устойчивост 100 kΩ)

Антитатично (устойчивост гама от 100 kΩ до 1000 MΩ)

изолация



##### Устойчивост на враждебни среди:

Изолация срещу студ

Изолация срещу топлина

Погълщащ на енергия в областта на петата (20 джала)

Водоустойчивост

Заштита на Метатарстална кост

Заштита на глезната

Водоустойчив горен слой

Устойчив на срязване отгоре

Устойчиво на топлина ходило (300 °C)

Устойчивост на мазут

Тематичен Тест за издръжливост



##### ПОЧИСТВАНЕ

За да се осигури най-добро обслужване и износване на обувки, важно е обувките да се почистват и да са обработват с почистващ продукт. Не използвайте разиждащи почистващи препарати. Когато обувките се подлагат на мокри условия, след употребата трябва да се оставят да изсяхне естествено, на хладно и сухо място, а не да бъде насила изсушен, тъй като това може да доведе до влошаване на горния материал.

##### СЪХРАНЕНИЕ

При съхранение при нормални условия (температура и относителна влажност), времето до оставяне на обувки обикновено е: 10 години след датата на производство на обувки с горна кожа и гумена подметка, 5 години след датата на производството на обувки, включващи PU. Опаковката е предвидено да се продава с обувките, за да гарантира, че обувката е доставена на клиента в същото състояние, както когато изплатени; картонената кутия може да се използва за съхранение на обувката, когато не се носи. Когато обувката се съхранява, не трябва да има тежки предмети върху кутиите, тъй като това може да причини повреда на опаковката му и е възможно увреждане на обувката.

##### Период на износване

Точното време за износване на продукта в голяма степен ще зависи от това как и къде той се носи и обಗрижка. Ето защо е много важно внимателно да се разгледат обувките преди употреба и да се заменят веднага ако се окаже, че са негодни. Особено внимание следва да се обръне на състоянието на горния шев, шарката на протектора на подметката и състоянието на свързването на сърта с ходилото.

##### РЕМОНТ

Ако обувката се повреди, тя няма да продължи да дава определено ниво на защита и да гарантира, че ползвателят продължава да получава максимална защита, обувката трябва независимо да бъде заменен. За обувки, оборудвани с предпазни /защитни бомбета, които могат да бъдат повредени по време на инцидент тип въздействие или компресия, поради естеството на бомбето, може да не е лесно да се разбере. Поради това трябва да се замени (и за предпочитане да унищожи) обувките си, ако района на палеца е бил изложен на влияние и особено ако се окаже повредена.

##### УСТОЙЧИВОСТ НА ХЪЛЗГАНЕ

Във всеки случай, свързан с припълзване, повърхността на пода и други (не-обувки) фактори ще имат определено влияние върху това свойство обувката. Поради това ще бъде невъзможно да се направят обувки, устойчиви на припълзване при всякакви условия.

Това обувки е била успешно тествана по EN ISO 20345: 2011 и AS 2210.3: 2019 за устойчивостта на хълзгане.

Припълзване все още може да се случи в някои среди.

##### Примери за маркировки      Обяснение



CE/UKCA маркировка



Австралийски и Новозеландски стандарт

EN ISO 20345:2022

Европейски норми

AS 2210.3:2019

Австралийски стандарт

ASTM F2413-18

USA Standard for protective footwear

9 (43)

размер обувки

12 19

Дата на производство (M&Y)

SB

Категория на защита

A

Допълнителен код, например

Antistatico

FV

Идентификация на продукта

##### Подметка, устойчива на хълзгане,

EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – устойчивостта на хълзгане,

Маркиране код	Тест	Коефициент на триене	
		Припълзване в областта на петата	Подхълзване на предната част в обратна посока
	Керамични пластове с NaLS *	Не по-малко от 0.31	Не по-малко от 0.36
SR	Керамични плочки с NaLS* и глицерин	Не по-малко от 0.19	Не по-малко от 0.22

\* Вода с 5% разтвор на натриев сулфат лаурил (NaLS)

категория	Основни изисквания	Допълнителни изисквания
SB	Клас I или II	
S1	Клас I	Като SB плюс : Затворена зона на петата Погъщане на енергия в областта на петата Антитатичност
S2	Клас I	Както S1 плюс: проникване на вода и абсорбция на вода
S3-(Метална вложка тип P) или S3L (неметална вложка тип PL) или S3S (неметална вложка тип PS)	Клас I	Както S2 плюс: Устойчивост на перфорация в зависимост от типа. Пластово ходило
S4	Клас II	Като SB плюс : Затворена зона на петата Погъщане на енергия в областта на петата Антитатичност
S5-(Метална вложка тип P) или S5L (неметална вложка тип PL) или S5S (неметална вложка тип PS)	Клас II	Като S4 плюс: Устойчивост на перфорация в зависимост от типа. Пластово ходило
S6	Клас I	Както S2 плюс проникване на вода и абсорбция на вода
S7-(Метална вложка тип P) или S7L (неметална вложка тип PL) или S7S (неметална вложка тип PS)	Клас I	Като S3 плюс проникване на вода и абсорбция на вода

Обувки тип I е направена от кожа и други материали с изключение на изцяло каучукови или изцяло полимерни обувки  
Обувките от клас II са изцяло гумени (т.е. изцяло вулканизирани) или изцяло полимерни (т.е. изцяло формовани).

### Стелки

Обувките се доставя с подвижни стелки. Моля, обърнете внимание че тестването се извършва с поставена на място стелка. Обувките трябва да се използва само когато стелката е на място. Стелката се заменя само със сравнима стелка.

### Антитатични Обувки

Антитатични обувки трябва да се използват, ако е необходимо, за да се минимизира електростатично натрупване от разсейване на електростатични заряди, като по този начин се избяга рисък от искроизразяване, например запалителни вещества и пари, и при риск от токов удар от електрически апарати или живи части има не са били напълно отстранени.

Трябва да се отбележи, обаче, че антитатични обувки не може да гарантират адекватна защита срещу токов удар, тъй като въвежда само една резистентност между стъпалото и пода. Ако рисък от електрически удар, не е напълно елиминирано, допълнителни мерки, за да се избегне този риск, са от съществено значение. Тези мерки, както и на допълнителни изпитвания, посочени по-долу трябва да е рутинна част от програмата за предотвратяване на злонаполуки на работното място.

Опитът е показал, че за антитатични цели, пъти за освобождаване от отговорност чрез продукт, обикновено трябва да има електрическо съпротивление на по-малко от 1000 МΩ по всяко време през неговия полезен живот. Стойност от 100 kΩ е определена като най-ниската граница на резистентност на даден продукт, когато е нов, с цел да се гарантира известна ограничена защита срещу опасен токов удар или запалване в случай на дефектиране на електрически апарати, когато се работи при напрежение до 250 V. Въпреки това, при определени условия, потребителите трябва да са наясно, че обувките, могат да дадат неадекватна защита и допълнителни разпоредби за защита трябва да се приемат по всяко време на ползвателя.

Електрическото съпротивление на този тип обувки може да се променя значително от огъване, замърсяване и влага. Тези обувки няма да изпълняват своята функция по предназначение, ако се носят в мокри условия. Следователно е необходимо да се гарантира, че продуктът е в състояние да изпълнява своята проектирана функция на разсейване на електростатични заряди и също да даде никаква защита по време на целия му живот. На потребителя се препоръчва да създаде тест за електрическо съпротивление, който се провежда на редовни и чести интервали.

Класификация I обувки може да абсорбира влагата, ако се носят в продължение на дълги периоди от време и във влажни и мокри условия. В този случай, обувката може да стане проводяща.

Ако обувката се носят в условия, в които материалът на ходилото се замърси, в този случай, потребителите винаги трябва да проверяват електрическите свойства на обувката, преди да наплезат в опасната област.

Там, където се налага употребата на антитатични обувки, устойчивостта на настилката трябва да бъде такава, че да не се

обезсили защитата, осигурена от обувките. При употреба на не-изолационни елементи, с изключение на обикновени чорапи, които се поставят между вътрешната част на ходилото на обувката и стъпалото на носещия, то комбинацията обувки / вложката трябва да бъдат проверени за своите електрически свойства.

### ПРОНИКВАНЕ УСТОЙЧИВОСТ

Устойчивост на проникване на тези обувки е измерена в лаборатория с нормален пиронс диаметър 4,5 mm (PL) or 3.0mm (PS). По-високи сили или пирони с по-малък диаметър ще увеличат риска от проникване.

При тези обстоятелства следва да се разглеждат алтернативни превантивни мерки. В момента са налични два основни вида устойчиви на проникване блокови в обувки PPE. Това са видовете с метални и тези с неметални материали. И двата вида отговарят на минималните изисквания за устойчивост на проникване на стандарта, който е маркиран на тези обувки, но всеки има различни допълнителни предимства или недостатъци, включително следното:

Метал: по-малко засегнати от формата на ость предмет / опасност (т.е. диаметър, геометрия, острова), но поради ограничения при технологията на Шиене не обхваща цялата долната част на ходилото.

Неметални: може да са по-леки, по-гъвкави и да се осигури по-голяма зона на покритие в сравнение с металните, но съпротивлението на проникване може да варира повече в зависимост от формата на ость предмет / опасността (т.е. диаметър, геометрия, острова).

### ПРОВОДИМОСТ НА ОБУВКИТЕ

Електропроводими обувки трябва да се използват, ако е необходимо, да се минимизират електростатични заряди в най-кратки срокове, например при работа с взривни вещества. Електропроводими обувки не трябва да се използват, ако рисъкът от токов удар е напълно елиминиран. С цел да се гарантира, че тези обувки е проводими, е била определена горна граница на резистентност на 100 kΩ.

По време на употреба на ESD обувките, изработени от изолационен материал характеристиките могат да се променят значително, поради отгъване или замърсяване. Важно е да се гарантира, че продуктът е в състояние да изпълнява своята проектирана функция на разсейване на електростатични заряди по време на целия си живот. Когато е необходимо, затова се препоръчва на потребителя да се създаде вътрешен тест за електрическо съпротивление и да се провежда на редовни интервали.

Този тест и тези, посочени по-долу трябва да са рутинна част от програмата за предотвратяване на злонаполуки на работното място.

Ако обувката се носи в условия, в които материала на ходилото става замърсен с вещества, които могат да увеличат електрическото съпротивление на обувката, Ползвателите винаги трябва да проверяват електрическите свойства на обувките си преди да наплеват в опасната област.

Средата, в която се използват ESD обувки, то устойчивостта на настилката трябва да бъде такава, че да не се обезсили защитата, осигурена от обувката.

При употреба в комбинация с не изолационни елементи, с изключение на нормалнен чорап, т.е., ако се поставя вложка или стелка между вътрешната част на ходилото и външната, то тази комбинация обувки / вложка трябва да бъде проверена за своите електрически свойства.

### ХИМИКО-УСТОЙЧИВИ ОБУВКИ

Подходящите обувки са ясно маркирани с икона на химическа устойчивост и стандарт

Вие използвате Обувки за защита срещу рисък от химикали. Този продукт е оценен според EN 13832-3: 2018. Обувките са тествани с различни химикали, дадени в таблицата по-долу. Защитата е била оценена при лабораторни условия и се отнася само до химикалите, предоставени в таблицата. Ползвателя трябва да е наясно, че в случай на контакт с други химикали или с физически натоварвания (висока температура, абразионни например) защитата, предоставена от обувките, може неблагоприятно да бъдат засегнати и трябва да се вземат необходимите предпазни мерки.

### Стандарт: EN 13832-3: 2018

Химическа:	40 % натриев хидроксид (K) CAS: 1310-73-2	25 % амониев хидроксид (O) CAS: 1336-21-6	99% оцетна киселина (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Ниво 2: Проникването между 241 мин и 480 мин

Изтеглете декларация за съответствие  
@ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

# МК|ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИКОТ

Ве молиме прочитајте ги овие упатства пред да го користите овој производ. Исто така треба да се консултирате со вашиот референт за безбедност или претпоставен во врска со соодветни заштитни обувки за специфичната работа ситуација. Внимателно чувајте ги овие упатства, така што ќе може да се консултирате во секое време.



Погледнете во етикетата на производот за податални информации за соодветните стандарди. Се применуваат само стандардите и иконите што се појавуваат на производот и на информациите за корисникот подолу. Сите овие производи се во согласност со барањата на Регулативата (EU) 2016/425.



Сертифицирани од: AS 2210.3: 2019 е австралиски и новозеландски стандард за заштитни обувки.

## ASTM F2413-18 САД Стандард за заштитна обувка

### ПЕРФОРМАНСИ И ОГРАНИЧУВАЊА ЗА КОРИСТЕЊЕ

Ови обувки се произведени со користење на синтетички и природни материјали кои се во согласност со релевантните делови на EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 и AS 2210.3: 2019 за перформанси и квалитет. Важно е обувките избрани за носителот мора да бидат погодни за потребната заштита и работната средина.

Во случај кога средина каде што се носат обувките не е позната, многу важно е да се консултирате со продавачот, доколку е можно, за да се обезбедат соодветни обувки.

Заштитните обувки се дизајнирани за да се минимизира ризикот од повреда што може настане при работа. Дизајнирани се да се користат во комбинација со безбедна работна средина и не можат да обезбедат целосна заштита доколку се случи несрека која ги надминува граничите на тестирање на EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 и AS 2210.3: 2019.

### СООДВЕТНА ГОЛЕМИНА И БРОЕВИ

При носење и соблекување на производот, секогаш цепосно да го вратите системот за пристрекување. Носете само обувки со соодветна големина. Обувките кои се или премногу лабави или премногу тесни ќе го ограничи движение и нема да обезбеди оптимално ниво на заштита. Големината на производ е означенa на самите производи.

### КОМПАТИБИЛНОСТ

За да се оптимизира заштитата, во некои случаи може да биде потребно да се користи обувки и дополнителни опрема за лична заштита (ППЕ) како заштитни панталони. Во овој случај, пред извршување на дејност поврзана со ризик, консултирате се со вашиот добавувач да се осигурате дека сите ваши производи за заштита се компатibilни и погодни за вашата работна средина. Обувките ги штитат пристите на носителот од ризик од повреда од предмети кои би можеле да паднат врз стапалата кога се работи во индустриски и комерцијални средини, каде што при потенцијалните опасности треба да се носи и дополнителна заштита.

Заштита од удар предвидена на 200 џули.

Заштита од компресија е предвидена на 15.000 љутни.

**Дополнителна заштита може да се обезбеди и е обележана на производот според:**

**Код за означување**

ОТПОРНОСТ НА ПРОДИРАЊЕ	
Метални влошки отпорни на перфорации (1100N)	P
Неметални влошки отпорни на перфорации (без пенетрација)	PL (Голем нокт)
Неметални влошки отпорни на перфорации (1100N)	PS (Мала шајка)

### Електрични својства:

Проводници (максимална отпорност на од 100 kΩ)

Антистатички (отпорност на опсег од 100 kΩ до 1000 MΩ)

Изолација



### Отпорност на штетни средини:

Изолација од студ



Изолација од топлина



Апсорпција на енергија на долниот дел од обувката (20 џули)

E

Отпорност на вода



Заштита на метатарзалната коска



Заштита на глуждот



Отпорен на вода во горниот дел



Отпорност од исекотини во горниот дел



Гон отпорен на топлина (300°C)



Отпорност на мазут



Тест за испитување на издржливоста

### ЧИСТЕЊЕ

За да се обезбеди најдобар квалитет на обувките, важно е обувките редовно да се чистат и да се третираат со добар производ за чистење. Не користете нагризувачки средства за чистење. Доколку обувките биле подложени на влажни услови, по користењето треба да ги оставите природно да се исушат на ладно, суво место и да не биде сушени со сила бидејќи може да предизвика влошување на горниот материјал.

### ЧУВАЊЕ

Кога се чуваат во нормални услови (температура и релативна влажност), рокот на застареност на обувките е генерално: 10 години од датумот на производството за чевли од кожа во горниот дел и гумен фон, 5 години по датумот на производство за чевли со ПУ (полиуретан)-состав. Пакувањето на обувките при продажба е осигурување дека обувките се доставени до клиентите во иста состојба како кога се пратени за испорака; картонот, исто така може да се користи за чување на обувки кога не се носат. Кога обувките се во кутијата при складирање, не ставајте тешки предмети над кутијата, бидејќи тоа може да предизвика дефект на пакувањето и можно оштетување на обувките.

### ЖИВОТЕН ВЕК НА ОБУВКИТЕ

Точниот животен век на производот во голема мера ќе зависи од тоа како и каде се употребувани и како се чувани. Затоа е многу важно да внимателно да ги разгледате обувките пред употреба и да ги замените штом станат неподходящи за носење. Посебно внимание треба да се посвети на состојбата на заштитниот горен дел, шарата на фонот и состојбата на поврзувањето на материјалот со фонот.

### ПОПРАВКА

Доколку обувките се оштетени, нема да го овозможат потребното ниво на заштита и да обезбедат максимална заштита за носителот, во тој случај обувките треба веднаш да се заменат. Обувките со сигурносни/заштитни капи за прстите, можат да бидат оштетени во тој дел за време на удар или компресија, но поради природата на заштитната капа, оштетувањата не можат да бидат лесно видливи. Треба да ги замените (или да ги уништите) вашите обувки ако регионот кај прстите претпри сериозен удар или компресија, дури и кога се чини дека е нештетен.

### ОТПОРНОСТ ПРИ ЛИЗГАЊЕ

Ситуациите во кои се лизга површината на подот или други (не-обувки) фактори, ќе има важно влијание врз перформансите на обувки. Невозоможно е да се направат обувки кои се отпорни на сите лизгачки ситуации со кои ќе се сртнете при носење.

Овие обувки се успешно тестиран во однос на EN ISO 20345: 2011 и AS 2210.3:2009 за отпорност на лизгање.

Можно е лизгање во одредени средини.

### Примери на обележувања      Објаснување



CE/UKCA ознака



Австралиски и Новозеландски

### Стандард

EN ISO 20345:2022

Европска норма

AS 2210.3:2019

Австралиски стандард

ASTM F2413-18

USA Standard for protective footwear

9 (43)

Големина на обувки

12 19

Датум на производство (M&Y)

SB

Категорија на заштита

A

Дополнителен код на предметот, на

пример, Анти Статичен

FW

Идентификација на производот

### Гон отпорен на лизгање

#### EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – Отпор на лизгање

Код за означување	Тест	Коефициент на триење
	Проплизгување на летата на напред	Над задниот дел лизга
	Керамички плочки со NaLS *	Не помалку од 0.31
SR	Керамичка плочка со NaLS* и глицерин	Не помалку од 0.19

\* Вода со 5% раствор на натриум лаурил сулфат (NaLS)

Категории	Основни барања	Дополнителни барања
SB	Класа I или II	
S1	Класа I	Како SB плус : Затворена област на петицата Апсорција на енергија на долнинот дел од обувката Антистатик
S2	Класа I	Како S1 плус: Продор на вода и апсорција на вода
S3-(Метална влошка тип P) или S3L (Неметална влошка од типот PL) или S3S (Неметална влошка тип PS)	Класа I	Како S2 плус: Отпорност на перфорација според типот. Додатна заштита на гонот
S4	Класа II	Како SB плус : Затворена област на петицата Апсорција на енергија на долнинот дел од обувката Антистатик
S5-(Метална влошка тип P) или S5L (Неметална влошка од типот PL) или S5S (Неметална влошка тип PS)	Класа II	Како S4 плус: Отпорност на перфорација според типот. Додатна заштита на гонот
S6	Класа I	Како S2 плус Продор на вода и апсорција на вода
S7-(Метална влошка тип P) или S7L (Неметална влошка од типот PL) или S7S (Неметална влошка тип PS)	Класа I	Како S3 плус Продор на вода и апсорција на вода

Обувки од тип I се направени од кожа и други материјали со исклучок на обувките направени од цела гума или сите полимерни обувки  
Обувките од класа II се целосно гумени (т.е. целосно вулканизирани) или целосно полимерни (т.е. целосно обликувани)

## ВЛОШКА

Обувките се испорачуваат со отстранлива влошка. Ве молиме обратете внимание на тоа дека тестирањето е извршено со влошка. Обувки треба да се користи само со влошките наместни во обувката. Влошката треба да се замени само со слична влошка.

## АНТИСТАТИЧКИ ОБУВКИ

Антистатичките обувки треба да се користат ако е потребно за да се минимизира електростаткото прашување по пат на дисциплина на електростатско обвивачење, со што на тој начин се избегнува ризикот од искра, на пример запаливи супстанции и пареа, и доколку ризикот од електричен шок од било кој електрични апарати или делови под напон, не се целосно елиминирани.

Треба да се напомене дека, сепак, антистатичките обувки не може да гарантираат соодветна заштита од електричен удар како што се воведува само отпорност помеѓу нозете и подот. Ако ризикот од електричен удар не е целосно елиминиран, за да се избегне овој ризик дополнителните мерки се од суштински значење. Ваквите мерки, како и дополнителните тестови наведени подолу треба да бидат рутински дел од програмата за превенција од несреќи на работното место.

Изкусството покажа дека, за антистатичка намена на обувките, патот на разнење преку производот нормално треба да има електричен отпор помал од 1000 МО во било кое време во текот на вектот на траење. Вредноста од 100 kΩ е означен како долен лимит на отпорност на производот, со цел да се обезбеди одредена ограничена заштита од електричен шок или палењето на било каков неисправен електричен апарат кој работи на напон до 250 волти. Сепак, под одредени услови, корисниците треба да бидат свесни дека обувките може да дадат несодветна заштита и дополнителни мерки за заштита треба да се преземат во секое време.

Електричниот отпор на овој тип на обувки може да се промени значително со влакчење, загадување или влага. Овие обувки нема да ја вршат својата функција ако се носат во влажни услови. Неопходно производот да е во состојба да ја исполнува својата дизајнирана функција на распрострување на електростатски обвивачењи и, исто така, да дава некаква заштита за време на целото траење. Препорачливо е корисникот да воспостави тест во кука за електричен отпор користејќи редовни и чести интервали.

Обувките од Класификација I можат да апсорбира влага ако се носат подолг временски период, и во влажни и водени услови може да станат проводници.

Ако обувките се носат во услови кога гонот станува контаминиран, носителот секогаш треба да ги провери електричните свойства на обувките пред да влезат во областа под опасност.

При употреба на антистатик обувки, отпорот на подот треба да биде таков што не ја поништува заштита која е предвидена за обувките.

При употреба, доколку нема изолациони елементи, со исклучок на користење нормално црево, треба да се додадат помеѓу влошката и подножјето на обувката на носителите. Доколку нешто вметнете помеѓу влошката и долнинот дел од обувката, треба да ги проверите електричните својства кои произлегуваат од таа комбинацијата.

## ОТПОРНОСТ НА ПРОДИРАЊЕ

Отпорност на пронирање на овие обувки се мери во лабораторија со користење на потсетена шајка со дијаметар од 4,5 mm (PL) or 3,0mm (PS).. Зголемување на силата или шајки со помал дијаметар ќе го зголемат ризикот од навлегување. Во таквите околности треба да се разгледаат алтернативни превентивни мерки од два типа на вметнувања во обувката за отпор при продор. Тие се достапни во обувки за лична заштита опрема (ППЕ). Двата типа се: видови на метали и оние изработени од неметални материјали. И двата вида ги исполнуваат минималните барања за отпорност на продор според стандардот обележани на обувките, но секој има различни дополнителни предности или недостатоци, вклучувајќи ги следниве:

Метални: се помалку погодени од формата на острот предмет/опасност (т.е. дијаметар, геометрички, острина), но поради чевларските ограничувања не може да се покрие целиот долен дел на чевелот.

Неметални: може да бидат полесни, пофлексибилни и да се обезбеди поголема покриеност во споредба со металот, но отпорот на продор може да се разликува во зависност од обликот на острот предмет/опасност (т.е. дијаметар, геометрија, острина).

## СПРОВОДЛИВИ ОБУВКИ

Електрично спроводливите обувки треба да се користат ако е потребно за да се минимизира електростатското напојување во најкус можен рок, на пример, при ракување со експлозии. Електрично спроводливите обувки не треба да се користат ако ризикот од шок од било кој електричен апарат или делови под напон не е целосно елиминиран. Со цел да се осигура дека оваа обувка е проводница, определена е горна граница на отпорност од 100 kΩ кога се нови.

При употреба, електричниот отпор на обувки направени од материјал за спроведување може да се промени значително, како резултат на свицтување и загадување, и не е неопходно да се обезбеди дека производот е способен за извршување на функцијата за која е дизајниран во текот на животниот век. Каде што е потребно, се препорачува на корисникот да се воспостави тест во кука за електричен отпор и користи редовни интервали. Овој тест и оние кои се наведени подолу треба да бидат рутински дел од програмата за превенција од несреќи на работното место. Ако обувките се носят во услови кога долнинот материјал од обувката станува контаминиран со супстанции кои можат да ја зголемат електричната отпорност, потребно е секогаш да ги проверите електричните својства на обувките пред да влезат во зоната каде има опасност.

При употреба на спроводливи обувки, отпорот на подот треба да биде таков што не ја поништува заштита која е предвидена за обувките.

При употреба, доколку нема изолациони елементи, со исклучок на користење нормално црево, треба да се додадат помеѓу влошката и подножјето на обувката на носителите. Доколку нешто вметнете помеѓу влошката и долнинот дел од обувката, треба да ги проверите електричните својства кои произлегуваат од таа комбинацијата.

## ОБУВКИ ОТ ПРОДРИ НА ХЕМИКАЛИИ

Релевантните обувки се јасно означени со икона и стандард отпорен на хемикалија  
Овие обувки се наменети за заштита од ризикот од хемикалии. Овој производ е во согласност со EN13832-3:2018. Обувките се тестираат со различни хемикалии дадени во табелата подолу. Защитата е оценета во лабораториски услови и се однесува само на хемикалии на кои не се изложени. Носителите треба да бидат свесни дека во случај на контакт со други хемикалии или со физички оптоварувања (на пример висока температура, абразија) заштитата пропишана со обувките можеби ќе има негативно влијание и треба да се преземат неопходните мерки на претпазливост.

Стандард: EN 13832-3:2018

Хемикалии:	40% натриум хидроксид (K) CAS: 1310-73-2	25% амониум хидроксид (O) CAS: 1336-21-6	99% оцетна киселина (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Ниво 2: Навлегување помеѓу 241 мин и 480 мин

Преземи декларација за усогласеност

@ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Pročitati dato uputstvo o upotrebi pre korišćenja proizvoda. Trebal bi takođe обратити se osobu zaduženoj za bezbednost ili drugom nadređenom licu u vezi sa zaštitnom obućom za Vaše specifične radne uslove. Ovo uputstvo čuvati pažljivo, kako biste mu mogli pristupiti u bilo koje vreme.



Pogledajte etiketu proizvoda za detaljnije informacije o relevantnim standardima. Samo standardi i ikone koje se pojavljuju i na proizvodu i na korisničkom uputstvu ispod su primenjivici. Svi proizvodi su u skladu sa zahtevima regulative (EU 2016/425).



Sertifikovano od strane: AS 2210.3:2019 je standard za zaštitnu radnu obuću koji se primenjuje u Australiji i Novom Zelandu.

#### ASTM F2413-18 SAD standard za zaštitnu obuću

#### PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPOTREBE

Zaštitna radna obuća je proizvedena upotrebom sintetičkih i prirodnih materijala koji su u skladu sa odredbama EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 i AS 2210.3:2019 standarda u vezi sa kvalitetom i performansama. Veoma je važno da odabrana obuća mora odgovarati zahtevanim nivou zaštite u datom radnom okruženju.

Ukoliko nema dovoljno informacija o radnom okruženju, veoma je važno obaviti konsultacije između prodavca i kupca radi odabira odgovarajuće obuće.

Zaštitna obuća je proizvedena kako bi rizik od povrede svela na najmanju moguću meru tokom upotrebe. Predviđena je za upotrebu u relativno bezbednom radnom okruženju i nije u mogućnosti da predupredi povredu u slučaju nezgode koja prevazilazi testirane limite prema standardima EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 and AS 2210.3:2019.

#### PRISTAJANJE I ODABIR ODGOVARAJUĆE VELIČINE

Da biste stavili i skinuli obuću, uvek otpustiti sisteme za zatezanje. Nosići isključivo obuću odgovarajuće veličine. Prevelika ili premala obuća može ograničiti slobodu pokreta i pružiti umanjenu zaštitu. Veličina proizvoda je utisnuta na samom proizvodu.

#### KOMPATIBILNOST

Radi postizanja optimalne zaštite, u nekim slučajevima je potrebno koristiti obuću sa dodatnom zaštitnom opremom, poput zaštitnih pantalona. U tom slučaju, pre preduzimanja rizične aktivnosti, obratiti se Vašem proizvođaču radi saveta u vezi sa kompatibilnošću zaštitnih proizvoda i pogodnosti za zadatu upotrebu.

Zaštitna obuća štiti korisnikova stopala od povreda usled padajućih objekata ili u slučaju nagnjećenja stopala. Obuća je predviđena za industrijsku i komercijalnu okruženja gde može doći do nastanka opasnosti.

Obuća štiti od udara čija snaga ne prelazi 200 džula (J)

Obuća štiti od pritiska na stopalo čije vrednosti ne prelaze 15000 Njutna (N)

**Dodata na zaštitu se može obezrediti, i sledeće informacije su dostupne na proizvodu:**

Oznaka

OTPORNOST NA PRODIRANJE/PROBIJANJE	
Metalni umeci otporni na perforaciju (1100N)	P
Nemetalni umeti otporni na perforaciju (bez prodiranja)	PL (Veliki ekser)
Nemetalni umeci otporni na perforaciju (1100N)	PS (mali ekser)

#### Električne osobine:

Provodljivost (maksimalna otpornost 100 kΩ)

Antistatičnost (raspon otpornosti od 100 kΩ do 1000 MΩ)

Izolacija



#### Otpornost na opasna okruženja

Izolacija od hladnoće

Izolacija od vreline

Absorpcija energije u sedalnom regionu (20 Džula)

Vodootpornost

Metatarzalna zaštita (zaštita kostiju stopala)

Zaštita članka

Vodootpornost gornjeg dela

Otpornost gornjeg dela obuće na sečenje i rezanje  
Don otporan na vrelinu (300°C)  
Otpornost na motornu ulju  
Test izdržljivosti materijala

CR  
HRO  
FO

#### ČIŠĆENJE

Radi najbolje moguće upotrebe obuće, neophodno je obuću redovno čistiti valjanim sredstvima za čišćenje. Ne koristiti kaustične agenze za čišćenje. Ukoliko je nakvašena, obuću treba ostaviti da se prirodno osuši u hladnoj, suvoj prostoriji. Sušenje "na silu" može izazvati oštećenja materijala gornjeg dela obuće.

#### ODLAGANJE

Ukoliko se čuva u normalnim uslovima (u smislu temperature i relativne vlažnosti vazduha), obuća zastareva obično: 10 godina od datuma proizvodnje (obuća čiji je gornji deo proizveden od kože ili gume) odnosno 5 godina (obuća koja sadrži poliuretan-PU). Pakovanje kojem se obuća isporučuje kupcu ima za cilj da sačuva obuću u istom ostanju od trenutka proizvodnje do trenutka prodaje. Kartonska ambalaža se može kasnije koristiti i kao mesto za odlaganje obuće kada se ona ne koristi. Kada je obuća odložena u svojoj ambalaži, izbegavati odlaganje drugih teških objekata na nju pošto može doći do oštećenja kutije i eventualnog oštećenja obuće.

#### ROK UPOTREBE

Tačan rok upotrebe obuće uveliko zavisi od načina i okruženja upotrebe. Stoga je vrlo važno proveriti stanje obuće pre svake upotrebe i istu zameniti u slučaju da postane neodgovarajuća za nošenje. Posebnu pažnju obratiti na šavove u gornjem delu obuće, zatim na stanje dona obuće (sav koji spaja don sa ostatkom obuće) kao i na očuvanost gornjeg dela obuće.

#### POPRAVKA

Ukoliko dođe do oštećenja obuće, predviđeni nivo zaštite neće biti ostvaren. Stoga, takvu oštećenu obuću treba odmah zameniti. Obuću sa metalnim zaštitnim kapicama za prste, treba odmah zameniti (po mogućству unistići) ukoliko su kapice na bilo koji način oštećene, čak i na prvi pogled deluju očuvano.

#### Otpornost na klizanje

U bilo kojoj situaciji gde postoji mogućnost klizanja, na performanse zaštitne obuće će značajnog uticaja imati karakteristike površine podloge kao i drugi faktori (ne oni koji se tiču same obuće). Stoga, nemoguće je obezrediti zaštitu od klizanja u svim okolnostima. Ova zaštitna obuća je testirana prema EN ISO 20345:2022 i AS 2210.3:2019 standardima za zaštitu od klizanja.

Do klizanja ipak može doći u određenim uslovima.

#### Objašnjenja oznaka



EN ISO 20345:2022

AS 2210.3:2019

ASTM F2413-18

9 (43)

12 19

SB

A

Antitatičnost

FW

#### Objašnjenja

CE/UKCA oznaka

Standard Australije i Novog Zelanda

Evropski normi

Standard Australije

USA Standard for protective footwear

Veličinu obuće

Datum proizvodnje (M&Y)

Kategoriju zaštite

Dodatne oznake karakteristika, npr.

Prepoznavanje proizvoda

#### OTPORNOST DONA NA KLIZANJE

EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – OTPORNOST NA KLIZANJE			
Oznaka	Test	Koefficijent trenja	
		Klizanje pete unapred	Klizanje prednjeg dela unazad
	Keramičke pločice sa NaLS*	Ne manje od 0.31	Ne manje od 0.36
SR	Keramičke pločice sa NaLS* i glicerinom	Ne manje od 0.19	Ne manje od 0.22

\* Voda sa 5% natrijum lauril sulfata (NaLS)

Kategorija	Osnovni zahtevi	Dodatni zahtevi
SB	<b>Klasa I ili II</b>	
S1	Klasa I	prema SB plus : Zatvoreno područje pete Absorpcija energije u regionu naleganja Antistatik
S2	Klasa I	prema S1 plus: Prodiranje i absorbovanje vode
S3-(Metalni umetak tip P) ili S3L (Nemetalni umetak tip PL) ili S3S (Nemetalni umetak tip PS)	Klasa I	prema S2 plus: Otpornost na perforaciju prema vrsti. Presovani don
S4	Klasa II	prema SB plus : Zatvoreno područje pete Absorpcija energije u regionu naleganja Antistatik
S5-(Metalni umetak tip P) ili S5L (Nemetalni umetak tip PL) ili S5S (Nemetalni umetak tip PS)	Klasa II	prema S4 plus: Otpornost na perforaciju prema vrsti. Presovani don
S6	Klasa I	prema S2 plus Prodiranje i absorbovanje vode
S7-(Metalni umetak tip P) ili S7L (Nemetalni umetak tip PL) ili S7S (Nemetalni umetak tip PS)	Klasa I	prema S3 plus Prodiranje i absorbovanje vode

Obuća tipa I je proizvedena od kože i drugih materijala ne računajući obuću napravljenu u celosti od gume ili polimera.  
Obuća klase II je u potpunosti od gume (tj. potpuno vulkanizovana) ili u potpunosti od polimera (tj. u potpunosti oblikovana)

## ULOŠCI

Obuća je snabdevena ulošcima koji se mogu uklanjati. Imajte u vidu da su testiranja sprovedena sa uloškom u obući. Obuću treba koristiti samo uz odgovarajući uložak. Iznošeni uložak zameniti isključivo uloškom istog modela.

## ANTISTATIČKA OBUĆA

Antistatička obuća se treba koristiti ukoliko je neophodno minimalizovati stepen elektrostatičkog pražnjenja. Na ovaj način se izbegava opasnost od varničnog zapaljivanja posebno zapaljivih supstanci i isparjenja, u slučaju da rizik od električnog odara od elektronske opreme nije u potpunosti uklonjen.

Treba svakako imati u vidu da antistatička obuća ne može da garantuje adekvatnu zaštitu od električnog odara pošto se zaštitna svojstva obuće odnose samo na otpor između stopala i podloge. Ukoliko rizik od električnog udara nije u potpunosti uklonjen, dodatne zaštitne mere su neophodne. Takve mere kao i dodatni testovi pomenuti ispod, bi trebalo da postanu rutina u programu zaštite na radnom mestu.

Izkustva su pokazala da stepen električne otpornosti za antistatičku obuću bi trebalo biti manji od  $1000 \text{ M}\Omega$  u bilo kom trenutku upotrebe. Vrednost od  $100 \text{ k}\Omega$  je određena kao minimalni prag otpornosti novog proizvoda kako bi se ostvarila adekvatna zaštitna od opasnog električnog udara ili paljenja pri upotrebi oštećenih električnih aparata pod naponom većim od  $250 \text{ V}$ . Ipak, u određenim okolnostima, obuća može pružiti manju zaštitu od očekivane, te su stoga dodatne mere zaštite poželjne kako bi se zaštitio korisnik.

Zaštitna svojstva obuće od električnog udara može biti redukovana usled savijanja, kontaminacije ili vlaženja obuće. Obuća neće pružiti očekivanu zaštitu ako se nosi u vlažnim uslovima. Stoga je poželjno proveriti da li je u datim okolnostima maksimalna zaštitu moguća. Preporučuje se korisniku da redovno testira obuću u kućnim uslovima pre svake upotrebe.

Obuća klase I može absorbovati vlagu ukoliko se nosi duže vremena, i u takvim vlažnim uslovima može postati elektroprovodljiva.

Ukoliko se obuća nosi u uslovima gde je don postaje kontaminiran, korisnici bi trebalo uvek da provere električna svojstva obuće pre ulaska u opasno radno okruženje.

Pri upotrebi zaštitne obuće, otpornost podloge ne bi trebala biti takva da naruši zaštitu koju pruža obuća.

Tokom upotrebe, treba izbegavati upotrebu bilo kakvih dodatnih izolirajućih elemenata, osim običnih čarapa. U protivnom treba proveriti eletrostatičke osobine tog dodatnog elementa i njegovu interakciju sa obućom.

## OTPORNOST NA PRODIRANJE

Otpornost na prodiranje zaštitne obuće se proverava u laboratorijskim uslovima, upotrebom zarubljenog eksera, dijametra  $4,5\text{mm}$  (PL) or  $3,0\text{mm}$  (PS). Veće sile pritiska ili ekseri/šiljci manjeg promera uvećavaju rizik od probijanja obuće. U takvim okolnostima, treba razmotriti uvođenje dodatnih mera, poput dodataka za zaštitu od prodiranja. Postoje dve vrste dodataka, oni proizvedeni od metala i nemetalni. Oba modela zadovoljavaju osnovne zahteve u pogledu zaštite od probijanja propisane u odgovarajućem standardu date obuće. Ipak, ova dva modela imaju određene specifične prednosti i mane, i to:

Metalni dodaci: otporniji na probijanje raznih objekata (u pogledu promera, oblike i oštirine). Ipak usled ograničenja pri proizvodnji obuće, pokrivaju samo deo donjeg dela obuće.

Nemetalni: lakši su, fleksibilniji i pokrivaju veći deo obuće. S druge strane stepen zaštite zavisi od karakteristika objekta (u pogledu promera, oblike i oštirine).

## PROVODNA OBUĆA

Elektroprovodna obuća se koristi ako je neophodno da se minimalizuju elektrostatička pražnjenja tokom što kraćeg vremena, npr. pri rukovanju sa ekplozivima. Elektroprovodna obuća se ne treba koristiti ukoliko nije prethodno otklonjena opasnost od strujnog udara od strane električnih uređaja. Kako bi se osigurale elektroprovodljive karakteristike obuće, gornji prag električne otpornosti je  $100 \text{ k}\Omega$  pri kupovini nove obuće.

Zaštitna svojstva obuće od električnog udara može biti redukovana usled savijanja, kontaminacije ili vlaženja obuće. Obuća neće pružiti očekivanu zaštitu ako se nosi u vlažnim uslovima. Stoga je poželjno proveriti da li je u datim okolnostima maksimalna zaštitu moguća. Preporučuje se korisniku da redovno testira obuću u kućnim uslovima pre svake upotrebe.

Metode testiranja opisane dole, bi trebalo da postanu rutina u programu zaštite na radnom mestu.

Ukoliko se obuća nosi u uslovima gde je don postaje kontaminiran, korisnici bi trebalo uvek da provere električna svojstva obuće pre ulaska u opasno radno okruženje.

Pri upotrebi zaštitne obuće, otpornost podloge ne bi trebala biti takva da naruši zaštitu koju pruža obuća.

Tokom upotrebe, treba izbegavati upotrebu bilo kakvih dodatnih izolirajućih elemenata, osim običnih čarapa. U protivnom treba proveriti eletrostatičke osobine tog dodatnog elementa i njegovu interakciju sa obućom.

## OBUĆA OTPORNA NA HEMIKALIJE

Одговорајућа обућа јасно је обележена иконом и стандардом Отпорност на хемикалије

Vi koristite zaštitnu obuću radi zaštite od hemijskih rizika. Ovaj proizvod je proveren u skladu sa EN13832-3:2018 standardom. Obuća je testirana na prisustvu različitih hemikalija navedenih u tabeli ispod. Zaštitu je testirana u laboratorijskim uslovima i odnosi se isključivo na testirano hemikalije. Korisnici moraju znati da zaštitna svojstva obuće mogu biti značajno narušena pri kontaktu sa nekim drugim hemikalijama (različitim od onih korišćenih pri testiranju) ili u slučaju fizičkog stresa (visoka temperatura, abrazija na primer). Stoga, poželjno je preuzeti neophodne mere opreza.

## Standard : EN 13832-3:2007

Hemikalija:	40% natrijum hidroksida (K) CAS: 1310-73-2	25% amonijum hidroksida (O) CAS: 1336-21-6	99% sirčetne kiseline (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

Nivo 2: Zadržavanje je moguće u periodu od 241 do 480 minuta.

Preuzmite deklaraciju o usaglašenosti na [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Pirms lietot šo produktu lūdzu, rūpīgi izlasiet šos norādījumus. Jums vajadzētu arī konsultēties ar savu drošības vadītāju vai tiesajam priekšniekam attiecībā uz piemērotu apavu aizsardzību jūsu konkrētājā darba situācijā. Rūpīgi uzglabāt šos norādījumus, lai jūs varētu apskatīt tos jebkurā laikā.



Plašāku informāciju par attiecīgajiem standartiem skaitiet produkta markējumā. Piemēro tikai standartus un ikonas, kas tiek parādīti gan uz produkta, gan lietotāja instrukcijā. Visi šie produkti atbilst regulas (ES 2016/425) prasībām.



Sertificēts: AS 2210.3: 2019 ir Austrālijas un Jaunzēlandes drošības apavu drošības standarts.

#### ASTM F2413-18 ASV standarts aizsargapaviem

##### Veikspēju un lietošanas ierobežojumi:

Šie apavi tiek ražoti, izmantojot gan sintētisko un dabas materiālus, kas atbilst attiecīgajām iedāļām EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 un AS 2210.3: 2019 attiecībā uz veikspēju un kvalitāti. Ir svarīgi, ka izvēlētie apavi ir piemēroti, lai aizsargātu jūs darba vidē.

Ja darba vide nav zināma, tas ir ļoti svarīgi, ka ir notikušas apspriedes starp pārdevēju un pircēju, lai nodrošinātu, ja tas iespējams, pareiza apavu izvēle.

Drošības apavi ir izstrādāti, lai samazinātu ieavainojumu risku, kas varētu būt lietotājam lietošanas laikā. Tas ir paredzēts lietot kopā ar drošu darba vidi un nevar pilnībā novērst ieavainojumus, ja noteik negadījums, kas pārsniedz testēšanas robežas EN ISO 20345:2022, ASTM F2413-18 un AS 2210.3: 2019.

##### Valkāšana

Uzvilkut un novilkut produktu, vienmēr pilnībā atsienot auklas vai atverot. Valkāt tikai apavus piemērotā lielumā. Apavi, kas ir vai nu pārāk brīvi vai pārāk stingri ierobežos kustību un nenodrošinās optimālu aizsardzības līmeni. Produkta lielums ir norādīts uz to iepakojumu.

##### Savienojamība

Lai optimizētu aizsardzību, dažos gadījumos var būt nepieciešams izmantot apavus ar papildu IAL, piemēram, biķēsmi vai apavu pārsegjiem. Šajā gadījumā, pirms veicot riska saistīto darbību, konsultējieties ar savu piegādātāju, lai nodrošinātu, ka visi jūsu aizsardzības līdzekļi ir saderīgi un piemēroti jūsu darba videi!

Apavi aizsargā Valkātāja kāju pret risku gūt traumas no kritošiem objektiem nēsājot rūpniecības un tirdzniecības vidē, kur potenciālie apdraudējumi rodas. Ja nepieciešams, vajadzīga papildus aizsardzība. Triecienu aizsardzība 200 dzīzuli.

Saspiešanas aizsardzība ir 15000 nūtoni.

##### Papildu aizsardzību var nodrošināt, un tiek identificēta uz produkta ar to markējumu:

##### Markēšanas kods

NECAURDURAMA ZOLE	
Metāla perforāciju izturīgi ieliktņi (1100N)	P
Nemetāliski perforācijai izturīgi ieliktņi (bez iespiešanās)	PL (Liels nags)
Nemetāla perforācijai izturīgi ieliktņi (1100N)	PS (Mazs nags)

##### Elektriskās išpašības:

Vadošs (maksimālais pretestība 100 kΩ)

Antistatiska (pretestības diapazons 100 kΩ līdz 1000 MΩ)

Izolācijas



##### Izturība pret nelabvēlīgām vidēm:

Izolācija pret aukstumu

Izolācija pret karstumu

Papēža triecienizturība (20 J)

Ūdens izturīgs

Pēdas aizsardzība

Potītes aizsardzība

Ūdens izturīga augšspuse

Griezuma izturīga augšspuse

Karstumizturīga zole (300 °C)

p57

Izturība pret eļļu  
Vītnes stipruma tests

F0

##### Kopšana

Lai nodrošinātu vislabāko servisu Valkājot apavus, ir svarīgi, lai apavi tiek regulāri tīrti un apstrādāti ar labu tīrīšanas līdzekli. Neizmantojiet kodigus tīrīšanas līdzekļus. Apavi, kas paklauti mitriem apstākļiem, pēc lietošanas jālauj izčiūt dabiski vēsā, sausā vietā un bez papildus žāvēšanas pie karstuma, ja tos var izraisīt bojājumus virskārtai.

##### Uzglabāšana

Uzglabā mārķos apstākļos (temperatūras un relatīva mitruma), tad novecošanās ilgums apaviem parasti: 10 gadi pēc dienas, kad izgatavotas kurpes ar augšpusē ādu un gumijas zoli, 5 gadus pēc dienas, kad izgatavo apavi, ieskaitot PU materiālu. Apavu pārdošanas vietā iepakojums ir jānodrošina, tādā veidā kā apavi tiek piegādāti klientam tādā pašā stāvoklī, kādā nosūtī; iepakojumu var arī izmantot, lai uzglabātu apavus, kad tie netiek lietoti. Kad apavus uzglabā, tie nedrīkst būt novietīti tā, lai kāds smagums uz tiem var izraisīt sadalījumu tā iepakojumam un pakļaut apavus bojājumiem.

##### Valkāšanas ilgums

Valkāšanas ilgums produktam lielā mērā atkarīgs no tā, kā un kur tas ir nolietojies un aprūpēti. Tāpēc ir ļoti svarīgi, ka jūs rūpīgi pārbaudīt apavi Pirms lietošanas un aizstāt, tīkliņi tas šķiet ir nedērigs. Īpaša uzmanība būtu jāpieliek stāvoklim augšējam sasiešanas vietai, zoles protektora rakstam apavu stāvoklim augšpusē un zolei.

##### Labošana

Ja apavi ir bojāti, tie neturpinās sniegt norādīto aizsardzības līmeni, bet lai nodrošinātu, ka Valkātājs turpina saņemt maksimālu aizsardzību, apavi nekavējoties jānomaina. Apavi, kas aprīkoti ar drošās aizsardzības pirkstiem, var tilti bojāti triecienu ieteikmes vai kompresijas tipa negadījuma laikā un var nebūt viegli saskatāma. Tāpēc jums vajadzētu nomainīt (un vēlams iznīcināt) Jūsu apavus.

##### Pretslīdes išpašības

Jebkurā situācijā, kurā slīdešana pastāv, grīdas virsmu un/vai citi (ne - apavu) faktori, būs nozīmīga ieteikme uz apaviem. Tādēj nebūs iespējama apavu izturība pret slīdešanu visos apstākļos, ja būs apavim nodilumus.

Apavi ir pārbaudīti pēc EN ISO 20345: 2011 un AS 2210.3: 2019 slides pretestības.

Novirze var rasties dažās vidēs.

##### Markējums



EN ISO 20345:2022

AS 2210.3:2019

ASTM F2413-18

9 (43)

12 19

SB

A

FW

##### Izskaidrojums

CE/UKCA markējums

Austrālijas un Jaunzēlandes Standarti

Eiropas Normatīvi

Austrālijas Standarti

USA Standard for protective footwear

Apavu izmērs

Izgatavošanas datums (M&Y)

Kategorija aizsardzībai

Papildus išpašības, piemēram, Antistatiski

Produkta identifikācija

##### Neslidoša zole

###### EN ISO 20345:2022 and AS 2210.3:2019 – Neslidoša zole

Markējuma kods	Tests	Biezīes koeficients	
		Papēža slīdešana	Priekšējās daļas slīdešana uz aizmuguri
	Flīzem, kas pārkālatas ar līdzekli	Ne mazāk kā 0.31	Ne mazāk kā 0.36
SR	Keramikas flīzes ar NaLS* un glicerīnu	Ne mazāk kā 0.19	Ne mazāk kā 0.22

\* Ūdens ar 5% nātrija laurīlsulfāts (NaLS) šķidumu

Kategorija	Pamatprasības	Papildu prasības
SB	I vai II klasē	
S1	Klase I	Kā SB plus : Slēgtā papeža zona Papeža trieciņzīturība Antistatisks
S2	Klase I	Kā S1 plus: Ūdens iekļūšana un ūdens absorbācija
S3-(P tipa metāla ieliktnis) vai S3L (PL tipa bez metāla ieliktna) vai S3S (bez metāla ieliktna tipa PS)	Klase I	Kā S2 plus: Perforācijas izturība atbilstoši tipam. Zole
S4	Klase II	Kā SB plus : Slēgtā papeža zona Papeža treciņzīturība Antistatisks
S5-(P tipa metāla ieliktnis) vai S5L (PL tipa bez metāla ieliktna) vai S5S (bez metāla ieliktna tipa PS)	Klase II	Kā S4 plus: Perforācijas izturība atbilstoši tipam. Zole
S6	Klase I	Kā S2 plus Ūdens iekļūšana un ūdens absorbācija
S7-(P tipa metāla ieliktnis) vai S7L (PL tipa bez metāla ieliktna) vai S7S (bez metāla ieliktna tipa PS)	Klase I	Kā S3 plus Ūdens iekļūšana un ūdens absorbācija
I tipa apavi ir izgatavoti no ādas un ciemam materiāliem, izņemot visas - gumijas vai polimēru materiālu apavi II klasses apavi ir pilnībā gumijas (t. i., pilnībā vulkanizēti) vai pilnībā no polimēra (t. i., pilnībā veidoši).		

## Iekšzole

Apavi ir aprīkoti ar izņemamu iekšzoli. Lüdzu, neiemet vērā, testēšanai tika veikta ar iekšzoli. Apavus izmantošot tikai ar ievietotu iekšzoli. Iekšzoli aizstāj tikai ar līdzīgu iekšzoli.

## Antistatiski darba apavi

Antistatiskus apavus var izmantom, ja tas ir nepieciešams, lai samazinātu elektrostatisko uzkrāšanos pēc izkliedēšanas elektrostatisko lādīnu, tādējādi izvairties no riska dzirksteles aizdedzes un, piemēram, uzzesmojošu vielu un tvaikiem, un ja elektriskā šoka risks ne jebkāda elektrisko aparātu vai dzīvas daļām nav pilnībā novērts.

Jāatzīmē, ka tomēr antistatiski apavi nevar garantēt pietiekamu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, jo tas ievieš tikai pretestību starp kājām un grīdu. Ja elektriskā šoka risks nav pilnībā izskauts, papildu pasākumi, lai izvairītos no šī riska, ir būtiska. Šādi pasākumi, kā arī turpmāk minētās papildu pārbaudes būtu iekārtas daļa avāriju novēršanas programmā darbavietā.

Pierede rāda, ka, antistatiskam nolūkam ceļš caur produktu parasti elektriskā pretestība ir mazāka par 1000 kΩ, jekurā laikā visā tā lietderīgās lietošanas laikā. Vērtība 100 kΩ ir norādīts kā zemākā robeža rezistances produkta izmantošanai, lai nodrošinātu zināmu ierobežotu aizsardzību pret bāstuņu elektrošoku vai aizdegšanos, kas gadījumā, ja elektriskie aparāti kļūst bojātie pie darba spriegumu līdz 250 V. Tomēr, saskaņā ar konkrētiem nosacījumiem, lietotājam ir jāapzinās, ka apavi varētu dot nepietiekamu aizsardzību un papildu noteikumus, lai aizsargātu valkātāju būtu jāņem vērā visu laiku. Elektriskā pretestība šāda veida apavu var ievērojami mainīt, locīšanas, piesārnojuma vai mitruma ieteikmē. Apavi neveiks paredzēto funkciju, ja tēsā mitros apstākļos. Tas ir tāpēc nepieciešams nodrošināt, lai produkts spēj piedot savu izstrādāta funkciju izkliedēšanas elektrostatisko lādīnu un arī sniegt zināmu aizsardzību visā tā dzīves laikā. Lietotājam ir ieteicams izveidot iekšējo testu elektrisko pretestību un izmanto to regulāri un bieži. Klasifikācijas I apavi var absorbēt mitrumu, ja nēsā ilgoši un mitros apstākļos var kļūt vadošs.

Ja apavi ir nodiluši apstākļos, kuros zoles materiāls kļūst piesārnots, valkātājiem vienmēr vajadzētu pārbaudīt elektriskās ipašības apaviem pirms iešanas bistamības zonā.

Kur antistatiskie apavi tiek izmantom, grīdai jābūt tādai, lai tas neanulē apavu sniegt otrs aizsardzību

Lietošanā, nav izolācijas elementi, izņemot parastās šķūtenes, jāievieš starp iekšējo zoli apavos un apavu pamatnes valkātājam. Ja kāds ieliktnis tiek likts starp iekšējo zoli un kājām, kombinācijai jāpārbauda tās elektriskās ipašības.

## Necaurdurama zole

Necaurduramā zole apaviem ir mērita laboratorijā izmantojot nošķeltu naglu diametrs 4,5 mm (PL) or 3.0mm (PS). Augstāks spēks vai nagla ar mazāku diametru spēks palielinā risku. Šādos apstākļos alternatīvi preventīvi būtu jāapsver divu veidu pret iedursānās ieturīgs ieliktnis, kas pieejams IAL apaviem. Tie ir metāla un ne-metāla materiāliem. Abi veidi atbilst minimālajām prasībām caurduršanas pretestībai, kas standarta atzīmēti apaviem, bet katram ir dažadas papildu priekšrocības vai trūkumus, tostarp šādi:

Metāls: mazāk ieteikme formu, asu priekšmeti apdraudējums (diametrs, ģeometrija, aums), bet sakarā ar apavu rāzošanas ierobežojumiem tas neaptver visu apakšējo laukumu kurpej. Ne-metāla: var būt vieglāks, elastīgāks un nodrošināt lielāku pārķājumu zonā, salīdzinot ar metālu, bet caurduršanas pretestība var mainīties vairāk, atkarībā no formas asu priekšmetu un apdraudējuma (diametrs, ģeometrija, aums).

## Darba apavi

Apavi būtu jāizmanto, ja tas ir nepieciešams samazināt elektrostatiskās jaudas pēc iespējas īssāk laikā, piemēram, rikojoties ar sprāgstvēlam. Apavus nedrīkst lietot, ja risks triecienu no jebkuras elektrisko aparātu vai dzīvas daļām nav pilnībā novērsta. Lai nodrošinātu, ka šis apavi ir vadoši, tas ir noteikts, lai būtu augšējo robežu pretestību 100 kΩ jaunajā stāvoklī.

Darba laikā, elektriskā pretestība apaviem var būtiski mainīties, sakarā ar lieces un piesārnojumu, un tāpēc ir nepieciešams, lai nodrošinātu, ka produkts spēj piedot savu izstrādātās funkcijas izkliedēšanas elektrostatisko izlādi visā tās dzīves laikā. Ja nepieciešams, lietotājam ieteicams izveidot iekšējo testu elektrisko pretestību un izmantot to regulāri.

Šīs testi un zemāk minētie jābūt iekārtas daļa avāriju novēršanai darba vietā.

Ja apavi ir nodiluši apstākļos, kuros zoles materiāls kļūst piesārnots, valkātājiem vienmēr vajadzētu pārbaudīt elektriskās ipašības apaviem pirms iešanas bistamības zonā.

Kur apavi tiek izmantom, grīdai jābūt tādai, lai tas neanulē apavu sniegt otrs aizsardzību

Lietošanā, nav izolācijas elementi, izņemot parastās šķūtenes,

jāievieš starp iekšējo zoli apavos un apavu pamatnes valkātājam.

Ja kāds ieliktnis tiek likts starp iekšējo zoli un kājām, kombinācijai jāpārbauda tās elektriskās ipašības.

## Ķīmiski izturīgi apavi

Atbilstošie apavi ir skaidri markēti ar ķīmiski izturīgu ikonu un standartu

Jūs izmantojat apavus aizsardzībā pret ķīmisko vielu risku. Šīs produkts ir novērtēts saskaņā ar EN13832-3: 2018. Apavi ir pārbaudīti ar dažādu ķīmisko vielu ieteikmi, kas norādītas turpmākajā tabulā. Aizsardzība ir novērtēts laboratorijas apstākļos, un attiecīs tikai uz ķīmisko vielu daudzumu. Valkātājam ir jāapzinās, ka gadījumā, ja saskaras ar citām ķīmiskām vielām vai ar fizikālo noslodzi (augstā temperatūrā, nodiluma), aizsardzība, ko sniedz apavi var tikt traucēta un būtu jāveic nepieciešamie piesardzības pasākumi.

## Standarts: EN 13832-3: 2018

Ķīmiski:	40 % nātrijs hidroksīds (K) CAS: 1310-73-2	25 % amonija hidroksīds (O) CAS: 1336-21-6	99% etiķskābe (N) CAS: 64-19-7
	2	2	2

2. līmenis: caursūšanās starp 241 min un 480 min

**Lejupielādejiet atbilstības deklarāciju**  
@ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

## TESTED AND CERTIFIED BY:

AGJENSIJA E TESTIMIT, ЛАБОРАТОРИЯ ЗА ИЗПИТВАНЕ, ISPITNA KUĆA, ZKUŠEBNÍ DŮM, TESTHUIS, TEST MAJA, TESTAAJA, ORGANISME NOTIFIE, TESTIERHAUS, ΔΟΜΗ ΔΟΚΙΜΩΝ, TEST HOUSE, LABORATORIO, TESTA VIETA, TESTAVIMO ĮSTAIGA, TECT КУЌА, TESTORGAN, LABORATORIUM BADAJĄCE, CASA DE TESTE, ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР, ISPITNA KUĆA, CERTIFICAČNÝ ORGAN, TESTNA HIŠA, LABORATORIO DE ENSAYOS, TESTHUS, TEST KURULUŞU, ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР

### BSI AUSTRALIA,

Level 7 15 Talavera Rd Macquarie Park, Sydney NSW 2113 NB. 0086

**CTC**, 4 Rue Herman Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France No. 0075

### INTERTEK ITALIA SPA,

Via Miglioli, 2/A – Cernusco sul Naviglio (MI), Italy NB. 2575

### INTERTEK: LABTEST UK LIMITED,

Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, Approval Body No. 0362

### MIRTA-KONTROL d.o.o.,

Gradiška 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska. Croatia No. 2474

### RICOTEST S.R.L.

Viatione, p, 37010 Pastrengo, Italy. PRD NB. 0230 B.

### SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD,

Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland. NB. 2777

### SATRA TECHNOLOGY CENTRE,

Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 BSD UK.

Approval Body No.0321

### SGS Fimko OY,

Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland NB: 0598

### SGS United Kingdom Limited,

Rossmoor Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire CH65 3EN

**Approved Body Number: 0120.**

### IPS,

Siec Badawcza Łukasiewicz – Instytut Przemysłu Skórzanego, ul.

Zgierska 73; 91-462 Łódź, Polska , NB. 143

16AU5P0523

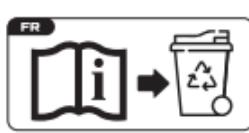
## MANUFACTURER

**PORTWEST®**

PROFHUESI, ПРОИЗВОДИТЕЛ, PROIZVOĐAČ, VÝROBCE, TOOTJA, VALMISTAJA, FABRICANT, HERSTELLER, ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, GYÁRTÓ, FABRICANTE, RAŽOTĀJS, GAMINTOJAS, ПРОИЗВОДИТЕЛ, PRODUSENT, PRODUCENT, FABRICANTE, PRODUCATOR, ПРОИЗВОДИТЕЛЬ, PROIZVOĐAČ, VÝROBCA, PROIZVAJALEC, TILLVERKARE, ÜRETİCİ, ВИРОБНИК

**PORTWEST, WESTPORT, CO MAYO, F28 FY88, IRELAND**

[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)



[quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)



Raccolta : Verifica le  
disposizioni del tuo comune  
Check locally how to recycle me